

**NEW FLY TO PAPHOS**  
**Monarch.co.uk**  
 FLY YOUR WAY. EVERY DAY.

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 662

ΠΕΜΠΤΗ 28 ΙΟΥΝΙΟΥ 2012

ΤΙΜΗ: £0.75

## ACCIDENT?

We can help you claim compensation

Call Panayiota on  
 0208 896 1723  
 or 07939 593 069

ACUK  
 Accident Claims UK Ltd

## ΑΠΟΨΗ

**Τώρα αρχίζουν  
 τα δύσκολα**

• ΣΕΛΙΔΑ 5



**Και η Τράπεζα Κύπρου  
 ζητά από το κράτος  
 500 εκατ. ευρώ!**

• ΣΕΛΙΔΑ 3

**Απόλυτη στήριξη της  
 Γαλλίας στην Κυπριακή  
 Προεδρία της Ε.Ε.**

• ΣΕΛΙΔΑ 2

**Βαριές ποινές φυλάκισης  
 σε πρυτάνεις και αντιπρυτάνεις  
 του Παντείου Πανεπιστημίου  
 και άλλους για κλεψίες κ.λπ.**

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΙΚΗ ΤΙΜΩΡΙΑ ΑΠΟ 14 ΩΣ 31 ΧΡΟΝΙΑ

• ΣΕΛΙΔΑ 9

ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΡΕΖΙΛΕΜΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ ΔΙΕΘΝΩΣ

**Κοροίδευσαν την Τρόικα για  
 τις προσλήψεις στο Δημόσιο**

**ΠΡΟΣΕΛΑΜΒΑΝΑΝ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ  
 ΑΠΟ ΤΟ «ΠΑΡΑΘΥΡΟ» ΚΑΙ ΕΛΕΓΑΝ  
 ΟΤΙ... ΜΕΙΩΘΗΚΕ ΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟ!!!**

• ΣΕΛΙΔΑ 9

**SAND**  
 telecommunications

Upgrades and new connections

Sand Telecoms

Managing business accounts

Brookmans Park Teleport

www.sandtelecoms.co.uk

Great North Road



Potters Bar, AL9 6NE

01707 648070

## PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:

- high rents
- full management
- guaranteed rents
- property investments
- full maintenance services
- renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH  
 (next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

## ΑΝΤΙΚΑΤΟΧΙΚΗ ΠΟΡΕΙΑ ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ



**ΚΥΡΙΑΚΗ 8 ΙΟΥΛΙΟΥ 2012**

- **ΟΜΙΛΗΤΡΙΑ:** Υπουργός Εσωτερικών  
**ΕΛΕΝΗ ΜΑΥΡΟΥ**
- **ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ:** Βρετανοί Κοινοβουλευτικοί
- **ΠΟΡΕΙΑ:**



Εκκίνηση από την Τουρκική Πρεσβεία (43 Belgrave Sq., London SW1) 3.00 μ.μ.

• **ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟ:** TRAFALGAR SQUARE, 4.30 μ.μ.

ΛΕΩΦΟΡΕΙΑ θα υπάρχουν από: TURNPIKE LANE (Duckett's Common), Οίκημα Αδελφότητας (Britannia Rd, N12) και Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Wood Green (Earlham Grove, N22) στις 1.30 μ.μ.

ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΤΡΑΠΕΖΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΑ ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ  
 – ΕΛΠΙΔΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΔΑΝΕΙΟ ΑΠΟ ΡΩΣΙΑ Ή ΚΙΝΑ

# Στον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Στήριξης και η Κύπρος



■ ΕΛΠΙΔΕΣ ΓΙΑ... ΗΠΙΟ ΜΝΗΜΟΝΙΟ

■ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ 188 ΕΚΑΤ. ΕΥΡΩ

• ΣΕΛΙΔΑ 3

ΛΟΓΩ ΜΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΤΟΥ ΑΣΘΕΝΟΥΝΤΟΣ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

**Εντατικό... «φροντιστήριο»  
 στον Κάρολο Παπούλια για  
 τη Σύνοδο Κορυφής της Ε.Ε.**



• ΣΕΛΙΔΑ 3

## Capital Homes

Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House Telephone: 020 8342 5555 info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP Facsimile: 020 8342 5656 www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management  
 Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property



**VENUS**  
 WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC

**SPECIALIST  
 CASH & CARRY**

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και  
 Οινοπνευματωδών Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο

Largest Selection of Wines and Spirits in the UK

UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT

TEL: 020 8801 0011

## Ένταση στις σχέσεις Τουρκίας - Συρίας για την κατάρριψη τουρκικού μαχητικού

Ένταση στο κόκκινο και διπλωματικός πυρετός στη σκιά της κατάρριψης του τουρκικού μαχητικού F-4 Phantom, με την Άγκυρα και τη Δαμασκό να δίνουν ανπικρούμενες εκδοχές για το επεισόδιο.

Η Τουρκία υποστηρίζει ότι το μαχητικό κατερρίφη σε διεθνή εναέριο χώρο. Για καθαρή παραβίαση εθνικής κυριαρχίας μιλά από την πλευρά της η Συρία, λέγοντας ότι το μαχητικό πετούσε σε ύψος 100 μέτρων (πολύ χαμηλά ώστε να μην ανιχνεύεται από τα ραντάρ) και σε απόσταση ενός με δύο χιλιομέτρων από τις ακτές.

Το συριακό υπουργείο Εξωτερικών υποστηρίζει ότι το αεροσκάφος θα είχε καταρριφθεί ακόμη και αν ήταν συριακό, αναφέροντας ότι χτυπήθηκε από αντιαεροπορικά πυρά και όχι από κατευθυνόμενο πύραυλο.

Κατά τη συνεδρίαση του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων τη Δευτέρα στις Βρυξέλλες, οι υπουργοί Εξωτερικών της ΕΕ κάλεσαν την Άγκυρα να επιδείξει ψυχραιμία και αυτοσυγκράτηση, ενώ αποφασίστηκαν και νέες κυρώσεις σε βάρος του καθεστώτος του Μπασάρ αλ-Άσαντ.

Η Δύση έχει καταδικάσει έντονα την κατάρριψη του αεροσκάφους με την επικεφαλής της αμερικανικής διπλωματίας Χίλαρι Κλίντον να δηλώνει την Κυριακή ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες θα συνεργαστούν με την Άγκυρα ώστε να δοθεί η αρμόζουσα απάντηση και να προωθηθεί η πολιτική μετάβαση στη Συρία.

Την ίδια στιγμή, ένας στρατηγός, δύο συνταγματάρχες και δύο σημανοί, καθώς και 33 στρατιώτες του καθεστώτος του Μπασάρ αλ-Άσαντ αυτομόλησαν στην Τουρκία, όπως μετέδωσαν τα τουρκικά μέσα ενημέρωσης.

Οι Σύριοι στρατιωτικοί πέρασαν στο έδαφος της Τουρκίας κατά τη διάρκεια της νύχτας διασχίζοντας τα σύνορα από την επαρχία Χατάι. Το CNN Turk αναφέρει ότι οι στρατιώτες πέρασαν στην Τουρκία μαζί με μέλη των οικογενειών τους, συνολικά 224 άτομα.

Οι ανταποκριτές διεθνών μέσω υπογραμμίζουν ότι αν και η εξέλιξη είναι σημαντική, ουσιαστικά εντάσσεται σε μία σταθερή ροή ανάλογων κινήσεων.

Η Τουρκία έχει στηρίξει ανοιχτά τον αντιπολιτευόμενο Ελευθερο Συριακό Στρατό, ο οποίος αποτελείται στο μεγαλύτερο μέρος του από αποστάτες. Από την έναρξη της εξέγερσης, τον Μάρτιο του 2011, στην Τουρκία έχουν καταφύγει περισσότεροι από 33.000 Σύριοι για να γλιτώσουν από τη βία.

## Απόλυτη υποστήριξη της Γαλλίας στην κυπριακή προεδρία

Η Γαλλία είναι πεπεισμένη ότι η Κύπρος θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια κατά την Προεδρία της για να υπάρξει πρόοδος, ακόμη και κατάληξη, στα σημαντικά ζητήματα που βρίσκονται υπό συζήτηση, ιδίως αυτά που αφορούν στην απαραίτητη αναπτυξιακή ώθηση των ευρωπαϊκών οικονομιών και τις διαπραγματεύσεις για το Πολυετές Οικονομικό Πλαίσιο της περιόδου 2014-2022, δήλωσε ο νέος Πρόεδρος της Γαλλίας στην Κύπρο Jean-Luc Florent (φωτό), ο οποίος επέδωσε τα διαπιστευτήριά του στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια.

Ο κ. Florent ανέφερε πως η Κυπριακή Δημοκρατία μπορεί φυσικά να βασιστεί στην απόλυτη στήριξη της Γαλλίας καθ' όλη τη διάρκεια της Προεδρίας, καθώς και στη διαθεσιμότητά της να ανταποκριθεί στα αιτήματα συνεργασίας που μπορεί να υποβληθούν από την Κύπρο.

Είπε εξάλλου ότι η Γαλλία, ως Μόνιμο Μέλος του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, υποστηρίζει τις διαπραγματεύσεις για τη δημιουργία μίας δικαιοδικής διζωνικής ομοσπονδίας η οποία θα βασίζεται στην πολιτική ισότητα, σύμφωνα με τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας, και θα είναι διαρκής. Ευχόμεσθε να βρεθεί μία συνολική, δίκαιη και βιώσιμη λύση η οποία θα σέβεται τις δημοκρατικές αρχές και το ευρω-



παϊκό και διεθνές δίκαιο. Μια λύση η οποία θα επανενοήσει το νησί και θα φέρει ειρήνη, ελευθερία και πρόοδο στους Κυπρίους, είπε ο νέος Γάλλος Πρόεδρος.

Ο σημαντικός πλούτος φυσικού αερίου που ανακαλύφθηκε προσφάτως στην Αποκλειστική Οικονομική Ζώνη της Κύπρου προσφέρει, από αυτή την άποψη, μία πραγματική προοπτική. Θα ήθελα να σας διαβεβαιώσω για τη διαθεσιμότητα της Γαλλίας και των ενδιαφερόμενων γαλλικών εταιρειών να συνεργαστούν με την Κύπρο στον τόσο σημαντικό αυτό τομέα της ενέργειας, είπε ο κ. Florent.

Αποδεχόμενος τα διαπιστευτήρια ο Πρόεδρος Χριστόφιας έκανε ιδιαίτερη μνεία στις διαχρονικά εξαιρετικές διμερείς σχέσεις Κύπρου Γαλλίας, προσθέτοντας ότι οι δεσμοί των δύο χωρών ξε-

κινούνται από το 1192, όταν ο Γάλλος αριστοκράτης Guy de Lusignan στέφθηκε βασιλιάς της Κύπρου. Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας αναφέρθηκε στους ισχυρούς ιστορικούς και πολιτιστικούς δεσμούς μεταξύ των δύο χωρών, όπως καταδεικνύονται από σημαντικά ιστορικά μνημεία στο νησί.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας εξέφρασε τη βεβαιότητά του ότι η διμερής συνεργασία σε περιφερειακό και διεθνές επίπεδο θα ενισχυθεί ακόμη περισσότερο. Ως παράδειγμα μεσογειακά κράτη, είπε, αλλά και κράτη μέλη της ΕΕ, μπορούμε να αναπτύξουμε περαιτέρω μια στρατηγική συμμαχία για την παρεμπόδιση δυσάρεστων καταστάσεων και τη μετατροπή της ασταθούς περιοχής μας σε κοινή περιοχή ειρήνης και σταθερότητας.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας εξέφρασε, την εκτίμηση της κυπριακής Κυβέρνησης και του κυ-

πριακού λαού για τη θέση Αρχών της Γαλλίας στους διεθνείς οργανισμούς και συγκεκριμένα τη σθεναρή της στάση στο κυπριακό πρόβλημα στο Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, καθώς και για τη στήριξη της στις προσπάθειες για επίλυση του προβλήματος.

«Η λύση του κυπριακού προβλήματος, ο τερατισμός της κατοχής και ο παράνομος εποικισμός και η επανένωση της πατρίδας μας είναι ο πρωταρχικός μας στόχος. Είναι γι' αυτόν τον λόγο που από την εκλογή μου στην Προεδρία το 2008 ανέλαβα αμέσως πρωτοβουλίες για να ξεπεραστεί το αδιέξοδο και να βρεθεί λύση το συντομότερο δυνατό», τόνισε ο Πρόεδρος Χριστόφιας.

Η Τουρκία και η τουρκοκυπριακή ηγεσία έχουν απομακρυνθεί από μια λύση στη συμφωνημένη βάση και ήδη άρχισαν να προωθούν το λεγόμενο «Σχέδιο Β», το οποίο περιλαμβάνει εκστρατεία για την αναγνώριση και αναβάθμιση ενός «τουρκοκυπριακού κράτους», ανέφερε.

Πρόσθεσε πως την ίδια ώρα, η Τουρκία συνεχίζει την προκλητική και απειλητική της στάση, περιλαμβανομένης και της αμφισβήτησης του κυριαρχικού δικαίου της Κυπριακής Δημοκρατίας να διερευνά και να εκμεταλλεύεται τους φυσικούς της πόρους εντός της Αποκλειστικής Οικονομικής της Ζώνης. Τέτοιες πράξεις συνιστούν απειλή προς την περιφερειακή ειρήνη και σταθερότητα.

## Η Aegean διαψεύδει προώθηση ξενοδοχείων στα κατεχόμενα

Η AEGEAN εξέδωσε την ακόλουθη ανακοίνωση σχετικά με την εμφάνιση της ιστοσελίδας διεθνούς αναζήτησης ξενοδοχείων Booking.com στην ιστοσελίδα της.

«Μεταξύ των 481 ξενοδοχείων της Κύπρου που διατίθενται από τη μηχανή αναζήτησης booking.com, την οποία χρησιμοποιεί (και) η Aegean, δυστυχώς υπάρχουν και 3 ξενοδοχεία που βρίσκονται στο κατεχόμενο τμήμα της Κύπρου. Αξίζει να σημειωθεί ότι η ίδια ιστοσελίδα Booking.com έχει ανεξάρτητη δική της παρουσία με εκατομμύρια κρατήσεις αλλά και συνεργασία με δεκάδες άλλες αεροπορικές εταιρείες. Ως εκ τούτου είναι σαφές ότι ούτε η Aegean ούτε και οι άλλοι χρήστες ορίζουν το περιεχόμενο της Booking.com

»Η AEGEAN για να αντιμετωπίσει το πρόβλημα που επιστημάνθηκε, σε επιστολή προς όλες τις αεροπορικές εταιρείες, χρήστες της Hermes Airports (HERMES 17 /5 /2012), εδώ και 25 ημέρες είχε αναλάβει την πρωτοβουλία να αναπτύξει με το Booking.com μια

διαφοροποιημένη τεχνικά λύση, ώστε να μην εμφανίζεται πλέον στη σελίδα της AEGEAN κανένα ξενοδοχείο για τη συγκεκριμένη περιοχή.

«Επιλέξαμε για το μεσοδιάστημα αυτής της προετοιμασίας αντί να αποκλείσουμε όλα τα ξενοδοχεία της Κύπρου και να χαθούν πολύτιμες κρατήσεις σε περίοδο κρίσης, να συνεχιστεί η εμφάνιση και των πιο πάνω 3 ξενοδοχείων (τα οποία να σημειωθεί είναι στην επιτρεπόμενη λίστα του Υπουργείου Εξωτερικών της Κύπρου, που μας εδόθη).

»Εάν αυτή η επιλογή μας για το μεσοδιάστημα ήταν λάθος, ζητούμε ειλικρινά συγγνώμη.

»Σε κάθε περίπτωση η νέα τεχνική λύση θα εφαρμοστεί το αργότερο έως το τέλος της εβδομάδας διορθώνοντας το πρόβλημα.

»Έντονη απορία και προβληματισμό μάς προκαλεί η στοχοποίηση της AEGEAN και μόνο, για τη χρήση ενός εργαλείου κοινού με πολλές άλλες αεροπορικές εταιρείες που δραστηριοποιούνται στην Κύπρο».

## Ομογενείς από τον Πόντο οι εκτελεστές του πενταπλού φονικού στην Αγία Νάπα

Την άκρη του νήματος που θα οδηγήσει στην εξιχνίαση του πενταπλού φόνου στην Αγία Νάπα, ενός από τα πλέον ειδεχθή εγκλήματα, πιστεύει ότι βρήκε η Αστυνομία που την Τρίτη εξέδωσε εντάλματα σύλληψης εναντίον δύο προσώπων.

Οι ανακριτές έχουν για πρώτη φορά στα χέρια τους σημαντικά στοιχεία γύρω από τους δράστες, που φαίνεται να ήταν απρόσχετοι, ενώ τώρα γίνεται προσπάθεια να εξακριβωθεί κατά πόσο βρίσκονται στην Κύπρο ή διέφυγαν στο εξωτερικό.

Πληροφορίες αναφέρουν ότι πρόκειται για δύο ομογενείς από τον Πόντο, σεσημασμένους κακοποιούς, κατά την Αστυνομία, οι κινήσεις των οποίων έχουν καταγραφεί σε κλειστά κυκλώματα παρακολούθησης της περιοχής. Ο ένας ήταν ο εκτελεστής και ο άλλος του παρείχε πληροφόρηση, αλλά και διαφυγή.

Οι ανακριτές προχώρησαν στην αναγνώρισή τους, αφού συγκέντρωσαν αρκετά στοιχεία γύρω από τα πρόσωπά τους.

Οι φωτογραφίες τους και το γενετικό υλικό αποστάληκαν σε άλλες υπηρεσίες, με αποτέλεσμα να αναγνωριστούν ως διεθνώς σεσημασμένοι εγκληματίες. Δόθηκαν μάλιστα στις κυπριακές Αρχές τα ονόματά τους και γι' αυτό εκδόθηκαν τα εντάλματα σύλληψής τους.

**SKIN & HAIR FREE**  
LASER CLINIC

ΚΕΝΤΡΟ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ ΑΠΟΤΡΙΧΩΣΗΣ

**SUMMER 2012 OFFER**  
PAY ONE SESSION & GET ONE FREE

	Female	Male
● Full Face	£75	£75
● Under Arms	£75	£90
● Full back	£150	£180
● Bikini Line	£60	
● Full legs	£150	£175

### Package 1:

(under arms + bikini line) £80 / session

### Package 2:

(face + under arms + bikini line) £120 / session

### Package 3:

(legs + under arms + bikini line) £200 / session

### Package 4:

(Full body - Female) £399 / session



PAIN FREE

AFFORDABLE

WEALTH OF EXPERIENCE

BABTAC  
Accredited Salon

Shepherds Bush, next to Shepherds Bush  
Market Tube Station • tel. 020 8743 7372

WWW.SKINHAIRFREE.CO.UK

## Στον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Στήριξης και η Κύπρος

Μετά το αλαλούμ και την αβεβαιότητα που επικράτησε και αφού δεν κατέστη δυνατόν να εξασφαλιστεί άμεσα δάνειο από τη Ρωσία ή την Κίνα, τελικά η η κυπριακή κυβέρνηση αναγκάστηκε να προσφύγει στην Ε.Ε. για οικονομική στήριξη.

Η εξέλιξη αυτή δεν είναι καθόλου ευχάριστη για τον τόπο, αν αναλογιστεί ένας τι συνεπάγεται η προσφυγή στον Μηχανισμό.

Το επίσημο αίτημα της Κύπρου για οικονομική στήριξη υποβλήθηκε τη Δευτέρα.

Ανακοίνωση της κυβέρνησης ανέφερε:

«...Η Κυπριακή Δημοκρατία έχει ενημερώσει τις αρμόδιες Ευρωπαϊκές Αρχές για την απόφασή της να υποβάλει αίτηση προς τις χώρες μέλη της ζώνης του ευρώ για οικονομική στήριξη από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας / Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Σταθερότητας (ΕΤΧΣ/ΕΜΣ).

Σκοπός του αιτήματος είναι ο περιορισμός των κινδύνων που αντιμετωπίζει η Κυπριακή οικονομία, ιδιαίτερα των αρνητικών επιπτώσεων που προέρχονται από τον τραπεζικό τομέα, λόγω της μεγάλης έκθεσής του στην ελληνική οικονομία...»

Πληροφορίες αναφέρουν ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση θεωρεί ότι η προσφυγή της Κύπρου στο Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας και εν συνεχεία στον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Σταθερότητας (ΕFSF/ΕSM) δεν πρέπει να περιοριστεί στην ανακεφαλαιοποίηση κυπριακών τραπεζών, αλλά θα πρέπει να ενταχθεί σε ένα πλήρες πρόγραμμα, με στόχο να ρυθμίσει τόσο τις «πολύ σοβαρές ανισορροπίες» της κυπριακής οικονομίας, όσο και τα δημόσια οικονομικά του κράτους, με «πυξίδα» τις επτά συστάσεις που εξέδωσε η Κομισιόν στις 30 Μαΐου.

Από πλευράς ΕΕ είναι σαφές ότι η βοήθεια ενδέχεται να ξεπεράσει τα 6 δισ. ευρώ (ίσως φτάσει τα 10 δισ.), ενισχύοντας τη θέση ότι αυτή θα αφορά και στα δημόσια οικονομικά και όχι μόνο τις τράπεζες.

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, Στέφανος Στεφάνου, διευκρίνισε ότι στην απόφαση για υποβολή αίτησης ένταξης στο Μηχανισμό Στήριξης δεν γίνεται αναφορά σε ποσά, καθώς αυτά είναι ζητήματα που θα προκύψουν μέσα από τη διαβούλευση.

Είπε επίσης ότι ομάδες των ευρωπαϊκών θεσμών θα έρθουν στην Κύπρο με στόχο τη διαπραγμάτευση αναφορικά με το πλαίσιο της στήριξης και της βοήθειας που θα πάρει η Κύπρος με βασικό στόχο την ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών.

Πρόσθεσε ωστόσο ότι θα συζητηθούν και προβλήματα που αφορούν την οικονομία.

Ευρωπαϊκή πηγή ανέφερε ότι «αναμένεται να απαιτηθεί ένας οδικός χάρτης» και ότι «σε κάθε περίπτωση θα υπάρξει εμπλοκή Τρόικα και Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου (ΔΝΤ)», οι οποίοι θα αναλάβουν «ρόλο επίτη» για την τήρηση του Μνημονίου που θα συνολογηθεί.

Η Κομισιόν, στο πλαίσιο του λεγόμενου Ευρωπαϊκού Εξαμήνου της νέας οικονομικής διακυβέρνησης, είχε προβεί στις 30 Μαΐου σε σειρά συστάσεων προς όλα τα κράτη-μέλη για τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις. Για την Κύπρο ειδικότερα εισηγήτο:

—Τη λήψη πρόσθετων μέτρων για να επιτευχθεί μια διατηρήσιμη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος το 2012, καθώς επίσης αυστηρό έλεγχο των δαπανών, μείωση του δημοσίου χρέους, βελτίωση της φοροσυλλεκτικότητας και καταπολέμηση της φοροδιαφυγής.

—Εναρμόνιση της εποπτείας των Συνεργατικών Πιστωτικών Ιδρυμάτων σύμφωνα με τα πρότυπα που ισχύουν για τις εμπορικές τράπεζες, και ενίσχυση των κανονιστικών διατάξεων για την αποτελεσματική ανακεφαλαιοποίηση των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, προκειμένου να περιοριστεί η έκθεση του χρηματοπιστωτικού τομέα σε εξωτερικές κρίσεις.

—Μεταρρύθμιση του συνταξιοδοτικού συστήματος, αντιμετώπιση των υψηλών ποσοστών φτώχειας ανάμεσα στους ηλικιωμένους και την ευθυγράμμιση του ορίου αφυπρέτησης με την αύξηση του προσδόκιμου ζωής. Επίσης ολοκλήρωση εθνικού σχεδίου υγείας, άμεσα και στη βάση οδικού χάρτη.

—Βελτίωση των δεξιοτήτων του εργατικού δυναμικού και λήψη περαιτέρω μέτρων για την αντιμετώπιση της ανεργίας των νέων. Η λήψη ενισχυτικών μέτρων για την τόνωση της επιχειρηματικής καινοτομίας.

—Άρση αδικαιολόγητων εμποδίων στις αγορές υπηρεσιών, ιδίως μέσω της βελτίωσης της εφαρμογής της οδηγίας των υπηρεσιών σε τομείς με το μεγαλύτερο δυναμικό ανάπτυξης, περιλαμβανομένου του τουρισμού.

—Τέλος, βελτίωση της ανταγωνιστικότητας μέσω και της μεταρρύθμισης του συστήματος Αυτόματης Τιμωρίθμικης Αναπροσαρμογής (ΑΤΑ), σε διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους και σύμφωνα με την εθνική πρακτική.

Με βάση τα μέχρι στιγμής δεδομένα, από τα πιο πάνω η Κύπρος έχει προχωρήσει στα εξής:

—Ετοίμασε το νέο πακέτο μέτρων, το οποίο προνοεί εξοικονομήσεις ύψους 188 εκ.

—Πήρε μέτρα 30 εκ. για αντιμετώπιση της ανεργίας

—Άρχισε τον διάλογο για την ΑΤΑ

—Ενέκρινε την εφαρμογή του ΓΕΣΥ και

—Διασφάλισε τη βιωσιμότητα του ΤΚΑ έως το 2048.

### Επικρίσεις από τα κόμματα

Αριμεία επίθεση κατά της κυβέρνησης εξαπέλυσαν τα κόμματα με αφορμή την υποβολή αιτήματος από την Κυπριακή Δημοκρατία για ένταξη στον μηχανισμό στήριξης.

Ο Πρόεδρος της Βουλής, Παννάκης Ομήρου, έκανε λόγο για βαρύτατες ευθύνες της κυβέρνησης, λέγοντας ότι η αναβλητικότητα, η αναποφασιστικότητα και η απραξία μας οδήγησαν εδώ.

Ο κ. Ομήρου διατύπωσε την άποψη ότι η Κύπρος θα μπορούσε να αποφύγει το Μηχανισμό Στήριξης, αν η κυβέρνηση λάμβανε, ως όφειλε, έγκαιρα μέτρα.

Έμφαση στη δυνατότητα διαπραγμάτευσης των όρων του μνημονίου έδωσε ο αναπληρωτής Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος του ΑΚΕΛ, Σταύρος Ευσταθίου. Η κυβέρνηση, είπε, όφειλε και ορθώς έπραξε να εξαντλήσει όλα τα περιθώρια για διακρατικό δάνειο, πριν προσφύγει στο Μηχανισμό Στήριξης.

Έπρεπε να ανησυχούσαμε εδώ και καιρό, δήλωσε ο εκπρόσωπος Τύπου του ΔΗΣΥ, Χάρης Γεωργιάδης, τονίζοντας ότι αν είχαμε νοικοκυρεμένα δημοσιονομικά θα είχαμε τώρα τη δυνατότητα να διαχειριστούμε αυτή τη δύσκολη κατάσταση. Η αδράνεια και η απραξία της κυβέρνησης, όμως υποστήριξε, μας άφησε αθωράκιστους.

Κορυφαία προτεραιότητα τώρα, υπέδειξε, είναι να κάνουμε μία σοβαρή και αξιόπιστη διαπραγμάτευση.

Η Κυβέρνηση Χριστόφια φέρει ακέραα την ευθύνη για το κατάντημα της Κύπρου, δηλώνει ο Αντιπρόεδρος του ΔΗΚΟ Νικόλας Παπαδόπουλος και προσθέτει ότι «ακόμη και το 1974 ο λαός μας δεν σύρθηκε σαν ζητιάνος μπροστά από την διεθνή κοινότητα για να γυρεύει χρήματα, αλλά στάθηκε μόνος του στα

πόδια του, μέσα από σκληρές θυσίες».

Σε δηλώσεις του στη Βουλή σχετικά με την απόφαση της Κυπριακής Δημοκρατίας να προσφύγει στον Μηχανισμό Στήριξης, ο κ. Παπαδόπουλος είπε ότι «τελικά οι “κινδυνολόγοι” ήταν προφήτες και έπρεπε να είχαν εισακουστεί. Μέσα σε τέσσερα χρόνια τα πλεονάσματα της Κύπρου εξαφανίστηκαν. Μέσα σε τέσσερα χρόνια, από την πανάξια ένταξη της χώρας μας στην ευρωζώνη και στο ευρώ εντασσόμαστε σε μηχανισμό στήριξης. Από παράδειγμα προς μίμηση, καταντήσαμε παράδειγμα προς αποφυγή».

Ο εξευτελισμός έμελλε να έρθει από αριστερή κυβέρνηση, η οποία επί τέσσερα χρόνια έλεγε ψέματα», πρόσθεσε.

Οι Οικολόγοι με ανακοίνωσή τους ανέφρασαν ότι η ένταξη στον Μηχανισμό αποτελεί φυσιολογική κατάληξη μιας πορείας λαθών, παραλείψεων και συνεχών παλινδρομήσεων. Αναφέρουν επίσης ότι η διαπραγμάτευση των όρων στήριξης πρέπει να στοχεύσει στην θεραπεία των αιτιών και των πραγματικών λόγων της κρίσης της κυπριακής οικονομίας.

### ΓΙΟΥΝΚΕΡ: «Άμεση εξέταση»

Οι υπουργοί Οικονομικών της Ευρωζώνης θα «εξετάσουν άμεσα» το αίτημα της Κύπρου για οικονομική βοήθεια, δήλωσε ο επικεφαλής του Eurogroup, Ζαν-Κλοντ Γιούνκερ.

«Χαιρετίζω το επίσημο αίτημα για οικονομική βοήθεια που έλαβα σήμερα (σε Δευτέρα) από τις κυπριακές Αρχές», σημείωσε ο Γιούνκερ σε ανακοίνωσή του. «Το Eurogroup τώρα θα εξετάσει άμεσα το αίτημα και θα δώσει επίσημη απάντηση στην Κύπρο», πρόσθεσε.

Ο επικεφαλής του Eurogroup σημείωσε ότι η Κύπρος θα πρέπει να διαπραγματευτεί τους όρους της βοήθειας με την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ).

«Θα περιλαμβάνονται μέτρα για την αντιμετώπιση των κυριότερων προκλήσεων της κυπριακής οικονομίας, κυρίως του χρηματοπιστωτικού τομέα, και ελπίζω ότι η Κύπρος θα δεσμευθεί στις απαραίτητες ενέργειες», υπογράμμισε ο Γιούνκερ.

### ΤΑ ΝΕΑ ΜΕΤΡΑ

Μείωση των δαπανών και αύξηση των εσόδων με στόχο την εξοικονόμηση 188 εκατομμυρίων τους επόμενους έξι μήνες, προβλέπονται στο πακέτο μέτρων που παρουσιάσε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Δημήτρης Χριστόφιας, στους αρχηγούς ή εκπροσώπους κομμάτων (-φωτό) την Τρίτη στο Προεδρικό, παρουσία και του υπουργού Οικονομικών, Βάσου Σιαρλή.

Σύμφωνα με πληροφορίες, μεταξύ άλλων προβλέπεται μείωση ή φορολόγηση επιδομάτων 129 κρατικών αξιωματούχων, γενικών διευθυντών, βουλευτών, μελών της Επιτροπής Δημόσιας Υπηρεσίας, δικαστών, επιτρόπων και μελών της επιτροπής εκπαιδευτικής υπηρεσίας.

Η εξοικονόμηση από το μέτρο αυτό υπολογίζεται να αγγίξει το ένα εκατομμύριο ευρώ. Προβλέπονται επίσης αντικίνητρα στην πρόωπη αφυπρέτηση.

Στα μέτρα περιλαμβάνονται ακόμη πρόσθετες εξοικονομήσεις από τον κρατικό προϋπολογισμό για δαπάνες, οι οποίες δεν επηρεάζουν την ανάπτυξη και τη λειτουργία των υπηρεσιών και οργανισμών.

Για τα έσοδα, προβλέπεται αύξηση της έμμεσης φορολογίας για προϊόντα, όπως τα καπνικά, με στόχο την είσπραξη 14,5 εκατομμυρίων ευρώ.

Περιλαμβάνονται επίσης άμεσες φορολογικές ακίνητης ιδιοκτησίας, ειδών πολυτελείας, καθώς και βελτίωση της φοροεισπρακτικής πολιτικής του κράτους. Το συνολικό όφελος αναμένεται να είναι 40 εκατ. ευρώ.

Επίσης, προβλέπεται αύξηση των τελών για την έκδοση, μεταξύ άλλων, τίτλων ιδιοκτησίας και αδειών κυκλοφορίας. Το συνολικό όφελος υπολογίζεται στα 10 εκατομ. ευρώ.

## Εντατικό...

### «φροντιστήριο» στον Κάρλο Παπούλια για τη Σύνοδο Κορυφής

Με εντατικούς ρυθμούς προετοιμάστηκε μέσα σε λίγα εικοσιτετράωρα ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας Κάρλος Παπούλιας, ώστε να εκπροσωπήσει τη χώρα στην κρίσιμη Σύνοδο Κορυφής των ηγετών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Με τον κ. Παπούλια συσκέφθηκαν οι αρμόδιοι υπουργοί Εξωτερικών, Οικονομικών, Ανάπτυξης, καθώς και υπηρεσιακοί παράγοντες. Επίσης, ο Πρόεδρος είχε συνεργασία με τους αρχηγούς της συγκυβέρνησης Ευάγγελο Βενιζέλο και Φώτη Κουβέλη.

Στην ελληνική αντιπροσωπεία επικρατεί αναβρασμός για την καλύτερη δυνατή προετοιμασία.

Όπως έγινε γνωστό, ο κ. Παπούλιας θα μεταφέρει στους ηγέτες της Ε.Ε. επιστολή του πρωθυπουργού Αντώνη Σαμαρά, ο οποίος λόγω εγχείρησης στο μάτι του (αποκόλληση), δεν είναι δυνατόν να ταξιδέψει για τουλάχιστον ένα μήνα.

Σύμφωνα με πληροφορίες, ο πρωθυπουργός θα τονίζει ότι η νέα κυβέρνηση θα τηρήσει τις δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί με τη δανειακή σύμβαση και θα παραμείνει προσπλωμένη στους στόχους της, αλλά θα επισημαίνει ότι πρέπει πλέον να εξετασθούν και οι αναγκαίες προσθήκες που θα δίνουν έμφαση στην ανάπτυξη της ελληνικής οικονομίας.

Για την επιστολή ενημέρωσε την Τρίτη ο κ. Σαμαράς τη Γερμανίδα καγκελάρια Ανγκελα Μέρκελ και άλλους Ευρωπαίους ηγέτες με τους οποίους είχε τηλεφωνική επικοινωνία, όπως ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Χέρμαν βαν Ρόμπαϊ, ο επικεφαλής του Eurogroup Ζαν-Κλοντ Γιούνκερ και ο Ολλανδός πρωθυπουργός Μαρκ Ρούτε, οι οποίοι του ευχήθηκαν ταχεία ανάρρωση.

ΠΕΡΙΣΣΟΤ ΕΡΑ, ΣΕΛΙΔΕΣ 8 & 9

### Με άδεια του πρωθυπουργού θα ταξιδεύουν εκτός Αθηνών οι υπουργοί

Η συγκατάθεση του πρωθυπουργού θα απαιτείται για τη μετάβαση στο εσωτερικό ή στο εξωτερικό μέλους της κυβέρνησης, αναφέρεται σε επιστολή προς τους υπουργούς, αναπληρωτές υπουργούς και υφυπουργούς, που έστειλε ο Γενικός Γραμματέας της κυβέρνησης Παν. Μπαλακόγης.

Σύμφωνα με την επιστολή, η συγκατάθεση προβλέπεται στο άρθρο 44 του Προεδρικού Διατάγματος 63/2005. Επίσης, επισημαίνεται ότι η Γενική Γραμματεία της κυβέρνησης θα πρέπει να ενημερώνεται εκ των προτέρων σε περίπτωση πρόθεσης μέλους της κυβέρνησης ή υφυπουργού να μεταβεί στο εσωτερικό ή στο εξωτερικό για οποιοδήποτε λόγο.

Σύμφωνα με στελέχη της Γενικής Γραμματείας της κυβέρνησης, η εφαρμογή του συγκεκριμένου νόμου στοχεύει στην πλήρη εικόνα που πρέπει να έχει ο πρωθυπουργός για τα υπουργεία.

### Κρατική στήριξη 500 εκατ. ευρώ ζητεί και επίσημα η Τράπεζα Κύπρου

Στήριξη από το κυπριακό δημόσιο ύψους 500 εκατ. ευρώ ζητήσε η Τράπεζα Κύπρου για κάλυψη των κεφαλαιακών απαιτήσεων της Ευρωπαϊκής Τραπεζικής Αρχής.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση, το Συγκρότημα Τράπεζας Κύπρου έχει κατ' αρχήν ενημερώσει την Κεντρική Τράπεζα και το Υπουργείο Οικονομικών ότι θα αποταθεί στο κράτος για προσωρινής μορφής κεφαλαιακή στήριξη της τάξης των 500 εκατ. ευρώ.

Το Συγκρότημα αναμένει ότι δεν θα καλύψει πλήρως το κεφαλαιακό έλλειμμα όπως έχει καθοριστεί από την Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (ΕΑΤ) μέχρι 30 Ιουνίου 2012, αλλά σημειώνει ότι η κεφαλαιακή βάση του Συγκροτήματος παραμένει υγιής και σύμφωνα με προκαταρκτικές εκτιμήσεις τα βασικά ίδια κεφάλαια στις 30 Ιουνίου 2012 αναμένεται να είναι της τάξης των 2 δισ. ευρώ και ο δείκτης βασικών ίδιων κεφαλαίων (tier 1) στο 8% περίπου.

Ανακοίνωση του Συγκροτήματος για την Κεφαλαιακή Άσκηση Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών αναφέρει ότι στις 31 Μαρτίου 2012, το Σύνολο Περιουσιακών Στοιχείων του Συγκροτήματος ανερχόταν σε 38,66 δισ. ευρώ και τα Ίδια Κεφάλαια του σε 2,85 δισ. ευρώ και σημειώνει ότι οι μετοχές της Τράπεζας Κύπρου είναι εισηγμένες στο Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου και στο Χρηματιστήριο Αθηνών.

Αναφέρει ότι η προσπάθεια για πώληση ή και σύναψη στρατηγικών συνεργασιών στον τομέα των θυγατρικών ασφαλιστικών εταιριών δεν έχει καταλήξει και θα συνεχιστεί ώστε να επιτευχθεί η καλύτερη δυνατή συμφωνία προς όφελος του Συγκροτήματος και των μετόχων του.

**ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ**

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ  
152-154 COLES GREEN ROAD  
LONDON NW2 7HD

☎: 020 7195 1788  
email: michael@eleftheria.biz  
vaso@eleftheria.biz  
website: [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)

**Ιδιοκτησία: ELEFThERIA UK LTD**  
**Διευθυντής: ΜΙΧΑΗΛΣ ΕΛΛΗΝΑΣ**

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ .....	£ 70
ΚΥΠΡΟΣ .....	£ 100
ΕΛΛΑΔΑ .....	£ 100
ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ .....	£ 100



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

## Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

**29 Ιουνίου 2012**

(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

● **Ομιλία - Ενημέρωση για τον καρκίνο του πνεύμονα**

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Ομάδα Ε/κ γυναικών «Αράχνη» σε συνεργασία με τα ιδρύματα των ποδοσφαιρικών ομάδων Αρσενάλ και Τότεναμ

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα οργάνωσης, 13-15 Hercules Street, London N7, 6AT

**ΩΡΑ:** 11.00 π.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7263 6261, 020 7263 6317

**1η Ιουλίου 2012**

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Αθλητική Ημερίδα - Υπαίθριο πάρτυ Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ**

**ΤΟΠΟΣ:** The Totteridge Academy  
Barnet Lane, Totteridge, London N20

**ΩΡΑ:** 11.00 π.μ. έως 6.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07803 504 037

● **Σουβλάκια και Τελική Γιορτή Σχολείου Ελληνορθόδοξης Κοινότητας Αγίου Ελευθερίου Leyton**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Κοινότητας, 113 Ruckholt Road, Leyton, London, E10 5NT

**ΩΡΑ:** Μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8518 2498, 0756 337 4615  
Θα υπάρχουν σουβλάκια, ως και περίπτερα όπου θα διατίθενται εικόνες, θυμίαμα, φρέσκα σεφταλιά για το σπίτι κ.λπ.

**3 Ιουλίου 2012**

(ΤΡΙΤΗ)

● **Εγκαίνια Έκθεσης Φωτογραφικών Μουσείου Μπενάκη για τους Ολυμπιακούς Αγώνες «Αθήνα 1896»**

**ΤΟΠΟΣ:** Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου  
16-18 Paddington Street, London W1U 5AS

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7487 5060  
Έκθεση με σπάνιες φωτογραφίες από τα αρχεία του Μουσείου Μπενάκη, του Εθνικού Ιστορικού Μουσείου Αθηνών και της Γενναδίου Βιβλιοθήκης, που απεικονίζουν τους Πρώτους Ολυμπιακούς Αγώνες της Μοντέρνας Εποχής που έγιναν στην Αθήνα το 1896.

**ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:** Δευτ. - Παρ. 4.00-6.00 μ.μ.  
Για ώρες λειτουργίας τα βράδια και τα Σαββατοκύριακα, επικοινωνήστε με το 020 7487 5060  
Είσοδος ελεύθερη.  
*Η Έκθεση θα είναι σε λειτουργία έως την Κυριακή 12 Αυγούστου*

**4-13 Ιουλίου 2012**

(ΤΕΤΑΡΤΗ)

● **Έκθεσης Φωτογραφίας Δώρο Παρτασίδη «45 χρόνια για την Κύπρο - Εικόνες μέσα από τον φακό μου»**

**ΤΟΠΟΣ:** 12 Star Gallery, Europe House, 32 Smith Square, London SW1P 3EU

**ΩΡΕΣ:** 10.00 π.μ. - 6.00 μ.μ.  
από Δευτέρα έως Παρασκευή  
*Η Έκθεση γίνεται για να ταιριάζει η ανάληψη τής*

προεδρίας της Ε.Ε. από την Κυπριακή Δημοκρατία

**8 Ιουλίου 2012**

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Αντικατοχική πορεία. διαδήλωση, συλλαλητήριο στην Trafalgar Square για καταδίκη της τουρκικής εισβολής και κατοχής της Κύπρου**

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Βρετανίας  
Belgrave Square (Τουρκική Πρεσβεία)

**ΩΡΑ:** 3.00 μ.μ.  
**ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΣΤΗΝ ΤΡΑΦΑΛΓΚΑΡ**

**ΩΡΑ:** 4.00 μ.μ.  
**ΟΜΙΛΗΤΡΙΑ:** Ελένη Μαύρου  
Υπουργός Εσωτερικών Κυπριακής Δημοκρατίας, Χαιρετισμοί από Βρετανούς κοινοβουλευτικούς

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

**10 Ιουλίου 2012**

(ΤΡΙΤΗ)

● **Lobby στη Βουλή των Κοινοτήτων για το Κυπριακό**

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Βρετανίας  
**ΩΡΑ:** 7 - 8.30 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999  
*Θα προηγηθεί πικετοφορία (5.00 μ.μ.) έξω από τη Βουλή για τους αγνοούμενους της τουρκικής εισβολής*

**15 Ιουλίου 2012**

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Μνημόσυνο πεσόντων αντιστασιακών κατά το πραξικόπημα στην Κύπρο από την ΕΔΕΚ Η.Β.**

**ΤΟΠΟΣ:** Ι.Ν. Αγίου Δημητρίου Έντμοντον  
**ΩΡΑ:** Μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8368 7302 (Μιχάλης Κασίης), 020 8920 2040 (Γιώργος Κουττούκης)

**22 Ιουλίου 2012**

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Εκδρομή Συνδέσμου Ελληνοκυπρίων Γυναίκων Χάρινγκει στο Hastings**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα οργάνωσης, Denmark Road, (off Wightman Rd) London N8 0DZ

**ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ:** 8.30 π.μ. (επιστροφή 8.30 μ.μ.)  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £15 (ενήλικες), £13 (παιδιά κάτω των 12)

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8348 9011

**29 Ιουλίου 2012**

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Εκδρομή Συνδέσμου Ηλικιωμένων Tiverton στο Folkestone**

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £13 (μέλη και παιδιά κάτω των 12)

£15 μη μέλη  
**ΩΡΑ:** 8.30 - 9.00 π.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07939 065 891 (Ρίτα) 020 7607 8930 και 07752 629 465 (Φάνος)

**19 Αυγούστου 2012**

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Εκδρομή Συνδέσμου Ηλικιωμένων Tiverton στο Brighton**

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £13 (μέλη και παιδιά κάτω των 12)  
£15 μη μέλη

**ΩΡΑ:** 8.30 - 9.00 π.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07939 065 891 (Ρίτα) 020 7607 8930 και 07752 629 465 (Φάνος)

**9 Σεπτεμβρίου 2012**

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Εκδρομή Συνδέσμου Ηλικιωμένων Tiverton στο Herne-Bay**

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £13 (μέλη και παιδιά κάτω των 12)  
£15 μη μέλη

**ΩΡΑ:** 8.30 - 9.00 π.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07939 065 891 (Ρίτα) 020 7607 8930 και 07752 629 465 (Φάνος)

**30 Σεπτεμβρίου 2012**

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Εκδρομή Συνδέσμου Ηλικιωμένων Tiverton στο Southend On Sea**

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £13 (μέλη και παιδιά κάτω των 12)  
£15 μη μέλη

**ΩΡΑ:** 8.30 - 9.00 π.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07939 065 891 (Ρίτα) 020 7607 8930 και 07752 629 465 (Φάνος)

**4 Νοεμβρίου 2012**

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Εγκαίνια Ιερού Ναού Αγίου Παντελεήμονος & Αγ. Παρασκευής Χάρου**

**ΤΟΠΟΣ:** Ι.Ν. Αγ. Παντελεήμονος Χάρου, 660 Kenton Road, Harrow, Middx HA3 9QN

**ΩΡΑ:** Από 9.00 π.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8732 2833  
Πρωτοπρ. Αναστάσιος Σαλαπάτας, 020 8909 3117  
Παντελής Δημοσθένους

**24 Νοεμβρίου 2012**

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel



## S. ASPRIS & SON LTD

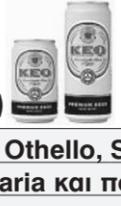
• Troodos Wines • CASH AND CARRY  
• Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ  
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ **ΚΟΥΡΤΑΚΗ**,  
ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ **ΚΑΛΛΙΓΑ**

**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**



**ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ**  
(large/small, bottles & cans)



★ Επίσης **ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ** και **ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ**

**Κρασιά ΚΕΟ - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon, St. John Commandaria και πολλά άλλα**

Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ Καταπληκτικά **ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ**, γνήσια αίγας και προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα

★ Εξαιρετικό **EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ** (Ελληνικό και Κυπριακό) ΚΑΙ **ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ**

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**  
**47 TURNPIKE LANE, N8**  
Tel: 020 8340 7899

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**  
**19 FERDINAND STREET, NW1**  
• Tel: 020 7485 0563/9733  
**www.aspris.co.uk**

## GREEK SAT TV

Greek Satellite Television for Greek viewers  
All Greek Nova channels including movies and sport channels

**Call Chris on 07956 430335**  
**or Andy on 07947 421381**

For more information  
**www.greeksattv.co.uk**  
Email: **info@greeksattv.co.uk**

**ΑΠΟΨΗ**

**Τώρα αρχίζουν τα δύσκολα**

**Η** ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ επίσημα πλέον εντάσσεται στον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Στήριξης με ό,τι αυτό συνεπάγεται. Κανείς στην Κύπρο δεν πρέπει να κοιμάται ήσυχος μετά απ' αυτή την εξέλιξη. Και ευθύνη φέρουν όλοι οι πολιτικοί, προπάντων όμως ο Πρόεδρος Χριστόφιας και η κυβέρνησή του. Τεράστια ευθύνη φέρουν και οι συνδικαλιστικές οργανώσεις, που τις ενδιαφέρει μόνο το ατομικό όφελος των μελών τους και όχι το γενικότερο καλό, το εθνικό συμφέρον.

**Α**ΠΟ ΤΗ ΣΤΗΛΗ αυτή είχαμε αναλύσει πολλές φορές, γιατί η Κύπρος έπρεπε να αποφύγει τον Μηχανισμό. Αν ήμασταν μια χώρα χωρίς ημικατοχή, ίσως ένα Μνημόνιο να έκανε καλό. Διότι έχουν συνηθίσει σχεδόν όλοι να ζουν σε ένα ιδιότυπο καθεστώς δανειακών και χιλιάδων κρατικοδιαίπων υπαλλήλων, πάρα πολλών από τους οποίους αμφισβητείται η ικανότητα και η αξία. Οι Συντεχνίες, κυρίως οι κυβερνητικές, έχουν καταντήσει «κράτος εν κράτει». Έχουν ισοπεδωθεί αρχές και αξίες σε επικίνδυνο βαθμό. Όλες οι κυβερνήσεις εξίσωναν ανόμοιους εκπαιδευτικούς, υπαλλήλους διαφόρων βαθμίδων, μόνο και μόνο για να παίρνουν ψήφους. Οι Ημικρατικοί Οργανισμοί έχουν καταντήσει κομματικό φέουδο ή βρίσκονται στο έλεος του κάθε «κομπλεξικού» και πολλές φορές διεφθαρμένου διοικούντος.

**Η** ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ της Κύπρου δεν είναι η ίδια με αυτήν της Ελλάδας. Εκεί το χρέος είναι συσσωρευμένο διαχρονικά. Στην Κύπρο η κυβέρνηση Χριστόφια παρέλαβε από τον Τάσσο Παπαδόπουλο μια ανθηρά οικονομία, με πλεόνασμα, και την έφερε στο χείλος του γκρεμού. Διότι το ποσό που χρειάζεται να δανειστεί το κυπριακό κράτος, αγγίζει το 50% του ΑΕΠ.

**Α**ΣΦΑΛΩΣ, το κύριο πρόβλημα τώρα είναι ο τραπεζικός τομέας και αυτή είναι η αφορμή της προσφυγής στον Μηχανισμό. Ευθύνη γι' αυτό, εγκληματική, φέρουν οι Διοικήσεις των Τραπεζών, ο τέως Διοικητής της Κεντρικής Τράπεζας Αθ. Ορφανίδης, αλλά και η κυβέρνηση. Δεν μπορεί ο κ. Χριστόφιας να λέει ότι η έκθεση των Τραπεζών στα ελληνικά ομόλογα - εν ώρα κινδύνου - ήταν ευθύνη μόνον της Εποπτικής Αρχής. Η κυβέρνηση θα μπορούσε να είχε παρέμβει δημόσια και δυνατά.

**Ο** ΜΩΣ, ΑΣΧΕΤΑ από το πρόβλημα με τις Τράπεζες, τα δημόσια οικονομικά πώς κατέληξαν έτσι; Κάποιοι προειδοποιούσαν για τις αλόγιστες δαπάνες, για τις σπατάλες και ζητούσαν να ληφθούν μέτρα. Η κυβέρνηση κώφευε. Όταν πέρσει τέτοια εποχή, πριν την τραγωδία στο Μαρί, ο πρόεδρος του ΔΗΚΟ Μάριος Καρογιάν έλεγε δημόσια ότι, αν δεν λαμβάνονταν εγκαίρως μέτρα, πιθανόν τα μέτρα αυτά να τα έπαιρναν για μας οι Βρυξέλλες και θα ήταν πιο επώδυνα και για το εθνικό μας θέμα, ο Χριστόφιας και το ΑΚΕΛ κινούνταν σε... συντεχνιακή λογική, νομίζοντας ότι η Κύπρος ήταν... ασφαλής. Και «εκβιάστηκε» τότε μια σύσκεψη των τότε συγκυβερνώνων κομμάτων για λήψη μέτρων. Ακολούθησαν και άλλες συσκέψεις με τα υπόλοιπα κόμματα. Τελικά, πέρασαν έξι μήνες αναβλητικότητας, σκαμπανεβασμάτων, για να... δεήσει η κυβέρνηση να φέρει μέτρα στη Βουλή, υπό την έντονη αντίδραση των Συντεχνιών, κυρίως της ΠΑΣΥΔΗ.

**Π**ΟΛΛΟΙ φοβούνται ότι οι όροι του Μηχανισμού δεν θα περιοριστούν μόνο στην οικονομία. Αν όχι άμεσα, έμμεσα τουλάχιστον θα μας πιέζουν και για κλείσιμο του Κυπριακού όπως - όπως. Γι' αυτό εμείς υποστηρίζουμε ότι θα ήταν προτιμότερο να δανειστούμε από τη Ρωσία ή την Κίνα. Αυτές οι χώρες, τουλάχιστον, δεν είναι εναντίον μας στο Κυπριακό. Ιδιαίτερα η Ρωσία, που είναι μια χώρα με Ορθόδοξο πληθυσμό.

**Α**Σ ΕΛΠΙΣΟΥΜΕ ότι, έστω και τώρα, ο Πρόεδρος Χριστόφιας θα καταλάβει ότι χρειάζεται προ-διαβούλευση με τα κόμματα, συντονισμός και κοινή δράση. Και οι Συντεχνίες ας αντιληφθούν ότι, αν το κράτος πληγεί, οι πρώτοι που θα χτυπηθούν θα είναι οι δημόσιοι υπάλληλοι. Εγώ πάθειες και ατομικισμός δεν έχουν θέση αυτήν την κρίσιμη περίοδο. Και οι ηγέτες σε κάτι τέτοιες στιγμές δοκιμάζονται, αναδεικνύονται.

«Ε»

**...ΡΙΠΕΣ...**

**Ο Έρογλου και οι... τρεις «μεγάλοι αδελφοί» της Κύπρου**

**Σ**Ε ΣΥΝΕΧΕΙΑ των όσων γράψαμε την περασμένη εβδομάδα για την αποτυχημένη επίσκεψη στο Λονδίνο του κατοχικού ηγέτη Ντερβίς Έρογλου, από τις τουρκοκυπριακές παροικιακές εφημερίδες πληροφορούμεθα τις κινήσεις που έκανε, τι είπε στους εδώ Τ/κ και ποιους συνάντησε.

Εκτός, λοιπόν, από τον γνωστό «Τούρκο» λόρδο Μαγγίνις, που τού παρέθεσε δείπνο, και ο νεοφανής φιλότουρκος βουλευτής Simon Hughes έπραξε το ίδιο σε εστιατόριο της Βουλής των Κοινοτήτων. Οι Τ/κ εφημερίδες, μάλιστα, τον αναφέρουν ως «εξέχον μέλος της κυβέρνησης συνασπισμού της Βρετανίας», κάτι που είναι ψευδές. Ο S. Hughes δεν είναι υπουργός. Τον εκθειάζουν δε ότι είναι ο πρώτος... «υψηλά ιστάμενος» πολιτικός της Βρετανίας που επισκέφθηκε το ψευδοκράτος μέσω του αεροδρομίου «Er-can». Πρόκειται για το παράνομο αεροδρόμιο Τύμπου. Τουρκοκί οι ύμνοι, λοιπόν, και έπαινοι στον S. Hughes.

Ο Έρογλου συνάντησε τις τουρκοκυπριακές οργανώσεις της Αγγλίας και τούς μίλησε για το Κυπριακό. Είπε πολλά και... θαυμάστα. Σταχυολογούμε μερικά:

— Οι Ε/κ δεν ενδιαφέρονται για λύση. Η Ε.Ε., με το να κάνει δεκτή στους κόλπους της την Κυπριακή Δημοκρατία, δημιούργησε ένα εμπόδιο στη λύση. Οι Ε/κ σκέφτονται μόνο το δικό τους συμφέρον πρώτα και δεν... υπολογίζουν τους Τ/κ.

— Αν ήθελαν οι Ε/κ, μπορούσε να βρεθεί λύση εντός 15 ημερών. Δεν τους ενδιαφέρει όμως καμία λύση. Είναι εναντίον της ειρήνης, ανεξαρτήτως περιεχομένου! Και έχουν σ' αυτή τους τη θέση ως υπερασπιστές τρεις «μεγάλους αδελφούς», την Κίνα, τη Γαλλία και τη Ρωσία. Αυτές οι χώρες θέτουν βέτο σε οποιαδήποτε απόφαση του ΟΗΕ εναντίον των Ε/κ. Γι' αυτό συνεχίζεται και το εμπόριο κατά των Τ/κ.

— Κατηγόρησε την Ελλάδα και την Κύπρο ότι σε κάθε προσπάθεια της Τουρκίας να ενταχθεί στην Ε.Ε., προβάλλουν το Κυπριακό ως εμπόδιο. Ωσάν, είπε, η Ελλάδα και η Κύπρος να μην είχαν το Κυπριακό άλυτο όταν εντάχθηκαν στην Ε.Ε.!

— Κατηγόρησε τον... Ταλάτ ότι δεν εκμεταλλεύτηκε το ΟΧΙ των Ε/κ στο σχέδιο Ανάν και έτρεξε αμέσως σε συνομιλίες. (Σημειωτέον ότι και ο Έρογλου ήταν αντίθετος στο σχέδιο Ανάν, για άλλους λόγους).

— Κατηγόρησε τον Χριστόφια ότι μιλά για τουρκική κατοχή, λέγοντας ότι τού απαντά πως οι πραγματικοί κατακτητές είναι οι...

Ε/κ, οι οποίοι απέκλεισαν τους Τ/κ από το συνεταιρικό κράτος της Κύπρου(!!!)

— Είπε ότι συχνά υπενθυμίζει στον Χριστόφια ότι και ο ίδιος έπρεπε να ευχαριστεί την Τουρκία. Όταν, είπε, έγινε το πραξικόπημα, υπήρχε «λίστα θανάτου» δέκα χιλιάδων Ε/κ από τους πραξικοπηματίες, στην κορυφή της οποίας βρίσκονταν κομμουνιστές. Και λέει στον Χριστόφια: «Η Τουρκία έσωσε τις ζωές Τ/κ, αλλά έσωσε κι εσένα, γι' αυτό και πρέπει να την ευχαριστήσεις, όχι να μιλάς για κατοχή» Όταν τού το λέω, είπε, εκπλησσεται!...

Αυτά ήταν εν ολίγοις τα όσα είπε ο Έρογλου στο Λονδίνο. Και καλό είναι να τα έχουμε υπόψη μας, όταν ενημερώνουμε Βρετανούς πολιτικούς.

**Οι... 300 χιλιάδες Τ/κ του Λονδίνου**

Κατά την επίσκεψή του σε τουρκικά παροικιακά σχολεία του Λονδίνου, ο Έρογλου κάλεσε τους μαθητές να μάθουν την τουρκική γλώσσα και να γίνουν πρεσβευτές της TRNC (ψευδοκράτος). Τόνισε δε ότι στο Λονδίνο ζουν... 300 χιλιάδες Τουρκοκύπριοι και άλλες 200 χιλιάδες Τούρκοι εκ Τουρκίας! Αυτός ο αριθμός - έιπε - συνιστά μεγάλη δύναμη που πρέπει να αξιοποιηθεί.

Τεράστιο ψεύδος, φυσικά. Εξογκώνουν τους αριθμούς για να ξεγελούν αφελείς Βρετανείς βουλευτές ότι έχουν τάχα δύναμη και, άρα, πρέπει να τους υπολογίζουν στις εκλογές και να ακολουθούν τη γραμμή τους. Γι' αυτό κάποιοι βουλευτές «έβαλαν νερό στο κρασί τους» τελευταίως. Φοβούνται τις... 300 χιλιάδες ψήφους!!!

Η πραγματικότητα είναι ότι οι Τ/κ υπολογίζονται γύρω στις 60-70 χιλιάδες. Και η πλειοψηφία των εκ Τουρκίας μεταναστών είναι Κούρδοι, που κάθε άλλο παρά Τουρκία υποστηρίζουν (τουλάχιστον η πλειοψηφία).

Βέβαια, ο Έρογλου εξόγκωσε τον αριθμό ξεπίτηδες. Τι να πει όμως ένας για το ΡΙΚ, το οποίο πριν 2-3 χρόνια έκανε πρόγραμμα για την Κυπριακή Παροικία και η δημοσιογράφος Σούλα Χατζηκυριακού βρήκε ότι υπάρχουν στο Λονδίνο 200 χιλιάδες Τ/κ!!! Δεν έχει σημασία το ποιον, τα πιστεύω και η ικανότητα της δημοσιογράφου. Σημαντικό είναι ότι μεταδόθηκε από το κρατικό κανάλι, διότι πολλοί αφελείς πιστεύουν πως ό,τι πει το ΡΙΚ είναι... σωστό!

«Ε»

**Π Α Ρ Α Σ Ι Τ Α**

Με αφορμή το αποτρόπαιο πενταπλό φονικό στην Αγία Νάπα, ο πρώην υπουργός Δημοσίας Τάξεως (και πρώην Δήμαρχος Λευκάρων και... μετακαλοκαιρινός ευρωβουλευτής), Σοφοκλής Σοφοκλέους, είπε: «Η Πολιτεία να αναλάβει τις ευθύνες της και να κηρύξει τον πόλεμο εναντίον των ανθρώπων της νύχτας».  
Ερώτηση: Εννοεί και τον Φανιέρο;  
Ο Σοφοκλής είναι καλύτερα να σιωπά... Η Κύπρος είναι μικρή και ο ένας γνωρίζει τον άλλον...

Είδατε τι έγινε στην Πάντειο; Πρυτάνεις, καθηγητές, υπάλληλοι έκλεβαν και τώρα μπήκαν όλοι φυλακή με βαριές ποινές. Η ίδια έρευνα πρέπει να γίνει και σε άλλα πανεπιστήμια.  
Όλοι οι κατεργάρηδες και κλέφτες να μπουν μέσα.

Αν, τελικά, η «γριά» Άντζελα Δημητρίου δεν πάει στα κατεχόμενα, είναι λόγω των έντονων αντιδράσεων που υπήρξαν. Τα περί «Ελληνίδας» κ.λπ., τα ακούω βρερσέ.

Άξιος συγχαρητηρίων ο υπουπουργός Ναυτιλίας Γιώργος Βερνίκος, που παραιτήθηκε λόγω νομικού κωλύματος. Έδειξε ήθος και αξιοπρέπεια, που σπανίζουν στην Ελλάδα. Όμως και η ανακοίνωση τού ΣΥΡΙΖΑ ήταν πολύ προσεκτική και με πολιτικό ήθος.  
Αυτά είναι καλά σημάδια.

Ο... προοδευτικός ρατσισμός αναβιώνει και πάλι στην Ελλάδα. Μόνο 20% είναι οι γυναίκες στη νέα Βουλή, σημειώνει η Γραμματεία Ισότητας των Φύλων και... επικρίνει τους ψηφοφόρους, διότι δεν ψήφισαν γυναίκες. ΜΟΝΟ 60 σε σύνολο 300 βουλευτών!  
Τι να κάνουμε, τα κόμματα είχαν πολλές υποψήφιας. Έπρεπε, δηλαδή, ο λαός να ψηφίσει και άλλες... Άννες Καραμανλή, χάριν της «ισότητας»;

Πρέπει να μάθουν στο ΡΙΚ ότι είναι καλά τα καινούργια κτίρια και τα νέα μηχανήματα, αλλά πρωτίστως χρειάζονται υπεύθυνοι υπάλληλοι.  
Αφορμή γι' αυτό, η είδηση ότι το ΡΙΚ αναγ-

κάστηκε να πληρώσει 70 χιλιάδες ευρώ περισσότερα, διότι κάποιος ή κάποιιοι ανεύθυνοι υπάλληλοι έσβησαν οκτώ επεισόδια της σειράς «Στην άκρη του παραδείσου», με αποτέλεσμα να ξαναγουριστούν τα επεισόδια!

Συναφές με τα παραπάνω: Ο νέος νόμος για τα Δ.Σ. των Ημικρατικών Οργανισμών στην Κύπρο είναι σωστός. Για να μη γεμίζουν οι οργανισμοί με «Κιτήδες»  
Ξέρω τι γράφω...

Καλά, δηλαδή, οι σοβαροί φίλοι του ΑΚΕΛ, φαντάστηκαν τον... Μαλά, Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας; Δηλαδή, οδηγούν το ΑΚΕΛ σε πλήρη απαξίωση; Δεν το αντιλαμβάνονται;

Το ψευδοκράτος στέλνει 400 Τ/κ στις Βρυξέλλες να διαμαρτυρηθούν για την ανάληψη της ευρωπαϊκής προεδρίας από την Κύπρο.  
Θα τους μείνει η... «μούζη».

HPA



**call us on 020 8445 9898**  
**or by fax on 020 8445 9199**  
or visit us online at:  
**www.yvasolicitors.com**

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

**... at your service for all your legal requirements**

## η γνώμη μου

### Στον Μηχανισμό και με μέτρα!



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ  
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Μόνο στην Κύπρο μπορούν να συμβούν κάτι τέτοια! Την προηγούμενη μέρα ο Πρόεδρος να καθισχύαζει τον λαό πως η οικονομία του τόπου πάει καλά και την επομένη, η χώρα να κάνει αίτηση για ένταξη στον Μηχανισμό Στήριξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης! Τη μια μέρα να λέει ο υπουργός Οικονομικών πως η ένταξη θα γίνει μόνο για τη στήριξη των τραπεζών και την άλλη να πληροφορούμαστε πως, πέραν των ποσών για τις τράπεζες, η Κύπρος ζητάει ακόμα πολλά δισεκατομμύρια, για να γεμίσει τα ταμεία του κράτους που είναι άδεια! Τη μια μέρα να μας λένε πως οι όροι που θα μας βάλει η «Τρόικα» δεν θα είναι πολύ αυστηροί και την άλλη να παραδέχονται, εμμέσως αλλά σαφώς, πως θα πρέπει να παρθούν μέτρα που θα είναι επώδυνα...

Αυτή η κυβέρνηση της Αριστεράς θα μείνει στην ιστορία του τόπου μας, ορόσημο ανευθυνότητας και καταστροφής.

Με επικεφαλής έναν Πρόεδρο που αποδεικνύεται εκ των πραγμάτων πολύ μικρός σε ικανότητες και σε πολιτικό «βάρος» και ένα κόμμα που επιμένει σε ιδεολογήματα του παρελθόντος και σε πολιτικές που οδηγούν σε αδιέξοδα, ο τόπος έχει σχεδόν εξαντλήσει τα όρια αντοχής του. Η οικονομία βρίσκεται πλέον στο χειρότερο επίπεδο από την εποχή του '74. Η ανεργία, η ακρίβεια και η φτώχεια μαστιάζουν μεγάλο μέρος του πληθυσμού. Οι ευπαθείς τάξεις της κοινωνίας υποφέρουν. Η ανομία και το έγκλημα έχουν γίνει πλέον καθημερινά σήριαλ στις τηλεοράσεις και τις εφημερίδες. Η Κύπρος της ευνομίας, της καλοπέρασης και της ανθρωπιάς, έχει γίνει τώρα η Κύπρος της ανεργίας, της ακρίβειας, της εγκληματικότητας και των παράνομων καζίνο. Ο κόσμος ζει πλέον την απαρχή ενός εφιάλτη που νομίζαμε πως μόνο η Ελλάδα τον ζούσε και εμείς δεν μας άγγιζε και αυτό είναι μόνο η αρχή! Δυστυχώς, θα έρθουν και άλλα.

Η «φούσκα» των οικιστικών και καταναλωτικών δανείων δεν θα αργήσει να σπάσει. Η κυπριακή κοινωνία είναι υπερχρεωμένη. Το εσωτερικό χρέος κυμαίνεται σχεδόν στο 120% του συνολικού Εθνικού Προϊόντος. Κάπου γύρω στα 25 δισεκατομμύρια ευρώ! Με την ύφεση και την ανεργία να καλπάζουν και την αδυναμία να εξυπηρετηθεί αυτό το χρέος, τα πράγματα θα χειροτερεύσουν ακόμα πιο πολύ.

Οι «Gucci» τσάντες, οι φανέλες με τα κροκοδειλάκια, οι Μερσεντές και οι διακοπές σε εξωτικά νησιά και βάλια, τα Σαββατοκύριακα στην Αθήνα για να πάμε στα μπουζούκια... τέρμα.

Για να βγει ο τόπος από τον εφιάλτη, θα πρέπει να σφίξουν από τώρα και στο εξής όλοι τα ζωνάρια και ιδιαίτερα αυτών που έχουν και κατέχουν. Διαφορετικά, ο εφιάλτης θα γίνει κόλαση και ο τόπος θα γίνει - μιλώντας με οικονομικούς όρους - «Κρανίου Τόπος».

Μόνη ελπίδα σε αυτό το εφιαλτικό σενάριο που ξετυλίγεται απειλητικά πλέον μπροστά μας, είναι η χώρα να βρει τη δύναμη, ενωμένα, να πάρει όλα εκείνα τα μέτρα που απαιτούνται για να σωθεί ο τόπος. Να αντιληφθούν όλοι, και πρώτη η κυβέρνηση, πως σε αυτόν τον οικονομικό Αρμαγεδδώνα, που έρχεται δεν θα υπάρχουν νικητές και ηττημένοι. Όλοι θα είμαστε ηττημένοι. Οι συντεχνίες, οι εργάτες, οι δημόσιοι υπάλληλοι, οι τραπεζιτικοί και οι τραπεζίτες και γενικά οι πάντες να κάνουν το καθήκον τους. Μια κατεστραμμένη οικονομία θα σημαίνει στο τέλος μια κατεστραμμένη Κύπρο. Όλοι μαζί πρέπει να το αποτρέψουμε.

## Πνευματική σύναξη της Βοηθητικής Αδελφότητας «Η Αγία Αγάθη» Αγ. Παντελεήμονος Χάρρου

Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Η πέμπτη Πνευματική Σύναξη του 2012, της Βοηθητικής Αδελφότητας Κυριών και Δεσποινίδων «Η Αγ. Αγάθη», πραγματοποιήθηκε την Κυριακή 17η Ιουνίου τ.έ., στην Αίθουσα Εκδηλώσεων της Κοινότητας Αγίου Παντελεήμονος, Ηαπρω, ΒΔ Λονδίνου.

Οι Κυρίες της Αδελφότητας, με επικεφαλής την Πρόεδρο κα Αλεξάνδρα Κωνσταντίνο, υποδέχθηκαν για άλλη μια φορά με εγκάρδιότητα και απλοχερία τα δεκάδες μέλη και τους υποστηρικτές της Αδελφότητας, που συγκεντρώθηκαν για να συμμετάσχουν στην Σύναξη και για να παρακολουθήσουν την εξαιρετικά ενδιαφέρουσα και βέβαια επίκαιρη ομιλία της Γενικής Ιατρού Δρος Κικής Σονίδου, η οποία είναι Teaching fellow NW London



Η ομιλήτρια, Δρ Κική Σονίδου

«...Λόγω της παρούσης οικονομικής κρίσης στην Ελλάδα, ασθενείς με χαμηλό κοινωνικό-οικονομικό επίπεδο έχουν μεγαλύτερη δυσκολία πρόσβασης στις υπηρεσίες υγείας. Οι ευαί-

...Η ανέχεια ή έλλειψη χρημάτων επηρεάζει άμεσα την επιλογή των τροφών. Συνήθως αυτές οι ομάδες επιλέγουν λιγότερο υγιεινή διατροφή. Αλλωστε το κόστος των τροφίμων πλέον επη-

σιμού, η θνησιμότητα, οι ανισότητες αμβλύνονται καθώς οι πιο αποτελεσματικές μέθοδοι θεραπείας εφαρμόζονται πρώτα σε όσους βρίσκονται σε κοινωνικά και οικονομικά πλεονεκτητική θέση.

Υπάρχουν επίσης ανισότητες σε επίπεδο γεωγραφικής κατανομής και η επίδραση στην υγεία εξαρτάται από τις πολιτικές υγείας, τους τύπους υγειονομικών συστημάτων και κατά πόσο εγγράφονται την ύπαρξη υγειονομικών συστημάτων.

«...Είναι εμφανές ότι η παρούσα οικονομική κρίση θα επηρεάσει πολύ τον τομέα της υγείας. Έγκειται στην κρίση του κράτους, του ιατρικού σώματος, των αρμοδίων φορέων να θεσπίσει μηχανισμούς πρόληψης, προαγωγής και ενίσχυσης της δημόσιας υγείας. Η υγεία είναι αναφαίρετο δικαίωμα κάθε πολίτη.



Deanery και Επιστημονικός συνεργάτης της Ιατρικής Σχολής του Πανεπιστημίου Ηρακλείου, στην Κρήτη.

Το θέμα της ομιλίας ήταν: «Κατάθλιψη και διατροφή στην εποχή των οικονομικών δυσκολιών». Η εκλεκτή ομιλήτρια ανέφερε με πολύ ωραίο και επιστημονικό τρόπο τα αποτελέσματα της έρευνά της στο θέμα της Σύναξης και απάντησε πειστικά σε όλα τα ερωτήματα που ακολούθησαν.

Ανέφερε, μεταξύ άλλων:

σθητες ομάδες ασθενών μεγάλης ηλικίας και χαμηλού εισοδήματος χρήζουν τακτικής ιατρικής παρακολούθησης λόγω σοβαρών χρονίων νοσημάτων».

«...Οι άνθρωποι λόγω οικονομικής ανασφάλειας, ανεργίας ή έλλειψης πόρων διαβίωσης γίνονται πιο εύλωτοι, πιο ανασφαλείς και οδηγούνται πιο εύκολα στην κατάθλιψη. Οι τελευταίες έρευνες δείχνουν ότι η οικονομική κρίση συνεπάγεται ανεργία και χαμηλό βιοτικό επίπεδο, πολλές φορές στα όρια της φτώχειας. Αυτό προκαλεί τελευταία αύξηση των ποσοστών κατάθλιψης, αυτοκτονικών ιδεασιμών και αυτοκτονιών, άρα και θανάτων σε πολλές κοινωνίες υπό το καθεστώς οικονομικής κρίσης...

ρεάζει σημαντικά τις επιλογές τους. Οι αμφιβόλου ποιότητας τροφές, οι λιγότερο υγιεινές προκάλουν σοβαρές διαταραχές στην κατάσταση θρέψης του πληθυσμού και στην υγεία του, με εμφάνιση σοβαρών νοσημάτων. Τα πιο συχνά νοσήματα είναι: στεφανιαία νόσος, καρκίνος, σακχαρώδης διαβήτης τύπου 2, κάποιες μορφές καρκίνου, αθηροσκλήρωση, αγγειακά εγκεφαλικά επεισόδια, παχυσαρκία. Αιτία είναι κυρίως η μειωμένη κατανάλωση φρούτων και λαχανικών, ψαριών, ασβεστίου και αντίστοιχα η αυξημένη κατανάλωση υδατανθράκων και ζωϊκού λίπους.

«...Στην προσπάθεια να βελτιωθεί η μέση υγεία του πληθυσ-

Η οικονομική κρίση δεν πρέπει να αγγίξει την παροχή υπηρεσιών υγείας. Η στρατηγική κάθε ανεπτυγμένου κράτους θα έπρεπε να είναι η ενίσχυση των αδυνάτων και η εξασφάλιση ενός αξιοπρεπούς επιπέδου διαβίωσης. Η κοινωνική πρόνοια οφείλει να κάνει άμεση παρέμβαση, η πρωτοβάθμια περίθαλψη να δείξει το δυναμικό της ρόλο και να υποστηρίξει και να θεραπεύσει τους καταθλιπτικούς με διατροφικές διαταραχές.

Το σύστημα πρέπει να είναι ανθρωποκεντρικό, να μειώσει τις λίστες αναμονής για πρόσβαση στις υπηρεσίες υγείας και να μην αμβλύνει τις κοινωνικές ανισότητες. Η υγεία να μην είναι μόνο για τους έχοντες!...»

### Ο κ. Μιχαλάκης Χριστοδουλίδης προσφέρει δωρεάν βιβλίο του στα Ελληνικά Σχολεία

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Ο βετεράνος εκπαιδευτικός κ. Μιχαλάκης Χριστοδουλίδης γνωστοποίησε με επιστολή του στο Σύμβουλο Εκπαίδευσης της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας-Προϊστάμενο της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής (ΚΕΑ) κ. Σάββα Παυλίδη την απόφασή του να προσφέρει δωρεάν στα Ελληνικά Σχολεία της Ομογένειας τού Ηνωμένου Βασιλείου το πρόσφατα εκδοθέν βιβλίο του «Ιστορικά Ανέκδοτα Ελληνικής Επανάστασης 1821».

Ο κ. Παυλίδης συγχάρηκε και ευχαρίστησε τον κ. Χριστοδουλίδη εκ μέρους της ΚΕΑ για τη γενναϊώδη προσφορά του προς τις νέες γενεές των αποδήμων συμπατριωτών μας και του απέστειλε σχετική επιστολή, στην οποία μεταξύ άλλων, αναφέρει και τα εξής:

«...Θεωρώ ότι το βιβλίο σας θα συμβάλει αποφασιστικά αν αξιοποιηθεί κατάλληλα, στην εμπέδωση και τη διατήρηση της εθνικής θρησκευτικής και πολιτιστικής ταυτότητας των νέων γενεών του απόδημου αλλά και του μητροπολιτικού Ελληνισμού. Γι' αυτό και η σημαντική αυτή προσφορά σας εκτιμάται ιδιαίτερα από την Κυπριακή Εκπαιδευτική Αποστολή Μ. Βρετανίας, την Κυπριακή Υπάτη Αρμοστεία στο Λονδίνο και το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού της Κύπρου. Είμαι δε βέβαιος ότι θα εκτιμηθεί περισσότερο από τους ίδιους τους μαθητές των σχολείων μας, καθώς θα μελετούν τα ανεπανόληπτα "Ιστορικά Ανέκδοτα της Ελληνικής Επανάστασης του 1821", όπως περιγράφονται με τόση γλαφυρότητα στο βιβλίο σας...»

IT Support & Websites  
Nurture your business with strong IT Roots

www.swift-ds.co.uk  
020 8447 4540

Efficient & Effective IT Services  
Swift Digital Solutions

## Βασιλικός τίτλος στον πρώην Γ.Γ. του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού, Ευθ. Μητρόπουλο

Λάβαμε από το Γραφείο Τύπου της Ελληνικής Πρεσβείας την ακόλουθη πληροφορία:

Ο τίτλος του Knight Commander του Τάγματος των Αγίων Μιχαήλ και Γεωργίου - τίτλος αντίστοιχος του τίτλου «Sir» που απονέμεται από την Βασίλισσα μόνο σε Βρετανούς υπηκόους και σε υπηκόους της Κοινοπολιτείας - απενεμήθη στις 20 Ιουνίου και μετά από απόφαση της Α.Μ. της Βασίλισσας Ελισάβετ Β', στον μέχρι πρότινος Γενικό Γραμματέα του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών (ΙΜΟ) κ. Ευθύμιο Μητρόπουλο.

θνούς ναυτιλιακής κοινότητας.

Στην ομιλία του ο κ. Penning εκφράστηκε με τα πλέον εγκωμιαστικά λόγια για το έργο και την προσφορά του τιμηθέντος, εξαιρώντας την πολυετή προσφορά του στη διεθνή ναυτιλία, κυρίως όσον αφορά στη ναυτική ασφάλεια και την προστασία του θαλασσίου περιβάλλοντος.

Το Τάγμα των Αγίων Μιχαήλ και Γεωργίου ιδρύθηκε το 1818 από τον τότε Αντιβασιλέα Γεώργιο, ο οποίος στη συνέχεια βασιλεύσε ως Γεώργιος ο Α'. Η ίδρυση του Τάγματος, σχετίστηκε με την πα-



Στην τελετή, που έλαβε χώρα στην επίσημη κατοικία του Υπουργού Εξωτερικών του Ηνωμένου Βασιλείου, τα διάσημα του Knight Commander, του πλέον διακεκριμένου Τάγματος των Αγίων Μιχαήλ και Γεωργίου, απένειμε στον κ. Μητρόπουλο ο Υπουργός Ναυτιλίας του Ηνωμένου Βασιλείου κ. Mike Penning. Παρών ήταν ο Πρέσβυς της Ελλάδος στο Λονδίνο κ. Αριστείδης Σάνδης, καθώς και διακεκριμένες προσωπικότητες της ελληνικής, βρετανικής και διε-

ρουσία των Βρετανών στα Ιόνια νησιά από το 1814 έως 1864, οπότε και παραχωρήθηκαν στην Ελλάδα από τη Βασίλισσα Βικτωρία, με την αφορμή της ενθρόνισής του Γεωργίου του Α', που διαδέχτηκε τον Όθωνα.

Ως εκ τούτου, η πρώτη έδρα του Τάγματος - πριν μεταφερθεί στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Παύλου στο Λονδίνο - ήταν το Παλάτι των Αγίων Μιχαήλ και Γεωργίου στην Κέρκυρα.

### Γεύμα Κυπριακού Κέντρου Μπάρνερτ παρουσία Μαρίας Γιαννακουδάκη (ΜΕΡ)

ΤΕΤΑΡΤΗ 11 ΙΟΥΛΙΟΥ, ΟΙΚΗΜΑ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ, 1.15 μ.μ.

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Με μεγάλη χαρά σας προσκαλούμε στη Σούβλα του Κυπριακού Κέντρου Μπάρνερτ που θα προσφερθεί την Τετάρτη 11 Ιουλίου 2012, στις 1.15 μ.μ., στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας, Britannia Road - North Finchley - London N.12 9RU, στην παρουσία της Ευρωβουλευτού Λονδίνου κυρίας Μαρίας Γιαννακουδάκη.

Σας περιμένουμε για να ανταλλάξουμε γνώμες με την εκπρόσωπο μας στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και να την ευχαριστήσουμε για την προβολή του Κυπριακού στο Ευρωκοινοβούλιο και τις ακούρατες προσπάθειές της για την επίλυση του τραγικού δράματος των συγγενών των αγνοουμένων.

Το Κυπριακό Κέντρο Μπάρνερτ θα κλείσει για την καλοκαιρινή περίοδο και θα αρχίσει να προσφέρει και πάλι τα εύγευστα φαγητά του από τις 17 Οκτωβρίου 2012.

Συνεισφορά στο γεύμα: €5.

Παρακαλούμε τηλεφωνήστε μας για να κάνουμε τις προετοιμασίες, τηλ.: 020 8445 9999 ή 020 84457070.

### ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

Ο ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΣ ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ

## Στην Κύπρο καλλιεργούσαν σιτάρι και είχαν οικόσιτα τουλάχιστον από το 9000 π.Χ.!!!

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ  
(τελευταίον)

### Ελέφαντες και ιπποπόταμοι ζούσαν στην Κύπρο το 8500 π.Χ. (συνέχεια)

Βάσει της ενάρξεως διαχείρισεως των κοπαδιών από τον άνθρωπο, η Μ. Ζέντερ κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι κατοίκες και τα πρόβατα εξημερώθηκαν περί το 9000 π.Χ., και ακολούθησαν έπειτα από λίγο οι χοίροι και οι αγελάδες. Κατά την αρχαιολογία οι νέες χρονολογίες αποδεικνύουν ότι τα πρώτα ζώα εξημερώθηκαν την ίδια περίοδο με την εμφάνιση των αγροτικών καλλιεργειών (εποχή της «νεολιθικής αγροτικής επαναστάσεως») και επηρέασαν τις μετακινήσεις των ανθρώπων στην Ευρώπη, την Μικρά Ασία και την ευρύτερη περιοχή της Εγγύς και Μέσης Ανατολής...

Οι επιστήμονες σήμερα πιστεύουν πως οι πρώτοι αγρότες μετανάστευσαν στην Ευρώπη (από την Μ. Ασία), φέρνοντας μαζί τους νέες μεθόδους (τεχνολογία), εκδιώχνοντας τους εντόπιους κυνηγούς-τροφοσυλλέκτες.

Όσον αφορά στο «χρυσοπράσινο φύλλο» της Μεσογείου τα τέσσερα εξημερωμένα από τον άνθρωπο είδη εμφανίζονται στην εντόπια πανίδα προ του 8.500 π.Χ., και προστίθενται στους ήδη υπάρχοντες πυγμαίους<sup>[6]</sup> ελέφαντες και πυγμαίους ιπποπόταμους.

Οι αγρότες-κτηνοτρόφοι - λέγεται επισήμως - έφεραν με τις βάρκες τους τα πρώτα εξημερωμένα ζώα στην Κύπρο από την αντικρυστή ακτή της Μ. Ασίας. Και 1.500 χρόνια αργότερα (επισήμως περί το 7000 π.Χ.) εμφανίζονται και στην Ελλάδα τα πρώτα ίχνη κτηνοτροφίας... Σύμφωνα πάντα με τα επίσημα αρχαιολογικά ευρήματα, η νεολιθική αγροτική επανάσταση επεκτάθηκε μετά στην Ιταλία και την Ισπανία, όπου οι γηγενείς κυνηγοί-συλλέκτες υιοθέτησαν τις νέες μεθόδους της αγροτικής καλλιεργείας... Και στα Βαλκάνια τις εισήγαγαν οι ίδιοι οι αγρότες-κτηνοτρόφοι, οι οποίοι μετανάστευσαν στην περιοχή από τ' ανατολικά... Η Μελ. Ζέντερ υποστηρίζει ότι οι άποικοι ήρθαν κατά κύματα στην Μεσόγειο, εξαπλώνοντας τον νέο αγροτικό τρόπο ζωής... Αυτά επισήμως...

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ», ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: erwdios@otenet.gr



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας Γιώργος Λεκάκης, συγγραφέας, λαογράφος www.lekakis.com

### Αινίγματα

Βέβαια σε αυτήν την θεωρία αινίγματα αποτελούν:

—Τα αίτια της μεταναστεύσεως...

—Η φύση της σχέσεως εντοπίων και εποίκων...

—Το γεγονός ότι τα αρχαιότερα γεωργικά εργαλεία - τουλάχιστον της Ευρώπης - έχουν βρεθεί στην θέση Γκέκας της αρχαίας Ελάτειας Φωκίδος και ανάγονται και αυτά στην νεολιθική εποχή!... Και τέλος,

—Η ελληνική μυθολογία, που κάθε άλλο παρά κάτι τέτοιο μαρτυρά, με την ερμηνεία των μύθων περί διδασκαλίας των γεωργικών εργασιών στους ανθρώπους της Ελευσίνας, από την θεά Δήμητρα, κ.ά.

ΠΗΓΗ: Άρθρο του Ν. Wade, στους «THE NEW YORK TIMES», 16.8.08.

### ΤΕΛΟΣ

### ΥΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

[6] Ως γνωστόν, στα νησιά, το μέγεθος των ζώων μειώνεται και προσαρμόζεται στο νέο μικρότερο τους περιβάλλον - βλ. σχ. Τήλος, κ.ά. νησιά.

**ΤΕ TowerEstates**  
Sales - Lettings - Management

Στα πολυτελή γραφεία της Tower Estates, στην καρδιά του Palmers Green θα εξυπηρετηθείτε σε οτιδήποτε αφορά την περιουσία σας, με την εγγύηση της 25χρονης εμπειρίας μας για ενοικιάσεις, πωλήσεις, management κ.ά.

18 Aldermans Hill, Palmers Green, London N13 4PN

• Tel: 020 8920 9820 • Fax: 020 8920 9821

e-mail: email@towerestates.net

www.towerestates.net





Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα  
**ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**



«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη, να εύχεται να 'ναι μακρύς ο δρόμος»

Ο ΝΕΟΣ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΟΣ ΤΩΡΑ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

## Αλλαγή κλίματος στο εσωτερικό, αρκετές επισκέψεις στο εξωτερικό

### Πήραμε μια ανάσα

Αφού στις 6 Μαΐου, το ελληνικό εκλογικό σώμα, εκτονώθηκε, εκφράζοντας οργή, θυμό, αγανάκτηση, τσαντίλα, δυσφορία ή ό,τι άλλο θέλετε, τώρα θα σκέφτονταν: «Εντάξει. Τους μωτζίωσαμε, τους αποδοκιμάσαμε, τους στείλαμε το μήνυμα, αλλά για να δούμε και τι θα γίνει μ' εκείνη την έρμη τη διακυβέρνηση της Ελλάδος».

Ευτυχώς, αυτό το κριτήριο λειτούργησε εν πολλοίς, εξού και το αποτέλεσμα, έδωσε, επιτέλους, κυβέρνηση. Σε μια χώρα όπου εδώ και μήνες σχεδόν τίποτα δεν λειτουργεί, όπου το κράτος είναι ξεχαρβαλωμένο και η ελληνική κοινωνία σε πλήρη σύγχυση και αποδιάρθρωση, ακόμη και μια κυβέρνηση «εθνικής ανάγκης» μπορεί να αποδειχθεί θετική εξέλιξη προς την κατεύθυνση να αποφευχθούν τουλάχιστον τα χειρότερα... Γιατί, ναι, υπάρχουν και χειρότερα από αυτά που ήδη ζούμε στην Ελλάδα.

Τα κόμματα που υποστήριξαν στις εκλογές την ευρωπαϊκή προοπτική της Ελλάδος (Νέα Δημοκρατία, ΠΑΣΟΚ, ΔΗΜΑΡ), έχουν στην υπάρχουσα συγκυρία την υποχρέωση να συνεργαστούν. Διαφορετικά θα οδηγήσουν την Ελλάδα στην έξοδο από την Ευρωζώνη και στη δραχμή. Έχουν επίσης χρέος να διαμορφώσουν μια σταθερή και αποτελεσματική κυβέρνηση. Η αντιμετώπιση της κρίσης είναι υπόθεση πολιτικού σχεδιασμού, σοβαρής διαπραγμάτευσης και δημιουργίας κλίματος εμπιστοσύνης. Δεν επιτυγχάνεται με πολιτικαντισμούς. Χρειάζεται θάρρος και όχι φόβος, ουσιαστική συνεννόηση και όχι προσποίηση.

Κατά τα άλλα, κρίνοντας το πρόσφατο εκλογικό αποτέλεσμα, θα έλεγε κανείς ότι οι βασικοί πρωταγωνιστές της ελληνικής πολιτικής σκηνής, είναι λιγότερο ή περισσότερο ευχαριστημένοι.

Η Νέα Δημοκρατία δεν μπορεί παρά να αισθάνεται ικανοποίηση, αφού παρέμεινε πρώτη δύναμη, κατάφερε να συσπειρώσει και να συμμαζέψει τον ευρύτερο χώρο της Κεντροδεξιάς και βέβαια θα έχει τον πρώτο λόγο σε ό,τι αφορά το σχηματισμό της νέας κυβέρνησης.

Ο ΣΥΡΙΖΑ είδε το ποσοστό του να εκτοξεύεται στο 27% και επιπλέον απέφυγε τον «κίνδυνο» να πρέπει να κυβερνήσει (ας' τους να λένε, η καρδούλα τους το ξέρει) οπότε θα είχαν ταχύτητα το «φιλολαϊκό» προφίλ του, ανέξοδα και εν πολλοίς ανεύθυνα φιλοτεχνημένο. Κατά τα άλλα, ένα κόμμα που στελεχώνεται, μεταξύ άλλων, από τον Γιώργο Πάτσα και τον Στάθη Παναγιώλη και υποστηρίζεται από την «Αυριανή» (ημερήσια εφημερίδα του Γιώργου Κουρή) είναι προφανές πως μόνο ελπίδα για μια νέα (sic) Ελλάδα δεν μπορεί να αποτελεί, όντας ήδη φιλόξενη αγκαλιά για όσους υπήρξαν οι κατ' εξοχήν εκφραστές του πιο βαθύς και ολέθριου για την Ελλάδα λαϊκισμού.

Το ΠΑΣΟΚ πάλι, κατάφερε να σταθεί όρθιο και μάλιστα να παίξει ρόλο ρυθμιστή στις πολιτικές ισορροπίες και εξελίξεις. Κατά τα άλλα, αν δεν αλλάξει ριζικά, το κόμμα δεν έχει πολλά ψωμιά ακόμα. Ωστόσο, στο χώρο της κεντροαριστεράς και της σοσιαλδημοκρατίας, της μεταρρυθμιστικής και φιλοευρωπαϊκής αριστεράς, το ΠΑΣΟΚ δεν θα είναι πια μόνο του...

Η ΔΗΜΑΡ, στο μέτρο που θα αποδεχθεί πράγματι «υπεύθυνη Αριστερά» θα έχει πολλά να πει και να συνεισφέρει.

### Ταχύτητα και αποτελεσματικότητα

Ο νέος πρωθυπουργός της Ελλάδος Αντώνης Σαμαράς, δεν έχει άλλη επιλογή, πέρα από το να κινηθεί γρήγορα στους τομείς των μεταρρυθμίσεων και των αποκρατικοποιήσεων. Εάν φανεί αποτελεσματική, η κυβέρνησή του θα πάρει ψήφο εμπιστοσύνης και από τους πιστωτές της Ελλάδος, που θα δουν με καλύτερο μάτι τις προσπάθειες και θα πειστούν ευκολότερα να κάνουν μεγαλύτερες υποχωρήσεις. Παράλληλα θα πάρει ψήφο εμπιστοσύνης και από την ελληνική κοινωνία, η οποία δίκαια είναι επιφυλακτική για το εάν η Νέα Δημοκρατία, σε συνεργασία με το ΠΑΣΟΚ και τη ΔΗΜΑΡ μπορούν να βγάλουν την Ελλάδα από την κρίση. Μόλις η ελληνική κοινωνία πειστεί ότι παράγεται έργο προς όφελός της, τότε αναφανδόν θα το στηρίξει χωρίς να φειδεται κόπων.

Ο Αντώνης Σαμαράς μπορεί και πρέπει να εκμεταλλευτεί τη δυναμική που υπάρχει από τη συμφωνία για τον σχηματισμό κυβέρνησης και το κλίμα ανακούφισης για την υπερψήφηση των κομμάτων που εγγυώνται την παραμονή της Ελλάδος στην Οικονομική και Νομισματική Ένωση. Η κυβέρνησή του, για πρώτη φορά στη μεταπολιτευτική ιστορία του τόπου, πρέπει χωρίς μεγάλα λόγια (όπως έκαναν οι προκάτοχοί του) να υλοποιήσει πρόγραμμα 100 ημερών χωρίς καμία χρονοσβιβή. Και αυτό το πρόγραμμα πρέπει να είναι αποτελεσματικό, γιατί από την υλοποίησή του εξαρτάται η επιβίωση της Ελλάδος.

### Προβλήματα με τα Σκόπια

Ο Ν. Γκρούεφσκι, βλέποντας ότι η Ελλάδα αντιμετωπίζει σοβαράτα οικονομικά προβλήματα, αποφάσισε να κάνει κάποια βήματα μπροστά. Έτσι, τώρα τελευταία, δηλώνει ότι η χώρα του δεν δέχεται ονομασία ούτε καν με γεωγραφικό προσδιορισμό, παρά μόνο «Μακεδονία». Και μάλιστα σκέφτεται να προσφύγει και πάλι στο Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης, γιατί «λένε» με τη στάση μας στο Σικάγο, στη Σύνοδο του ΝΑΤΟ, πάλι παραβήκαμε τη συμφωνία.

Μήπως έχουμε κάνει κάποια λάθη στην υπόθεση αυτή και συνεχίζουμε να τα κάνουμε; Μήπως ο νέος Έλληνας υπουργός Εξωτερικών Δημήτρης Αβραμόπουλος πρέπει από αυτό το θέμα να αρχίσει τη θητεία του στο υπουργείο Εξωτερικών, για να βάλει τα πράγματα στη θέση τους και να μην επαναληφθούν τα ίδια λάθη και οι ίδιες αβλεψίες;

Φ. Χαρ.

Διπλό μήνυμα έστειλε ο νέος Έλληνας πρωθυπουργός Αντώνης Σαμαράς, αναλαμβάνοντας τη διακυβέρνηση της Ελλάδος. Προς το εσωτερικό, ότι υπάρχει σταθερή κυβέρνηση, αποφασισμένη να επιδιώξει τη βελτίωση των επαχθών όρων του Μνημονίου και ταυτόχρονα να προχωρήσει στα μέτρα εκείνα που θα ανακουφίσουν τις ελληνικές κοινωνικές τάξεις που έχουν πληγεί περισσότερο από την πολιτική της τελευταίας τριετίας.

Προκειμένου να αυξήσει τον δείκτη εμπιστοσύνης των Ελλήνων πολιτών προς τον ίδιο, αλλά και προς την κυβέρνηση, ο πρωθυπουργός πήρε σειρά μέτρων που πλήττουν τα... μέλη του Υπουργικού Συμβουλίου, όπως η μείωση κατά 30% των αποδοχών των υπουργών-υφυπουργών και ο περιορισμός του αριθμού των κρατικών αυτοκινήτων. Με τον τρόπο αυτό θέλησε να στείλει το μήνυμα ότι οι περικοπές και οι απώλειες πρέπει να ξεκινούν από την κορυφή πριν φτάσουν στη βάση.

Στο ίδιο πάντα πλαίσιο, ο Αντώνης Σαμαράς έσπευσε να δώσει το περίγραμμά ενός άλλου τρόπου διακυβέρνησης της Ελλάδος, με συνεχή έλεγχο βάσει στοχοχρονολογισμένου των πεπραγμένων κάθε υπουργείου. Ενώ κάλεσε τους υπουργούς να ρίξουν το βάρος των προσπαθειών τους περισσότερο στην προώθηση των αναγκαίων αποφάσεων και μέτρων και λιγότερο στην (προσωπική) προβολή τους από τα ελληνικά Μέσα Ενημέρωσης. Κατ' αυτόν τον τρόπο, θέλησε να αμβλύνει τις εντυπώσεις που προκάλεσε στην ελληνική κοινή γνώμη ο αυξημένος αριθμός υπουργών και υφυπουργών (39), ενώ προεκλογικά ο Αντώνης Σαμαράς είχε δεσμευτεί για ολιγομελές κυβερνητικό σχήμα.

Η πορεία του Αντώνη Σαμαρά στα 35 χρόνια που είναι στην ενεργό πολιτική σκηνή, έχει σε πολλά σημεία της ιδιαίτερους συμβολισμούς και συμπώσεις.

Η Ιστορία του έπαιξε ακόμη ένα παιχνίδι, την Τετάρτη 20/6, οπότε και ορκίστηκε για πρώτη φορά στη μακρά πολιτική σταδιοδρομία του Πρωθυπουργός της Ελλάδος. Την ίδια



ακριβώς ημερομηνία, στις 20 Ιουνίου 2009, με την ιδιότητα του υπουργού Πολιτισμού, ήταν ο οικοδεσπότης στα εγκαίνια του νέου Μουσείου της Ακρόπολης. Από την πανηγυρική εκδήλωση πριν από τρία χρόνια, έχουν αλλάξει πάρα πολλά και τα δύσκολα πλέον είναι μπροστά για το νέο πρωθυπουργό, ο οποίος ξέρεται ότι δεν υπάρχει περίοδος ανοχής από τους Έλληνες πολίτες. «Τα ζόρια τώρα αρχίζουν», είπε σε συνομιλητές του και αμέσως άρχισε τη δουλειά.

Ο Αντώνης Σαμαράς περιγράφει την κυβέρνηση ως... κυβέρνηση «εκτάκτου ανάγκης», ενώ στη συνεδρίαση του Υπουργικού Συμβουλίου προειδοποίησε τα μέλη του ότι τα περιθώρια είναι ασφυκτικά και μηδενική η περίοδος χάριτος.

Κυβερνητικοί παράγοντες στην Αθήνα, επισημαίνουν ότι η επιτυχία και η αποτελεσματικότητα, πέραν των άλλων, θα εξαρτηθούν και από δύο βασικούς παράγοντες: Από το εύρος των αλλαγών που θα αποδεχθούν οι ευρωπαίοι εταίροι στο πρόγραμμα δημοσιονομικής προσαρμογής, αλλά και από τον βαθμό στήριξης που θα παράσχουν ΠΑΣΟΚ και ΔΗΜΑΡ στην ελληνική κυβέρνηση.

Στο Μέγαρο Μαξίμου δίνουν ιδιαίτερη έμφαση στις κινήσεις των πρώτων ημερών, ιδίως στο εσωτερικό μέτωπο, καθώς εκτιμούν ότι οι πρωτοβουλίες που θα αναληφθούν να διαμορ-

φώσουν σε μεγάλο βαθμό το κλίμα στην ελληνική κοινωνία και θα δώσουν «ανάσες» στην κυβέρνηση, προκειμένου να αντιμετωπίσει τα οξυμένα προβλήματα που αντιμετωπίζει η Ελλάδα.

### Πάει Βερολίνο, Παρίσι, Ρώμη...

Κατ' αποκλειστικές μου πληροφορίες από τα γραφεία της Νέας Δημοκρατίας, στη Λεωφόρο Συγγρού πληροφορούμαι ότι: Κύκλο επισκέψεων σε ευρωπαϊκές πρωτεύουσες θα ξεκινήσει ο Αντώνης Σαμαράς, όπου θα εμφανισθεί για πρώτη φορά με την ιδιότητα του πρωθυπουργού. Το επιτέλειο του, στο Μέγαρο Μαξίμου, θα ξεκινήσει τις επαφές και τις συζητήσεις, προκειμένου να οριστεί αμέσως το πρώτο ταξίδι και οι πληροφορίες μου αναφέρουν ότι προτεραιότητα θα δοθεί σε Γερμανία, Γαλλία και Ιταλία.

Στόχος του Αντώνη Σαμαρά είναι, στις συναντήσεις που θα έχει, να αναλύσει λεπτομερώς τις θέσεις του για την κρίση στην Ελλάδα και να υπογραμμίσει την ανάγκη να τροποποιηθούν ορισμένοι από τους όρους του Μνημονίου.

Από το Μέγαρο Μαξίμου αναγνωρίζουν ότι η προσπάθεια θα είναι δύσκολη, θα έχει διάρκεια αρκετών εβδομάδων, αν όχι μηνών, αλλά εκφράζουν την πίστη ότι οι Ευρωπαίοι εταίροι τελικά θα πειστούν για το δίκαιο των ελληνικών αιτημάτων.

Το Βερολίνο είναι πολύ ψηλά, αν όχι πρώτο, στην ατζέντα των ευρωπαϊκών ταξιδιών του Έλληνα πρωθυπουργού, ενώ ακολουθούν το Παρίσι, όπου θα εξασφαλίσει τη στήριξη του Φρανσουά Ολάντ στο ζήτημα κυρίως των αναπτυξιακών και η Ρώμη, όπου υπάρχει σύμπνοια απόψεων με τον πρωθυπουργό Μάριο Μόντι σε κρίσιμα θέματα. Παρά ταύτα, στους σχεδιασμούς του επιτελείου του Αν. Σαμαρά υπάρχει μια επίσημη επίσκεψη στις Ηνωμένες Πολιτείες, αφού αποδίδουν ιδιαίτερη βαρύτητα στην θετική αντίδραση της αμερικανικής κυβέρνησης στη νίκη της Νέας Δημοκρατίας.

## Το νέο Υπουργικό Συμβούλιο

Το νέο Υπουργικό Συμβούλιο της Ελλάδας είναι το ακόλουθο:

**Πρωθυπουργός:** Αντώνης Σαμαράς

**1) Υπουργείο Διοικητικής Μεταρρύθμισης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης**

Υπουργός: Αντώνης Μανιτάκης (πρόταση ΔΗΜΑΡ)

Υφυπουργός: Βολουδάκης Μανουσός (ΝΔ)

**2) Υπουργείο Εσωτερικών**

Υπουργός: Ευριπίδης Στυλιανίδης (ΝΔ)

Αναπληρωτής υπουργός: Αθανασίου Χαράλαμπος (ΝΔ, πρώην πρόεδρος της Ένωσης Δικαστικών και Εισαγγελέων)

**3) Υπουργείο Οικονομικών**

Υπουργός: Γιάννης Στουρνάρας (Καθηγητής Παν/μίου Αθηνών)

Αναπληρωτής υπουργός: Χρήστος Σταϊκούρας (ΝΔ, Φθιώτιδα)

Υφυπουργός με αρμοδιότητα τις δαπάνες: Γιώργος Μαυραγάνης (οικονομολόγος)

**4) Υπουργείο Εξωτερικών**

Υπουργός: Δημήτρης Αβραμόπουλος (ΝΔ)

Υφυπουργός: Κούρκουλας Δημήτριος (στέλεχος της Ευρωπαϊκής Ένωσης)

**5) Υπουργείο Εθνικής Άμυνας**

Υπουργός: Πάνος Παναγιωτόπουλος (ΝΔ)

Αναπληρωτής Υπουργός: Καράμπελας Παναγιώτης (αξιωματικός ε.α.)

Υφυπουργός: Ελευσινιώτης Δημήτρης (αξιωματικός ε.α.)

**6) Υπουργείο Ανάπτυξης και Υποδομών**

Υπουργός: Κωστής Χατζηδάκης (ΝΔ)

Αναπληρωτής υπουργός: Σταύρος Καλογιάννης (ΝΔ)

Υφυπουργοί: Θανάσης Σκορδός (ΝΔ), Νότης Μηταράκης (ΝΔ)

**7) Υπουργείο Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής**

Υπουργός: Ευάγγελος Λιβιεράτος (πανεπιστημιακός, πρόταση ΠΑΣΟΚ)

Αναπληρωτής υπουργός: Σταύρος Καλαφάτης (ΝΔ)

Υφυπουργός: Παπαγεωργίου Ασημάκης (πρόεδρος ΔΕΠΑ)

**8) Υπουργείο Παιδείας, Θρησκευμάτων, Πολιτισμού και Αθλητισμού**

Υπουργός: Κωνσταντίνος Αρβανιτόπουλος (ΝΔ)

Αναπληρωτής υπουργός: Κώστας Τζαβάρας (ΝΔ)

Υφυπουργοί: Θεόδωρος Παπαθεοδώρου (πρύτανης του Πανεπιστημίου Πελοποννήσου), Γιάννης Ιωαννίδης (ΝΔ)

**9) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικής Ασφάλισης**

Υπουργός: Γιάννης Βρούτσης (ΝΔ)

Υφυπουργός: Νίκος Νικολόπουλος (ΝΔ)

**10) Υπουργείο Υγείας, Κοινωνικής Αλληλεγγύης και Πρόνοιας**

Υπουργός: Ανδρέας Λυκουρέντζος (ΝΔ)

Αναπληρωτής υπουργός: Μάριος Σαλμάς (ΝΔ)

Υφυπουργός: Σκοπούλη Φωτεινή (καθηγήτρια παθολογίας)

**11) Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων**

Υπουργός: Αθανάσιος Τσαυτάρης (ΠΑΣΟΚ)

Υφυπουργός: Μάξιμος Χαρακόπουλος (ΝΔ)

**12) Υπουργείο Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων**

Υπουργός: Αντώνης Ρουπακιάτης (πρόταση ΔΗΜΑΡ)

Υφυπουργός: Κώστας Καραγκούνης (ΝΔ)

**13) Υπουργείο Τουρισμού**

Υπουργός: Όλγα Κεφαλογιάννη (ΝΔ)

**14) Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας και Αιγαίου**

Υπουργός: Κώστας Μουσουρούλης (ΝΔ)

Ο υφυπουργός Γιώργος Βενιόκας (επιχειρηματίας) παραιτήθηκε λόγω «ασυμβίβαστου» των δραστηριοτήτων του με πολιτικά αξιώματα και η θέση θα μείνει ακάλυπτη.

**15) Υπουργείο Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη**

Υπουργός: Νίκος Δένδιας (ΝΔ)

**16) Υπουργείο Επικρατείας:** Υπουργός: Δημήτρης Σταμάτης (ΝΔ)

**17) Υπουργείο Μακεδονίας - Θράκης:**

Υπουργός: Θεόδωρος Καραόγλου (ΝΔ)

Κυβερνητικός Εκπρόσωπος: Σίμος Κεδίκογλου (ΝΔ)

**Πρόεδρος της Βουλής:** Προτείνεται ο Ευάγγελος Μείμαρakis (ΝΔ)

ΜΕ ΚΑΤΙ ΤΕΤΟΙΑ Η ΕΛΛΑΔΑ ΕΦΤΑΣΕ ΣΤΟ ΧΕΙΛΟΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ

## Στη φυλακή με βαριές ποινές οι εννέα καταδικασθέντες για την κατάχρηση στο Πάντειο Πανεπιστήμιο

**Τ**ον δρόμο της φυλακής έδειξε με την καταδικαστική απόφασή του το Πενταμελές Εφετείο Κακούρημάτων και για τους εννέα κατηγορούμενους στην υπόθεση των οικονομικών ατασθαλιών στο Πάντειο Πανεπιστήμιο, την περίοδο 1992-1998.

Η υπόθεση αφορά τις κατηγορίες της απάτης, πλαστογραφίας και υπεξαίρεσης, σε συνδυασμό με τον νόμο περί καταχραστών του Δημοσίου, καθώς οι κατηγορούμενοι φέρονται να προκάλεσαν ζημιά στο ίδρυμα ύψους περίπου 2 δισεκατομμυρίων δραχμών.

Μετά από 18 μήνες διαδικασίας, το δευτεροβάθμιο Εφετείο καταδίκασε, όπως και το πρωτόδικο, τους εννέα κατηγορούμενους, πρυτάνεις, αντιπρυτάνεις, υπαλλήλους του λογιστηρίου και διοικητικούς υπαλλήλους του ιδρύματος, καθώς και δύο ιδιώτες, σε ποινές κάθειρξης από 10 έως 31 έτη.

Το δικαστήριο, παρά τη μάχη που έδωσαν οι συνήγοροι υπεράσπισης των κατηγορουμένων προκειμένου να διακόψει τη διαδικασία ώστε να καταθέσουν αίτηση στον Άρειο Πάγο με στόχο να δοθεί αναστολή στην έκτιση της ποινής, αρνήθηκε αυτήν τη δυνατότητα με αποτέλεσμα οι κατηγορούμενοι να πρέπει να οδηγηθούν στη φυλακή.

Για την υπόθεση κάθισαν στο εδώλιο τα πρώην μέλη του Πρυτανικού Συμβουλίου Δημήτρης Κώνστας, Παναγιώτης Γετίμης και Κωνσταντίνος Παπαθανασόπουλος, ο διευθυντής του λογιστηρίου του ιδρύματος Αναστάσιος Κουτσοδημητρόπουλος, οι υπάλληλοι του λογιστηρίου Βλάσσης Βεγκόντης και Μιχάλης Παπαδοκωστάκης, ο διοικητικός

### ΠΡΥΤΑΝΕΙΣ, ΑΝΤΙΠΡΥΤΑΝΕΙΣ, ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ, ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ... ΟΛΟΙ ΕΚΛΕΒΑΝ ΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟ

υπάλληλος Χαράλαμπος Μπούτσικος, καθώς και οι ιδιώτες προμηθευτές του ιδρύματος Παναγιώτης Ορφανός και Ιωάννης Γρατσάνης.

Στην υπόθεση ήταν κατηγορούμενος και ο Αιμίλιος Μεταξόπουλος, ο οποίος απεβίωσε τον Νοέμβριο του 2010.

Σύμφωνα με την κατά πλειοψηφία απόφαση του δικαστηρίου και παρά την εισαγγελική πρόταση που ζήτησε απαλλαγή των τριών πανεπιστημιακών, οι ποινές που επιβλήθηκαν είναι οι εξής:

– Δημήτρης Κώνστας, Παναγιώτης Γετίμης και Κωνσταντίνος Παπαθανασόπουλος, κάθειρξη 14 ετών. Σε πρώτο βαθμό οι Κώνστας και Παπαθανασόπουλος είχαν καταδικαστεί στην ίδια ποινή ενώ ο Γετίμης σε κάθειρξη 16 ετών.

– Αναστάσιος Κουτσοδημητρόπουλος, ποινή κάθειρξης 31 ετών, από την πρωτόδικη των τρις φορές ισόβιας κάθειρξης.

– Μιχάλης Παπαδοκωστάκης, κάθειρξη 14 ετών, από 16 σε πρώτο βαθμό.

– Βλάσσης Βεγκόντης και Χαράλαμπος Μπούτσικος, κάθειρξη 13 ετών, ίδια ποινή για τον Μπούτσικο σε πρώτο βαθμό και κατά δύο χρόνια μικρότερη για τον Βεγκόντη από την πρωτόδικη.

– Παναγιώτης Ορφανός και Ιωάννης Γρατσάνης, κάθειρξη 10 ετών. Σε πρώτο βαθμό ο Γρατσάνης είχε ίδια ποινή ενώ ο Ορφανός 12ετή

κάθειρξη.

Το δικαστήριο διέταξε επίσης 5ετή στέρηση των πολιτικών δικαιωμάτων των καταδικασθέντων, καθώς και τη δήμευση κατασχθέντων, μεταξύ των οποίων και του αυτοκινήτου μάρκας Φεράρι που είχε αγοράσει ο Κουτσοδημητρόπουλος.

Στο αίτημα της υπεράσπισης που απορρίφθηκε από το δικαστήριο για διήμερη διακοπή της διαδικασίας οι συνήγοροι τόνισαν ότι η βλάβη για τους εντολείς τους είναι υπέρμετρη και ανεπανόρθωτη εάν οδηγηθούν στη φυλακή.

Ο Δημήτρης Κώνστας τόνισε στο δικαστήριο ότι ήταν παρών στη δίκη του «γιατί δεν μπορώ να πιστέψω ότι η Ελληνική Δικαιοσύνη δεν θα με κρίνει δίκαια, δεν πρόκειται να φύγω, παρακαλώ δώστε μου αυτές τις δύο ημέρες και μετά κάντε ό,τι θέλετε».

Στο άκουσμα της καταδικαστικής απόφασης ο Βλάσσης Βεγκόντης αισθάνθηκε έντονη αδιαθεσία, αφού αντιμετώπιζε σοβαρό καρδιολογικό πρόβλημα. Ο κατηγορούμενος διακομίσθηκε με ασθενοφόρο στο Λαϊκό Νοσοκομείο.

Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας οι δικαστές αποδοκιμάστηκαν έντονα από παριστάμενους, συγγενείς και φίλους των κατηγορουμένων.

ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΡΕΖΙΛΕΜΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ ΔΙΕΘΝΩΣ

## Κορόιδευαν την Τρόικα για τις προσλήψεις στο Δημόσιο!

**ΠΡΟΣΕΛΑΜΒΑΝΑΝ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ ΑΠΟ ΤΟ «ΠΑΡΑΘΥΡΟ» ΚΑΙ ΕΛΕΓΑΝ ΟΤΙ... ΜΕΙΩΘΗΚΕ ΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟ!!!**

Τους παλαιούς συνομιλητές της, εν όψει των σκληρών διαπραγματεύσεων που θα γίνουν το επόμενο διάστημα, «καρφώνει» η μόνιμη αντιπροσωπεία της Τρόικας στην Αθήνα. Σε έκθεσή της για την εξέλιξη του αριθμού των δημοσίων υπαλλήλων αποκαλύπτει ότι οι κανονικές ή πρόωφες συνταξιοδοτήσεις αναπληρώθηκαν με περίπου 70.000 νέες προσλήψεις τα δύο τελευταία χρόνια! Επισημαίνει, δε, ότι το προσωπικό σε τέσσερις τομείς – ΟΤΑ, Υγεία, Αστυνομία και υπουργείο Πολιτισμού – αντί να μειωθεί, αυξήθηκε.

Στην έκθεση σημειώνεται: «Ενώ νομοθετούσαν κανόνες για μείωση του αριθμού των δημοσίων υπαλλήλων έκαναν προσλήψεις από το "παράθυρο" κι ενώ ψήφισαν τον "Καλλικράτη" για να γίνουν συνενώσεις των δήμων και να εξοικονομηθεί 1,5 δισ. ευρώ, έκαναν πάνω από 12.000 προσλήψεις στους ΟΤΑ».

Σύμφωνα με την έκθεση που παρέδωσε ο υπηρεσιακός υπουργός Οικονομικών Γιάννης Ζανιάς στη νέα πολιτική ηγεσία του υπουργείου Οικονομίας και η οποία αποτέλεσε βάση των συζητήσεων ανάμεσα στα τρία κόμματα που στηρίζουν την κυβέρνηση για να καταλήξουν στην προγραμματική συμφωνία, προκύπτει ότι το 2010 κι ενώ συνταξιοδοτήθηκαν 53.336 εργαζόμενοι ο συνολικός αριθμός του μόνιμου προσωπικού του στενού και ευρύτερου δημόσιου τομέα (της γενικής κυβέρνησης) έμεινε σχεδόν σταθερός στις 692.301 άτομα. Δηλαδή, το σύνολο σχεδόν των κενών θέσεων καλύφθηκε με νέες προσλήψεις!

Και το 2011, όταν πλέον η Τρόικα επέβαλε την αυστηρή εφαρμογή του κανόνα «μία πρόσληψη για κάθε πέντε αποχωρήσεις», ενώ απομακρύνθηκαν από το Δημόσιο 40.025 εργαζόμενοι ο συνολικός αριθμός των δημοσίων υπαλλήλων μειώθηκε κατά 24.266 άτομα, καθώς οι υπόλοιπες θέσεις καλύφθηκαν με διορισμούς.

## Ο Κάρολος Παπούλιας θα εκπροσωπήσει την Ελλάδα στη Σύνοδο της Ε.Ε.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Κάρολος Παπούλιας, θα εκπροσωπήσει την Ελλάδα στη Σύνοδο της ΕΕ, και όχι ο υπουργός Εξωτερικών Δημήτρης Αβραμόπουλος, καθώς η χώρα πρέπει να εκπροσωπηθεί από πρωθυπουργό ή αρχηγό κράτους.

Πρόκειται για νομικό ζήτημα και όχι πολιτικό, όπως αναφέρουν πηγές της ΕΕ.

Σημειώνεται ότι παλαιότερα η Ελλάδα είχε εκπροσωπηθεί σε Σύνοδο της ΕΕ από τον Χρήστο Σαρτζετάκη, Πρόεδρο της Δημοκρατίας μεταξύ 1985-1990. Πρόκειται για το καλοκαίρι του 1989, όταν μετά τις εκλογές του Ιουνίου δεν είχε σχηματιστεί κυβέρνηση.

Από το γραφείο του πρωθυπουργού Αντώνη Σαμαρά εκδόθηκε η εξής ανακοίνωση:

«Στη Σύνοδο Κορυφής στις 28-29 Ιουνίου στις Βρυξέλλες, της Ελληνικής Αντιπροσωπείας θα ηγηθεί ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, κ. Κάρολος Παπούλιας, σύμφωνα με τους κανόνες της Ευρ. Ένωσης.



» Ο Πρωθυπουργός, κ. Αντώνης Σαμαράς, στο πλαίσιο της προετοιμασίας της Συνόδου θα έχει τηλεφωνικές επαφές με ομολόγους του.»

Τον κ. Παπούλια θα συνοδεύουν ο υπουργός Οικονομικών Γιάννης Στουρνάρας, ο υπουργός Ανάπτυξης και Υποδομών Κωστής Χατζηδάκης και ο αναπληρωτής υπουργός Οικονομικών Χρήστος Σταϊκούρας.

Σημειώνεται, ότι η Νομική Υπηρεσία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου αποφάνθηκε ότι η χώρα θα πρέπει να εκπροσωπηθεί είτε από τον Πρόεδρο, είτε από τον αρχηγό του κράτους.

(ΣΗΜ. «Ε»: Όταν ο Ανδρέας Παπανδρέου ασθενούσε στη δεύτερη περίοδο της πρωθυπουργίας του (1993-1996), την Ελλάδα εκπροσώπησε στη Σύνοδο Κορυφής στην Ισπανία ο τότε αντιπρόεδρος της κυβέρνησης Ακης Τσοχατζόπουλος. Ήταν λίγο πριν εκλεγεί πρωθυπουργός ο Κώστας Σημίτης).

## Παραιτήθηκε πριν καν αναλάβει υπουργός Οικονομίας για λόγους υγείας

Παραιτήθηκε με επιστολή του προς τον πρωθυπουργό Αντώνη Σαμαρά ο Βασίλης Ράπανος, ο οποίος επρόκειτο να αναλάβει το υπουργείο Οικονομικών. Η παραίτησή του, για λόγους υγείας, έγινε αποδεκτή από τον πρωθυπουργό.

Ο κ. Ράπανος στην επιστολή παραίτησής του αναφέρει ότι δεν έχει ξεπεραστεί πλήρως το πρόβλημα της υγείας του και ότι προς το παρόν δεν μπορεί να ασκήσει τα καθήκοντά του. Εύχεται καλή επιτυχία στον Αντώνη Σαμαρά και τονίζει ότι στο μέτρο των δυνάμεών του θα βοηθήσει όσο μπορεί.

Ο κ. Ράπανος νοσηλεύτηκε τις τελευταίες ημέρες στο νοσοκομείο «Υγεία». Ιατρικές πηγές κάνουν λόγο για εύθραυστη κατάσταση της υγείας του κ. Ραπάνου, η οποία, αν και βαίνει βελτιούμενη, ωστόσο χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή.

Το γραφείο του Πρωθυπουργού, έδωσε στη δημοσιότητα την επιστολή του κ. Σαμαρά προς τον κ. Ράπανο, η οποία αναφέρει τα εξής:

«Θέλω πριν απ' όλα να σου ευχηθώ περαστικά για το πρόβλημα της υγείας σου. Σε ευχαριστώ για την προθυμία με την οποία αποδέχθηκες τον ρόλο που σου ανέθεσα, και εύχομαι να ανακτήσεις σύντομα τις δυνάμεις σου και να προσφέρεις στην εθνική προσπάθεια... Ξέρω ότι μπορούμε να υπολογίζουμε στις πολύτιμες υπηρεσίες σου και σε ευχαριστώ που, παρά την περιπέτεια σου, δηλώνεις "παρών". Και πάλι με τις καλύτερες ευχές μου και τις ευχαριστίες μου», καταλήγει ο πρωθυπουργός.



• Wedding Receptions • Engagement Parties  
• Christening Celebrations or any other Special Occasion...

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

Packages include

• Seven Course Meal or Fork Buffet  
• Unlimited Alcoholic or Non Alcoholic beverages • Chair Covers



470 Bowes Road, London N11 1NL  
T: 020 8362 0881 E: info@thepenridge.co.uk  
www.thepenridge.co.uk



«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»

## ΚΟΜΙΣΙΟΝ: Καθοριστικός ο ρόλος της κυπριακής προεδρίας για το μέλλον της Ε.Ε.

Καθοριστικός θα είναι ο ρόλος της κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ, καθώς από τις αρχές του Ιουλίου αναμένεται να συζητηθούν σημαντικά θέματα που έχουν σχέση με το μέλλον της ΕΕ, όπως η τραπεζική ένωση, δήλωσε ο Επικεφαλής του Γραφείου της Αντιπροέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και Επιτρόπου Δικαιοσύνης, Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και Ιθαγένειας Βίβιαν Ρέντινγκ, Μάρτιν Σέλμαϊρ.

Σε συνέντευξη του στο ΚΥΠΕ ο κ. Σέλμαϊρ εκφράζει την ικανοποίησή του για την εξαιρετική προετοιμασία της Κύπρου για την Προεδρία, προσθέτοντας ότι οι μικρές χώρες της ΕΕ μπορεί να μην έχουν μεγάλο αριθμό ατόμων, αλλά έχουν πολύ αφοσιωμένα και ταλαντούχα άτομα.

Απαντώντας σε ερώτηση για τις προσδοκίες του από την κυπριακή Προεδρία κάνει αναφορά στην ανάγκη για σταθερότητα

### ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ



στην Ευρώπη και ένα όραμα για το μέλλον της, το οποίο χαρακτηρίζει ως το πιο σημαντικό διακύβευμα της κυπριακής Προεδρίας.

Σύμφωνα με τον Επικεφαλής του Γραφείου της κ. Ρέντινγκ, από τις αρχές Ιουλίου, η κυπριακή Προεδρία θα κληθεί να ολοκληρώσει μια μεταρρύθμιση που θα απλοποιεί τα πράγματα για τις επιχειρήσεις, αφού προνοεί την

αναγνώριση και εφαρμογή αποφάσεων αστικών δικαστηρίων ενός κράτους μέλους από όλα τα υπόλοιπα.

Απαντώντας σε ερώτηση για την τραπεζική ένωση εκφράζει τη θέση ότι είναι επακόλουθο του ενιαίου νομίματος, καθώς και ότι πρέπει να υπάρχει σε ευρωπαϊκό επίπεδο ισχυρή τραπεζική εποπτεία «με δόντια». Η τραπεζική

ένωση, αναφέρει, θα εμπνεύσει στους πολίτες και στις επιχειρήσεις εμπιστοσύνη.

Ο κ. Σέλμαϊρ αναφέρεται και σε δύο θέματα του τομέα Δικαιοσύνης που βρίσκονται στην ατζέντα της κυπριακής Προεδρίας, τη μεταρρύθμιση των κανόνων της προστασίας δεδομένων και του κοινού ευρωπαϊκού νόμου αγοραπωλησιών. Στόχος τους, προσθέτει, είναι η προστασία των καταναλωτών παντού στην ΕΕ και η διασφάλιση της ανάπτυξης διασυνοριακών επιχειρηματικών δραστηριοτήτων καλύτερα, πιο εύκολα και με λιγότερο κόστος.

Εκφράζει τέλος την άποψη της Επιτροπής Ρέντινγκ ότι η ΕΕ πρέπει να προχωρήσει σε μια ομοσπονδιακή κατάσταση πραγμάτων. Η κρίση, αναφέρει, δείχνει ότι το υφιστάμενο σύστημα της ΕΕ δεν είναι αρκετά ισχυρό.

## «Φως» στο πενταπλό φονικό στην Αγία Νάπα

### ΚΙΝΗΤΡΟ ΤΩΝ ΔΡΑΣΤΩΝ Ο ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΝΥΧΤΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΤΖΟΓΟΥ

Στοιχεία τα οποία ενδεχομένως να ρίξουν φως στην υπόθεση του πενταπλού φονικού τα ξημερώματα του Σαββάτου, έχουν στην κατοχή τους οι Αρχές.

Συγκεκριμένα πληροφορίες αναφέρουν ότι στο υλικό που κατέγραψαν κλειστά κυκλώματα παρακολούθησης, αναγνωρίστηκαν συγκεκριμένα πρόσωπα, τα οποία απασχόλησαν στο παρελθόν την αστυνομία για διάφορες υποθέσεις και ήδη γίνεται προσπάθεια εντοπισμού τους προκειμένου να διαπιστωθούν τα αλλοθί τους.

Οι ίδιες πληροφορίες αναφέρουν ότι οι ανακριτές έχουν καταλήξει, τουλάχιστον όσο αφορά τα κίνητρα της άγριας δολοφονίας με αυτά να εντοπίζονται στον έλεγχο της νύχτας και του ηλεκτρονικού τζόγου ενώ και με βάση τα ευρήματα, θεωρείται σχεδόν βέβαιο, ότι οι εκτελεστές ήταν τουλάχιστον δύο.

Οι δύο δολοφονηθέντες Ρουμάνοι, οι οποίοι έφτασαν πρόσφατα στην Κύπρο, βρίσκονταν στο νησί ενδεχομένως για να εκτελέσουν κάποιο «συμβόλαιο θανάτου». Οι ανακριτές διερευνούν ήδη το παρελθόν των δύο σε συνεργασία με την Ιντερπόλ.

Πύρ ομαδών, κατά της ηγεσίας της Αστυνομίας αλλά και του πολιτικού τους προϊστάμενου, διότι δεν στάθηκαν στο ύψος των περιστάσεων και δεν ανέλαβαν τουλάχιστον την ευθύνη μιας τόσο άγριας εκτέλεσης, ήταν τα σχόλια, πρώην αρχηγών της Αστυνομίας.

Διερωτώνται μάλιστα πώς έχει το πάνω χέρι η Αστυνομία όταν διαπράττεται τέτοιου είδους εκτέλεση κάτω από τη μύτη της. Κάποιοι άφησαν και αιχμές εναντίον μελών της δύναμης που έχουν άμεση σχέση με φατρίες του υποκόσμου, με αποτέλεσμα το έγκλημα όχι μόνο να βρίσκεται ένα βήμα μπροστά, αλλά και να την αιφνιδιάζει.

### ΦΑΝΟΣ ΚΑΛΟΨΙΔΙΩΤΗΣ:

#### «Στόχος ήμουν εγώ»

Δύο εικοσιτετράωρα μετά τον πενταπλό φονικό στην Αγία Νάπα, στο «αρχηγείο» του Φάνου Θεοφάνους Καλοψιδιώτη στο Παρα-



λίμνι, αναζητούν απαντήσεις για τους δράστες.

Ο ίδιος ο Θεοφάνους (φωτό), ο οποίος εργοδοτούσε τους τέσσερα από τα πέντε θύματα, μιλώντας στον «Φιλελεύθερο», δηλώνει ότι στόχος ήταν ο ίδιος. Τη στιγμή που διαπράχθηκε το γκανγκστερικό κτύπημα, ο ίδιος βρισκόταν σπίτι του και κοιμόταν. Ο Φάνος έχει πλέον κάθε λόγο ν' ανησυχεί για τη ζωή του. Πιθανόν, λέει, οι δράστες να μην γνώριζαν ποιους σκότωσαν, να υπέθεσαν ότι ήταν και ο ίδιος μέσα στο όχημα, αφού με αυτό διακινείτο συνήθως.

Εκτιμά επίσης ότι το κάψιμο πρακτορείου στοιχημάτων στη Λευκωσία, που είναι δικών του συμφερόντων, μπορεί να έχει σχέση και να ήταν η «χαριστική» βολή μετά το έγκλημα, μπορεί να ήταν και για παραπλάνηση, ώστε να στραφούν οι υποψίες προς άλλους στη Λευκωσία.

Ωστόσο, ο ίδιος λέει ότι δεν φοβάται, δεν έχει δίπλα του ειδικά εκπαιδευμένους για προστασία και φοβάται μόνο για τα παιδιά του.

Ο Φάνος, 47 ετών, σπούδασε στην Αμερική Εγκληματολογία. Το 2004 επέστρεψε στην Κύπρο και ανέλαβε ένα οικογενειακό μαγαζί στην πλατεία της Αγίας Νάπας. Επεκτάθηκε σε δεύτερο, αγόρασε ένα πρακτορείο στοιχημάτων, κατάλαβε ότι οι δουλειές των στοιχη-

μάτων ήταν επικερδείς και επικεντρώθηκε σ' αυτές. Το 2005 προσελήφθη από την Stanleybet ως ο υπεύθυνός της στην Κύπρο, με μεγάλες απολαβές.

Τα χρήματα που έβγαλε, τα χρησιμοποίησε για να αποκτήσει κι άλλα μαγαζιά, ενώ προηγουμένως αγόρασε τα δικαιώματα της ERA Estate και επεκτάθηκε και στα κτηματομεσιτικά ανοίγοντας 16 γραφεία παγκυπρώς. Γύρω στο 2007 άρχισε να εργάζεται με Ρώσους λόγω της μπιραρίας Red Square στην Αγία Νάπα. Δίπλα άνοιξε ένα φαστ φουντ και δεύτερο κλαμπ. Άρχισε να γίνεται γνωστός, παρόλο που ο πατέρας του είναι ο γνωστός Γιαννής ο Καλοψιδιώτης, γύρω από τον οποίο υπάρχει ένα... σύννεφο, όπως λέει.

Στην πορεία άνοιξε τη δική του εταιρεία πρακτορείων στοιχημάτων και πιθανόν οι τριβές να ξεκίνησαν από εκεί. «Βλέπω ότι το γεγονός ότι δεν είχα καμιά επαφή με τον υπόκοσμο ή "επώνυμους" του υποκόσμου, τους ενόχλησε. Εγώ επειδή γνωρίζω πολύ καλά ότι κανένας δεν μπορεί να παρενοχλεί τις νόμιμες επιχειρήσεις, αποφάσισα να δημιουργήσω τα πρακτορεία στοιχημάτων με τον επωνυμία "topssport" με δικά μου παχνίδια. Πολλές φορές ζητήθηκε από μένα συνεργασία από ορισμένους, εγώ αρνήθηκα για διάφορους λόγους. Οι εταιρείες μου εργάζονται με μαλτέζικες άδειες και τώρα είναι σε διαδικασία για απόκτηση αδειών από την Κύπρο».

Και υπογράμμισε: «...Είναι πολύ εύκολο να ελέγξει κάποιος τις δραστηριότητές μου. Είναι όλα στο λογιστήριο, ελεγμένα. Ακόμα και ένα ξενοδοχείο που αγοράσαμε από την Αρχιεπισκοπή, είναι αγορασμένο εξ ολοκλήρου με δάνειο από την τράπεζα. Όλες οι δουλειές μου είναι διαφανείς. Δεν ασχολούμαι με παράνομες δουλειές αν και είχα προτάσεις να ασχοληθώ. Ένας που εργάζεται χωρίς να κοιτάζει το ρολόι του και εργοδοτεί κόσμο, δεν έχει ανάγκη να ασχοληθεί με παρανομίες».

## ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ: Τουρκία και τ/κ ηγεσία απομακρύνθηκαν από τη λύση

Η Τουρκία και η τουρκοκυπριακή ηγεσία έχουν απομακρυνθεί από μια λύση του Κυπριακού στη συμφωνημένη βάση και ήδη άρχισαν να προωθούν το λεγόμενο «Σχέδιο Β», το οποίο περιλαμβάνει εκστρατεία για την αναγνώριση και αναβάθμιση ενός «τουρκοκυπριακού κράτους», δήλωσε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας στο πλαίσιο της επίσημης τελετής επίδοσης των διαπιστευτηρίων του πρώτου Πρέσβη του Κυρίαρχου Τάγματος Ιπποτών της Μάλτας στην Κύπρο Yves Gazzo (φωτό).

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας αναφέρθηκε επίσης στην προκλητική και απειλητική στάση της Τουρκίας εναντίον της Κύπρου «περιλαμβανομένης και της αμφισβήτησης του κυριαρχικού δικαιώματος της Κυπριακής Δημοκρατίας να διερευνά και να εκμεταλλεύεται τους φυσικούς της πόρους εντός της Αποκλειστικής Οικονομικής της Ζώνης», για να σημειώσει πως «τέτοιες πράξεις συνιστούν απειλή προς την περιφερειακή ειρήνη και σταθερότητα».



«Επαναλαμβάνω την ισχυρή πεποίθησή μας ότι η πιθανή εκμετάλλευση των υδρογονανθράκων μπορεί να συμβάλει στην ειρήνη, σταθερότητα και ευημερία της Κύπρου και ολόκληρης της περιοχής, κάτι που θα ήταν αφέλιμο και για τις δύο κοινότητες της Κύπρου», είπε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας.

Εξάλλου αναφερόμενος στην επικείμενη Κυπριακή Προεδρία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε: «Οι εκφοβισμοί της Τουρκίας εν όψει της επικείμενης ανάληψης της Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την Κύπρο, είναι επίσης προκλητικοί και δημιουργούν προβλήματα».

«Η Κύπρος θα ασκήσει την Προεδρία ως ένας έντιμος διαμεσολαβητής και θα συνεχίσει να αξιολογεί αντικειμενικά τις ενταξιακές διαπραγματεύσεις της Τουρκίας, εξετάζοντας ενδεχόμενο άνοιγμα διαθέσιμων κεφαλαίων και θα συνεργαστεί εποικοδομητικά σύμφωνα με τα σχετικά Συμπεράσματα του Συμβουλίου της ΕΕ για ενίσχυση της διαδικασίας ένταξης. Εν όψει των ανωτέρω, η Τουρκία ως υποψήφια χώρα για ένταξη στην ΕΕ οφείλει να αντιληφθεί ότι για να γίνει μέλος της Ένωσης πρέπει να αποδεχθεί τους κανόνες και τη θεσμική της λειτουργία», τόνισε.

Σημειώνει επίσης, πρόσθεσε, εκπλήρωση όλων των υποχρεώσεων της εναντίον της Κύπρου και της ΕΕ. Είναι, συνεπώς, λυπηρό το γεγονός ότι η Τουρκία εξακολουθεί να αρνείται την εφαρμογή του Συμπληρωματικού Πρωτοκόλλου, την αναγνώριση και εξομάλυνση των σχέσεων της με την Κυπριακή Δημοκρατία και να συμβάλει με συγκεκριμένους τρόπους στην επίλυση του κυπριακού προβλήματος. Ανέφερε ότι «η Κύπρος υποστηρίζει την προσπάθεια της Αγκυρας για ένταξη στην ΕΕ. Όμως η θετική αυτή προσέγγιση δεν είναι άνευ όρων και η Τουρκία πρέπει να εκπληρώσει όλες τις υποχρεώσεις της και να ενεργήσει ανάλογα».

Σε σχέση με τις προσπάθειες επίλυσης του Κυπριακού, ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε πως από το Μάιο του 2010, όταν ο Ντερβίς Έρογλου έγινε ο ηγέτης της τουρκοκυπριακής κοινότητας, η πρόδοος έχει σταματήσει. Υπήρξε μία σοβαρή οπισθοδρόμηση στις διαπραγματεύσεις με τις συνομιλίες σε επίπεδο ηγετών να έχουν σταματήσει.

Πα δύο χρόνια τώρα, «η τουρκοκυπριακή πλευρά, υπό τη νέα της ηγεσία, απέτυχε να τιμήσει τη συμφωνημένη βάση των συνομιλιών όπως και τις συγκλίσεις που επιτεύχθηκαν με τον Μεχμέτ Αλί Ταλάτ, παρά τη δέσμευσή του κ. Έρογλου ότι θα δεσμευόταν από αυτές και ότι θα συνέχιζε τις συνομιλίες από το σημείο που τις αφήσαμε με τον κ. Ταλάτ», ανέφερε.

Επιδίδοντας τα διαπιστευτήρια του, ο Πρέσβης του Κυρίαρχου Τάγματος Ιπποτών της Μάλτας εξέφρασε τη θλίψη του για τη βίαιη διαίρεση της Κύπρου και την υποστήριξή του για μια ειρηνική επίλυση της διένεξης.

Ο κ. Gazzo σημείωσε ότι η Κύπρος, μετά την ένταξη της στην ΕΕ το 2004, βρίσκεται στην ιδανική θέση για να διαδραματίσει ρόλο - κλειδί στον πολύπλοκο και πολύπλευρο διάλογο μεταξύ των δύο ακτών της λεκάνης της Μεσογείου.

# ELEFTHERIA

OF LONDON • GREEK WEEKLY NEWSPAPER

## English Section

152-154 Coles Green, NW2 7HD Tel: 02071951788

Email: englishsection@eleftheria.biz

THURSDAY 28th June 2012

Editor:  
Arlena Constantinou



## Cyprus applies for EU bailout

The government of Cyprus informed on Monday the appropriate European Authorities of its decision to submit to euro area member states a request of financial assistance from the EFSF/ESM.

According to an official announcement, the purpose of the required assistance is to contain the risks to the Cypriot economy, notably those arising from the negative spill over effects through its financial sector, due to its large exposure to the Greek economy. "The Government of the Republic of Cyprus has informed the appropriate European Authorities of its decision to submit to euro area Member States a request of financial assistance from the EFSF/ESM," the announcement of the Republic of Cyprus said.

Cyprus needs to find about 1.8bn euros over the next few days to recapitalise its second largest lender, Cyprus Popular Bank. In a short statement, the government said that it required assistance following "negative spillover effects through its financial sector, due to its large exposure in the Greek economy". A government spokesman, Stefanos Stefanou, said the amount of European aid would be subject to negotiations in the coming days. He said that despite the request, the Cypriot government would continue negotiations for a possible loan from a country outside the EU, such as Russia or China.

### Cyprus's main problems

**Banks:** Cypriot banks' exposure to Greece totals 29bn euros, or 160% of GDP, including



both Greek government bonds and loans to Greek residents.

**Recession:** Economy expected to shrink 1.2% this year (IMF).

**Deficit:** 2011 deficit 6.3% of GDP - one of the highest in the eurozone. Highest public sector wage bill in eurozone (as a percentage of GDP).

The country has already borrowed 2.5bn euros from Russia, whose business people are important customers of Cyprus's relatively large offshore financial sector which offers low tax rates. The BBC's chief economics correspondent Hugh Pym described Cyprus' problems as "classic contagion".

Its banks have lost large amounts on Greek government bonds. They are also facing big losses on loans made to businesses in Cyprus, which have been hard hit by the deep recession in neighbouring Greece, its biggest trading partner. Credit ratings agency Fitch said the country, which has a population of one million, would need 4bn euros to support its banks, the equivalent of almost a quarter of its GDP, or economic output, last year. Earlier, it cut the Cypriot government's credit rating to junk status, making it even harder for the country to raise the funds itself.

## President Christofias: Turkish side promotes a so-called «Plan B»

Turkey and the Turkish Cypriot leadership have gradually shifted away from a solution of the Cyprus problem on the agreed basis and already started promoting a so-called 'Plan B', which includes a campaign for the recognition and upgrading of a 'Turkish Cypriot State', President Demetris Christofias said Monday, receiving the credentials of the first Ambassador of the Sovereign Order of Malta Yves Gazzo.

Christofias noted that at the same time, Turkey continues its provocative and threatening stance, including challenging the sovereign right of the Republic of Cyprus to explore and exploit its natural resources within its Exclusive Economic Zone.

Such actions are a threat to regional peace and stability, he said, reiterating his strong belief that possible exploitation of hydrocarbons has the potential to contribute to peace, stability and prosperity in Cyprus and the entire region and would be beneficial to both communities of Cyprus.

Christofias said that "In view of the Republic of Cyprus' upcoming assumption of the Presidency of the Council of the European Union, Turkey's intimidation is also obstructive and provocative. Cyprus will exercise the Presidency as an honest broker and will continue to objectively review Turkey's accession negotiations, examine the possible opening of available chapters



and cooperate constructively in line with the relevant European Council Conclusions to boost the accession process".

Having said that, Turkey, as an EU candidate country, must understand that becoming a member of the Union means accepting its rules and its institutional functioning. It also means fulfilling all obligations towards Cyprus and the EU. It is therefore regrettable that Turkey continues to refuse implementing the Additional Protocol, recognising and normalising its relations with the Republic of Cyprus and contributing, in concrete terms, to the solution of the Cyprus problem.

"Cyprus supports Ankara's EU bid, nevertheless this positive approach is not unconditional and Turkey must meet all its obligations and act accordingly," he pointed

out. Christofias reiterated his commitment to reaching a solution to the Cyprus problem that would guarantee a peaceful and prosperous future for all Cypriots as well as his readiness to continue the efforts during Cyprus' Presidency of the Council of the European Union.

Referring to the forthcoming Cyprus Presidency of the Council of the EU, he said the Presidency is both a challenge and an opportunity, and Cyprus is called to act as an honest broker.

"The Union needs to be closer to its citizens and communicate a message of hope and solidarity to them. With the enthusiasm of a newcomer, the Presidency will work 'towards a Better Europe', seeking to promote social cohesion and growth, on the basis of the fundamental EU

principle of solidarity, through more efficient policies," he noted.

He also stressed that the Cyprus Presidency aspires to a more efficient and sustainable Europe. "In this respect, the Multiannual Financial Framework 2014-2020 will be our top priority, as we are aiming to reach a political agreement by the end of 2012. In light of the current economic and financial crises, it is imperative to work for a Europe with a better performing and growth-based economy, highlighting the need for both fiscal consolidation and sustainable economic growth measures," the President added.

On his part, Gazzo deplored the partition of Cyprus by force, noting that "we support a peaceful solution to this conflict".

"Following Cyprus joining the European Union in 2004, your country is in the ideal position to play a key role in the complex and multi-faceted dialogue between the two shores of the Mediterranean basin. On its part, the Sovereign Order of Malta has also taken on new issues. Together with its widening diplomatic network and the development of its humanitarian diplomacy, the Order has taken on board new challenges faced by our modern societies: in addition to a highly recognized capacity to deliver emergency relief and rehabilitation programmes, the Order has engaged in new projects such as education," he said.

## March-Rally for Cyprus Sunday 8th July 2012



Rally for Freedom and Human Rights in Cyprus. Join and demand with us Turkish troops and settlers out of Cyprus

Sunday 8th July 2012 at 3:00 pm -  
Trafalgar Square at 4:30 pm

Main speaker:  
Mrs Eleni Mavrou  
Minister of Interior and British  
Parliamentarians

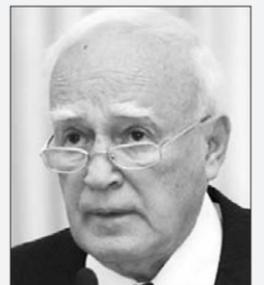


Buses available from: Brotherhood House,  
Cypriot Community Centre (Wood Green) and Turnpike  
Lane (Willoughby Road) - Departure: 1:30 pm

**REMEMBER: Sunday 8th July 2012**

## Papoulias represents Greece to EU summit

President Karolos Papoulias will lead the Greek delegation at the EU today's summit instead of Foreign Minister Dimitris Avramopoulos. Antonis Samaras will miss the summit because of hospital treatment. Samaras left hospital on Monday with his eye bandaged. After meeting on Monday afternoon, Evangelos Venizelos and Fotis Kouvelis - who lead the two smaller parties in the government - have stated that they will not attend the summit.



Kouvelis said the coalition party leaders will go to Brussels to try to win concessions from European partners over a bailout package as soon as Samaras recovers from eye surgery. "We have agreed, as soon as the prime minister has recovered, to go together to Brussels... in order to negotiate and fight for everything that is related to the implementation of what has been agreed," the Democratic Left leader told reporters.

## UN General Assembly adopts budget for peacekeeping missions

UN General Assembly has adopted unanimously the annual budget for peacekeeping missions of the international organization, including the budget for UN-FICYP, for the period 1 July 2012 to 30 June 2013. The total funding required for 14 UN peacekeeping missions amounted to 7 billion U.S. dollars, while the financing of the peacekeeping force in Cyprus for the above period amounts to 56.97 million U.S. dollars.

The resolution on the financing of UNFICYP mentions Resolution 186 (1964) of the Security Council on the establishment of the Peacekeeping Force in Cyprus and the subsequent resolutions to renew the mandate of UNFICYP including resolution 2026 (2011) to renew the mandate of peacekeeping force in Cyprus until 19 July 2012. The resolution also expresses appreciation for the voluntary contributions of the Governments of Cyprus and Greece in the annual budget of UN-FICYP. The contribution of the Republic of Cyprus covers 1/3 of the cost of the Force and the contribution of Greece is 6.5 million dollars per year. The Secretary-General's report for the peacekeeping force is expected to be submitted by July 1 and as officials of the international organization assure it will be technical. During the first 10 days of July, Special Representative of the Secretary-General in Cyprus Lisa Buttenheim will brief members of the Security Council on matters related to the presence of UNFICYP in Cyprus, while at the same time Special Advisor of the Secretary-General Alexander Downer will brief the Security Council for the course of his mandate of good offices in Cyprus.

## Greek Minister of Defense to visit Cyprus very soon

Newly appointed Minister of National Defense of Greece, Panos Panagiotopoulos will be visiting Cyprus very soon, accepting the invitation extended to him by Cypriot Minister of Defence Demetris Eliades who has called him up to congratulate him on taking up his duties.

According to an official announcement, in their conversation the two Ministers have exchanged views on various issues of their competence and reaffirmed the close relations of their Ministries, as well as their willingness to further develop cooperation between Cyprus and Greece in the fields of Security and Defense.

## D. Burrowes: «Cyprus has every night to take up the Presidency of the E.U.»

«TURKEY MUST RECOGNISE THE REPUBLIC OF CYPRUS»

My constituency of Enfield Southgate has the largest Cypriot population in Britain and I have therefore taken a keen interest in Cyprus for seven years. As Chair of the British-Cyprus APPG I can also testify to an active interest across Parliament. The issue that has dominated my concern and that of my constituents, and the APPG has been the division of the island and the prospects of a settlement. The optimistic expectation was that the UN sponsored peace talks since September 2008 between the Greek Cypriot and Turkish Cypriot leaders would have found a negotiated settlement by the time of the assumption of the Presidency in July. In the absence of a settlement it is vital that the 6 months is not clouded by the Cyprus issue and that the opportunity is grasped to help navigate EU discussions through these turbulent economic times and lift the EU's sights beyond the immediate problems. Cyprus is the EU's most easterly and southerly located country. It is well placed between East and West and as a bridge between Europe and North Africa and Middle East countries. The EU needs to be able to respond to the changing political developments in these countries and there could not be a better located place for the Presidency to show the EU's relevance to support economic and political freedom, peace and security beyond Europe's borders. It has been disappointing but not surprising to hear about Turkey's objections to the forthcoming Cyprus



Presidency. It is important for Britain as a Guarantor Power to make it clear that Cyprus has every right to take up the Presidency which affirms the Republic of Cyprus' membership of the EU and sovereignty over the whole island. Further Britain as a supporter of Turkey's accession to the EU needs to urge Turkey to finally recognise the Republic of Cyprus and fulfil its obligations under the Ankara protocol to allow Cypriot ships to use Turkish ports. My hope more than expectation is that Turkey does not carry out its threat to "freeze relations with the EU and does accept the invitation to meetings. However, beyond the rhetoric and official positions, the reality is that with more than 40% of Turkish exports going to the EU and close working on foreign policy, such as

Syria and terrorism, relations will continue to be fluid even if officially frosty. Britain's close relationship with Cyprus should be mutually beneficial during the Presidency. For example, Britain's maritime expertise can be brought to good effect as Cyprus wishes to prioritise this issue. The other priorities to make the EU politically more efficient and viable and to promote a more efficient economy and governance are likely to be dwarfed by the crisis facing the eurozone. The Presidency can play an important role in supporting urgent steps to deal with the structural weaknesses in the eurozone. However I have my doubts whether President Christofias' medicine is what is needed for the sick eurozone patient when he talks about promoting "social convergence" and wanting to chart a different course away from austerity policies. A successful Presidency will show Europe and the world that Cyprus is not a nation with a single focus about the divided island. It will prove that it is an independent sovereign nation which can lead the EU through difficult times. However as Nicosia plays host to numerous Ministers and Officials it will be impossible not to reflect on the extraordinary situation of a divided capital in Europe. I hope that under Ireland's EU Presidency in 2013 we will finally see a reunited Cyprus which will be good for Europe and beyond.

David Burrowes  
Enfield Southgate MP

## Town of Famagusta: turning a tragedy into an opportunity

The fate of the town of Famagusta in Cyprus, which is currently under Turkish military occupation, calls to our mind Aesop's story of 'the dog in the manger' which, having had no use for the hay in the manger, out of spite, denied it to the horses and cattle.

When Turkey used the pretext of a short lived coup in Cyprus in July 1974 to implement its plans to ethnically cleanse the north of the country and partition it on racial lines, occupying Famagusta was not part of the plan. But as invading Turkish forces moved across Cyprus committing a series of well documented and horrific atrocities against the unarmed civilian population, unsurprisingly all the residents of Famagusta took flight and left for the safety of the nearby British base of Dhekelia, expecting to return once hostilities had ceased. Sadly that was on 15 August 1974 and since then they have been denied access to or return to their homes, properties and businesses. Most of Cyprus' tourism was in Famagusta pre-1974 and the town was the leading tourist resort in the eastern Mediterranean.

Since then, Turkey has deliberately allowed the glorious town to decay and fall apart, adopting the same attitude to Famagusta as it has to Christian places of worship and cemeteries across the occupied northern areas of Cyprus. Like the dog in the manger, successive Turkish leaders have pre-



BY LOBBY FOR CYPRUS

vented anyone from entering into what has been labelled a 'ghost town', despite UN resolutions such as 550 that call for Turkey to give up control of the area it has fenced off and allow the legitimate inhabitants to return. Greek Cypriot owned hotels and apartments on the best beach in Cyprus remain empty and unused for 38 years, benefiting no one, not even the Turkish Cypriots that Turkey purports to care so much about.

Turkey has used the Turkish Cypriots as a strategic minority to justify its invasion and occupation of the northern area of Cyprus (whilst seemingly oblivious to the fact that many Turkish Cypriots do not want Turkey in Cyprus – as

evidenced by recent demonstrations). Yet no attempt has been made to justify the illegal occupation and decay of Famagusta on any grounds at all. There has never been and there remains no moral, legal, or ethical basis for Turkey's occupation of Famagusta. Turkey is not only denying Cypriots the right to return to their homes, properties and businesses but is also preventing any attempts to reconstruct the town as will be necessary after 38 years of neglect and decay.

Returning Famagusta presents a chance to turn a tragedy into a golden opportunity. It would benefit the town's rightful owners and legitimate inhabitants and provide

jobs for thousands of Cypriots from all the various communities of the island. It would serve as an enormous confidence building measure in negotiations to solve the Cyprus issue. Furthermore, European developers can be involved in the reconstruction of the town. At a time when the construction businesses in Europe lie idle, here is a wonderful opportunity to rebuild a city on a scale not seen since the re-development of central Berlin once the wall had fallen. Sadly however, it seems that the 'dog in the manger' will again continue to stand in every one's way.

## CYPRUS

### Official website of the Cyprus Presidency launched

The official website of the Cyprus Presidency of the Council of the EU cy2012.eu is based on the principles of credible, timely and transparent provision of information, Government Spokesman Stephanos Stephanou has said. Speaking during press conference on the presentation of the official website of the Cyprus Presidency, Stephanou said the promotion of the work of the Presidency and facilitating the work of the foreign and the local Media are part of the task the Presidency has to address.

The official website of the Cyprus cy2012.eu, which was launched on Monday, will constitute a useful information tool for EU citizens, media representatives and the general public around the world. The official website of the Cyprus Presidency is available in five languages: English, Greek, Turkish, French and German. The website is maintained by the web team of the Cyprus Presidency, in cooperation with the Ministries, the host broadcaster and the host photographer of the Presidency. Stephanos Stephanou thanked CYTA and its subsidiary Emporion Plaza, the Danish Presidency and the Germany Embassy in Cyprus, for their invaluable assistance and contribution towards the creation of the website. The visitor of the website may be informed on all meetings, events and cultural activities to take place throughout the six-month Cyprus Presidency. He or she may also find information about the priorities of the Cyprus Presidency, the logo and the visual identity, 'Filoxenia' – the main message of the Presidency, and other issues.

### Military exercise "Demetra 2012" wraps up successfully

The annual military exercise "Demetra 2012" that took place throughout the free areas of Cyprus, with the participation of all National Guard branches, was concluded on Sunday with success.

According to an official announcement, the military exercise, that resumed last Thursday, was coordinated by the National Guard General Staff, proving the good level of preparedness among reserves and National Guard personnel concerning both their mobilization and the execution of tasks. It is added that Defence Minister Demetris Eliades, accompanied by the Chief of National Guard Stylianos Nasis, visited various National Guard units during the military exercise, and was briefed on the execution progress of its various stages.

### Sophocles Aletraris : «329 m. euro to agriculture by end of 2013»

Agriculture, Natural Resources and Environment Minister Sophocles Aletraris has said that 329 million euro are expected to be allocated to the agricultural sector in the framework of the Programme for Agricultural Development by the end of 2013, noting that 150 million euro have been allocated so far.

Presenting the work of the Ministry during the fourth year of the government's term in office, Aletraris said that "we've been working systematically focusing our actions on the agricultural policy, strengthening the fisheries sector, managing wisely water resources, promoting agricultural resources and sustainable grown and making our utmost to strengthen the protection of the environment." The Minister noted that a programme promoting the consumption of fruits and vegetables in primary schools, with an annual budget of 400,000 euro and co-funded by 50% by the EU, continued for the third consecutive year.

## GREECE

### Schaeuble tells Greece to stop asking for more help

Greece's new government should stop asking for more help and instead move quickly to enact reform measures agreed to in return for previous bailouts from its European partners, German Finance Minister Wolfgang Schaeuble said on Sunday.

Schaeuble told Bild am Sonntag in unusually blunt language that Greece has forfeited much of Europe's trust during the sovereign debt crisis, as reflected in an opinion poll covering the euro zone's four biggest nations and published in the paper. "The most important task facing new prime minister (Antonis) Samaras is to enact the programme agreed upon quickly and without further delay instead of asking how much more others can do for Greece," said Schaeuble, a close ally of Chancellor Angela Merkel and Europe's most powerful finance minister.

### Two dead and two injured after shoot-out in Crete

Two people died and two were injured following a clash late Sunday night in the Profit Elias village of Iraklio on Crete island.

According to early information, a 34-year-old municipal employee went to a local butcher's shop in order to settle his differences with the 52-year-old owner. The two men argued and began to throw punches. When the butcher's 17-year-old son tried to separate them, the 34-year-old pulled out a 9mm pistol and fired at least five shots, injuring the butcher in the legs, while one bullet wounded the teen boy in the neck. Another bullet ricocheted, hitting a 64-year-old customer

# The collection of Cypriot antiquities at the Ashmolean Museum, Oxford

The collection of Cypriot antiquities at the Ashmolean Museum of Art and Archaeology in Oxford ranks among the 10 richest and most important Cypriot collections worldwide outside Cyprus proper. Its 6800 registered objects and sherds illustrate the history of the entire island from the first permanent settlements at about 8000 BC to the Late Roman and Early Byzantine period (about 500 BC). For a museum collection, an unusually high proportion of the objects, approximately 70%, come from systematic excavations or have an otherwise securely recorded provenance. This makes the collection particularly valuable for international research in Cypriot archaeology as well as for teaching pupils, students and the wider public the fascinating history and culture of ancient Cyprus, a veritable crossroads between orient and occident.

In order to draw wider public attention to this remarkable, but largely unknown and unpublished collection, the Cypriot High Commission and the Antiquities Department of the Ashmolean Museum in Oxford organised a lecture on the Ashmolean's Cypriot collection with subsequent views of the A.G. Leventis gallery of Ancient Cyprus and a reception in the evening of 13 June 2012. The event was well attended by an invited diverse and interested audience, among them Mr Tassos Leventis, the director of the A.G. Leventis Foundation, which had not only funded the new Cyprus gallery, opened in 2009, but is currently funding a curatorial post to take care of Cypriot collection as well, a representative of the Greek orthodox church, academics from Oxford and London, school teachers etc. The event was opened for the Cypriot High Commissioner, Mr Alexandros Zenon, by his cultural counsellor, Mr Kypros Charalambous, who stressed the importance of the collection in promoting Cypriot culture and history abroad. Then, Keeper of Antiquities, Dr Susan Walker, welcomed the audience on behalf of the Antiquities Department of the Ashmolean Museum and its director Dr Christopher Brown, gave an overview on the design and development of the new Cyprus gallery under her direction, the work currently under-



taken on the Cypriot collection, and introduced the lecturer.

The lecture was given by Dr Anja Ulbrich, who, after doctoral and post-doctoral research on ancient Cyprus at the University of Heidelberg (Germany) and in Cyprus proper, had joined the Ashmolean as A.G. Leventis Curator of the Cypriot Collection in September 2009. She gave a comprehensive chronological overview of the development of the Cypriot collection from its modest beginnings in the 1870ies to the present day in the broader context of the history of Cypriot archaeology in Britain as well as of the Ashmolean Museum and its archaeological collections in general. In the course of the lecture, Dr Ulbrich covered all periods of Cypriot culture and geographically the entire island, focussing on the 2nd and 1st millennium BC (Bronze Age, Iron Age to Hellenistic period) to which the vast majority of the Cypriot antiquities in the Ashmolean date. The early core of the Cypriot collection, was acquired and registered between 1888 and 1906 through the excavations of the Cyprus Exploration Fund (CEF), founded in 1887 in Britain in order to promote systematic and legal archaeological exploration of Cyprus and its

documentation and publication. All subscribers, including the British Museum, the Ashmolean, the Fitzwilliam in Cambridge, and other British academic institutions, got their share of 50% of the finds while the other half remained in the newly found Cyprus Museum in Nicosia. Thus, the Ashmolean received material from various sites all over the island including ancient Paphos (Kouklia), ancient Marion (Polis tis Chrochochos), ancient Salamis (near Famagusta/Ammochostos), Nicosia – Agia Paraskevi, ancient Kition (Lamaca), and Kalopsida. After the lecture, guests refreshed themselves with drinks and snacks in the Randolph gallery of Greek and Roman sculpture gallery next to the A.G. Leventis gallery of Ancient Cyprus where the 325 most representative and important objects of the Ashmolean's Cypriot collection are exhibited. Equipped with a new insights and information from the previous lecture, many guests went straight into the Cyprus gallery to look at several of the key objects and discuss them with each other and the present curator and keeper. This enthusiastic response underlines the general success of the event.

# Greek Former International Maritime Chief received Honorary Award

The former Secretary-General of the International Maritime Organization (IMO) – Efthimios E. Mitropoulos is to be appointed by Her Majesty the Queen to be an honorary Knight Commander of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George (KCMG).

The badge of order is presented in recognition by Her Majesty and the Government of the United Kingdom for Mr Mitropoulos's services to international maritime safety, security and protection of the marine environment.

On Wednesday 20 June, UK Shipping Minister Mike Penning will host a reception and dinner in honour of Mr Mitropoulos at the official residence of the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs where the Minister will present Mr Mitropoulos with the badge of honour. The event will be attended by prominent figures of the UK maritime industry who served during Mr Mitropoulos's eight year tenure as Secretary-General of IMO. His Excellency Mr. Aristidis Sandis Ambassador of Greece to the Court of Saint James, IMO Assistant Secretary-General Andrew Winbow



and Mr Mitropoulos's family will also be in attendance.

The evening will celebrate Mr Mitropoulos's remarkable contribution to safer lives, safer ships and cleaner seas since his election in 2003 as Secretary-General of IMO

UK Shipping Minister Mike Penning said: "It is my great honour and

privilege to be able to present, on behalf of her Majesty the Queen, the badge of Order to Mr Mitropoulos. This honour recognises Thimio's long, illustrious and dedicated service to the causes of safety, security and marine environmental protection in particular his exceptional service to the international mar-

itime community and through this to the United Kingdom."

The current Secretary-General of the International Maritime Organization Koji Sekimizu said:

"I am very pleased that the Host Government has recognized the remarkable efforts and achievements of Mr. Mitropoulos making significant progress in all aspects of the work of IMO during his tenure as Secretary-General of IMO. This was also recognized last week by the IMO Members States, when the Council bestowed on him the 2011 International Maritime Prize."

The UK honours system recognizes exceptional achievement and service to the nation. Non-British nationals who have made a significant contribution to the UK can also be considered for UK honours. These awards are classed as honorary and granted on the advice of the Foreign & Commonwealth Office (FCO). Once they have been approved by The Queen they are published by the FCO. The Order is the sixth-most senior in the British honour's system and the highest honour that can be given to a Non-British National.

# Proposals by M. Yannakoudakis for co-ordinating EU donor registries backed by EU Parliament

Proposals on tissue donations, including bone marrow, which would make it easier to find matches across Europe and help save lives were overwhelmingly approved today by the European Parliament's Environment, Public Health and Food Safety Committee.

The proposals drafted by London Conservative MEP Marina Yannakoudakis stress the need to ensure traceability and transparency in the various donation systems across the 27 EU Member States. They also call for increased co-operation between donor systems to help better match tissues to recipients.

Marina Yannakoudakis MEP said: "Bone marrow and stem cell transplants are often the only hope for people with leukemia or other blood diseases. In multi-ethnic areas, such as my constituency of London, patients often need to look for donors abroad. Here is where we can tap into the value-added of the European Union, by sharing donor registries across the EU and saving lives."

The proposals also look at the ethics of donation. Mrs. Yannakoudakis' report maintains that the human body should not be a source of financial gain and rejects the practice of paying for tissues and cells, including sperm and eggs. The report does, however, include proposals for the fair and adequate compensation of donors.

The report calls for more information to potential donors, including better information of new and innovative methods of donation such as giving umbilical cord blood. It also looks at ways to address the EU-wide shortage of certain tissues and cells, especially bone marrow, sperm and eggs, by promoting more voluntary donations.

Mrs. Yannakoudakis said: "My report looks at ways of raising awareness of donating umbilical cord blood after the birth of a child. Stem cells extracted from cord blood can be used to treat cancer and other life-threatening diseases.

"Too few mothers donating umbilical cord blood which leads to needless deaths. I hope that my report will increase the sharing of best practice in the European Union so that other Member States can build on the success of cord blood collection schemes in the United Kingdom run by NHS Blood and Transplant (NHSBT) and the Anthony Nolan Trust."



# NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS  
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,  
LONDON N4 1AJ.F

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;  
LETTER HEADS;  
BUSINESS CARDS;  
INVOICES;  
& PROGRAMMES.

To advertise with

"ELEFThERIA"

call: 0207 195 1788

To read our newspaper online

visit: [www.Eleftheria.co.uk](http://www.Eleftheria.co.uk)

# Gold Quality Mark Award for the Greek Community School St. Cyprian's

The Greek Community School at St. Cyprian's was awarded the Gold Quality Mark in the Quality Framework for Supplementary Schools in a ceremony held at London's ex County Hall last month.

The school had to meet strict standards and provide evidence of a whole host of policies and practices including equal opportunities, Health and Safety, Child protection and Safeguarding, including CRB checks on volunteers and teachers as well as policies on Teaching and Learning, Staff Development and Financial Management.

A representative from education watchdog the National Resource Centre for Supplementary Education, inspected the school to observe lessons, talk to parents, staff and children and were highly impressed with what they observed and heard.

The Greek Community School's opening coincided with that of St. Cyprian's VA Primary School in the year 2000. It was an amalgamation of the 3 largest Greek Community Schools in south London, namely Croydon, Streatham and Tooting, whose leaders also served on the Greek Association for Language Enhancement, GALE, the organisation, which founded St. Cyprian's



VA Primary School.

It was always the intention of the founding committee and the community as a whole, that the state school should also house the community school and offer Greek language classes to anyone who wanted to learn Greek and the Greek way of life. The number of students attending the school exceeds 200 and reaching well over 300 for some years.

Greek is taught from nursery up to A-level and we also operate a very successful class for adults on Saturday mornings. Dance, instrumental music, and singing are taught as part of the curriculum of the school. We teach Greek through a variety of exciting ways, cooking, art and yoga are but a few. The school's dance group has taken part in the Cultural Olympics performing at Westfield Centre in 2011.

The school can boast 100% GCSE passes in Modern Greek and A Level for the last 10 years, and 95% grade A – A\*.

Its very successful and dedicated school committee, the Greek Parents' Association, is run by volunteers who through their constant hard work and commitment raise funds to help run the school at the St. Cyprian's site every Saturday morning.

We welcome children from all nationalities and faiths who are interested in learning Greek and currently have students from Polish and Italian and other mixed backgrounds as well as Greek and Greek Cypriot origins.

For further information visit the school website at [www.stcypriangschool.org.uk](http://www.stcypriangschool.org.uk) or contact the Head Teacher Antonia Kastelanides at [a.kastelanides@me.com](mailto:a.kastelanides@me.com)



## Protest against Sunday parking charges in Enfield proposed by Labour Party!!!

6PM, WEDNESDAY 4TH JULY 2012 OUTSIDE ENFIELD CIVIC CENTRE

Opposition to Labour-run Enfield Council's policy of Sunday parking charges will be challenged next week when residents, businesses and opposition councillors attend a protest meeting calling for the charges to be scrapped. A protest meeting will take place at 6pm on Wednesday 4th July outside the Civic Centre. Please come and join in! At Full Council at 7pm, Conservative councillors will call for a vote on whether to scrap Sunday parking charges and instead have first 20 minutes free on-street parking. The conservative local MP Nick de Bois said: "At a time when local businesses need a boost, Enfield Council is choosing to hit them with Sunday charges which are deterring customers. If we lose local businesses, we'll lose local jobs too." "It's time Labour listened to residents and scrapped Sunday parking charges".

## Summer outing to Clacton on Sea by Association of Rizokarpasso

Members of the Association of Rizokarpasso in Britain filled to capacity a large coach and enjoyed a day trip to Clacton On Sea.



The outing, on a glorious, sunny day, was an opportunity to enjoy the beautiful gardens along the promenade and admire their floral displays to relax on the beach, go along the pier, pass the time with friends, exchange family information and remember the wonderful times spent in Rizokarpasso more than 38 years ago. Everyone had a great day and also enjoyed a fish and chips meal together at The Pier Restaurant, whose Cypriot owner provided a delicious meal which was appreciated by all. The coach journey had singing and laughter, provided the opportunity to sing Happy Birthday to one of the members and was made more enjoyable eating the traditional Shinnopittes and Eliopittes prepared by members for the outing which delighted the group.

The Association's next opportunity for family and friends to meet will be at the Trafalgar Square Rally on Sunday 8th July and the seminar on "The Enclaved" at Theatro Technis on Wednesday 18th July which will be attended by Bishop Christoforos of Karpasia who will travel from Cyprus for the event.

## Survey shows residents concerned about Haringey school place shortage

The results of a survey by local MP Lynne Featherstone released this week reveals the level of concern amongst local residents about school places in Haringey.

Survey returns from over four-hundred homes in Muswell Hill, Crouch End and Fortis Green wards show that nearly half of those who responded felt that more school places are needed in their area. Places at primary schools were considered as the top priority.

Liberal Democrats have called on Haringey Council to take concerted efforts to do all they can to increase the supply of school places, including backing the campaign against Islington Council's plans to turn the former Ashmount school site into a housing development.

Lynne Featherstone, Liberal Democrat Member of Parliament for Hornsey and Wood Green, comments: "Haringey Council needs to listen to local residents and look to see where there is the highest pressure for places. Councillor Sophie Erskine (Fortis Green) adds:

"In the first round of applications this year 130 children in Haringey did not receive a place at any primary school. The Council must do all it can to ensure our families have access to good local schools.

# One care open day event for Anastasia Lodge and Autumn Gardens

On Thursday 14th June, was the opening day of Anastasia Lodge and invited both people in the industry and members of the public to come and meet our friendly activities team and staff with regards to our Greek Speaking day care services.

The Mayor of Enfield Councillor Kate Anolue, the previous Mayor of Barnet Councillor Lisa Rutter and her family and also the previous mayor of Enfield Councillor Andreas Costantinides and Mrs Constantinides were the main guests.

The guests were pleased to receive information about both English and Greek speaking day care services on offer at Anastasia Lodge and Autumn Gardens, finding that



there is a great need for this service in the community. No other

day care service offers such flexibility and services, as the Day Care Guests benefit from all the services offered to the full-time residents. All meals and snacks are included, as well as all aspects of personal care and washing. All the extra services available to the residents are also available, such as visits from the hairdresser and chiropodist. Most notably, they offer their services 7 days a week and the start and end times are at the choice of the Day Care Guest" we benefit from a 24 hour service so our Day Care Guests can attend

any day (including weekends and public holidays), at any time in the morning and leave at any time in the evening. The Activities Team is bustling with ideas and has a full daily schedule. They are also well known for their celebration of special events, such as: the Queen's Jubilee Tea Party where the residents enjoyed dancing or singing to their musical entertainer, - their First Flaouna Competition " this is now an annual event due to the popularity of the contest (a flaouna is a specialist Cypriot Easter cake) and many more

## «Cyprus Week» at Theatro Technis

The raising of the flag of the Republic of Cyprus on **Monday, 16th July 2012** at Theatro Technis, 26 Crowndale Rd., London, NW1 1TT at **7.00 p.m.** to mark the official opening of Cyprus Week and to protest against the Turkish invasion, the Ethnic cleansing of 200.000 Greek

Cypriots and the continuing occupation of 34.7% of the Republic of Cyprus for 38 years. At the same time to celebrate the Accession of the Republic of Cyprus to the EC which will hopefully lead to the unification of the island as a truly Independent Federated State for all its citizens.

# Ayia Napa stunned by deadly mafia-style shootings

Murder squad detectives were Sunday night trying to establish the motive for the horrific gangland-style ambush which left five men – three Cypriots and two Romanians – dead in the centre of Ayia Napa early Saturday.

Paramedics and police were called to the scene shortly after 3.45am, with medics trying to resuscitate one of the men, who was rushed to Paralimni hospital, but he died on route. The other four were already dead.

The killings, unprecedented for Cyprus occurred on a side street in the heart of Ayia Napa's night club scene, near the popular Russian Red Square Bar and Aqua Club.

The victims are Philippos Loucaides, 33, 28-year-old Marios Karaolis from Nicosia, and 35-year-old Giorgos Georgiou – aka Roushas – from Paralimni. Four of the men were part of the security team for a well-known businessman in the Famagusta district while the fifth, Karaolis, was a friend of one of the others.

The Romanian ambassador in Cyprus was immediately notified about the killings. The state broadcaster reported that the Romanians had only arrived on the island to work 10 days ago.

"Police are investigating the premeditated murder of five persons, three Cypriots and two foreigners," Famagusta police headquarters' spokesman Giorgos Economou said.

"One or more unidentified people used a gun to murder five people driving in a car," he added. "Various pieces of evidence have been gathered from the scene for forensic tests."

He said 14 bullet shells were found at the scene, while all five victims were taken to the mortuary by early afternoon for a post-mortem.

The bodies of three of the victims, draped in white blankets, still remained in the vehicle at lunchtime yesterday, nine-hours after being shot. The car, a black BMW was surrounded by several dozen yellow-plastic markers identifying the bullet holes that riddled the tarmac.

Police managed to secure a witness account by one British tourist – who was reportedly under the influence of alcohol – who led police to an apartment block's underground car park,



where he said he saw several men waiting for the victims to drive past, before jumping out and ambushing them.

The men sprayed the moving car with bullets, which then continued in its course without anyone behind the wheel, before crashing into a parked car and coming to a stop.

Apparently the driver exited the car and tried to escape, but was shot dead. Economou confirmed one of the victims had managed to exit the car. "Yes, one of the victims exited the car, maybe injured, maybe not, and at a certain distance he fell dead," he said.

The security guards had just finished work, after being seen in a number of the busy resort's pubs and bars.

There were also witness reports that the victims were followed by a moped during their short 100-metre drive.

The car's windows were open, which made it easy for the executioners.

According to the police, the victims died from shots to the head and chest, which has made officers believe the crime was carried out by professional paid killers.

Reports of "payback" and mafioso elements were rife in the local press, with some connecting it to the recent spate of attacks on betting shops as an establishment that formerly operat-

ed as one was blown up in Nicosia, just half an hour before the multiple shooting.

The fact that police found a computer tower – along with four bullet-proof vests, a balaclava and gloves – in the boot of the victims' car could also indicate a connection to the betting shops' war.

But the police are looking in all directions, which is why they launched an investigation that extended to all the districts, with dozens of people being called in for questioning. The force believes the crime could be connected to rivalry between the island's towns.

"From the very start of the case, a crisis room has been operating at police headquarters, headed by the deputy police chief and other officers, while the deputy head of operations has been in the Famagusta district from the early hours, coordinating investigations and examinations," said Economou.

"The CIDs of all districts have appointed teams, which are inviting various suspects for questioning, in an effort to solve this cold-blooded crime," he added.

Describing the killings as a "devastating incident", Justice Minister Loucas Louca wasn't in a position to offer much information yesterday afternoon, telling reporters that investigations were still in the early stages.

## Neoclis Sylikiotis: «Cyprus EU presidency cannot fail...»

COMMERCE, Industry and Tourism Minister Neoclis Sylikiotis said Cyprus didn't have the luxury to fail during the EU presidency, which starts in July.

"We don't have the luxury to fail or have a mediocre presidency," said Sylikiotis, adding that his ministry was in for a difficult few months. "What is certain is that our tolerance levels will be tested," said the minister, adding, however, that Cyprus is determined to meet this challenge and complete our six-month term in the driving seat of the EU with success".



Presenting his ministry's priorities for the presidency, Sylikiotis highlighted matters of safe energy supply to the EU, the promotion of renewable energy sources (RES), matters of competition and funding of small and medium-sized enterprises (SME).

The promotion of trade agreements with third countries is another priority of the commerce ministry, with Sylikiotis saying that dealing with the effects of the economic crisis should take place on an international level. Asked if Cyprus would be promoted as an energy centre for the EU and the region during the presidency, Sylikiotis said it was important for the presidency member state to not promote issues that concern itself. However, he said interest had been shown on an EU level in the creation of a third terminal to provide Europe with natural gas. "I think this is important," said the minister.

On competition matters, Sylikiotis said Cyprus' priority was to promote actions that aim at reinforcing competitiveness among SMEs and improving their access to funding, while reinforcing the internal market and strengthening consumer protection. "SMEs are the backbone of Europe's economy and they need support, so there can be growth and new job positions can open," said Sylikiotis

## Titos Christophides: We are not discouraged by Turkish threats



Deputy Minister to the President Titos Christophides said Sunday that Cyprus Government makes strong representations to the United Nations, the European Union and other international organizations, denouncing the threats, challenges and illegal actions of Turkey against Cyprus. Speaking at a memorial service for the dead and missing of Cyprus in Thessaloniki, Christophides said that the will of the people of Cyprus

for reunification of the country remains uncompromised. "In these difficult times, with the negative attitude of Turkey and its manifestations at all levels of politics, we oppose our commitment to our enduring goals, our patience, our persistence and our hard work", he said.

He added that Cyprus was not discouraged by Turkey's threats on issues such as the discovery and exploitation of hydrocarbons and the assumption of the Presidency of the EU Council. "On the contrary they make us stronger and more determined to highlight the negativity of Turkey and to succeed as an honest broker, during our presidency of the EU Council, as an equal member of the European Union" he said.

Cyprus has been divided since 1974, when Turkish troops invaded and occupied its northern third. Ankara has threatened Cyprus when Nicosia launched last September its exploration activities within the Republic's EEZ and announced earlier this year a second round of licensing for off-shore hydrocarbon exploration and exploitation activities. The government of Cyprus has protested to the UN and the EU Turkey's moves, saying it has a sovereign right to exploit its natural resources.

# Greece's new Cabinet: Names and Portfolios of the new Government

The composition of the new Greek government was announced in the Parliament on Thursday afternoon. The government will be led by New Democracy leader Antonis Samaras as prime minister, while the other two parties in the coalition will not have members on the Cabinet, but will support the government with a vote of confidence in Parliament.

The new government is comprised of 17 ministries in total, with mergers of significant ministries, such as those of education and culture, and of development and infrastructure, as well as the re-instatement of separate ministries devoted to shipping and tourism.

### Economy and Finance Ministry

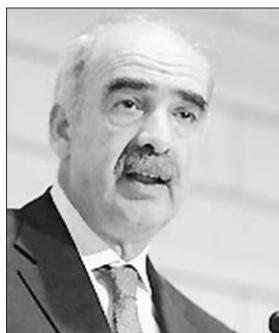
Minister: Giannis Stournaras  
Alternate Minister: Christos Staikouras  
Deputy Minister: Georgios Mavraganis

### Administrative Reform and e-Government Ministry

Minister: Antonis Maniatakis  
Deputy Minister: Manoussos Voloudakis

### Interior Ministry

Minister: Evripides Stylianidis  
Alt.Minister: Haralambos Athanasiou



### Foreign Ministry

Minister: Dimitris Avramopoulos (photo right)  
Deputy Minister: Dimitris Kourkoulas

National Defence Ministry  
Minister: Panos Panagiotopoulos

Deputy Minister: Panagiotis Karabelas  
Deputy Minister: Dimitris Eleftheriotes

### Development and Infrastructure, Transport and Networks Ministry

Minister: Kostis Hatzidakis  
Alt. Minister: Stavros Kalogiannis  
Deputy Minister: Thanassis Skordas  
Deputy Minister: Panagiotis (Notis) Mitarakis



### Environment, Energy & Climate Change Ministry

Minister: Evangelos Livieratos  
Alternate Minister: Stavros Kalafatis  
Deputy Minister: Assimakis Pappageorgiou

### Education, Religions, Culture & Sport Ministry

Minister: Constantine Arvanitopoulos  
Alternate Minister: Costas Tzavaras  
Deputy Minister: Ioannis Ioannidis  
Deputy Minister: Theodoros Papatheodorou

### Labour, Social Insurance & Welfare Ministry

Ministry: Yiannis Vroutsis

Deputy Minister: Nikos Nikolopoulos

### Health Minister

Minister: Andreas Lykourantzou  
Deputy Minister: Marios Salmas  
Deputy Minister: Fotini Skopouli  
Agricultural Development & Foods Ministry

Minister: Athanassios Tsiftaris  
Alternate Minister: Maximos Harakopoulos

### Justice, Transparency & Human Rights Ministry

Minister: Antonis Roupakiotis  
Deputy Minister: Constantine Karagounis

### Public Order & Citizens Protection Ministry

Minister: Nikos Dendias

### Tourism Ministry

Minister: Olga Kefaloyianni

### Shipping & Aegean Ministry

Minister: Costas Mousouroulis

### Macedonia-Thrace Ministry

Minister: Theodoros Karaoglou  
Minister of State: Dimitrios Stamatias

Evangelos Meimarakis was by proposed ND for Parliament president. (photo left)

## UAE death sentence for British man on «drugs charge»

A British man reportedly convicted of supplying cannabis in the United Arab Emirates is facing the death penalty, the Foreign Office says. He has not been named but UAE newspaper the National says he is 21 years-old.

It said an Abu Dhabi court heard how he sold an undercover officer 20g of the drug worth 1,500 UAE Dirhams (£262).

The Foreign Office said it was in "contact with the British national and his legal team and continue to provide consular assistance".

"I can confirm that a British national is facing death penalty in the UAE," a spokesman said.

But he said the Foreign Office was unable to confirm details of the case.

The newspaper report said that the Briton had been arrested alongside a 19-year-old Syrian man.

The Briton's mother collapsed outside the court after the sentence was passed, it added.

## Ένας καφέ φάκελος για τα Φώκλαντς προκάλεσε ένταση μεταξύ Βρετανίας - Αργεντινής στη Σύνοδο των G20

Πρόσωπο με πρόσωπο ήρθαν η πρόεδρος της Αργεντινής **Κριστίνα Φερνάντες** με τον πρωθυπουργό της Βρετανίας **Ντέιβιντ Κάμερον** στη διάρκεια της Συνόδου της G20 στο Μεξικό. Αιτία, όχι κάποιο από τα οικονομικά ζητήματα που απασχολούν τον πλανήτη, αλλά τα Νησιά Μαλβίνas/Φώκλαντς.

Η πρόεδρος προσπάθησε να δώσει στον πρωθυπουργό έναν φάκελο με τα ψηφίσματα του ΟΗΕ, εκείνος όμως αρνήθηκε να τον παραλάβει, επικαλούμενος το δικαίωμα των κατοίκων να αποφασίσουν τι θέλουν να είναι. Μάλιστα αναφέρθηκε στο δημοψήφισμα που θα γίνει στα Νησιά εντός του 2013.

Ο διάλογος, όπως τον μεταφέρει η εφημερίδα «**Pagina 12**» της Αργεντινής έχει ως εξής:

- Η Αργεντινή πρέπει να σεβαστεί το δημοψήφισμα των κατοίκων.
- Θα ήθελα να σας δώσω έναν φάκελο με τα 40 ψηφίσματα του ΟΗΕ που καλούν τη Βρετανία και την Αργεντινή να καθίσουν στο ίδιο τραπέζι και να διαπραγματευτούν.
- Το σημαντικό είναι το δημοψήφισμα.



— Όχι. Το σημαντικό είναι η Βρετανία και η Αργεντινή να σεβαστούν τα ψηφίσματα του ΟΗΕ

— Δεν θέλω να μιλήσω για την κυριαρχία.  
— Ούτε εγώ θέλω να σας μιλήσω για την κυριαρχία. Θέλω να σεβαστούμε τα ψηφίσματα του ΟΗΕ. Αν είμαστε μέλη του ΟΗΕ, ως σεβαστούμε τα ψηφίσματα.

Προτού γίνει αυτός ο διάλογος, ο Κάμερον είχε πλησιάσει την πρόεδρο με φιλικές προθέσεις. Ήθελε να την ευχαριστήσει για τη στάση που κράτησε η χώρα της στη δημιουργία μιας ευρωπαϊκής τράπεζας η οποία θα μπορούσε να λειτουργεί ως δανειστής στην έσχατη περίπτωση.

Όμως, το κλίμα άλλαξε όταν εμφανίστηκε ο καφέ φάκελος... Ο Βρετανός πρωθυπουργός, όπως αναφέρει η «**Guardian**», δεν παρέλαβε το φάκελο θεωρώντας ότι «*υπάρχουν οι κατάλληλες διπλωματικές δίοδοι για την παράδοση ενός τέτοιου εγγράφου*».

Το θέμα των Νησιών έχει έρθει στην επικαιρότητα με αφορμή τη συμπλήρωση 30 χρόνων από την εισβολή της Χούντας της Αργεντινής, τον Απρίλιο του 1982.

Ο Ντέιβιντ Κάμερον ανακοίνωσε πριν από λίγες μέρες ότι στηρίζει την απόφαση των κατοίκων των Νησιών να κάνουν δημοψήφισμα, ώστε να λυθεί οριστικά αυτό το ζήτημα. Το δημοψήφισμα τοποθετείται στο πρώτο εξάμηνο του 2013.

Από την πλευρά της η πρόεδρος της Αργεντινής ταξίδεψε στην έδρα των Ηνωμένων Εθνών, όπου παρουσίασε τις θέσεις της χώρας της σχετικά με τα Νησιά.

Μάλιστα, τη συνόδευε και διακομματική επιτροπή του Κογκρέσου σε μια προσπάθεια να δώσει εθνικό χαρακτήρα στην προσπάθεια.

Η βασική θέση της Αργεντινής είναι να γίνουν σεβαστά τα ψηφίσματα του ΟΗΕ, που ζητούν από τις δύο χώρες να καθίσουν στο τραπέζι του διαλόγου.

## Για δραστικές περικοπές σε κοινωνικά επιδόματα προειδοποιεί ο Κάμερον

Σε μια προσπάθεια επανένωσης του Συντηρητικού Κόμματος, μετά την αποστασιοποίηση της δεξιάς πτέρυγας των Τόρις που ζητά σκληρότερα μέτρα, ο Βρετανός πρωθυπουργός **Ντέιβιντ Κάμερον** προειδοποίησε ότι πρόκειται να γίνουν βαθιές περικοπές σε σειρά επιδομάτων στο πλαίσιο της γενικότερης προσπάθειας μείωσης του δημόσιου ελλείμματος.

Ο Κάμερον στηλίτευσε την πρακτική στην οποία, όπως είπε, επιδίδονται οι άνεργοι στη Βρετανία, αποσκοπώντας σε επιδόματα «σε αντιδιαστολή με την προσπάθεια των εργαζομένων οικογενειών».

Στην ομιλία του άφησε να εννοηθεί ότι θα μειωθεί η χρονική διάρκεια παροχής των επιδομάτων ανεργίας.

«Όσοι εισφέρουν με τις κρατήσεις τους στο σύστημα, αισθάνονται πλέον έντονα ότι πληρώνουν για όσα απολαμβάνουν άλλοι, χωρίς όμως οι τελευταίοι να εισφέρουν αναλόγως στη γενική προσπάθεια», τόνισε ο κ. Κάμερον.

Πρόσθεσε ότι «*την ώρα που τόσο πολλοί αγωνίζονται, άραγε δεν είναι δίκαιο να ζητήσουμε όλοι όσοι εμπλέκονται στο σύστημα πρόνοιας να είναι αντιμετώπι με ταυτόσημες*



κυβερνητικές αποφάσεις, όπως είναι οι ισχύουσες για τον εργαζόμενο με ένα παιδί;».

Ακόμη ο Κάμερον πρότεινε να καταργηθεί το επίδομα στέγης για τους νέους κάτω των 25ετών. Οι αναλυτές διαβλέπουν ότι με τον τρόπο αυτό, μέλη μονογονεϊκών οικογενειών θα παρακινηθούν να επανέλθουν στην αγο-

### ΘΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Η ΧΡΟΝΙΚΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΠΙΔΟΜΑΤΩΝ ΣΕ ΑΝΕΡΓΟΥΣ ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΚΙΝΗΘΟΥΝ ΝΑ ΕΡΓΑΖΟΝΤΑΙ

ρά εργασίας.

Όπως διευκρίνισε ο πρωθυπουργός αυτά προς το παρόν αποτελούν «*προτάσεις για δημόσιο διάλογο*».

Σε ετήσια βάση στον βρετανικό προϋπολογισμό η κοινωνική πρόνοια είναι η μεγαλύτερη δαπάνη, με το ποσό της να ανέρχεται το 2012 στις 207 δισεκατομμύρια λίρες.

Παρότι οι εκλογές απέχουν πολύ (προγραμματίζονται το 2015) ο Κάμερον ρισκάρει με τα σκληρά αυτά μέτρα να βλάψει την εικόνα του κόμματός του όπως και τις διαφωνίες με τους Φιλελεύθερους, τους συμμάχους του στην κυβέρνηση.

Αλλά πέρα από αυτό, πολλοί επικρίνουν και το γεγονός ότι προέρχεται από ευκατάστατη πλούσια οικογένεια οπότε είναι εκτός της πραγματικότητας που βιώνουν πολλοί συμπατριώτες του, μία πραγματικότητα που επιδεινώθηκε από την οικονομική κρίση.

## Στο εδώλιο του κατηγορουμένου η Ρεμπέκα Μπρουκς

Ξεκίνησε την Παρασκευή η δίκη της **Ρεμπέκα Μπρουκς**, πρώην ανώτατου στέλεχος του Ομίλου Μέρντοχ και πρόσωπο που βρέθηκε στην καρδιά του σκανδάλου των τηλεφωνικών υποκλοπών.

Η Μπρουκς, στενή συνεργάτιδα του **Ρούμπερτ Μέρντοχ** και προσωπική φίλη των πρωθυπουργών **Τόνυ Μπλέαρ**, **Γκόρντον Μπράουν** και **Ντέιβιντ Κάμερον**, είχε παραιτηθεί από τη θέση της Διευθύνουσας Συμβούλου του ομίλου **News International** τον Ιούλιο του 2011, μετά τις αποκαλύψεις για τις υποκλοπές από δημοσιογράφους στην εφημερίδα **News of the World**.

Σημειώνεται ότι η ανταλλαγή μηνυμάτων της ίδιας με τον Ντέιβιντ Κάμερον προκάλεσε αμηχανία στην κυβέρνηση.

Εις βάρος της Μπρουκς και άλλων πέντε προσώπων, περιλαμβανομένου του συζύγου της **Τσάρλι** και της ιδιαιτέρως της, είχαν ασκηθεί τον Μάιο διώξεις για παρακώλυση της δικαιοσύνης.

Κατηγορούνται ότι συνωμότη-

σαν για να αποκρύψουν έγγραφα και υπολογιστές που περιείχαν στοιχεία για την υπόθεση των υποκλοπών από τους αστυνομικούς.

Στη σύντομη διαδικασία, ο δικαστής όρισε τις προθεσμίες για την υποβολή νομικών εγγράφων και στοιχείων και όρισε την 26η Σεπτεμβρίου ως δικάσιμο, στην οποία οι κατηγορούμενοι θα απολογηθούν.

Το ζευγος Μπρουκς, που αρνείται τις κατηγορίες, χαμογελούσε και αντάλλαζε αστεία όταν τελείωσε η διαδικασία.

Αποχώρησε από την αίθουσα ενώ δεκάδες φωτογράφοι απαθανάτιζαν την Μπρουκς, η οποία φορούσε ένα μαύρο στενό φόρεμα και ψηλοτάκουνα παπούτσια, καθώς το ζευγάρι έμπαινε σε ένα αυτοκίνητο με φιμέ τζάμια.

Το σκάνδαλο των υποκλοπών στην ταμπλόιντ **News of the World**, που ο Μέρντοχ έκλεισε τον περασμένο Ιούλιο για να περιορίσει τη ζημιά που είχε προκαλέσει, πυροδότησε μια σειρά εξελίξεων



οι οποίες κυριάρχησαν στην ειδησεογραφία στη Βρετανία για ένα χρόνο και συνεχίζονται.

Πάνω από πενήντα δημοσιογράφοι και δημόσιοι λειτουργοί έχουν συλληφθεί στο πλαίσιο της

έρευνας για τις υποκλοπές ή σχέσεις διαφθοράς που άπτονται αυτών, ενώ η έρευνα αποκάλυψε τις στενές σχέσεις ανάμεσα στον στενό κύκλο του Μέρντοχ και τα ανώτατα κυβερνητικά κλιμάκια.

### Τ.ΜΠΛΕΑΡ: «Η Γερμανία να εγγυηθεί τα χρέη των αδυνάμων μελών της ευρωζώνης»



Η Ευρωζώνη θα επιβιώσει μόνο αν η Γερμανία συμφωνήσει να εγγυηθεί το χρέος των χωρών της ζώνης του ευρώ οι οποίες αντιμετωπίζουν οικονομικά προβλήματα, υποστήριξε σε συνέντευξη του στο BBC ο πρώην πρωθυπουργός της Βρετανίας, **Τόνυ Μπλέαρ**.

Όπως εξήγησε, η διαφύλαξη του ευρώ σημαίνει να αντιμετωπιστούν τα χρέη του ενός σαν χρέη όλων. Πρόσθεσε ότι «*το μόνο που θα σώσει τώρα το ευρώ είναι ένα είδος μεγάλου σχεδίου με το οποίο η Γερμανία θα είναι έτοιμη να αφιερώσει πλήρως την οικονομία της στο κοινό νόμισμα*». Ωστόσο, αυτό θα είναι δύσκολο για το Βερολίνο.

Το αντάλλαγμα θα είναι οι χώρες της Ευρωζώνης να υλοποιήσουν σαρωτικές μεταρρυθμίσεις βάσει σχεδίων και χρονοδιαγραμμάτων. Αναπόφευκτες θα είναι και οι αλλαγές στο δημόσιο τομέα και το ρόλο του κράτους, είπε στο BBC.

Ο Τόνυ Μπλέαρ – που είχε δηλώσει ότι μελλοντικά η χώρα του θα μπορούσε να ενταχτεί στο ευρώ, όταν θα ήταν πολιτικά σωστό – τώρα επισημαίνει εκ νέου ότι, αν η κρίση του ευρώ επιλυθεί, η Βρετανία θα έχει πάλι να αντιμετωπίσει το ενδιαφέρον δίλημμα της ένταξης.

Αντιθέτως, ο νυν πρωθυπουργός **Ντέιβιντ Κάμερον** δηλώνει ότι η Βρετανία δεν θα ενταχτεί στην Ευρωζώνη όσο τουλάχιστον διαρκέσει η πρωθυπουργία του.



# Royal Chace Hotel

The Ridgeway, Enfield, London EN2  
8AR • Tel: 020 8884 8181  
Fax: 020 8884 8150  
email: [royal.chace@dial.pipex.com](mailto:royal.chace@dial.pipex.com)  
[www.royal-chace.com](http://www.royal-chace.com)

ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:

**Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,  
Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους**

**Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200**



Accident Claims UK Ltd

## Accident? We can help you make a claim

Personal injury compensation    Courtesy vehicle    Vehicle damage refund

- **Call us first**

After your accident to avoid the disappointment of your insurance company handling your claim call us

- **Free Service**

This service is free to you and we ensure your no claims discount is protected

**Free**

Courtesy vehicle delivered to your door



### Other accidents we can help with:

Pedestrian or passenger

At work

Medical

Trip or fall



Οι άνθρωποι της Accident Claims UK παρέχουν άμεση και επαγγελματική εξυπηρέτηση! Ο σύζυγος μου πήρε £4700 αποζημίωση για το ατύχημα που είχε με το αυτοκίνητο!

Accident Claims UK speaks your language

**Call Panayiota on**  
**0208 896 1723** (Office line)  
**07939 593 069** (Mobile)

**24 hours**  
**7 days**

Για περισσότερα από 10 χρόνια εξυπηρετούμε την κοινότητα σχετικά με αποζημιώσεις ατυχημάτων!

[www.icanclaim.com](http://www.icanclaim.com)    [info@icanclaim.com](mailto:info@icanclaim.com)    freephone: 0800 092 0330

## Αθλητική Ημερίδα και υπαίθριο πάρτυ Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ



Παρά τον άστατο καιρό πραγματοποιήθηκε η ετήσια Αθλητική Ημερίδα και το υπαίθριο πάρτυ του Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ. Η εκδήλωση έγινε την περασμένη Κυριακή 24 Ιουνίου, στα γήπεδα και στους κλειστούς χώρου του αγγλικού σχολείου Compton, όπου στεγάζεται και το ελληνικό.

**ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ**

Αν και ο καιρός από το πρωί έδειχνε καλός, η δυνατή κατά διαστήματα βροχή γύρω στις μεσημβρινές

ώρες απέτρεψε πολλούς από του να παρευρεθούν. Όμως, γενικά η προσέλευση ήταν ικανοποιητική (γύρω στα 150 άτομα) και η μέρα κύλησε θαυμάσια.

Τα παιδιά είχαν την ευκαιρία να διαγωνιστούν σε διάφορα παιχνίδια, να παίξουν ποδόσφαιρο και ν' ανεβούν στα πλαστικά κάστρα και να δοκιμάσουν τη βαφή προσώπου.

Οι ενήλικες, εκτός από τα εύγευστα φαγητά, τα φρούτα και την ποικιλία γλυκισμάτων, είχαν τη δυνατότητα να λάβουν μέρος και σε διαγωνισμό ταβλιού. Λόγω μεγάλης συμμετοχής, ο τελικός θα γίνει σε μεταγενέστερη ημερομηνία.



**ΠΑΝΩ:** Τα παιδιά διαγωνίστηκαν σε διάφορους αθλητικούς αγώνες.

**ΔΕΞΙΑ:** Τα πλαστικά κάστρα ήταν πόλος έλξης για τα μικρά παιδιά



**Οι... part-time ψήστες τα πήγαν περίφημα και αυτή τη φορά**



**Μέλη της Επιτροπής Γονέων και του Συνδέσμου Μητέρων δούλεψαν ακούραστα για την εκδήλωση**



**Αρκετοί έλαβαν μέρος στον διαγωνισμό ταβλιού. Γνώστες του παιχνιδιού, αλλά και μαθητευόμενοι**



**Οι παρευθέντες απόλαυσαν το καλό φαγητό στο υπαίθριο, όταν δεν έβρεχε...**

# TA DILINA

## GREEK RESTAURANT

The Original Since 1977



Με τη μαγευτική ψαρόσουπα μας, την περίφημη καβουροσαλάτα μας και άλλα θαλασσινά και κρεατομεζέδες, πάντα ό,τι το πιο ποιοτικό.

Come and try our famous Fish Soup, Crab Salad and Fresh Fish

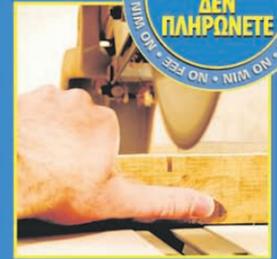
Also, our traditional meat specialities and Greek food cooked to the highest standards.

Παρασκευή και Σάββατο ζωντανή μουσική με την **Μπέτυ Μακρή** στο τραγούδι, τον **Chris Amadoos** και τον **Τόνυ** την Παρασκευή, τον **Νίκο Σιακόλα** και τον **Παύλο** στο Σάββατο

**Opening hours:**  
Tues- Sat:  
6.00 pm – 11.00 pm  
Sunday: 1.00 – 9.00 pm  
Monday closed

10 Hampden Square,  
Southgate,  
London N14 5JR  
020 8368 6864

## Είχατε Ατύχημα ή Τραυματισμό; Διεκδικήστε την αποζημίωση σας μαζί μας!



- Θα εισπράξετε το 100% της αποζημίωσης που δικαιούστε
- Μπορούμε να σας επισκεφθούμε στο σπίτι, στη δουλειά ή στο νοσοκομείο σε όποια πόλη και αν βρίσκεστε
- Καμία κράτηση για δικηγορικά έξοδα

Οι υποθέσεις που αναλαμβάνουμε περιλαμβάνουν:

- Τροχαία Ατυχήματα (οδηγοί, επιβάτες, πεζοί, ποδηλάτες)
- Εργατικά Ατυχήματα
- Τραυματισμούς σε μεταφορικά μέσα, καταστήματα, δημόσιους χώρους και πεζοδρόμια
- Ασθένειες από ακατάλληλους εργασιακούς χώρους ή ελαττωματικά προϊόντα

Η ομάδα μας αποτελείται από έμπειρους και καταξιωμένους δικηγόρους που φέρουν εις πέρας με επιτυχία χιλιάδες υποθέσεις κάθε χρόνο.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την Ανθή Κορελίδου



**0208 8261210**

Email: akorelidou@levenes.co.uk Website: www.levenes.co.uk  
Ashley House, 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

**Levenes**  
SOLICITORS

Offices in London and Birmingham

FLY FROM

# £67

ONE WAY INC. TAX

NEW

## PAPHOS

2 flights per week from Gatwick

## LARNACA

6 flights per week from Gatwick

7 flights per week from Luton



**Monarch.co.uk**

FLY YOUR WAY. EVERY DAY.

Conditions apply.

# SAND

telecoms



## UPGRADE OR NEW CONTRACTS



### BLACKBERRY 9860

FREE Blackberry 9860  
300 minutes  
300 texts  
Flexible Booster  
Internet Usage



# £20

Per Month  
24 Months



### IPHONE 4S

FREE Iphone 4s  
750 minutes ( including calls to Europe)  
Unlimited Texts  
Flexible Booster  
Internet Usage



# £30

Per Month  
24 Months



@sand\_telecoms



sand telecoms

LANDLINE: 01707 648 070 STAV: 07950 404 443 DINO: 07866 814 367



# Home and Away Estates



CALL NOW

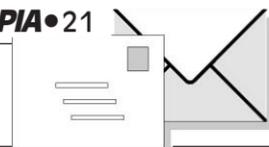
# 020 8371 2999

## SALES, LETTINGS & MANAGEMENT AT COMPETITIVE RATES

www.homeandawayestates.com  
165 Ballards Lane, London, N3 1LP

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524



## Η υποκρισία της βρετανικής εξωτερικής πολιτικής

Στις 19.6.2012, ο Βρετανός πρωθυπουργός Ντέιβιντ Κάμερον σε δηλώσεις στο Μεξικό επικαλέστηκε διεκδικητικά και υποστήριξε χωρίς περιτροπές το αναφαίρετο δικαίωμα των κατοίκων των νήσων Φώκλαντς για αυτοδιάθεση μέσω δημοψηφίσματος. Η συμπεριφορά του μάλιστα έναντι της Αργεντινίου πρωθυπουργού προκάλεσε την οργίλη αντίδρασή της.

Και όμως, όταν ο λαός της Κύπρου έθετε επί μισό αιώνα το αίτημα της αυτοδιάθεσης, η Βρετανία πρόβαλλε μια συνεχή, στερεότυπη και στείρα άρνηση, μη αποδεχόμενη ούτε καν να συζητήσει το θέμα. Παρά τις διεθνείς πιέσεις που δέχτηκε κατά τα τελευταία χρόνια της αποικιοκρατίας της στην Κύπρο, παρά τους ποταμούς αίματος που χύθηκαν για τη διεκδίκηση του δικαιώματος αυτού, η Βρετανία όχι μόνο συνέχισε την αμετάθετη και άδικη έναντι της Κύπρου εξωτερική πολιτική της, αλλά ενέπλεξε στο ζήτημα την Τουρκία, η οποία από την 5η Νοεμβρίου 1914 είχε παρατηθεί οποιοδήποτε δικαίωμα επί της Μεγαλονήσου, σύμφωνα με τα άρθρα 20 και 21 της Συνθήκης της Λοζάνης, την οποία υπέγραψε στις 24 Ιουλίου 1924.

Η άθλια εξωτερική πολιτική της Βρετανίας έναντι της Κύπρου προκάλεσε και προκαλεί οδύνη και βάσανα στο λαό της και στοίχισε χιλιάδες ζωές, ενώ παράλληλα στέρησε στους Κυπρίους την ειρήνη και την πρόοδο.

Πα να μπορεί, λοιπόν, ο κ. Κάμερον να διεκδικεί το δικαίωμα της αυτοδιάθεσης για τα νησιά Φώκλαντς, κάπου δέκα χιλιάδες χλμ. μακράν της Βρετανίας, πρέπει πρώτα να απολογηθεί για την άδικη μεταχείριση και στάση που για έναν περίπου αιώνα η χώρα του επέδειξε προς την Κύπρο και ύστερα να τροποποιήσει ριζικά την άδικη φιλοτουρκική εξωτερική πολιτική που η Βρετανία κατά τις τελευταίες δεκαετίες ακολουθεί στο Κυπριακό Ζήτημα. Πρέπει να στηρίζει απερίφραστα την εφαρμογή των προνοιών του Καταστατικού Χάρτη των Η.Ε. και των ψηφισμάτων του για την Κύπρο, όπως ακριβώς σήμερα ζητά για τα νησιά Φώκλαντς.

Λεωνίδα Λεωνίδου  
Συγγραφέας – ερευνητής

## Βρετανικές Βάσεις στην Κύπρο

Ξανά το θέμα των βρετανικών βάσεων στο προσκήνιο μετά την αναφορά στο βρετανικό έγγραφο «Ένοπλες δυνάμεις 2020», που αναφέρεται σε μόνιμη στρατιωτική παρουσία της Βρετανίας στην Κύπρο και στα νησιά Φώκλαντς – υπό το φώς νέων περικοπών στον προϋπολογισμό για την άμυνα. (Αναφορά στη βρετανική Independent 19.6.2012).

Η Βρετανία είναι η πρώτη που θα ήθελε να αποχωρήσει από τις βρετανικές Βάσεις περιορίζοντας την παρουσία της με νέα διαπραγμάτευση, σε πολύ μικρότερη περιοχή. Αλλά αυτό δεν μπορεί να το κάνει αν δεν βρεθεί λύση του κυπριακού προβλήματος που να προνοεί το ξήλωμα της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Με το Σχέδιο Ανάν (αλλά και το 2009) μάς πρότειναν ως δέλεαρ να μας επιστρέψουν κάπου 45-50 % των εδαφών των Βρετανικών Βάσεων αν το δεχόμασταν, που όντως διέλυε την Κυπριακή Δημοκρατία, επέτρεπε άμεσα στους Βρετανούς την επαναδιαπραγμάτευση της παρουσίας τους στο νησί και ταυτόχρονα τους εξασφάλιζε και κυριαρχικά δικαιώματα στα ύδατα της Κύπρου. (Εφόσον με την πάροδο του χρόνου έγιναν πλέον γνωστά και τα θαλάσσια αποθέματα της Κύπρου).

Η πρόταση, όμως, για επιστροφή εδαφών δεν ήταν εφεύρεση του 2004 αλλά χρονολογείται από την δεκαετία του 1970 στα βρετανικά έγγραφα.

Από τον Ιανουάριο του 1964 σύμβουλοι του βρετανικού πρωθυπουργού συμβού-

λευσαν όπως αποσυρθούν από τις Βάσεις και από τότε άρχισε η βολιδοσκόπηση για το πώς καλύτερα να κάλυπταν τις στρατιωτικές τους ανάγκες και σταδιακά άρχισαν να επιστρέφουν και πολλές από τις περιοχές που είχαν εξασφαλίσει ως «retained sites», οι οποίες δεν ήσαν δεσμευμένες ως «κυρίαρχες» περιοχές.

Το 1966 π.χ. το Υπουργείο Άμυνας ζήτησε, μετά από αναθεώρηση, να συζητηθεί το κλείσιμο της Δεκέλειας. Όμως, αυτό σκόνταψε στις δεσμεύσεις. Που συνεπάγονται κάθε επιστροφή να γίνει στην Κ.Δ. Πράγμα που δεν κάνει η Βρετανία, γιατί θα εξοργίσει την Τουρκία, εφόσον είναι παγιδευμένη με τις ενδείξεις που έχει δώσει στην Άγκυρα ότι, όταν και αν η Δεκέλεια επιστραφεί, αυτή να πάει στους Τούρκους...

Το δε 1974, όσο παράξενο και να ακούγεται, μετά την τουρκική εισβολή η βρετανική κυβέρνηση αποφάσισε, στα πλαίσια αναγκών και άμεσων οικονομικών περικοπών, να εγκαταλείψει ΠΛΗΡΩΣ τις Βρετανικές «κυρίαρχες» Βάσεις, όσο και να δυσαρεστούσε πλέον την Τουρκία. (Εφόσον και η Τουρκία είχε ήδη υπό κατοχή τη μισή Κύπρο!). Η μελέτη ολοκληρώθηκε τέλος Δεκεμβρίου 1974 και κοινοποιήθηκε και στο Αρχηγείο του ΝΑΤΟ, το οποίο εξέφρασε τη δυσαρέσκειά του, αλλά δέχθηκε την απόφαση της βρετανικής κυβέρνησης με επιφυλάξεις.

Εκείνος που έφερε τη μεγαλύτερη αντίδραση ήταν ο τότε ΥΠΕΞ των ΗΠΑ Δρ Χ. Κίσσιγκερ. Ο οποίος είχε άμεση ανάγκη το

Ακρωτήριο για τα υπερσύγχρονα, για την εποχή, U2 και τις επιχειρήσεις στην Μ. Ανατολή (περιοχή Σινά).

Τελικά, ο Κίσσιγκερ τους έπεισε να αναβάλουν την εφαρμογή της απόφασής τους, αλλά παράλληλα βλέπουμε ότι κατάφεραν τον Κίσσιγκερ να τους βοηθήσει στο Κυπριακό, υιοθετώντας την πλευρά μας για την αποδοχή της Διζωνικής Δικονομικής Ομοσπονδίας...

Ο λόγος για την ενθέρωση του ΝΑΤΟ ήταν γιατί οι Βρετανοί εξυπηρετούν πολλές υπηρεσίες του ΝΑΤΟ όπως και αμερικανικές. Για ευνόητους λόγους, όμως, δεν το παραδέχονται, δεν το ομολογούν, αφενός γιατί αυτό αντιβαίνει στα συμφωνηθέντα το 1960 και αφετέρου για να βοηθούν τις εκάστοτε κυπριακές κυβερνήσεις να αποφεύγουν επικρίσεις για το ίδιο.

Έκτοτε το Υπ. Άμυνας της Βρετανίας προέβη διαχρονικά σε διάφορες μελέτες για το θέμα. Οι Βάσεις κατάντησαν ένα οικονομικό πρόβλημα για το Λονδίνο και μια διαχρονική «πιπίλα» για τα κόμματα στην Κύπρο. Αλλά προς το παρόν μεγάλη και ανακουφιστική βοήθεια προσέφερε στο καπιταλιστικό Λονδίνο ο κομμουνιστής Πρόεδρος Χριστόφιας με το Μνημόνιο Συναντίληψης με τον «φιλο» του Γκόρτον Μπράουν και τις δηλώσεις του στο Μπρούκινγκς ότι το θέμα αυτό θα επιληφθούν τα εγγόνια μας...

Φανούλα Αργυρού  
Ερευνητρια/συγγραφέας  
Λονδίνο 26.6.2012

## Announcement

We would like to advise our customers that our registered name has changed to **CYPRUS POPULAR BANK PUBLIC CO LTD** (formerly **Marfin Popular Bank Public Co Ltd**).

Furthermore our trading name has changed with immediate effect to **LAIKI BANK UK**.



Laiki Bank UK is the trading name of Cyprus Popular Bank Public Co Ltd. Registered in England & Wales.

Company Registration Number: FC008037. Branch Number: BR000274

Registered office: 12 Hay Hill Mayfair London W1J 8NR. Incorporated in Cyprus with limited liability. VAT Number: 722879409.

Registration Number 1- Public- Registered Office: 154 Limassol Avenue 2025 Nicosia Cyprus.

Laiki Bank UK is authorised by the Central Bank of Cyprus and authorised and subject to limited regulation by the Financial Services Authority. Details about the extent of our authorisation and regulation by the Financial Services Authority are available from us on request.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν  
προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»  
που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

## GREECE: GAME OVER! Try again???

Τελευταία, παρακολουθώ τις πολιτικές εξελίξεις με αμηχανία. Με ένα παιδικό τρακ, λες και πρόκειται για παιχνίδι του οποίου τους κανόνες αγνώστους και, προκειμένου να συμμετάσχω, πρέπει να κατανοήσω. Για το λόγο αυτό, προσπάθησα, νοητά τουλάχιστον, να τις σχηματοποιήσω. Φαντάστηκα χρωματιστές δυνάμεις αποτελούμενες από στρατιωτάκια, όμοια με εκείνα του Stratego, να σπρώχνουν η μία την άλλη σε έναν βίαιο αγώνα να επεκτείνουν την κυριαρχία τους. Βρήκα, επίσης, μερικές ομοιότητες με τις «μουσικές καρτέλες» των πρώτων σχολικών μου χρόνων και τα σπρωξίματα που άτσαλα ανταλλάσσαμε για την κατάκτηση της πολυπόθητης θέσης. Θυμήθηκα και ένα παιχνίδι που κάποτε είχα αγοράσει για το πρώτο μου PC. Βασιζόταν στην ιδέα μίας πίστας - επικράτειας, μοιρασμένης σε μεγαλύτερες και μικρότερες επαρχίες, στις οποίες χρωματιστοί αντίπαλοι επιχειρούσαν να κυριαρχήσουν. Μερικές, πλουσιότερες σε πόρους, παρήγαγαν πολύτιμες πρώτες ύλες και η κατάληψή τους αποτελούσε καθοριστικό βήμα για τη νίκη.

Άρθρο της Μαρίας Μπουτζέτη\*

Παρόμοια, σήμερα, παρατηρώ χρωματιστές πάλι δυνάμεις να ανταγωνίζονται για την κατάληψη πολιτικού, αυτή τη φορά, εδάφους. Η νοητή μου πίστα έχει σχήμα ημικυκλικό και διαιρείται σε έξι τουλάχιστον επαρχίες, δύο περιμετρικά του κέντρου, δύο αριστερότερα και δύο δεξιότερα, με πιο πλούσιες ως προς τη διαθεσιμότητα άντλησης πόρων - εν προκειμένω ψηφοφόρων - να αναδεικνύονται οι πρώτες, Κεντροαριστερά και Κεντροδεξιά. Λόγω, μάλιστα, της κομβικής στρατηγικής τους θέσης, στη μάχη που εξελίσσεται για την κατάληψή τους, οι ασκούμενες μεταξύ των αντιπάλων ωθήσεις και αποθήσεις είναι φανερότατα συνεχές, με επακόλουθο, οι ιδεολογικές έννοιες που οι χώροι περικλείουν να «αναπλάθονται» διαρκώς και να κατακερματίζονται σε «εναλλακτικές» εκδοχές.

«Μήλον της έριδος» η Κεντροαριστερά και οι «επίδοξοι μνηστήρες» τρεις: το ΠΑ.ΣΟ.Κ. που «στριμωγμένο» πια στο κέντρο επιζητεί να ανακτήσει τη χαμένη του ταυτότητα, ο ΣΥ.ΡΙΖ.Α. που επιχειρεί να μετατοπιστεί στην πολιτική πίστα αποσπώντας την αριστερίζουσα πτέρυγα του ΠΑ.ΣΟ.Κ. συχνά μιμούμενος το πάλαι ποτέ προσφιλέ «ανδρεοπαπανδρεϊκό» ύφος και δημιουργώντας, λόγω των εσωτερικών του αντιφάσεων, ερωτηματικά για το αν είναι πράγματι σε θέση να υπηρέτησε γνήσια τον νέο ρόλο που διεκδικεί και τέλος, η κάπως «ελιτίστικη» Δημοκρατική Αριστερά από την οποία απουσιάζει εκείνος ο ρηξίκελευθος χαρακτήρας που θα της έδινε μεγαλύτερη δυναμική.

Σε εκείνο το παιχνίδι του υπολογιστή, με άνεση στρατηλάτη, οργάνωσα στρατηγικά σχέδια, ανέβηκα επίπεδα, τερμάτισα πίστες. Στο πολιτικό παιχνίδι, από τη σκοπιά ενός πλαστικού αστή τη φορά Stratego, συνάντησα ιδεολογικά αδιέξοδα, έννοιες εκθετικές και πολιτικά άστεγη. Ελλείπει πειστικών εναλλακτικών προτάσεων, το ενδεχόμενο της μετεγκατάστασής μου σε κάποια νέα επαρχία έμοιαζε με αναγκαστική ανταλλαγή πληθυσμού. Άκουσα να μιλάνε για «νικηφόρα ανατροπή» του πολιτικού συστήματος. Προσωπικά, πέρα από έναν ωφέλιμο, αν και αμήχανο, σκεπτικισμό που προκλήθηκε στο εκλογικό σώμα, δεν βρήκα εκείνο το ελπιδοφόρο ανατρεπτικό σημάδι. Πια κάποιους έπρεπε «να σπάζει ο παραδοσιακός δικομματισμός». Θρυμματίστηκε. Τι γίνεται όμως στο εξής με την απουσία εκείνης της διαφοροποιού πολιτικής ταυτότητας που γίνεται αντιληπτή ως ένα μείγμα ασύνδετων μεταξύ τους θέσεων και ιδεών και έλλειψη κανονισμών και συνάμα ρεαλιστικών προσεγγίσεων;

Στο διάχυτο κλίμα της αμηχανίας φαίνεται ότι βρίσκουν έδαφος να λαϊκίσουν ανενόχλητα οι καιροσκόποι δημαγωγοί ενώπιον ενός μουνδιασμένου σε μεγάλο βαθμό εκλογικού σώματος, που η εύλογη δυσπιστία του και ο δικαιολογημένος θυμός του ενίοτε «μπλοκάρουν» τη σκέψη του. Πρόκειται για γεγονός αντιφατικό, αν αναλογιστούμε τον πρωταγωνιστικό ρόλο που η πολιτική ατζέντα διαδραματίζει στις καθημερινές μας συζητήσεις. Πώς, λοιπόν, συμβιβάζεται μία τόσο έντονα πολιτικοποιημένη περίοδος να είναι ταυτόχρονα η πιο αμήχανη; Πού οφείλεται, λοιπόν; Στο τέλος του δικομματισμού, στο τέλος των πολιτικών ηγετών, στο τέλος του πολιτικού συστήματος, στο τέλος ενός τρόπου ζωής; Κι αν η οθόνη εμφανίσει «GAME OVER», θα υπάρξει «Try Again»;

\* Η Μαρία Μπουτζέτη είναι PhD candidate in Political Communication (Σημείωση: Το άρθρο γράφτηκε πριν τις εκλογές της 17ης Ιουνίου)

## Προς εναβρυνομένους «εξευρωπαϊστές» και «προοδευτικούς»

Το 1998 πέθανε ένας από τους πλέον μεγαλοφυείς διανοούμενους της ελληνικής φιλοσοφικής και πολιτικής σκέψης του 20ου αιώνα, ο Παναγιώτης Κονδύλης. Το έργο του αποτελεί μία ουσιαστική παρέμβαση ορθολογισμού στη νεότερη ελληνική σκέψη με μία άτεγκτη κριτική στάση για τις παραδεδεγμένες αξίες και νοοτροπίες επί των οποίων οικοδομήθηκε η νεοελληνική κοινωνία. Με το αναλυτικό του νυστέρι κατάφερε να ανατάξει τις πιο σημαντικές πτυχές της ελληνικής πολιτικής ζωής και να επαναπροσδιορίσει έννοιες όπως φιλελευθερισμός, κομμουνισμός, εθνικισμός και δημοκρατία μέσα στο νεοελληνικό συγκείμενο.

Το βιβλίο του «Θεωρία του Πολέμου» (1997) προκάλεσε την περισσότερη ένταση και τις πιο αρεμάνιες δημόσιες συζητήσεις, λόγω, κυρίως, του επίμετρου, μέσω του οποίου ο Κονδύλης, παρέχει πλήρη και αποκαλυπτική ανάλυση της τροχιάς των ελληνοτουρκικών σχέσεων. Στην ουσία, το επίμετρο εκείνο αποτελεί πρόβλεψη των σημερινών γεγονότων, προ μιας δεκαεπταετίας, και ακόμη δυσμενέστερων εξελίξεων για το εγγύς μέλλον.

Τότε μία ομάδα από τους αυτοσποκαλούμενους «προοδευτικούς», οι οποίοι βρήκαν πολιτικό καταφύγιο στην τότε ελλαδική κυβέρνηση, με τη γνωστή παθιασμένη ομολογία πίστωσης στο διεθνές δίκαιο και στην διεθνή ειρήνη, έστω και αν αυτά είναι προσαρμοσμένα στην αμερικανική ηγεμονική συμπεριφορά, έσπευσαν να κατακεραυνώσουν τον Κονδύλη ως φιλοπόλεμο και οπισθοδρομικό.

Θα ήταν καλό λοιπόν να ξαναθυμηθούμε τι έγραψε τότε στο επίμετρο του βιβλίου ο Κονδύλης και, με τον ύστερο εξορθολογισμό της ιστορικής πορείας που διέγραψε έκτοτε η Ελλάς, να προβληματιστούμε τελικά ποιός δικαιώθηκε.

«Η Ελλάδα μεταβάλλεται σταθερά σε χώρα με περιορισμένα κυριαρχικά δικαιώματα, δηλαδή δικαιώματα των οποίων η κυρίαρχη άσκηση εξαρτάται από τη βούληση και τις αντιδράσεις τρίτων, ενώ παράλληλα η στάση της γίνεται όλο και περισσότερο παθητική ή αντιφατική. Η διακήρυξη "δεν πα-

ραχωρούμε τίποτε" δεν έχει έμπρακτο αντίκρουσμα όταν η χώρα εκλιπαρεί σε κρίσιμες ώρες τις μεσολαβητικές προσπάθειες των Ηνωμένων Πολιτειών ξέροντας εκ των προτέρων ότι αυτές θα πληρωθούν με παραχωρήσεις ή όταν αποσύρει χωρίς χειροπιαστά ανταλλάγματα το βέτο της για την τελωνειακή ένωση της Τουρκίας με την Ευρωπαϊκή Ένωση αποδεικνύοντας έτσι άθελα της πόσο είναι πιθανό να μετατραπεί σε δορυφόρο της Τουρκίας ακριβώς μέσω του "ευρωπαϊκού δρόμου" και της επιρροής των "Ευρωπαίων εταίρων". Τέτοιες ενέργειες δεν είναι απλώς εσφαλμένοι ή έστω συζητήσιμοι χειρισμοί. Συνιστούν τα εύλογα επιφανόμενα μιας βαθύτερης ιστορικής κόπωσης, μιας προϋούσας, ηδονικής μάλιστα παράλυσης.



Γράφει ο  
ΧΡΗΣΤΟΣ  
ΙΑΚΩΒΟΥ

Διευθυντής του Κυπριακού  
Κέντρου Μελετών (ΚΥΚΕΜ)  
www.geopolitics-gr.blogspot.com

Στον βαθμό όπου η Ελλάδα θα καθίσταται ανεπαίσθητα γεωπολιτικός δορυφόρος της Τουρκίας, ο κίνδυνος πολέμου θα απομακρύνεται, οι ψευδοιστιότητες θα αβγατίζουν και η παράλυση θα γίνεται ακόμα ηδονικότερη, έφ' όσον η υποχωρητικότητα θα αμείβεται με αμερικανικούς και ευρωπαϊκούς επαίνους, που τους χρειάζεται κατεπείγοντως ο εκσυγχρονιζόμενος Βαλκάνιος, και επίσης με δάνεια και δώρα για να χρηματοδοτείται ο παρασιτικός καταναλωτισμός.

Απ' αυτές τις συνθήκες, η πραγματικότητα θα συνιστά κάμψη της ελληνικής αντίστασης κάτω από την πίεση του υπέρτερου τουρκικού δυναμικού, οι Έλληνες θα συνηθίσουν σιγά-σιγά να το ονομάζουν "πολιτισμένη συμπεριφορά", "υπέρβαση του εθνικισμού" και "εξευρωπαϊσμό"...

«...Πράγματι, το σημερινό δίλημμα είναι αντικειμενικά τρομακτικό και ψυχολογικά αφόρητο: η ειρήνη σημαίνει για την Ελλάδα δορυφοροποίηση και ο πόλεμος σημαίνει συντριβή. Η υπέρβαση του διλήμματος αυτού, η ανατροπή των σημερινών γεωπολιτι-

κών και στρατηγικών συσχετισμών απαιτεί ούτε λίγο ούτε πολύ την επιτέλεση ενός ηράκλειου άθλου, για τον οποίο η ελληνική κοινωνία, έτσι όπως είναι, δεν διαθέτει τα κότσια.

Οι μετριότητες, υπομετριότητες και ανθυπομετριότητες, που συναπαρτίζουν τον ελληνικό πολιτικό και παραπολιτικό κόσμο, δεν έχουν το ανίστημα να θέσουν και να λύσουν ιστορικά προβλήματα τέτοιας έκτασης και τέτοιου βάθους ίσως να καταρρεύσουν ακόμα και στην περίπτωση όπου θα βρεθούν μπροστά στη μεγάλη απόφαση να διεξαγάγουν έναν πόλεμο γιατί, αν ο πόλεμος είναι συνέχεια της πολιτικής, ποιός πόλεμος θα συνεχίσει μια σασαμοδική πολιτική;

Οι ευρύτερες μάζες, καθοδηγούμενες από το ίδιο ένστικτο της βραχυπρόθεσμης αυτοσυντήρησης, έχουν βρει τη δική τους ψυχολογικά βολική λύση: το έθνος το υπηρετούν ανέξοδα περιβαλλόμενες γαλανόλευκα ράκη, οπότε το καλεί ή περίσταση, και έχοντας κατόπιν ήσυχη συνείδηση το κλέβουν μόνιμα με παντοειδείς τρόπους: από τη φοροδιαφυγή, την αισχροκέρδεια και τα "αυθαίρετα" ίσαμε τη χαμηλή παραγωγικότητα εργασίας (ούτε το 50% του μέσου όρου της Ευρωπαϊκής Ένωσης!) και την κραυγαλέα ανισότητα ανάμεσα σ' ό,τι παράγεται και σ' ό,τι καταναλώνεται, με αποτέλεσμα την καταχρέωση και την πολιτική εξάρτηση του τόπου.

Αν λάβουμε υπ' όψιν μας μόνον όσα πράττονται και αφήσουμε εντελώς στην άκρη την εικόνα που έχουν για τον εαυτό τους οι πράττοντες, τότε φαίνεται να βρισκόμαστε σε συλλογική αναζήτηση της ιστορικής ευθανασίας, υπό τον όρο να σκηνοθετηθούν έτσι τα πράγματα, ώστε κανείς να μην έχει την άμεση ευθύνη, και επίσης υπό τον όρο να τεχνουργηθούν απροσμάχητες ανακουφιστικές εκλογικές "ελληνοκεντρικές" ή "εξευρωπαϊστικές", αδιάφορο).

Τις τραγωδίες ή τις κομωδίες, που μπορούν να περιγράψουν με τις αμρόζουρες αποχρώσεις αυτήν την ιδιαίτερη κοινωνική και ψυχολογική κατάσταση, θα τις γράψουν ίσως άλλοι. Εμένα μου έρχεται στον νου η τετριμμένη, αλλά πάντοτε ευθύβολη θυμοσοφία: όπως στρώνει καθένας, έτσι και κοιμάται...»

## Της Καλαμπάκας η κορωνίδα

Κάτω απ' τον ίσιο των Μετεώρων, μέσ' την ασύλληπτη ομορφιά!  
Της Καλαμπάκας η κορωνίδα, της Παναγίας η εκκλησιά!  
Κι εγώ... Στην Καλαμπάκα πέζεψα, δεν έφυγα ακόμα.  
Σαν δέντρο ρίζωσα εδώ... Στης Παναγίας τον Ναό, στο αγιασμένο χώμα.  
Στην εκκλησιά που χτίστηκε σ' αρχέγονα θεμέλια.  
Και μ' οδηγώ την Παναγιά, επήρε για κληρονομιά της πίστης τα κρικέλια.

Μια σύζευξη μοναδική, στις πλάσης τη μαγεία.  
Όπου στα σπλάχνα της κρατά αιώνων ιστορία!  
Απομεινάρια από το χτες, σαν φωτινές αναλαμπές,  
στο πέρασμα του χρόνου,  
εδώ, σε τούτο τον Ναό έρχονται κι ανταμώνουν!  
Έτσι... Κι ένα κειμήλιο ακριβό απ' τον παλιό πολιτισμό, ένα ατόφιο δείγμα.  
Ο ήλιος, που εισχώρησε στις εκκλησιές το κτίσμα.

Ο Ήλιος του Απόλλωνα, ο ήλιος της Ειρήνης!  
Η γέννηση τής ροδαυγής και της δικαιοσύνης.  
Στην αγκαλιά της Παναγίας και της Χριστιανοσύνης!  
Και τώρα... αλλάζω τον ερμό εις την αφήγησή μου.  
Είς τον ενδότερο Ναό, σαν προσκυνήτρια να μπω, ν' ανάψω το κερί μου.  
Να ψιθυρίσω μια ευχή, ν' αναπαυθεί η ψυχή μου.

Το βλέμμα... στρέφεται παντού, ψηλά, στο τέμπλο του Ναού,  
κι έκθαμβη μ' αφήνει...

Μπροστά σ' αυτή τη ζωγραφιά, τ' ασύλληπτο στολίδι!  
Μεγάλο κομφοτέχνημα, που χέρια δεν τ' αγίζαν.  
Άγγελιο από τους ουρανούς ήρθαν και το σκαλίσαν.  
Και λάμψη απ' τη λάμψη τους στην εκκλησιά αφήσαν.  
Κι ο άμβωνας; Συμβολικός, περικόλλος, μοναδικός εις την Ορθοδοξία,  
μέσα στο κέντρο του Ναού, εν πλήρη αρμονία.

Κι όμως... Πέρα απ' την ευπρέπεια και την καλαισθησία,  
είναι η Αγιότητα μέσα στην εκκλησία.  
Ο Άρτος στ' αρτοφόριο, κρασί... στο διακοπτότρο, μεγάλη ευλογία.  
Είς την Αγία Τράπεζα αναίμακτος θυσία! Δίνει το νέκταρ της ζωής,  
τη θεία κοινωνία, που κοινωνούν οι ψυχές για να βρουν σωτηρία.

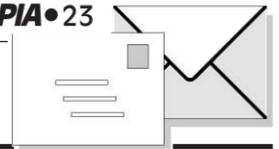
Τέλος... Στην ταπεινή μου τη γραφή, μ' αγάπη και υπομονή,  
συμπύκνωσα τον λόγο.  
Στης Καλαμπάκας τον λαό, στον όπου γης Ελληνισμό,  
για να τον κάνω δώρο.  
Στίχοι... εμπνεύσεις ακριβές από την εκδρομή μας.  
Η προσφορά του ποιητή... Λίγη χαρά πνευματική,  
τροφή για την ψυχή μας.  
Ο Πλαστοργός βοήθειά μας. Ο Χριστός κι η Παναγιά.  
Σ' όλον τον κόσμο με αγάπη.

Ξεριζωμένη Λεμονιά

**Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.**

**Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:**

757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524



## Τις κρύες μέρες

Ρίξε ψωμί στην κρύα σου αυλή τούτες τις μέρες για να τάϊσεις τα πουλιά.

Θηρίο άνθρωπε, η μηχανή σου

θα λειτουργήσει ευδαιμονία στην καρδιά.

Σκληρή η ζωή και για τ' αδύναμα πουλάκια, σαν χόμα κάλυψες με ασφάλτους και σκουπίδια.

Στέκουνε άθελα στην πνικτική αυλή σου κι αγωνιούν στα παγωμένα κεραμίδια.

Δίχως τα δέντρα να κρυφτούν

θα τα θερίσει ο Χάρος μέσ' το χιόνι.

Πετούν ενάντια του άγριου της γης,

λίγη συμπόνια σου τον θάνατο σκοτώνει.

Σκέψου τ' αδύναμα σαν πέφτει παγωνιά.

Δώσ' τους τροφή. Αγάπης μια γωνιά.

Κι αν θα γλυτώσουν τον χιονιά – και δυναμάσουν,

την καλοσύνη κελαιδώνοντας θα σου δώσουν.

Μερσίνη McFarland

## Είμαστε όλοι Έλληνες

Ελλάδα, κάποια φάτιση έδωσε ο Θεός μου και βρίσκεις συμπάρσταση στις γειτονιές του κόσμου.

Με φως που χάριζες παλιά ως σήμερα φωτίζεις και πάνω στα συντρίμια σου τον νέο κόσμο κτίζεις.

Προσγειωμένο, τίμιο, χωρίς υπερβολές, να σέβεται και ν' αγαπά πνευματικές αξίες,

Πατί ο κόσμος ο παλιός πού'χε θεό το χρήμα,

σε σκέπασε με σάβανο και σε τραβά στο μνήμα.

Όμως ο σπόρος που'σπειρες, κάποτε θα βλαστήσει,

με γνώση και μ' απόφαση να σε νεκραναστήσει.

Να πέσουν μάσκες, να φανούν λογής λογίων λαμόγοι,

θρασείς ξενοπροσκύνητοι, άγαρμποι, λασπολόγοι.

Στις χώρες που σ' ευγνωμονούν, τόλμησαν οι λαοί τους,

«Είμαστε όλοι Έλληνες», φώναξε η ψυχή τους.

Παντελής Κακολής

Φεβρουάριος 2012

## Κάθομαι στ' αυγά μου

Νύχτα χωρίς φεγγάρι μοιάζει με τη γιαγιά μου που είσαι τόσο σκοτεινή και κάθομαι στ' αυγά μου.

Εσύ 'σαι το φεγγάρι μου, το βράδυ αυτό παρέα κι εγώ θά'μαι ο ήλιος σου, να σου φέγγω σπουδαία.

Θεέ μου, να ξημέρωνε, ο ήλιος να ζεστάνει τα δέντρα μέσα στον μπαζέ του κάθε μπαζεβάνη.

Νίκος Κωνσταντή

εκ Λεμεσού

## 50χρονα κοινότητας Leeds

Προτού ν' αρχίσω, ήθελα όλους να χαιρετίσω. Και λίγον να μ' ακούσετε θέλω να σας ζητήσω.

Αυτούς που πρωτοστάτησαν στα Yorkshires για κοινότητα τώρα για να μιλούμε, από τα βάθη της καρδιάς, πολύ ευχαριστούμε.

Ονόματα μην περιμένετε απόψε για να πούμεν, μήπως και κάποιον πίσω αφήσουμε και παρεξηγηθούμε.

Το '62 κοινότητα ιδρύσαν, εκκλησία και σύλλογο, σε ιδιόκτητον οίκημα αμέσως αποκτήσαν. Πενήντα χρόνια πέρασαν που τότε που αρχίσαν, μπράβο και στους επόμενους που τους ακολουθήσαν.

Εκείνους που εργάστηκαν εδώ για να βρεθούμεν, με ένα χειροκρότημα «ευχαριστώ» να πούμεν. Καλή ήταν η σκέψη τους, πόψε για να συναντηθούμε, με φίλους τζαί γνωστούς, να φάμεν τζαί να πούμεν.

Μέσ' τούν' την ζωή, τους εύχομαι χρόνια πολλά να ζούσιν. Του Λιτς την Ελληνορθόδοξη Κοινότητα στη ζώνη πάντα να κρατούν. Στην εκκλησία τούς εύχομαι παιδιά για να παντρεύθουν, σ' εγγόνια και διατέγγονα τους γάμους να χορέψουν.

παπα-Σαμουήλ Κουσουπούνης,  
από την Πεντάγυια  
Leeds, 17 Ιουνίου 2012

# «Οι χαρτορίχτρες, η Παναγιά Περβολιών Δικώμου και οι προεδρικές εκλογές»

Κύριε Διευθυντά,

Φαίνεται ότι η Κύπρος υπό τη... σοφή διακυβέρνηση τού Προέδρου Χριστόφια έχει γίνει η χώρα των θαυμάτων.

Πριν μερικούς μήνες στο πρόγραμμα της ΕΡΤ «Μηχανή του Χρόνου», μάθαμε ότι γνωστοί πολιτικοί όπως ο Τσουδερός και ο Ανδρέας Παπανδρέου, όταν αντιμετώπιζαν σοβαρά προβλήματα, δεν ζητούσαν τη συμβουλή των ειδικών, αλλά έτρεχαν στις καφετζούδες και τις χαρτορίχτρες. Δεν ξέρω αν κάνει το ίδιο και ο Πρόεδρος Χριστόφιας με τους συνεργάτες του και έτσι επιτελεί το... «σπουδαίο» και «πολυδιάστατο» έργο που βλέπουμε και... θαυμάζουμε καθημερινά.

Έτσι, ο Πρόεδρος, με στοχευμένα μέτρα... υπέρ της ανεργίας, έκανε τους μισούς Κυπρίους άνεργους. Με στοχευμένα μέτρα στην οικονομία, η κυβέρνηση για να μπορεί να εργαστεί, κάνει καθημερινά δάνεια από το εξωτερικό. Φταίνε, λένε, από τη μια η αντιπολίτευση που κακομελετούσε και από την άλλη ο Διοικητής της Κεντρικής Τράπεζας, που δεν έλαβε τα δέοντα μέτρα. Ποτέ, όμως, δεν μας λένε τι είδους οδηγίες έδωσαν (αν έδωσαν) στον κ. Ορφανίδη για να ελέγξει τις Τράπεζες. Έχουν υπουργό Οικονομίας, ο οποίος έπρεπε να κοιτάξει και να ελέγχει τι γινόταν στην οικονομία του κράτους. Ο Τάσος Παπαδόπουλος διόρισε δύο άριστους υπουργούς Οικονομικών, τον Μ. Κεραυνό και τον Μιχ. Σαρρή και επί Προεδρίας Τάσου όλα, και γενικά όλος ο τόπος, δεν αντιμετώπιζε σοβαρά προβλήματα ούτε η οικονομία ούτε η πολιτική, ούτε ο νόμος και η ασφάλεια των πολιτών. Θα θυμάστε ότι ο Τάσος είχε ετοιμάσει πενταετές σχέδιο για την οικονομία και αν δεν τον ανέτρεπε ο Δημήτρης Χριστόφιας, δεν θα υπήρχαν τα παρόντα προβλήματα στην οικονομία. Είναι βέβαια (και δεν το λέει το ΑΚΕΛ) ότι εδώ φταίει πολύ ο Νίκος Αναστασιάδης, που σκέφτηκε πρώτος την υποψηφιότητα Χριστόφια για την Προεδρία της Δημοκρατίας στις προηγούμενες εκλογές και ένας Θεός ξέρει τι θα κάνει ο κύριος αυτός, αν εκλεγεί Πρόεδρος από τους κοκορομυαλους Κύπριους.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας και οι συνεργάτες του πιθανόν να αναμένουν κάποιο... οραματισμό ή επιφώτηση από την Παναγία των Περβολιών τού Δικώμου ή από τον Άγιο Προκόπιο στο Μετόχι του Κύκκου, στην εκκλησία του οποίου εκκλησιάζονται, υποθέτω, τακτικά. Ο Άντρος Κυπριανού πρίν λίγο καιρό έκανε κάποια έκθεση για το ΑΚΕΛ. Πολλοί, όμως, το ΑΚΕΛ ήταν κόμμα επαναστατικό και μαρξιστικό. Τώρα έχει γίνει «χριστιανικό» και όλοι εργάζονται σύμφωνα με την

Αγία Γραφή. Δεν γνωρίζει ο ένας τι κάνει ο άλλος και δεν μεριμνούν για το αύριο. Ο λόγος για τον οποίο η Κύπρος αντιμετωπίζει όλα αυτά τα σοβαρά προβλήματα, είναι επειδή η κυβέρνηση ούτε μελέτησε ούτε σχεδίασε για το μέλλον, αλλά εργάζεται «χριστιανικά» και δεν μεριμνά για την αύριο, ούτε εξοικονόμησε χρήματα, ακριβώς όπως συμβουλευεί το Ευαγγέλιο.

Πιθανόν πολλοί να διερωτώνται πώς καταφέρνουν ο Πρόεδρος Χριστόφιας και οι συνεργάτες του να λένε καθημερινά τόσες ανακρίβειες και ψέματα, χωρίς να ενοχλούνται ποσώς. Νομίζω ότι, επειδή έχουν γίνει τώρα «νομοταγείς» πολίτες και «καλοί χριστιανοί», έχουν τους πνευματικούς τους, εξομολογούνται τακτικά, παίρνουν άφεση αμαρτιών και έτσι μπορούν να λένε ό,τι θέλουν χωρίς πρόβλημα. Το ίδιο κάνουν και οι συνεργάτες του, που σύμφωνα με τον ίδιο, πέρυσιν τον έκαναν «απατημένο σύζυγο», τώρα περιμένω να μας πληροφορήσει τι τον έχουν κάνει οι υπόλοιποι...

«Ωδυνεν όρος και έτεκεν μυν» (το βουνό ύστερα από επώδυνη γέννα, έκανε ένα... ποντικάκι). Στην περίπτωση που αναφέρομαι, δεν γεννήθηκε τίποτα από τον «τοκετό» που ήταν οι χρονοβόρες και μακρές συνομιλίες που είχαν τα κόμματα του Κέντρου για υποψηφίο Πρόεδρο στις προεδρικές εκλογές. Τα δύο μεγαλύτερα κόμματα (μεγάλα στην εξαπάτηση του λαού) είχαν τα σχέδιά τους. Το ΔΗΣΥ είχε ήδη αποφασίσει και το ΑΚΕΛ περίμενε, με την ελπίδα ότι η Τουρκία θα «βοηθούσε» λίγο στις συνομιλίες για να προσπαθήσει να ξαναεκλεγεί ο Χριστόφιας. Δεν δικαιολογούνται οι ηγέτες του Κέντρου και κυρίως η ηγεσία τού ΔΗΚΟ. Το ΑΚΕΛ έκανε ό,τι μπορούσε για να τους βλάψει και πρώτα πρώτα είναι υπεύθυνο για την ανατροπή από την Προεδρία τού πρώην προέδρου τού κόμματός τους. Το ΑΚΕΛ σε πολλές περιπτώσεις προσέφερε «λιπαρές» θέσεις και υπουργεία σε αποστάτες από άλλα κόμματα και κυρίως τού ΔΗΚΟ. Ο Πάργος Λιλιήκας αν και αρχικά ήταν από τον χώρο τού ΑΚΕΛ, όταν ανακάλυψε ότι το κόμμα αυτό ασκούσε λανθασμένες πολιτικές, είχε το θάρρος να συνεργαστεί με τον Τάσο Παπαδόπουλο, ενώ, αν ο κ. Λιλιήκας δεν ήταν έντιμος και ακολουθούσε το παράδειγμα των ηγετών του ΑΚΕΛ, θα ήταν τώρα οπωσδήποτε υπουργός. Αφού ο άνθρωπος αποδείχτηκε τίμιος και ειλικρινής και συνάμα έντιμος πολιτικός, έπρεπε να υποστηριχθεί ανεπιφύλακτα από τα κόμματα του Κέντρου.

Διατελώ

Ζαννέττος Χριστόφορος

## Για μια άλλη Ελλάδα

Η οικονομική κρίση στην Ελλάδα συνεχώς βαθύνει και είναι χιλιάδες οι νέοι άνθρωποι που φεύγουν για να αναζητήσουν κάτι καλύτερο στο εξωτερικό. Στον αντίποδα, κάποιοι Έλληνες πατριώτες επιλέγουν να επιστρέψουν στην χώρα και να κολυμπήσουν κόντρα στο ρεύμα, αναφέρει ρεπορτάζ της «Guardian». Συγκεκριμένα σε κείμενο που δημοσιεύθηκε στις 18 Ιουνίου, 2012 αναφέρεται:

«Υπάρχουν δύο είδη ανθρώπων που έχουν μείνει. Αυτοί που είναι απελπιστικά απαισιόδοξοι και αυτοί που είναι πολύ αισιόδοξοι», αναφέρει ο 29χρονος επιχειρηματίας Ορέστης Ματσούκας. Γύρισα στην Ελλάδα και μετέφερα την επιχείρησή μου, την στιγμή που ο Πάργος Παπανδρέου έβραζε τη χώρα στο ΔΝΤ. «Ο τέλειος συγχρονισμός» δηλώνει, αλλά δεν απογοητεύεται. Εξοπλισμένος με ικανότητες και εφόδιο το υψηλό μορφωτικό επίπεδο του θέλει να συμβάλει μέσω της εργασίας. Το σημαντικότερο για τον κ. Ματσούκα είναι να ενθαρρύνει νέους ανθρώπους να αλλάξουν την επικρατούσα στάση στα εργασιακά. Να αποβάλλουν από την ελληνική κοινωνία το «βόλεμα» τού Δημοσίου και να στραφούν στις επιχειρήσεις.

Περίπου ένα χρόνο πριν, η Στεφανία Ξυδιά σπούδαζε στην Αγγλία, σε ένα από τα πιο γνωστά πανεπιστήμια του Λονδίνου, όταν αποφάσισε, προς έκπληξη πολλών, να επιστρέψει στην Ελλάδα, κάτι που όπως η ίδια λέει «δεν ήταν εύκολο».

«Πιστεύω ότι αξίζει να επενδύσεις λίγα χρόνια από τη ζωή σου για να δουλέψεις σκλη-

ρά χωρίς λεφτά, αλλά να προσπαθείς να είσαι ένα κομμάτι της αλλαγής», τονίζει η κα Ξυδιά.

Ανεξαρτήτως των πολιτικών θέσεων, του κοινωνικού υπόβαθρου και των διαφορετικών οραμάτων για το ιδανικό μέλλον, οι νέοι συμφωνούν σε μία μόνο θέση: την αλλαγή και την πίστη στον εαυτό τους για να το επιτύχουν.

Γράφει ο **ΝΤΙΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΗ**  
Εκπαιδευτικός  
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας  
Από το Μονάγρι Λεμεσού  
a.avgoustis@hotmail.com



Η Δήμητρα Κούτση, 53 ετών, ανήκει σε μία παλαιότερη γενιά αλλά έχει ζήσει πάνω από μία δεκαετία στον Καναδά. Ως εκ τούτου, γνωρίζει πολύ καλά πως είναι να βρίσκεσαι μακριά από το σπίτι σου.

«Ο ένας από τους δύο γιους μου είναι στο εξωτερικό. Εγώ είμαι άνεργη, αλλά και αποφασισμένη να μείνω και να παλέψω με κάθε τρόπο. Είμαι περήφανη που είμαι Ελληνίδα και δεν θα μπορούσα να εγκαταλείψω τη χώρα μου αυτή την δύσκολη στιγμή», δηλώνει η κα Κούτση.

«Θα μπορούσα να μετακομίσω με την οικογένειά μου στο εξωτερικό, αλλά δεν το κάνω», δηλώνει ο Σωτήρης 38 ετών. «Θα με πλήγωνε βαθύτατα να ξέρω ότι η Ελλάδα πρόκειται να μοιάζει με μία τριτοκοσμική χώρα για τα

επόμενα 20-30 χρόνια. Κάτι τέτοιο θα σήμαινε ότι τα παιδιά μου δεν θα είχαν την ευκαιρία να επιλέξουν αν θα ήθελαν να ζήσουν ή όχι στην Ελλάδα», αναφέρει χαρακτηριστικά.

Ιδού, λοιπόν, αγαπητοί συνέλληνες και η άλλη Ελλάδα που, κόντρα στις άσχημες προβλέψεις και την δύσκολη οικονομική κατάσταση, δεν το βάζει κάτω και αντιστέκεται. Έλληνες που ψάχνουν ένα φως στην άκρη της σήραγγας και αναζητούν έναν εναλλακτικό τρόπο ζωής, μένοντας στην Ελλάδα και στηρίζοντάς την, σε μια από τις δυσκολότερες στιγμές της ιστορίας της. Αντιστέκονται στο μεταναστευτικό ρεύμα προς το εξωτερικό, επιμένοντας πάντα ελληνικά.

Πατί ένα μόνο είναι σίγουρο: η σημερινή γερασμένη Ελλάδα έχει ανάγκη από τους αληθινούς Έλληνες που με την πατριωτική στάση τους δεν θα επιτρέψουν την δημογραφική και εθνική της αποδόμηση.

Τα παραπάνω δημοσιεύτηκαν και σε πάρα πολλές ιστοσελίδες κοινωνικής δικτύωσης (facebook, twitter on linkedin κ.α.) και είναι πραγματικά μια αληθινή όαση μέσα στην μαυρίλα που εκπέμπουν η Τρόικα, το ΔΝΤ, οι «οίκοι αξιολόγησης», η Angela Dorothea Merkel και τα παρατράγουδα της...

Υ.Γ.: Η Angela Merkel είναι «η πιο επικίνδυνη ηγέτις της Γερμανίας μετά τον Χίτλερ» καθώς «εξολοθρεύει την ανάπτυξη», υποστηρίζει το βρετανικό περιοδικό «New Statesman».



## ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

### Θερμότητα ή ψυχρότητα;

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

**Α**λλά ως έρθουμε στο θέμα μας από χριστιανική έποψη. Πώς, αλήθεια, μας θέλει ο Χριστός; Εκείνο που πρέπει να κυριαρχεί σε όλα τα θέματα της πίστης μας και του πώς πρέπει να είμαστε είναι αυτό που μας λέει ο Απόστολος Παύλος: «μιμηταί μου γίνεσθε καθώς καγώ Χριστού».

Και ο Χριστός πάντοτε ήταν θερμός στον ανώτατο βαθμό. Όταν ο αναστημένος Χριστός απευθύνεται προς τη Μαρία που δεν Τον είχε αναγνωρίσει και της ομιλεί και της λέει «Μαρία!», η τελευταία Τον αναγνωρίζει όχι από τίποτε άλλο, αλλά από τη θερμότητα της άγιας φωνής Του.

Ο γνήσιος χριστιανός είναι άνθρωπος αγάπης. Είναι ποτέ δυνατό η αγάπη να εκδηλώνεται με ψυχρότητα; Δεν υπάρχει πιο γνήσια (αν μπορούσαμε να την χαρακτηρίσουμε έτσι) αγάπη από αυτήν που εκφράζεται με την ύψιστη δυνατή θερμότητα. Η θερμότητα είναι κριο χαρακτηριστικό της γνήσιας αγάπης. Αν μια πράξη «αγάπης» εκδηλώνεται με ψυχρότητα, τότε αυτή δεν είναι αληθινή αγάπη, αλλά μια ψευδαίσθηση και μια πράξη υποκρισίας. Όταν ελεύθερο συνάνθρωπό μου δεν το κάνω γιατί είμαι υποχρεωμένος να το κάνω, αλλά γιατί καίει μέσα μου η αγάπη προς τον συνάνθρωπό μου. Η εκδήλωση, λοιπόν, της αγάπης μου προς αυτόν, οποιαδήποτε μορφή και να έχει, δεν μπορεί να είναι τίποτε άλλο, από θερμή, θερμότητα.

Το πρόβλημά μας τώρα είναι πώς θα καταφέρουμε, αν δεν την έχουμε, να αποκτήσουμε αυτή την αναγκαία ιδιότητα της θερμότητας. Για να έχουμε αυτή τη θερμότητα μέσα μας, ώστε να την εκδηλώνουμε σε κάθε στιγμή της ζωής μας, θα πρέπει να φροντίζουμε πάντα να έχουμε τον Χριστό μέσα μας. Να κοινωνούμε το Σώμα και το Αίμα Του και γενικά να ανήκουμε βιωματικά στην Εκκλησία, που δεν είναι τίποτε άλλο από το Μυστικό Σώμα Χριστού.

Πώς, όμως, μπορεί να γίνει αυτό κατορθωτό; Ένας βασικός τρόπος είναι η προσευχή. Τι, αλήθεια, είναι η προσευχή; Λέει χαρακτηριστικά ο γέροντας Παΐσιος: «Η προσευχή είναι το οξυγόνο της ψυχής. Όταν από το σώμα λείπει το οξυγόνο, τότε το σώμα πεθαίνει. Το ίδιο και η ψυχή. Κι όπως το σώμα όταν πεθαίνει γίνεται κρύο σαν πάγος, έτσι και η ψυχή χωρίς το οξυγόνο της, δηλ. την προσευχή, πεθαίνει και ο άνθρωπος κρυώνει, γιατί δεν έχει πια ζώσα ψυχή μέσα του. Ας μην ξεχνάμε, βέβαια, ότι η προσευχή, μεταξύ των άλλων αγαθών που μας εξασφαλίζει, είναι και η αγάπη. Έτσι αυτό που θα μπορούσαμε κάλλιστα να πούμε είναι ότι η ψυχή χωρίς αγάπη πεθαίνει».

Η προσευχή είναι ένα παράθυρο, καλύτερα το παράθυρο, προς την αιωνιότητα. Η προσευχή είναι ο μόνος τρόπος που υπάρχει ώστε, ενώ ζούμε σ' αυτόν εδώ τον κόσμο, ο οποίος είναι αποτέλεσμα της πτώσης μας, μπορούμε, να ζούμε και στον κόσμο της αιωνιότητας.

Εννοούμε, βέβαια, την αδιάλειπτη προσευχή. Κάθε στιγμή της ζωής μας να είναι μια προσευχή. Το μυαλό, και κυρίως η καρδιά μας να είναι συνέχεια στραμμένα προς τον Ουρανό. Και δοξάζουμε τον Θεό και Δημιουργό μας για το καθετί. Το μεγαλύτερο επίτευγμα της δοξολογικής διάθεσης του νου και της καρδιάς μας είναι όταν καταφέρνουμε να Τον δοξάζουμε και γι' αυτά ακόμα τα αρνητικά στοιχεία της ζωής μας, ακόμα και τα πιο τραγικά.

Πολύ θα μας βοηθούσε στην προσπάθειά μας αυτή να αναφερθούμε και στο τι έχει να μας πει σχετικό ο γέροντας Παΐσιος. Ο πατήρ Παΐσιος λέει ότι «η προσευχή θερμαίνει την ψυχή, φτάνει να είναι καρδιακή προσευχή. Η χάρη του Θεού θερμαίνει την καρδιά του ανθρώπου. Η απουσία της την ψυχραίνει. Και έτσι έχουμε φαινόμενα ανθρώπων που έδωξαν τη χάρη του Θεού με την απουσία της ταπεινώσης και της αγάπης από την καρδιά τους και έγιναν πιο ψυχροί και από αυτόν ακόμα τον πάγο». Ο γέροντας Παΐσιος μάς λέει ότι «όταν φύγει η χάρη του Θεού, ορμούν οι δαίμονες και καταλαμβάνουν τη θέση της».

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

# Οι Άγιοι Ανάργυροι Κοσμάς και Δαμιανός

ΟΙ ΕΟΡΤΑΖΟΜΕΝΟΙ ΤΗΝ 1η ΙΟΥΛΙΟΥ



**Σ**το ετήσιο εκκλησιαστικό εορτολόγιο της Εκκλησίας μας τρεις φορές συναντούμε τα ονόματα των Αγίων Αναργύρων Κοσμάς και Δαμιανός, αδελφια ανά δύο, τα οποία όμως εορτάζονται σε διαφορετικές ημερομηνίες.

Οι εορταζόμενοι την 1η Ιουλίου Κοσμάς και Δαμιανός, αδελφοί, κατάγονται από τη Ρώμη. Οι εορταζόμενοι στις 17 Οκτωβρίου κατάγονται από την Αραβία και οι εορταζόμενοι την 1η Νοεμβρίου κατάγονται από την Ασία.

Και τα τρία ζεύγη, Κοσμάς και Δαμιανός, αδελφοί, εσπούδασαν την ιατρική επιστήμη και προσέφεραν τις υπηρεσίες τους στους ανθρώπους εντελώς δωρεάν. Διά τον λόγο αυτό, η εκκλησιαστική συνείδηση τους έδωσε την προσωνυμία «Ανάργυροι», λόγω της αρνήσεώς τους να δέχονται χρήματα για οποιαδήποτε προσφορά και εξυπηρέτηση προς τους ανθρώπους από ιατρικής πλευράς. Αυτό εκφράζει και ο ύμνος:

**ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟΝ:** «Θείου Πνεύματος τη χειρουργία, θεραπεύετε παντοίας νόσους, συν Κοσμά, Δαμιανέ, οι Ανάργυροι. Ο γαρ Σωτήρ ιατρούς Υμάς έδειξεν, εις περιποίησιν πάντων και ίασιν (θεραπεία). Όθεν ρύσασθε, παθόν δυσαχθών (ενοχλητικών) και θλίψεων, τους πόθω τω ναώ Υμών προστρέχοντας».



Γράφει ο Δαμασκηνός Ιωαννίδης, θεολόγος

Με την προσωνυμία «Ανάργυροι» ευρίσκουμε περί τους 20 Αγίους στο Αγιολόγιο της Εκκλησίας μας. Μεταξύ αυτών είναι και τα ονόματα Κύρος και Ιωάννης, Σαμψών και Διομήδης, Παντελεήμων και Ερμόλαος, καθώς και άλλοι.

Όλοι οι Ανάργυροι Κοσμάς και Δαμιανός, της 1ης Ιουλίου, αλλά και της 17ης Οκτωβρίου και της 1ης Νοεμβρίου εορτάζονται από την φερώνυμη εκκλησία Αγίων Αναργύρων Λονδίνου.

### Οι Άγιοι Ανάργυροι της 1ης Ιουλίου

Οι δύο αυτοί Άγιοι, Κοσμάς και Δαμιανός, γεννήθηκαν στη Ρώμη τον 3ο αιώνα μ.Χ., και έζησαν στα χρόνια του αυτοκράτορα Νουμεριανού. Σπούδασαν και οι δύο την ιατρική επιστήμη, διότι είχαν ιδιαίτερη κλίση προς αυτήν.

Μετά το τέλος των σπουδών τους, άσκησαν την ιατρική τέχνη, όχι ως επάγγελμα, αλλά ως

φιλανθρωπική διακονία. Είχαν συμφωνήσει μεταξύ τους τα δύο αδελφια να εξυπηρετούν τους ανθρώπους εντελώς δωρεάν και ποτέ δεν δέχονταν πληρωμή από τους ασθενείς που θεραπεύαν. Μάλιστα, έτρεχαν με πολλή προθυμία προς θεραπεία των πτωχών περισσότερο παρά των πλουσίων. Έλεγαν ότι «μία καλύβη έχει πιο πολλή ανάγκη παρά ένα παλάτι». Όταν θεράπευαν κάποιον πλούσιο, ο οποίος τους πίεζε να δεχτούν χρήματα, αυτοί του υποδείκνυαν να δώσει τα χρήματα σε κάποιο φτωχό, του οποίου έδιναν και το όνομα.

Λόγω της φιλανθρωπικής τους δράσεως, ο Θεός τους όπλισε και με θαυματουργό δύναμη, ώστε να θεραπεύουν όχι μόνο σωματικά, αλλά και ψυχικά τους ανθρώπους. Έτσι οδήγησαν πάρα πολλούς και στη χριστιανική πίστη.

Επίσης θεράπευαν και ζώα.

Η ιατρική επιστήμη της εποχής τους δεν μπορούσε να θεραπεύσει τυφλούς, χωλούς, παράλυτους ή ν' αναστήσει νεκρούς. Όμως, οι Κοσμάς και Δαμιανός, εμπλουτισμένοι με τη Θεία Χάρη, κατόρθωσαν να θεραπεύουν κάθε είδους ασθένεια.

### Μερικά από τα θαύματα των Αγίων Αναργύρων

1) Ο Πάπας Φήλιξ μεταξύ των ετών 525-530 μ.Χ. έκτισε στη Ρώμη μια εκκλησία και την αφιέρωσε στους Αγίους Αναργύρους Κοσμά και Δαμιανό. Στην εκκλησία, υπηρετούσε κάποιος διάκονος ονόματι Ιουστινιανός, το πόδι του οποίου είχε σχεδόν λυώσει από ασθένεια. Ένα βράδυ είδε στον ύπνο του τους Αγίους να τον πλησιάζουν με αλοιφές. Επειδή, όμως, με τις αλοιφές δεν υπήρξε θεραπεία, έπρεπε να κάνουν μεταμόσχευση. Πήγαν στο νεκροταφείο, όπου εκείνη την ημέρα είχε ταφεί ένας μαύρος. Έκοψαν το ένα πόδι του και το μεταμόσχευσαν στον Ιουστινιανό, αφού τού αφάρτησαν το άρρωστο. Όταν ξύπνησε το πρωί, ένοιωσε το πόδι του ότι ήταν τελείως καλά, αλλά ήταν μαύρο. Αντελήφθη ότι η θεραπεία του οφειλόταν στους Αγίους.

2) Κάποια γυναίκα είχε δυνατούς πόνους στην κοιλιά της. Πήγε σε μια εκκλησία όπου υπήρχε μια τοιχογραφία των αγίων. Έξυψε λίγο από την εικόνα και το ξύσμα το έβαλε στο νερό. Όταν το ήπιε το νερό, έγινε αμέσως καλά.

3) Κάποιος χωριάτης, θέριζε τα σιτηρά στο χωράφι του. Ήταν μέρα μεσημέρι και κάθισε κάτω από ένα δένδρο για να ξεκουραστεί. Εκεί αποκοιμήθηκε. Τότε ένα φίδι μπήκε από το στόμα του και έφτασε μέχρι την κοιλιά του. Αρχισαν δυνατοί πόνοι. Οι συγγενείς του τον πήγαν στον τάφο των Αγίων. Παρουσιάστηκαν εμπρός τους οι Άγιοι και τού έδωσαν κάτι και ήπιε. Αμέσως το φίδι βγήκε από το στόμα του.

Και άλλα πολλά θαύματα έκαναν οι Άγιοι Ανάργυροι. Συνεχίζουν και σήμερα να επιτελούν θαύματα με τη θεία χάρη και την πίστη με την οποία είναι εμπλουτισμένοι. Χρειάζεται όμως πίστη και εκ μέρους των ανθρώπων, πίστη χωρίς αμφιβολίες και ταλαντεύσεις. Ο Τριαδικός Θεός χαριτώνει τους αγίους Του και τους εμπλουτίζει με υπερφυσική δύναμη, ώστε να επιτελούν θαύματα που η ιατρική επιστήμη δεν μπορεί να επιτελέσει.

Ο πιστός άνθρωπος βλέπει παντού τη θεία ενέργεια, ενώ ο άπιστος αποδίδει το κάθε τι στην τύχη και τη φαντασία.

Ο Κύριος είπε: «Άνευ εμού ου δύνασθε πειν ουδέ» (Ιωάν. ιε' 5). Όταν ο άνθρωπος έχει τον Θεό μαζί του δεν μπορεί κανείς να τον βλάψει. «Ει ο Θεός μεθ' ημών, ουδείς καθ' ημών» (Ρωμ. η' 31).

### Το Μαρτύριο των Αγίων Αναργύρων

Οι Άγιοι Ανάργυροι Κοσμάς και Δαμιανός με τα πολλά θαύματα, τις πολλαπλές θεραπείες που έκαναν προς τους ασθενείς και ιδίως με την αφιλαργυρία τους απέκτησαν μεγάλη φήμη, η οποία όμως προκάλεσε τον φθόνο άλλων ιατρών και πρωτίστως του διδασκάλου τους, ο οποίος τους εμίσησε πάρα πολύ, ιδίως επειδή ανήκαν στη χριστιανική Εκκλησία.

Κάποια μέρα, λοιπόν, ο δάσκαλός τους πήγε μαζί τους στο βουνό για να μαζέψουν βότανα. Ο ίδιος τούς έσπρωξε με ορμή από έναν υψηλό γκρεμό και έτσι τα δύο αδελφια βρήκαν τραγικό θάνατο.

Ο πρώτος ναός που κτίστηκε επ' ονόματί τους ήταν στην Κωνσταντινούπολη, στην περιοχή «Παυλίνου». Ο ναός καλλωπίστηκε επί Ιουστινιανού αυτοκράτορος. Το 623 μ.Χ. λαφυραγωγήθηκε από τους Άραβες. Μετά τρία χρόνια τον πυρπόλησαν. Αργότερα ξαναχτίστηκε και καλλωπίστηκε εκ νέου με επιπρόσθετα οικοδομήματα από τον αυτοκράτορα Μιχαήλ τον Παφλαγόνα.

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ  
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

# Ο Ελληνισμός στις βρετανικές νήσους ανά τους αιώνες

ΜΕΡΟΣ 42ο

## ΚΥΡΙΛΛΟΣ ΛΟΥΚΑΡΙΣ

(1601 -1620)

(συνέχεια)

Στην περίπτωση, μάλιστα, του Λούκαρι, ξέρουμε ότι αυτός, και ως Οικουμενικός Πατριάρχης αργότερα, προσπάθησε και με άλλους τρόπους να εξασφαλίσει την εύννοια των Αγγλικών Αρχών, αποστέλλοντας στον μεν **Κάρολο Α'** (1625 -1649), που διαδέχθηκε τον **Ιάκωβο** στον Αγγλικό Θρόνο, τον περίφημο Αλεξανδρινό Κώδικα της Αγίας Γραφής, στον δε διάδοχο του Abbot στον Αρχιεπισκοπικό Θρόνο της Εκκλησίας της Αγγλίας, Αρχιεπίσκοπο **William Laud**, δώρισε χειρόγραφο με αραβική μετάφραση της πεντατεύχου, με την εξής αφιέρωση: «Κύριλλος, οικουμενικός Πατριάρχης τω Μακαριωτάτω και σοφωτάτω κυρίω Γουλιέλμω Λάουτ δωρείται το παρόν βιβλίον εις τεκμήριον αδελφικής αγάπης».

## Η ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΛΟΥΚΑΡΙ ΠΡΟΣ ABBOT

«Τω μακαριωτάτω αρχιεπισκόπω Καντουαρίας, και προέδρω της εν τη περιφήμω Αγγλία καθολικής Εκκλησίας κυρίω **Γεωργίω Άββα**, τω λαμπροτάτω και αξιοπρεπεστάτω εν αγίω πνεύματι αδελφώ της ημών Μετριότητος, παν ό,τι σωτήριον και ευτυχές εύχεται.

Ευφροσύνης ην ανάπλεω και της κατά θεόν χάριτος τα ιερά γράμματα της σης Μακαριότητος, και είχαν διά τούτο μη πολυτρόπως ημάς και τοσούτον ηδύναι, ώστε πολλάκις αναγινώσκοντας μη φαντάζεσθαι υμίν συνείναι συναπολαύειν των αυτόθι πνευματικών καρπών· και μαλισθ' ότι αντήχουν ταις ημών ακοαίς εκείνα τα ρήματα, οίον άρπη από του στόματός σου φθεγγόμενα του χρυσού, άπερ τον Χριστόν ηυλόγουν διά τε την φιλαδελφίαν και την εκκλησιαστικήν ειρήνην. Δί'ων και εδήλους αναπαύεσθαι σε επί τω της αγάπης συνδέσμω, τω δι' ενός πνεύματος αμφοτέρων, και της σης ευσεβείας δηλονότι και ημών μίαν πίστιν και μίαν ορθοδοξίαν πνεόντων. Τοιαύτα παρ' ανδρός επροσδοκώμεν, του τον Χριστόν ενστερνησαμένου και ποθούντος εκ καρδιάς πάντας οράν την ορθήν πίστιν και φρονούντας και επαγγελλομένους, και τούτο μεν ημίν ευφροσύνης ου της τυχούσης ην αίπιον, αλλά μεϊζονος χαράς πληρούμεθα τότε, ότε αι της επιστολής λέξεις εκίνουν ημίν τον νουν καθαρώτερον τα ημέτερα θεωρείν, και μακαρίζειν και θαυμάζειν την ημετέραν Βρετανίαν τοσούτων αξιωθείσαν δωρεών, ων μεν πνες τέως αυτήν εν ειρήνη και εν πολέμω ευκλειή και περιδοxon ανηγόρευον, είπα προστεθείσαι αι κορυφαία οία θαύμα τι μέγα τούνομα της λαμπράς αυτής νήσου διατρανούσι τη οικουμένη. Καμοί μεν τω ιδιότη ου τοσούτον άγεται διά θαύματος τα εξώτερα, και όσα ταις αισθήσεσιν υποπίπτει, αλλ' όσα πνευματικά τας των ανθρώπων ψυχάς, και φαιδρύνουσι και μακαρίζουσιν, εν οίς λαμπροτέρα μάλλον η εις Χριστόν ευσεβεία, και ορθή πίστις και η σοφία, άπερ πάντα τη μετέτρα βασιλεία εξής θεόθεν προβαίνει. Θαυμάζω ουν εικότως και μακαρίζω την Βρετανίαν



Ο Πατριάρχης Κύριλλος Λούκαρις

υμών, και προς ταύτην τον βασιλεύειν αφ' ύφους ορισθέντα τοιαύτης βασιλείας Ιάκωβον τον γαληνότατον και σοφώτατον.

Έμελλε γαρ όντως κατά τον φυσικόν κανόνα κανταύθα γίνεσθαι, και το όμοιον απαιτεί το όμοιον, επεί αλλήλως ανούμενα ταύτα ευ δαίμονος πειράται της διαγωγής, οποιίας νυν και υμείς απύνασθε και του βασιλέως και της βασιλείας ούτω συγγενός εχόντων απολαύοντες, αλλά τω μεν βασιλεί άπτων ο παντοκράτωρ θεός χαρίσαι την βασιλείαν, και ταύτη πάλιν πολυχρόνιον ποιήσαι τον βασιλέα. Εύγε σοι, Μακαριώτατε πάτερ, ότι ο διδάσκαλός σου Χριστός τοιαύτης σε Εκκλησίας προηγείσθαι σε εξελέξατο, και επί την χλόην και τα γλυκεράνάματα έταξεν εισάγειν και εξάγειν τα πρόβατα· καρπού την πνευματικήν χαράν, και προσδοκών τον της δικαιοσύνης στέφανον, ενταύθα ζήθθι επί μήκιστον βίον, εν πάσι τον σον δεσπότην δοξάζων Χριστόν, εφ' ω μάρτυς ο Κύριος, τούτον αγαπώμεν όσον και

τη Εκκλησία υμών τη αποστολική ομογνωμούμεν· και διά την εν Χριστώ ταύτην αγάπην ημέτερα πάντα τα της υμετέρας εκκλησίας αγαθά λογιζόμεθα – και κοινώς υμίν το ευαγγέλιον, το ευθές κήρυγμα και τα υγιή δόγματα και κατέχομεν και συντηρούμεν, καθάπερ και τη του σοφωτάτου αρχιεπισκόπου Σπαλάθου κυρίου **Μάρκου Αντωνίου** επιστολή ανηγράφαντες, μακρότερον ουχ οποιασούν ακορμής δραξάμενοι εξηγησάμεθα. Αλλά τούτων τα πλείυ εν άλλω καιρώ ταμειυθήσεται, εις έτερον γαρ τόγε νυν σπεύδω σημάναι προθυμούμενος τη ση μεγαλοπρεπεία όπ τον του βασιλέως του γαληνοτάτου ασπασμόν τον διά της σης αγιωσύνης ημίν εν τοις γράμμασι δηλωθέντα, εξ όλης ψυχής εδεξάμεθα και τηρούμεν αυτόν οίον εγκόλπιον εν τη καρδία τιμής απάσης ανώτερον. Δίκαιον δε κρίναντες την ημετέραν ευγνωμοσύνην υποσημάναι ετολήσαμεν γράψαι προς την αυτού γαληνότητα ολίγα, ουδέ γαρ άξιον βασιλεί τοσούτω την πολυλογίαν ημών παραστήναι·



ΤΟΥ XAPH METTH

προς δε τοις άλλοις γράφο μεν ότι περί της χρείας της επιστολής τη αυτού γαληνότητι η ση Μακαριότης αναγγέλει.

Διό δέομαί σου πάτερ σοφώτατε υπείσεσθε δι' εμέ το λειτούργημα τούτο, και προσκύνησον ως εξ εμού τω αγίω βασιλεί, και διά φωνής εξηγήθητι όσω συνέχομαι έρωτι προς την αυτού γαληνότητα. Είθ' ότι χάριτας απονέμω γαληνότητι παρ ά θεού, οία και όσα εμοί αυτώ τε ποθώ και τη εμαυτού ψυχή· περαιτέρω δε ημάς τε και τα ημέτερα τη βασιλική χάριτι και φιλανθρωπία ως οιδεν η ση φρόνησις συστήσασα, ούτω πληρώσει της επιστολής την χρείαν. Ο δε **Μητροφάνης** γράψας ημίν Οξονίηθεν ευχαρίστους φωνάς αφήσει κατά της σης αγάπης και της ευγενείας και της ευεργετικής σου προαιρέσεως, και ομολογεί τρανώς της ης απέλαισε και απολαύει καλοκαγαθίας. Είθ' ότι εν ομηγύρει σοφών διδασκάλων συναναστρεφόμενος ανηποιεύται της σπουδής. Δύη αυτώ Κύριος χάριν προκόψαι κανταύθα παραγενόμενον χρησιμεύσαι εις το του λόγου κήρυγμα και την λοιπήν διακονίαν της Εκκλησίας, ην ενεδρεύουσι βαρείς λύκοι και εργάται κακοί· τας πόλεις περιερχόμενοι, και ευκαιρίαν ζητούντες καταπείν τους απλουστέρους. Πεπιθωμεν ουν τω Θεώ όπ δι' ευχών αγίων υμετέρων απαλλάξει ποτέ της ενέδρας ταύτης την Ανατολήν. Η δε χάρις του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού φυλάξει και την Εκκλησίαν Υμών και σκεπάσαι από των τοιούτων· την δε σην Μακαριότητα χαρίσαι τη ορθοδοξία πολυετή εις πολλών ψυχών ασφάλειαν.

εν αγύπτω αχίη 1618  
Ο Αλεξανδρείας Κύριλλος»

Για τον **Μητροφάνη Κριτόπουλο** έχουν γραφτεί πολλά και από Έλληνες και από ξένους, μεταξύ των οποίων ξεχωρίζουν οι εργασίες των **Καρμίρη, Ρενιέρη** και **Colin Davey**.

Εμείς θ' αναφέρουμε εδώ τις λεπτομέρειες για τη ζωή του που καταγράφει ο ίδιος σε επιστολή του από την Τυβίγγη προς τον **J. Braun**, ημερ. 23 Μαΐου 1627.

Ως γνωστόν ο Κριτόπουλος, μετά το πέρας των σπουδών του στην Οξφόρδη και παρ' όλη την υστερόβουλη εμμονή του Αρχιεπισκόπου Καντουαρίας **Γεωργίου Abbot** να τον αποστείλει αμέσως στην Κωνσταντινούπολη (ή την Αλεξάνδρεια) με καράβι, αυτός προτίμησε, προφανώς ύστερα από προσυνηνόηση με τον **Κύριλλο Λούκαρη**, να ταξιδέψει οδικώς μέχρι την Ιταλία επισκεπτόμενος κατά την προς τα εκεί διαδρομή του τα διάφορα κέντρα του Προτεσταντισμού στις άλλες χώρες της Δυτικής Ευρώπης.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



For your business and personal foreign exchange requirements please visit one of our branches at Mayfair, Finchley, Palmers Green, Erdington (Birmingham)

LAIKI BANK UK

Always here, always by your side

020 7307 8400, [www.laiki.com/uk](http://www.laiki.com/uk)

Laiki Bank UK is the trading name of Cyprus Popular Bank Public Co Ltd  
Laiki Bank UK is authorised by the Central Bank of Cyprus and authorised and subject to limited regulation by the Financial Services Authority.



## Ψωμί και ελιά

Η ελιά έχει 10 φορές περισσότερα αντιοξειδωτικά από το ελαιόλαδο. Είναι προτιμότερο, λοιπόν, να τρώς τις ελιές από τη χωριάτικη σαλάτα παρά να βουτάς στο λάδι.



—Επίσης, έχει υπόψη σου ότι η άμμη μέσα στην οποία τοποθετούνται οι ελιές για να ξεπικρίσουν είναι καλή πηγή πολυφαινόλων. Γι' αυτό, μην την πετάς. Μπορείς να τη χρησιμοποιήσεις για μαρινάδες, ως ζωμό για μαγειρευτά κρέατα ή για λαδόξυδο στις σαλάτες.

—Όλες οι ελιές είναι καλές πηγές ασβεστίου, σιδήρου, μαγνησίου, φωσφόρου, καλίου, νατρίου και βιταμινών Α και Ε. 92

## Μέλι και κανέλα: Ο συνδυασμός που βοηθάει τον οργανισμό σας

Ο συνδυασμός μέλι και κανέλα και τα δύο αυτά συστατικά με μοναδικές θεραπευτικές ικανότητες, έχουν μια μακρά ιστορία ως θεραπεία στο σπίτι. Επίσης χρησιμοποιούνται όχι μόνο ως αρωματικά ποτά και ως φάρμακα, αλλά επίσης χρησιμοποιούνται ως εναλλακτικές λύσεις έναντι παραδοσιακών συντηρητικών τροφίμων λόγω των αποτελεσματικών αντιμικροβιακών ιδιοτήτων τους.



Ανθρωποι έχουν υποστηρίξει ότι το μείγμα αυτό είναι μια φυσική θεραπεία για πολλές ασθένειες και μια φόρμουλα με πολλά οφέλη για την υγεία όπως στις καρδιακές παθήσεις γι' αυτό τον λόγο εφαρμόστε μέλι και κανέλα σε σκόνη στο ψωμί αντί να χρησιμοποιήσετε μαρμελάδα ή βούτυρο και φάτε το για πρωινό τακτικά. Στην αρθρίτιδα γι' αυτό εφαρμόστε μια πάστα από τα δύο συστατικά στο συγκεκριμένο σημείο του σώματος και κάντε μασάζ με κυκλικές κινήσεις.

Ακόμα και στην τριχόπτωση οπότε εφαρμόστε μια πάστα από ζεστό ελαιόλαδο, μία κουταλιά της σούπας μέλι, ένα κουταλάκι του γλυκού κανέλα σε σκόνη πριν το μπάνιο, αφήστε το για 15 λεπτά και ξεπλύνετε. Βοηθάει ακόμα και σε μολύνσεις της κύστης σε αυτή την περίπτωση αναμείξτε σκόνη κανέλας και μέλι σε ένα ποτήρι χλιαρό νερό και πιείτε το.

Ανακουφίζει από τον πονόδοντο οπότε εφαρμόστε μια πάστα από σκόνη κανέλας και το μέλι στο δόντι που πονάει. Στα κρυολογήματα, αν κάνετε ένα ποτήρι χλιαρό νερό με μέλι και αναμιγνύετε και λίγη σκόνη κανέλας καθημερινά, για να ενίσχυσει το ανοσοποιητικό σας σύστημα κατά τη χειμερινή περίοδο. Ενδέχεται επίσης να συμβάλει στην κατάργηση των ιγμορείων σας.

Στην δυσπεψία, αν πάρετε μια κανέλα σε σκόνη πασπαλισμένη σε μια κουταλιά μέλι πριν από το φαγητό θα ανακουφίζει την οξύτητα. Τέλος στην κακή αναπνοή, μπορείτε να κάνετε γαργάρες με μέλι και κανέλα το πρωί, αναμιγνύεται με ζεστό νερό, και έτσι η αναπνοή σας θα παραμείνει φρέσκια όλη την ημέρα.

# Το κόκκινο κρέας κόβει χρόνια ζωής εξαιτίας κινδύνου καρδιοπαθειών και καρκίνου

**Τ**ο πολύ κόκκινο κρέας κόβει χρόνια ζωής, σύμφωνα με νέα μεγάλη μελέτη ειδικών της Ιατρικής Σχολής του Χάρβαρντ. Στη μελέτη περιελήφθησαν περισσότερα από 120.000 άτομα και όπως προέκυψε η κατανάλωση κόκκινου κρέατος αύξησε σημαντικά τον κίνδυνο θανάτου εξαιτίας καρκίνου αλλά και καρδιοπαθειών.

Προκειμένου να καταλήξουν στα συμπεράσματά τους οι επιστήμονες ανέλυσαν στοιχεία σχετικά με 37.698 άνδρες και 83.644 γυναίκες. Τα στοιχεία ελήφθησαν από δύο μεγάλες αμερικανικές μελέτες σχετικά με την υγεία και τον τρόπο ζωής στο πλαίσιο των οποίων οι συμμετέχοντες παρακολούθηθηκαν για διάστημα μεγαλύτερο των 20 ετών.

## Σύνδεση μεταξύ κρέατος και πρώιμου θανάτου

Οι ερευνητές είδαν ότι κατά τη διάρκεια του μεγάλου διαστήματος που κάλυπταν οι μελέτες κατεγράφησαν 23.926 θάνατοι, συμπεριλαμβανομένων 5.910 θανάτων εξαιτίας καρδιοπαθειών και 9.364 θανάτων εξαιτίας καρκίνου. Προέκυψε ισχυρή σύνδεση μεταξύ της κατανάλωσης κόκκινου κρέατος και του πρώιμου θανάτου.

Συγκεκριμένα, η ημερήσια προσθήκη έστω και μιας επιπλέον μερίδας μη επεξεργασμένου κόκκινου κρέατος (αντιστοιχούσε σε μερίδα μοσχαριού, αρνιού ή χοιρινού με μέγεθος όσο αυτό μιας τράπουλας όταν τα χαρτιά είναι μαζεμένα σε δεσμίδα) στη διατροφή φάνηκε να αυξάνει τον συνολικό κίνδυνο θανάτου κατά 13%, τον κίνδυνο θανατηφόρας καρδιαγγειακής νόσου κατά 18% και του θανάτου εξαιτίας καρκίνου κατά 10%. Τα ποσοστά ήταν ακόμη μεγαλύτερα σε ό,τι αφορούσε το επεξεργασμένο κρέας: ο συνολικός κίνδυνος θανάτου αυξανόταν κατά 20%, ο κίνδυνος θανάτου εξαιτίας καρδιοπαθειών κατά 21% και ο κίνδυνος θανάτου εξαιτίας καρκίνου κατά 16%.

Στη μελέτη η οποία δημοσιεύεται στην επιθεώρηση «Archives of Internal Medicine» σημειώνεται ότι «η μεγαλύτερη κατανάλωση κόκκινου κρέατος φάνηκε να συνδέεται με σημαντικά υψηλότερο κίνδυνο θανάτου από όλα τα αίτια, από καρδιαγγειακά νοσήματα αλλά και από καρκίνο. Η σύν-



δεση παρατηρήθηκε τόσο σε ό,τι αφορούσε το μη επεξεργασμένο όσο και το επεξεργασμένο κόκκινο κρέας αλλά ήταν πιο ισχυρή στην περίπτωση του επεξεργασμένου κρέατος».

## Ξηροί καρποί της... μακροζωίας

Ωστόσο, σύμφωνα με τα στοιχεία, η αντικατάσταση του κόκκινου κρέατος με ψάρι, πουλερικά και φυτικές τροφές, φάνηκε να συμβάλλει στη μακροζωία. Ήταν χαρακτηριστικό ότι οι ξηροί καρποί μείωναν τον κίνδυνο θανάτου κατά 20%.

Οφέλη στη μακροζωία προσέφερε και η αποχή από το κόκκινο κρέας ενώ έστω και η μείωση της κατανάλωσής του κατά 50% φάνηκε να προλαμβάνει το 9,3% των θανάτων των ανδρών που συμμετείχαν στη μελέτη και το 7,6% των θανάτων των γυναικών. Όπως έδειξαν τα δεδομένα, ο περιορισμός του κόκκινου κρέατος που καταναλώνει ένα άτομο σε 42 γραμμάρια την ημέρα (-ποσότητα που αντιστοιχεί σε μια μεγάλη μπριζόλα την εβδομάδα) θα μπορούσε να προλάβει έναν στους 10 πρόωρους θανάτους ανδρών και έναν στους 13 πρόωρους θανάτους γυναικών.

Τα ευρήματα αυτά φάνηκε να ισχύουν ακόμη και όταν ελήφθησαν υπόψη άλλοι παράγοντες που επιδρούν στο προσδόκιμο ζωής όπως η ηλικία, το σωματικό βάρος, η φυσική δραστηριότητα και το οικογενειακό

ιστορικό νόσον.

Οι ειδικοί του Παγκόσμιου Ταμείου για την Έρευνα στον Καρκίνο (World Cancer Research Fund) συνιστούν την αποχή από το επεξεργασμένο κρέας και την κατανάλωση μόλις 500 γραμμαρίων κόκκινου κρέατος την εβδομάδα.

## Οι αντιδράσεις

Αντιδρώντας στα νέα αποτελέσματα η δρ Κάρι Ράξτον από το Συμβουλευτικό Πάνελ για το Κρέας, ένα σώμα ειδικών που χρηματοδοτείται από τη βιομηχανία κρέατος τόνισε ότι «αυτά προέκυψαν από μια μελέτη παρατήρησης και έτσι δεν μπορεί να στοιχειοθετηθεί αιτιώδης σχέση μεταξύ κόκκινου κρέατος και θανάτου». Η δρ Ράξτον σημείωσε ότι το κρέας και τα προϊόντα κρέατος αποτελούν πηγές πολύτιμων θρεπτικών στοιχείων όπως ο σίδηρος, ο ψευδάργυρος, το σελήνιο, οι βιταμίνες του συμπλέγματος Β καθώς και η βιταμίνη D.

Από την πλευρά της η Βικτόρια Τέιλορ, διατολόγος από το Βρετανικό Ίδρυμα Καρδιάς ανέφερε ότι το κόκκινο κρέας πρέπει να καταναλώνεται με μέτρο στο πλαίσιο μιας ισορροπημένης διατροφής. «Εάν ένα άτομο καταναλώνει επεξεργασμένα κρέατα όπως μπέικον, ζαμπόν ή λουκάνικα αρκετές φορές την εβδομάδα θα ήταν καλό να αντικαταστήσει αυτού του είδους τις τροφές με άλλες πηγές πρωτεΐνης όπως το ψάρι, τα πουλερικά, τα φασόλια ή οι φακές».

## Πράσινη δίαιτα για να βρείτε την φόρμα σας!

Το να είναι κανείς χορτοφάγος μπορεί να αντιπροσωπεύει έναν προσεχτικό τρόπο ζωής με σεβασμό στη φύση. Ωστόσο, μπορεί να είναι και ένας τρόπος για να ξαναβρεί κανείς τη φόρμα του και να καθαρίσει τον οργανισμό του από όλες τις τοξίνες που έχουν συσσωρευτεί. Αυτό συμβαίνει και με τη δίαιτα που προτείνουν οι ειδικοί, στην οποία δεν περιλαμβάνει κρέας και ψάρι αλλά διατηρεί στο μενού της το γάλα, τα αυγά και τα τυριά.

Σας βοηθά να χάσετε σε ένα μήνα 4-5 κιλά, ευνοώντας πα-

ράλληλα τη δράση οργάνων που αποβάλλουν ουσίες από τον οργανισμό (όπως το συκώτι και τα νεφρά), αποτοξινώνοντας τον οργανισμό και προετοιμάζοντάς τον για να αντιμετωπίσει με μεγαλύτερη ζωντάνια το καλοκαίρι.

Μία ισορροπημένη χορτοφαγική διατροφή προσφέρει πολλά πλεονεκτήματα σε όποιον θέλει να ξαναβρεί τη γραμμή του παραμένοντας υγιής.

Η αύξηση της ποσότητας των φυτικών ινών που βρίσκονται στα λαχανικά βελτιώνει τις λειτουργίες του εντέρου και βοη-

θά τον οργανισμό να αποτοξινωθεί από τις τοξίνες και τις υπόλοιπες άχρηστες ουσίες που έχει συσσωρεύσει.

Επιπλέον, οι φυτικές ίνες αυξάνουν την αίσθηση του κορεσμού και ελαττώνουν την αφομοίωση των λιπαρών και των σακχάρων, προλαμβάνοντας ασθένειες όπως ο διαβήτης και η παχυσαρκία.

Μία χαμηλή κατανάλωση ζωικών πρωτεϊνών και λιπαρών μειώνει τον κίνδυνο καρδιαγγειακών παθήσεων (όπως η υπέρταση και η χοληστερίνη) και ειδών καρκίνου. Τα φρούτα και

τα λαχανικά είναι πολύ πλούσια σε βιταμίνες και μεταλλικά άλατα.

Η χορτοφαγική δίαιτα προβλέπει επίσης την κατανάλωση δημητριακών ολικής άλεσης, τα οποία είναι πλούσια σε βιταμίνες της ομάδας Β (μεταξύ των οποίων και το φολικό οξύ), απαραίτητες για να διατηρηθεί το νευρικό σύστημα υγιές και αποτελεσματικό. Επιπλέον, οι βιταμίνες αυτές δυνάμωσαν νύχια και μαλλιά και εγγυώνται καλή διάθεση, σωματική αντοχή και πιο δυνατό ανοσοποιητικό σύστημα.

# Γυναίκα & Ζωή

## Οι «χρυσοί κανόνες» της πετυχημένης διαίτας

Δεν έχει σημασία ποιο «πρόγραμμα» διατροφής ακολουθείτε προκειμένου να φτάσετε στον στόχο σας, υπάρχουν όμως μερικοί χρυσοί κανόνες που πρέπει να υιοθετηθούν προκειμένου να μειωθούν τα επιπλέον κιλά αλλά και να διατηρηθούν.

Αν είστε τελικά έτοιμοι να αφήσετε το φαινόμενο «yo-yo» στο παρελθόν (να παίρνετε και να χάνετε βάρος συνεχώς), σύμφωνα με τους ειδικούς υπάρχουν κάποιοι κανόνες που σε κάθε περίπτωση θα σας βοηθήσουν όποιο πρόγραμμα διατροφής και αν ακολουθείτε. Αν θέλετε να χάσετε βάρος, πρέπει και να κινήστε. Η τακτική άσκηση είναι απαραίτητο «κομμάτι» ενός υγιεινού τρόπου ζωής. Ιδανικά, η φυσική σας δραστηριότητα θα πρέπει να περιλαμβάνει έναν συνδυασμό αερόβιας άσκησης και ασκήσεων με αντιστάσεις. Αν έχει περάσει κάποιο μεγάλο διάστημα από την τελευταία φορά που ασκηθήκατε, θα πρέπει να επανέλθετε σταδιακά στο επίπεδο εκγύμνασης που ήσασταν.

Έπειτα πίνετε άφθονο νερό, αν και προσλαμβάνετε νερό από τα τρόφιμα και τα ροφήματα που καταναλώνετε, οι ιδικοί συστήνουν να καταναλώνετε τουλάχιστον οκτώ ποτήρια νερού κάθε μέρα. Είναι πο-



λύ σημαντικό, όταν αθλείστε να είστε βέβαιοι ότι πίνετε νερό πριν, κατά την διάρκεια και μετά από κάθε δραστηριότητα ώστε να μην αφυδατώσετε τον οργανισμό σας. Επίσης το νερό δημιουργεί αίσθηση κορεσμού, χαλιναγωγεί την όρεξή σας και αποτοξινώνει τον ανθρώπινο οργανισμό.

Μην αφήνετε τον εαυτό σας να καταναλώνει πολύ μεγάλες μερίδες τροφίμων. Να θυμάστε ότι το «περισσότερο» δεν είναι πάντα το καλύτερο, ειδικά όταν πρόκειται για την ποσότητα του φαγητού στο πιάτο σας.

Ακόμη και οι «υγιεινές» τροφές μπορούν να παρέχουν υπερβολικές θερμίδες αν τις καταναλώνετε σε μεγάλο βαθμό. Μάθετε πια είναι η κατάλληλη μερίδα για εσάς.

Θα σας φανεί χρήσιμο να έχετε ένα ημερολόγιο διατροφής καθώς είναι πολύτιμο εργαλείο.

Είναι σημαντικό να καταγράφετε και να παρακολουθείτε ό, τι τρώτε, έτσι ώστε να μάθετε να αποφεύγετε την άσκοπη κατανάλωση φαγητού στο μέλλον.

Δώστε προσοχή και μην παραλείπετε γεύματα, τρώγοντας κανονικά τα γεύματα είναι ένας σημαντικός τρόπος για να κρατήσετε το μεταβολισμό σας σε λειτουργία.

Στην πραγματικότητα, ίσως είναι ακόμα καλύτερα να χωρίσετε το γεύμα σας σε μικρότερες μερίδες και να τρώτε πιο συχνά κατά τη διάρκεια της ημέρας. Π.χ. Αν δεν καταφέρατε την επιθυμητή απώλεια βάρους αυτή την εβδομάδα, δοκιμάστε να σπάσετε τα γεύματά σας σε ακόμα μικρότερα γεύματα και να τρώτε κάθε 2-3 ώρες για να διατηρήσετε την ενέργεια σας και να αποφύγετε την πείνα. Τέλος προσπαθήστε να καταναλώνετε πρόχειρο φαγητό όσο το δυνατόν λιγότερες φορές.

## Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

### ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Η εβδομάδα φέρνει στο προσκήνιο ένταση σε οικογενειακά και συναισθηματικά ζητήματα που ανακυκλώνονται εδώ και καιρό, χωρίς να βρίσκουν λύση. Χειριστείτε τα όσα προκύπτουν με ειλικρίνεια και υπευθυνότητα, αλλά και διάθεση επίλυσης και όχι διαιώνισής τους. Τυχεροί σας αριθμοί το 5 και 10.

### ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Με την εύνοια της Σελήνης και της Αφροδίτης, ήρθε η ώρα να αποχωρήσετε και να διαφοροποιηθείτε απ' ό,τι σας αποδιοργανώνει. Αυτό ισχύει για κάθε τομέα της ζωής σας, τόσο ψυχολογικό όσο και πρακτικό. Τυχεροί σας αριθμοί το 4, 5 και 8.

### ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Λειτουργήστε με διαύγεια και ηρεμία, και αποφύγετε να πισωγυρίσετε σε αδιέξοδες καταστάσεις. Συζητήσετε και επαφές στον προσωπικό και στον επαγγελματικό τομέα, έρχονται στο προσκήνιο και θα χρειαστούν ουσιαστικές παραδοχές αλήθειας και δυναμικές λύσεις. Τυχεροί αριθμοί το 8 και 9.

### ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Προσεκτικές κινήσεις με ρεαλισμό και μέτρο χρειάζεται αυτή η περίοδος, τόσο στον οικονομικό όσο και στον προσωπικό τομέα. Αποφύγετε εντάσεις που προκύπτουν από αλήθειες και αποκαλύψεις που, βγαίνοντας στο προσκήνιο, σας εκθέτουν. Φροντίστε τον τομέα της υγείας.

### ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Η εύνοια του Ήλιου και του Δία σας βοηθά σήμερα να κάνετε πιο ουσιαστικές αξιολογήσεις. Μια νέα πορεία πραγμάτων αρχίζει για σας αυτή την περίοδο σε κάθε τομέα και καλό είναι να έχετε θετική ενέργεια, αλλά και να κάνετε ρεαλιστικές επιλογές.

### ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Η Αφροδίτη στο ζώδι σας, ευνοεί επαγγελματικές συμφωνίες, οικονομικές συναλλαγές, αλλά κυρίως τον τομέα των προσωπικών σχέσεων. Ευχάριστες στιγμές με αγαπημένα πρόσωπα σας δημιουργούν πληρότητα και αίσθηση ασφάλειας. Τυχεροί σας αριθμοί το 5 και 7 και χρώματα το κόκκινο και πράσινο.

### ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Δεν θα λείψουν οι διαφωνίες με κάποια άτομα του εργασιακού σας χώρου. Παρ' όλα αυτά, μια επαγγελματική συμφωνία παίρνει αρκετά θετική τροπή. Προχωρήστε, αφήνοντας πίσω καταστάσεις που δεν εξελίσσονται και σας δημιουργούν διλήμματα. Τυχεροί αριθμοί το 1 και 3.

### ΕΚΟΡΡΙΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Η υγεία ενός κοντινού προσώπου ενδέχεται να σας απασχολήσει. Στον επαγγελματικό και συναισθηματικό τομέα ίσως κληθείτε να αντιμετωπίσετε στρεβλωμένες καταστάσεις που θα χρειαστούν ξεκάθαρες αποφάσεις και άμεσες κινήσεις για να μην εξελιχθούν σε αντιδικίες.

### ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Να κινηθείτε γρήγορα στα επαγγελματικά, οικογενειακά και οικονομικά θέματα που σας απασχολούν. Αποφύγετε ρήξεις και εντάσεις με τον Άρη απέναντί σας και μην ανοιχτείτε σε συζητήσεις, πριν καταλήξετε στο τι ακριβώς προσδοκείτε να πετύχετε από αυτές. Τυχεροί αριθμοί το 6 και 8.

### ΑΙΓΟΚΕΡΟΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Αποφύγετε βιαστικές κινήσεις στον οικονομικό τομέα. Αξιοποιήστε την ευνοϊκή εβδομάδα και χειριστείτε με μέτρο και διαύγεια μπερδεμένες καταστάσεις που προκύπτουν, τόσο στον επαγγελματικό όσο και στον συναισθηματικό και οικογενειακό τομέα. Τυχεροί αριθμοί το 4 και 9.

### ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Οι συζητήσεις που προκύπτουν σάς ωθούν να ενεργήσετε, επανεξετάζοντας και μεταλλάσσοντας τα κακώς κείμενα της τελευταίας περιόδου σε κάθε τομέα. Διασκεδάστε και μη αφήνετε κανένα να σας χαλά τα κέφια. Στην εργασία σας έχετε κάνει μεγάλη πρόοδο.

### ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Δώστε προτεραιότητα στο να φωτίσετε επί της ουσίας την αλήθεια μέσα σας, όσον αφορά ζητήματα που σας ταλαιπωρούν χωρίς να βρίσκουν λύση εδώ και καιρό. Οι λύσεις που ζητάτε, βρίσκονται σε νέους τρόπους και μια διαφορετική αντίληψη που στηρίζεται αποκλειστικά σε υπερβάσεις.

## Νύχια γερά

Θέλεις φυσικά να έχεις πάντα γερά νύχια που δεν σπάνε. Κι όμως, δεν τα καταφέρνεις. Η λύση είναι σχετικά απλή. Αν τα νύχια σου είναι εύθραυστα, πάρε ένα μολ, γέμισέ το με γάλα και βύθισέ τα για 5 λεπτά. Επανάλαβε 1-2 φορές την εβδομάδα και σύντομα θα δεις τα νύχια σου να γίνονται πιο γερά.

Μαγική συνταγή: Ενυδάτωση τα νύχια και τα χέρια σου πριν τον ύπνο και φόρεσε βαμβακερά γάντια κατά τη διάρκεια της νύχτας.

## Τα ξηρά δαμάσκηνα μειώνουν την όρεξη

Σημαντικά διατροφικά στοιχεία, σχετικά με την κατανάλωση μικρών γευμάτων (σνακ) που περιλαμβάνουν ξηρά δαμάσκηνα ανακοινώνει επιστημονική έρευνα του Γεωπονικού Πανεπιστημίου Αθηνών (Τμήμα Τεχνολογίας Τροφίμων, Μονάδα Ανθρώπινης Διατροφής). Η ικανότητα των ξηρών δαμάσκηνων να προκαλούν κορεσμό οφείλεται πιθανότατα στη συγκριτικά υψηλότερη περιεκτικότητά τους σε φυτι-

κές ίνες. Η ταυτοποίηση συνθετικών αλλά και τροφίμων που μπορούν να προάγουν τον κορεσμό χωρίς να αυξάνουν σημαντικά τη συνολική ενεργειακή πρόσληψη, αναγνωρίζεται ως πολύ σημαντική.

Η προσθήκη ξηρών δαμάσκηνων σε ένα σνακ φαίνεται πως μπορεί αφενός να παρέχει στον οργανισμό πολύτιμα θρεπτικά συστατικά, αφετέρου να προάγει σημαντικά το αίσθημα κορεσμού.

## Μαλλιά φυσικά



Τώρα που η θερμοκρασία ανεβαίνει, άφηνε τα μαλλιά σου ανέμελα, στη φυσική μορφή τους και ανάδειξε με εντατική περιποίηση τη φυσική λάμψη τους.

Μικρές κινήσεις και απλές διαδικασίες, τόσο στο λούσιμο, όσο και στο χτένισμα ή το στέγνωμά τους μπορούν να οδηγήσουν σε ένα όμορφο look.

Μπορεί η θερμότητα και η υγρασία να επηρεάζουν αρνητικά το στιλ των μαλλιών σου, όμως γι' αυτά υπάρχουν λύσεις.

Και να θυμάσαι: Αποφεύγοντας ένα τυπικό ίσιωμα ή ένα περίπλοκο curling, θα αποφύγεις ταυτόχρονα το φριζάρισμα και την εμφάνιση θαμπής όψης της τρίχας.

## ΣΥΝΤΑΓΕΣ

### Σπαγγέτι με αναρή

#### ΥΛΙΚΑ:

- 1 πακέτο (500 γρ.) σπαγγέτι,
- ½ κιλό φρέσκια αναρή (ανάλατη),
- 3 κρόκοι,
- 3/4 φλ. γάλα,
- 1 φλ. ψιλοκομμένο μαϊντανό,
- 3 κουταλιές ψιλοκομμένο βασιλικό,
- 3 φρέσκα κρεμμυδάκια ψιλοκομμένα,
- 2 σκελίδες σκόρδο τριμμένες,
- 2 κουταλιές τριμμένη παρμεζάνα + επιπλέον για το σερβίρισμα,
- αλάτι, πιπέρι.



#### ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

Ψήνετε τα ζυμαρικά σε μπόλικο αλατισμένο νερό μέχρι να μαλακώσουν, χωρίς να τα βαρυνήσετε. Τα στραγγίζετε και τα επιστρέφετε στην κατσαρόλα.

Στο μεταξύ, λιώνετε με πυρούνη την αναρή σε ένα μπολ και προσθέτετε μέσα τους κρόκους, το γάλα, τον μαϊντανό, τον βασιλικό, τα κρεμμυδάκια, τα σκόρδα και την παρμεζάνα και αλατοπιπερώνετε το μίγμα.

Το χτυπάτε με το σύρμα μέχρι να ομογενοποιηθεί και το ρίχνετε πάνω στα καυτά, στραγγισμένα μακαρόνια.

Τα ανακατεύετε καλά και σερβίρετε τη μακαρονάδα συνοδευόντάς την με επιπλέον τριμμένη παρμεζάνα.

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ  
ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

# ANT1

## Πέμπτη 28 Ιουνίου

05.00 Πρωινό ANT-1  
10.50 Με αγάπη  
**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.30 Άκρωις Οικογενειακό  
12.40 Κωνσταντίνου και Ελένης  
13.50 Το καφέ της Χαράς  
**14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Star Fish  
16.00 Πλάκα κάνειις  
17.00 Wipe Out  
18.00 Τα νέα του ANT 1  
19.00 ASI  
21.00 Το αμάρτημα της μητρός μου  
22.00 Βράδυ με τον Πέτρο Κωστόπουλο

## 23.10 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

## Παρασκευή 29 Ιουνίου

05.00 Πρωινό ANT-1  
10.50 Με αγάπη  
**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.30 Άκρωις Οικογενειακό  
12.40 Κωνσταντίνου και Ελένης  
13.50 Το καφέ της Χαράς  
**14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Star Fish  
16.00 Πλάκα κάνειις  
17.00 Wipe Out  
18.00 Τα νέα του ANT 1  
19.00 Galileo  
21.00 Ελεύθερος κι ωραίος  
22.00 Βράδυ με τον Πέτρο Κωστόπουλο

## 23.10 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

## Σάββατο 30 Ιουνίου

11.00 Τα νέα του ANT1  
11.30 Ξένη ταινία  
13.20 Cook Smart  
13.30 Litsa.com  
14.50 Ο πόλεμος των άστρων  
**15.50 Τα νέα του ANT1**  
16.00 Εργαζόμενη γυναίκα  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Με το δεξί  
20.00 Επανάληψη ελλ. σειράς  
21.10 Όλα 12+  
23.10 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

## Κυριακή 1η Ιουλίου

09.00 Παιδικά προγράμματα  
10.00 Galileo  
11.00 Τα νέα του ANT1  
11.30 Παιδικό πρόγραμμα  
13.10 Litsa.com  
14.50 Ο πόλεμος των άστρων  
15.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

16.00 Εργαζόμενη γυναίκα  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Ελλάδα έχεις ταλέντο  
21.00 Επανάληψη ελλ. σειράς  
22.00 Επανάληψη ελλ. σειράς  
**23.10 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

## Δευτέρα 2 Ιουλίου

05.00 Πρωινό ANT-1  
10.50 Με αγάπη  
**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.30 Άκρωις Οικογενειακό  
12.40 Κωνσταντίνου και Ελένης  
13.50 Το καφέ της Χαράς  
**14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Star Fish  
16.00 Πλάκα κάνειις  
17.00 Wipe Out  
18.00 Τα νέα του ANT 1  
19.00 ASI  
20.00 Ελεύθερος κι ωραίος  
22.00 LOST  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

## Τρίτη 3 Ιουλίου

05.00 Πρωινό ANT-1  
10.50 Με αγάπη  
**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.30 Άκρωις Οικογενειακό  
12.40 Κωνσταντίνου και Ελένης  
13.50 Το καφέ της Χαράς  
**14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Star Fish  
16.00 Πλάκα κάνειις  
17.00 Wipe Out  
18.00 Τα νέα του ANT 1  
19.00 ASI  
20.00 Ελεύθερος κι ωραίος  
22.00 LOST  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

## Τετάρτη 4 Ιουλίου

05.00 Πρωινό ANT-1  
10.50 Με αγάπη  
**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.30 Άκρωις Οικογενειακό  
12.40 Κωνσταντίνου και Ελένης  
13.50 Το καφέ της Χαράς  
**14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Star Fish  
16.00 Πλάκα κάνειις  
17.00 Wipe Out  
18.00 Τα νέα του ANT 1  
19.00 ASI  
20.00 Ελεύθερος κι ωραίος  
22.00 LOST  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

# ALPHA

## Πέμπτη 28 Ιουνίου

**10.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Ελένη  
14.00 Δέστε τους  
**15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.00 Οικογενειακές ιστορίες  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Πάμε πακέτο  
21.00 Νόμος και Τάξη  
22.00 Παρέμβαση  
23.15 CSI New York  
00.15 Αστυνομός Μπέκας (Ε)

## Παρασκευή 29 Ιουνίου

**10.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Ελένη  
14.00 Δέστε τους  
**15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.00 Οικογενειακές ιστορίες  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Ξένη ταινία  
21.00 Νόμος και τάξη  
22.00 CSI Las Vegas

## Σάββατο 30 Ιουνίου

08.00 Μέσ' την τρελή χαρά  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.15 Got to dance  
13.10 Four Weddings  
**15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.05 Ξένη ταινία  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
17.55 TOSPIRTO.NET  
18.00 Jamie at Home  
19.00 Αλ Τσαντίρ Νιούς - Best of  
21.00 Ξένη ταινία  
23.00 Ξένη ταινία

## Κυριακή 1η Ιουλίου

07.30 Μέσ την καλή χαρά  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.15 Stars System  
13.15 Most outrageous Animals  
14.10 Ξένη σειρά

16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.05 Judging Amy  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
17.55 TOSPIRTO.NET  
18.00 Jamie at Home  
19.00 Αλ Τσαντίρ Νιούς - Best of  
21.00 Ξένη ταινία

## Δευτέρα 2 Ιουλίου

**10.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Ελένη  
14.00 Δέστε τους  
**15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.00 Οικογενειακές ιστορίες  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Ξένη ταινία  
21.00 Νόμος και Τάξη  
22.00 CSI New York  
23.00 Ελληνική σειρά

## Τρίτη 3 Ιουλίου

**10.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Ελένη  
14.00 Δέστε τους  
**15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.00 Οικογενειακές ιστορίες  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Ξένη ταινία  
20.30 Νόμος και Τάξη  
22.00 Διέξοδος  
23.15 CSI New York

## Τετάρτη 4 Ιουλίου

**10.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Ελένη  
14.00 Δέστε τους  
**15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.00 Οικογενειακές ιστορίες  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Σπίτι απ' την αρχή  
20.00 Εφιάλτης στην κουζίνα  
21.00 Νόμος και Τάξη  
22.00 Αυτοψία

# MEGA

## Πέμπτη 28 Ιουνίου

08.00 Πρωινό μου  
11.00 Μοιραίος Έρωτας  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Οι Βασιλιάδες (Ε)  
13.50 Μπαμπά, μην τρέχεις  
**14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Σαββατογεννημένες  
16.00 Singles  
17.00 Μοιραίος Έρωτας  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Οι Βασιλιάδες  
20.00 Στο παραπάντε  
21.30 Κάψε το σενάριο  
**22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.30 Ξένη ταινία

## Παρασκευή 29 Ιουνίου

08.00 Πρωινό μου  
11.00 Μοιραίος Έρωτας  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Οι Βασιλιάδες  
13.50 Μπαμπά, μην τρέχεις  
**14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Σαββατογεννημένες  
16.00 Signles  
17.00 Μοιραίος Έρωτας  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Οι Βασιλιάδες  
20.00 Στο παραπάντε  
21.10 Ξένη ταινία  
**22.50 Τελευταία γεγονότα**  
22.30 Δύο μέρες μόνο  
00.30 Στους 31 δρόμους

## Σάββατο 30 Ιουνίου

08.00 MOMMY –  
το παιδί μου κι εγώ  
08.30 PATTY, η πιο όμορφη ιστορία  
09.30 Η ώρα η καλή  
10.30 Ταξιδεύοντας  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.50 Ελληνική σειρά  
14.00 Παρέα στην κουζίνα  
**15.18 Μονόλεπτο δελτίο ειδήσεων**  
15.10 Όλα για την υγεία μου  
16.10 Οι κηπουροί του MEGA  
17.00 Γλυκές αληθιές  
**18.00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων**  
19.00 Minute to win it  
20.20 Ξένη ταινία  
**23.00 Τελευταίες ειδήσεις**

## Κυριακή 1η Ιουλίου

08.00 MOMMY –  
το παιδί μου κι εγώ  
08.30 PATTY, η πιο όμορφη ιστορία  
09.30 Λάκης ο Γλυκούλης  
10.30 Μοιραίος Έρωτας

**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.50 Ξένη ταινία  
14.40 Παρέα στην κουζίνα  
**15.18 Μονόλεπτο δελτίο ειδήσεων**  
15.10 Ελληνική σειρά  
17.00 Πίσω στο σπίτι  
**18.00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων**  
19.00 Sila  
20.00 Sila  
21.15 Έρευνα  
**22.30 Τελευταίες ειδήσεις**  
22.45 Ξένη ταινία

## Δευτέρα 2 Ιουλίου

08.00 Πρωινό μου  
11.00 Μοιραίος Έρωτας  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Ελληνική σειρά  
14.50 Μπαμπά μην τρέχεις  
**14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Παρέα στην κουζίνα  
16.00 Signles  
17.00 Μοιραίος Έρωτας  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Sila  
22.00 Στο παραπάντε  
21.15 Ανατροπή  
**23.00 Τελευταίες ειδήσεις**

## Τρίτη 3 Ιουλίου

08.00 Πρωινό μου  
11.00 Μοιραίος Έρωτας  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Ελληνική σειρά  
14.50 Ελληνική σειρά  
**14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Σαββατογεννημένες  
16.00 Singles  
17.00 Μοιραίος Έρωτας  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 50-50  
20.00 Στο παραπάντε  
21.10 Τέσσερις  
**22.15 Τελευταίες ειδήσεις**  
22.30 Ξένη ταινία

## Τετάρτη 4 Ιουλίου

08.00 Πρωινό μου  
11.00 Μοιραίος Έρωτας  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Ελληνική σειρά  
14.50 Ελληνική σειρά  
**14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Σαββατογεννημένες  
16.00 Singles  
17.00 Μοιραίος Έρωτας  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 50-50  
20.00 Στο παραπάντε  
21.10 Τέσσερις  
**22.15 Τελευταίες ειδήσεις**  
22.30 Ξένη ταινία

# STAR

## Πέμπτη 28 Ιουνίου

09.30 Η κουζίνα με την Ντίνα  
**10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μεσημεριανή μελέτη  
13.30 Μίλα  
**15.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
**17.45 STAR εξελίξεις**  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 The closer  
20.00 Ξένη ταινία  
23.15 Νόμος και τάξη

## Παρασκευή 29 Ιουνίου

09.30 Η κουζίνα με την Ντίνα  
**10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μεσημεριανή μελέτη  
13.30 Μίλα  
**15.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
**17.45 STAR εξελίξεις**  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 The closer  
20.00 Ξένη ταινία  
23.15 Νόμος και τάξη

## Σάββατο 30 Ιουνίου

07.00 Παιδικά προγράμματα  
**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.30 Ξένη ταινία  
13.30 Τα φιλαράκια  
14.00 Τα φιλαράκια  
14.50 Ο Πρίγκιπας του Βελ Air  
15.10 Ο Πρίγκιπας του Βελ Air  
**15.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική**  
Small Ville  
**17.45 STAR εξελίξεις**  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ξένη ταινία  
20.45 Τα κόκκινα φανάρια

## Κυριακή 1η Ιουλίου

07.00 Παιδικά προγράμματα  
**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.30 Ξένη ταινία  
13.45 Τα φιλαράκια  
14.45 Τα φιλαράκια  
14.50 Ο Πρίγκιπας του Βελ Air

**15.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική  
15.50 House MD  
17.40 Ομάδα Hot Wheels  
**17.45 STAR εξελίξεις**  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ελληνική ταινία  
21.15 Ξένη ταινία  
23.00 Ξένη ταινία

## Δευτέρα 2 Ιουλίου

09.30 Η κουζίνα με την Ντίνα  
**10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μεσημεριανή μελέτη  
13.30 Μίλα  
**15.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
**17.45 STAR εξελίξεις**  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 The closer  
20.00 Ξένη ταινία  
23.15 Νόμος και τάξη

## Τρίτη 3 Ιουλίου

09.30 Η κουζίνα με την Ντίνα  
**10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μεσημεριανή μελέτη  
13.30 Μίλα  
**15.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
**17.45 STAR εξελίξεις**  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 The closer  
20.00 Ξένη ταινία  
23.15 Νόμος και τάξη

## Τετάρτη 4 Ιουλίου

09.30 Η κουζίνα με την Ντίνα  
**10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μεσημεριανή μελέτη  
13.30 Μίλα  
**15.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
**17.45 STAR εξελίξεις**  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 The closer  
20.00 Ξένη ταινία  
23.15 Νόμος και τάξη

# Europe

## Πέμπτη 28 Ιουνίου

**11.00 Τα νέα του ANT 1**  
11.30 Ιδιαίτερα για κλάματα  
12.15 Εκείνες κι Εγώ  
13.00 Οι μεν και οι δεν  
13.30 Της Ελλάδας τα παιδιά  
14.00 Γεύση από Ελλάδα  
14.45 Το πιο γλυκό μου ψέμα  
15.15 Φίλα τον βάτραχο σου  
16.00 Κάρμα  
17.00 Σαράντα κύματα  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Galileo  
20.00 Άγγιγμα ψυχής  
21.00 Το αμάρτημα της μητρός μου  
22.00 Βράδυ με τον Π. Κωστόπουλο

## Παρασκευή 29 Ιουνίου

**11.00 Τα νέα του ANT 1**  
11.30 Ιδιαίτερα για κλάματα  
12.15 Εκείνες κι Εγώ  
13.00 Οι μεν και οι δεν  
13.30 Της Ελλάδας τα παιδιά  
14.00 Γεύση από Ελλάδα  
14.45 Το πιο γλυκό μου ψέμα  
15.15 Φίλα τον βάτραχο σου  
16.00 Κάρμα  
17.00 Σαράντα κύματα  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Galileo  
20.00 Άγγιγμα ψυχής  
21.00 Τεν Τεν  
22.00 Βράδυ με τον Π. Κωστόπουλο

## Σάββατο 30 Ιουνίου

**11.00 Τα νέα του ANT1**  
11.20 Σαν τον σκύλο με τη γάτα  
12.10 Καί... Sera, Sera  
13.00 Γεύση από Ελλάδα  
**13.45 Τα νέα του ANT1 Κύπρου**  
14.45 Είναι στιγμές  
16.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Οικογένεια της συμφοράς  
19.50 Black Out  
20.35 Το αμάρτημα της μητρός μου

## Κυριακή 1η Ιουλίου

10.15 Ο κύριος και η κυρία Πεletz  
**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.20 Σαν τον σκύλο με τη γάτα  
12.10 Καί... Sera, sera  
13.00 Την πάτησα  
13.45 Είναι στιγμές  
17.15 Τεν Τεν  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ελλάδα έχεις ταλέντο  
20.30 Laugh Attack

## Δευτέρα 2 Ιουλίου

05.00 Πρωινό ANT-1  
10.50 Με αγάπη  
**11.00 Τα νέα του ANT 1**  
11.30 Ιδιαίτερα για κλάματα  
12.15 Εκείνες κι Εγώ  
13.00 Οι μεν και οι δεν  
13.30 Της Ελλάδος τα παιδιά  
14.00 Γεύση από Ελλάδα  
14.45 Το πιο γλυκό μου ψέμα  
15.15 Φίλα τον βάτραχο σου  
16.00 Κάρμα  
17.00 40 Κύματα  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Οικογένεια της συμφοράς  
19.50 Black Out  
20.40 Wipe Out  
21.40 Όλα 12

## Τρίτη 3 Ιουλίου

05.00 Πρωινό ANT-1  
10.50 Με αγάπη  
**11.00 Τα νέα του ANT-1**  
11.30 Ιδιαίτερα για κλάματα  
12.15 Εκείνες κι Εγώ  
13.00 Οι μεν κι οι δεν  
13.30 Της Ελλάδος τα παιδιά  
14.00 Γεύση από Ελλάδα  
14.45 Το πιο γλυκό μου ψέμα  
15.15 Φίλα τον βάτραχο σου  
16.00 Κάρμα  
17.00 40 Κύματα  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Ελληνική ταινία  
21.00 Wipe Out  
22.00 Είναι στιγμές

## Τετάρτη 4 Ιουλίου

05.00 Πρωινό ANT-1  
10.50 Με αγάπη  
**11.00 Τα νέα του ANT-1**  
11.30 Ιδιαίτερα για κλάματα  
12.15 Εκείνες κι Εγώ  
13.00 Οι μεν κι οι δεν  
13.30 Της Ελλάδος τα παιδιά  
14.00 Γεύση από Ελλάδα  
14.45 Το πιο γλυκό μου ψέμα  
15.15 Φίλα τον βάτραχο σου  
16.00 Κάρμα  
17.00 40 Κύματα  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Galileo  
20.00 Με το δεξί  
21.00 Wipe Out  
22.00 Είναι στιγμές  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**



**AROMA PATISSERIE**

**AROMA No 1:**

424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB

**TEL: 020 8886 8083**

**AROMA No 2:**

34 GREEN LANES, N13

**TEL: 020 8889 4324**

## PIK 1



00357-2286-2147

### Παρασκευή 29 Ιουνίου

08.00 Καλή σας μέρα  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Συν πλην  
15.00 Κύπρος, ένα ταξίδι  
15.30 Εντέχνως  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Ιστορίες του χωρικού  
17.30 Τρεις κι ο Κόκος  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Βήματα στην άμμο  
19.45 Κύπρος ένα ταξίδι  
20.15 Γυρίσματα  
21.00 Εντέχνως  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.00 BIZ / ΕΜΕΙΣ  
23.00 Κύπρος ένα ταξίδι  
**23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Σάββατο 30 Ιουνίου

07.00 Ντοκιμανταίρ  
08.00 Συναυλία  
09.30 Εντέχνως  
10.00 Θεατρικό έργο  
11.10 Με το πέρασμα του χρόνου  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.40 Έδοξε Βουλή και τω Δήμω  
13.40 Περί Κύπρου  
14.00 Στην άκρη του Παραδείσου  
14.40 Στις γειτονιές της πόλης  
17.30 Είμαστε εδώ  
16.15 Παίζουμε Κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Σάββατο κι Απόβραδο  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Επί δύο  
**22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Κυριακή 1η Ιουλίου

05.30 Θεία Λειτουργία  
08.00 Πλατεία  
09.00 Σάββατο κι Απόβραδο (Ε)  
11.00 Η Κύπρος κοντά σας  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.30 Κυπρίων νόστος  
13.40 Περί Κύπρου  
14.00 Στην άκρη του Παραδείσου  
14.40 Κηπουρέματα  
15.30 Αμύνεσθαι περί πάτρης  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Ύπαιθρος  
16.45 Παίζουμε κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Θεατρικό  
20.00 Επί δύο  
21.00 Σιεφ στον αέρα  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Δευτέρα 2 Ιουλίου

08.30 Καλή σας μέρα  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Συν πλην  
15.00 Καλημέρα, κύριε Τάκη  
11.30 Παρασκήνιο  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

16.15 Ιστορίες του χωρικού  
17.20 Παίζουμε Κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Βήματα στην άμμο  
19.45 Η λίμνη  
20.30 Κωδικός Ευρώπη  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.00 BIZ / Εμείς  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τρίτη 3 Ιουλίου

08.30 Καλή σας μέρα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Συν πλην  
15.00 Οι Φοιτητές  
15.30 Εντέχνως  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Ιστορίες του χωρικού  
17.20 Παίζουμε κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Βήματα στην άμμο  
19.35 Η λίμνη  
20.00 Οι μάχες των Ελλήνων  
21.00 Οι εραστές των κυμάτων  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.00 BIZ / Εμείς  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τετάρτη 4 Ιουλίου

08.30 Καλή σας μέρα  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Συν πλην  
15.00 Οι Φοιτητές  
15.30 Εντέχνως  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Ιστορίες του χωρικού  
17.20 Παίζουμε κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Βήματα στην άμμο  
19.45 Κυπρίων Νόστος  
20.45 Περί Κύπρου  
21.00 Η σκοτεινή πλευρά του φεγγαριού  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.00 BIZ / Εμείς  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 5 Ιουλίου

08.30 Καλή σας μέρα  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Συν πλην  
15.00 Οι Φοιτητές  
15.30 Εντέχνως  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Ιστορίες του χωρικού  
17.00 Παίζουμε κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Βήματα στην άμμο  
19.45 Εγώ κι Εσύ  
20.00 Συναυλία αφιερωμένη στον Λευτέρη Παπαδόπουλο  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.00 BIZ / Εμείς  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

## ET 1



0030210-60.66.000

### Παρασκευή 29 Ιουνίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 NEWS4U  
14.10 Απόντες  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Σαν σήμερα τον 20ό αι.  
16.45 Carousel  
17.00 Αληθινά σενάρια  
18.00 Ert World- Europe  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Στα άκρα  
**22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.30 Η εποχή των εικόνων  
23.30 CARUSEL  
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Σάββατο 30 Ιουνίου

08.00 Εκπαιδευτική τηλεόραση  
09.00 Υγιάινετε  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
10.30 GREEK TOWN (Ε)  
11.30 Διασπορά  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Ριμέικ  
14.30 Ένας μοντέρνος Πausανίας  
15.00 Ανταποκριτές  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Μένουμε Ελλάδα  
18.15 Σαν σήμερα τον 20ό αι.  
18.30 Μονόγραμμα  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Στην υγεία μας  
**22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.15 Στην υγεία σας (συνέχεια)

### Κυριακή 1η Ιουλίου

06.00 Θεία Λειτουργία  
08.30 Mediterraneo  
09.00 Από την Αυστραλία με αγάπη  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
10.30 Απόστροφος  
11.00 Άξιον Εστί  
12.00 Ο τόπος και το τραγούδι του  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Μεσόγειος  
15.00 Η μηχανή του χρόνου  
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.15 Σαν σήμερα τον 20ό αιώνα  
16.30 Mediterraneo  
17.00 Το αλάτι της γης  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Μεσόγειος  
20.50 Greek Town  
21.45 Σαν σήμερα τον 20ό αι.  
**22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.30 Mediterraneo  
23.00 Παρασκήνιο

### Δευτέρα 2 Ιουλίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

14.00 NEWS4U  
14.10 Απόντες (α' μέρος)  
15.00 Απόντες (β' μέρος)  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Ταξιδεύοντας στην Ελλάδα  
17.00 School Tube  
18.00 Ωραίοι ως Έλληνες  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.15 NET Week  
**22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.30 Ένας μοντέρνος Πausανίας  
23.00 School Tube  
00.00 Ρεπορτάζ χωρίς σύνορα

### Τρίτη 3 Ιουλίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 NEWS4U  
14.10 Απόντες (Ε)  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Σημείο ART  
17.10 Ημερολόγια 2  
18.00 Συναντήσεις με αξιολογούς ανθρώπων  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.15 Πανόραμα μιας επταετίας  
21.00 Το κουτί της Πανδώρας  
**22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.30 Τα τραγούδια της οθόνης  
23.15 Ημερολόγια 2 (Ε)

### Τετάρτη 4 Ιουλίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 NEWS4U  
14.10 Απόντες (Ε)  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Σημείο ART  
17.15 Ελληνικό ντοκιμανταίρ  
18.00 Οι κεραίες της εποχής μας  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Οδύσσεια  
21.30 Ρεπορτάζ χωρίς σύνορα  
**22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 5 Ιουλίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 NEWS4U  
14.10 Απόντες  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Σαν σήμερα τον 20ό αι.  
16.30 Λογοτεχνία  
17.00 Μονόγραμμα  
17.30 Τεκμήρια Ελληνισμού  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Εξάντας  
21.00 Πέμπτη βράδυ  
**22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 Αληθινά σενάρια

## HTV



020 8292 - 7037

### Παρασκευή 29 Ιουνίου

11.00 Από μέρα σε μέρα -PIK  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK  
19.15 Πατάτες αντιναχτές  
19.50 Ελληνική σειρά:  
«Ίχνη»  
20.40 «Ομογένεια εδώ Λονδίνο»  
με τη Δήμητρα Νικητάκη  
22.15 Ελληνική ταινία:  
«Ναι μεν, αλλά...»  
23.35 Ελληνική ταινία:  
«Και οι πέντε ήταν  
κολασμένες»  
(«Τελευταίες διακοπές»  
00.50 Σύνδεση με PIK

### Σάββατο 30 Ιουνίου

01.05 Σύνδεση με PIK  
12.00 Μεσημβρινό Δελτίο  
ειδήσεων PIK  
18.00 Βραδινό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ-  
PIK  
19.30 «Ανέσπερον φως»  
Η εκπομπή της Εκκλησίας,  
με τον πατέρα Σάββα  
Βασιλειάδη  
19.50 Με το φακό του Hellenic TV  
20.30 Ελληνική ταινία:  
«Bang Bang»  
22.00 Στην υγεία μας (Hellenic 2)  
23.00 Ελληνική ταινία:  
«Σάρα, Μάρα και το κακό  
συναπάντημα»  
00.30 Σύνδεση με PIK

### Κυριακή 1η Ιουλίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
12.30 Κυπρίων Νόστος  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK  
19.30 Τεχνόπολις, με την Άννα  
Κωστοπούλου και την  
Αγγελική Λιακοπούλου  
20.00 Πρόσωπα  
με τον Βασίλη Παναγή  
20.30 Ελληνική ταινία:  
«Το φυλαχτό της μάνας»  
22.00 Ελληνική ταινία:  
«Δακρυσιμένα μάτια»  
23.40 Σύνδεση με PIK

### Δευτέρα 2 Ιουλίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
11.00 «Από μέρα σε μέρα»  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK  
19.15 Κυπριακή σειρά

«Βήματα στην άμμο»

19.45 Ελληνική σειρά  
«Μαντάμ Σουσου»  
20.35 Ελληνική ταινία:  
«Ο θεός της Βιολέτας»  
22.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK  
22.15 Το ταξίδι της ζωής με την  
Άντζι Λουπέσκου  
23.40 Σύνδεση με PIK

### Τρίτη 3 Ιουλίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK  
«Από μέρα σε μέρα»  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK  
19.15 Κυπριακή σειρά  
«Βήματα στην άμμο»  
19.50 Ελληνική σειρά:  
«Πίσω στο σπίτι»  
20.40 Σύνδεση με PIK  
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από την Κύπρο  
21.50 Ελληνική ταινία:  
«Ευτύχης ο Δυστυχής»  
22.30 Σύνδεση με PIK

### Τετάρτη 4 Ιουλίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK  
«Από μέρα σε μέρα»  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK  
19.15 Κυπριακή σειρά  
«Βήματα στην άμμο»  
19.50 Με το φακό του Hellenic TV  
20.35 Ελληνική ταινία:  
«Μην το παίζεις, υπουργέ»  
22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το PIK  
22.15 Ελληνική ταινία:  
«Κόσμος και κοσμάκης»  
23.50 Σύνδεση με PIK

### Πέμπτη 5 Ιουλίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK  
«Από μέρα σε μέρα»  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK  
19.05 Πατάτες αντιναχτές  
20.05 Ελληνική Σειρά:  
«Κλινική περίπτωση»  
20.50 Σύνδεση με PIK  
22.00 Ελληνική ταινία  
«Αγάπη μου Ουά-Ουά»  
23.35 Σύνδεση με PIK



## Ρ Α Δ Ι Ο Φ Ω Ν Ο

### Το LGR μεταδίδει: Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή:

7.05 π.μ. Αγιολόγιο της ημέρας με τον Αρχιεπίσκοπο κ.κ. Γρηγόριο  
7.15 π.μ. – 10.00π.μ. Καλημέρα Λονδίνο με τους: Δευτέρα με τον Γιάννη Ιωάννου, Τρίτη και Τετάρτη Ελένη Παναγιώτου, Πέμπτη και Παρασκευή Πάρης Τσουφράς – Ανασκόπηση του τουρκοκυπριακού τύπου, ειδήσεις, καιρός και μουσική.  
10:00π.μ. – 12:00π.μ. Λίγο πριν το μεσημέρι – Μουσικές επιλογές με τον Άκη Ηρακλέους. (Εκτός Δευτέρας που είναι με την Σούλα Βιολάρη).  
12:00π.μ. – 2:00π.μ.  
– Με την Άντζελα Παναγιώτου (κάθε Δευτέρα, Τετάρτη και Παρασκευή) και  
– με τον Γιώργο Γρηγορίου (κάθε Τρίτη και Πέμπτη)  
3:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET  
4:00π.μ. – 6:00 π.μ. DRIVE TIME  
– (Δευτέρα, Τετάρτη και Παρασκευή με τον Ανδρέα Μιχαηλίδη και  
– Τρίτη και Πέμπτη με τον ΠΑΡΗ ΛΕΒΕΝΘΗ.  
8.00- 10.00 π.μ. Πρόγραμμα για τους νέους.  
10:00π.μ. – 12:00π.μ. Ελληνική Μουσική  
12:00π.μ. – 7:00π.μ. Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ραδιοφώνου του PIK

### ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

7:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από PIK.  
7:30π.μ. Τίτλο Ειδήσεων και Ανασκόπηση του Τουρκοκυπριακού Τύπου  
8:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ- ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ.  
8:30π.μ. LONDON TODAY – News – Finance – Traffic  
9:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά  
10:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του PIK  
11:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN  
12:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN  
1:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του PIK  
2:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN  
3:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET  
4:40π.μ. Τοπικές Ειδήσεις, σπορ, καιρός.  
5:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN  
6:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το τηλεοπτικό πρόγραμμα του PIK  
12:00π.μ. (Μεσάνυχτα) ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του PIK  
**ΔΕΥΤΕΡΑ**  
12:00π.μ. – 2:00π.μ. Μουσικό Πρόγραμμα με την Άντζελα Παναγιώτου  
2:00π.μ. – 4:00π.μ. Απομείζονο με τον Βασίλη Παναγή  
7:30π.μ. – 8:30π.μ. Ώρα της Εκκλησίας  
10:15π.μ. – 12:00π.μ. Με τον Πίτερ Κρίστιανσον  
**ΤΡΙΤΗ**  
12:00π.μ. – 2:00π.μ. Λαϊκό Κομπόλι με τον Γιώργο Γρηγορίου

2:00π.μ. – 4:00π.μ. Τα τραγούδια της Παρέας με την Σάντρα Μπιλικά.  
**ΤΕΤΑΡΤΗ**  
12:00π.μ. – 2:00π.μ. Παρασκευάμενα αλλά όχι ξεχασμένα με την Άντζελα Παναγιώτου  
2:00π.μ. – 4:00π.μ. Κάθε Τετάρτη Απόγευμα με την Σάντρα Μπιλικά  
7:10π.μ. Αγγελιές Θανάτου  
**ΠΕΜΠΤΗ**  
12:00π.μ. – 2:00π.μ. Ένα τραγούδι για σας με τον Γιώργο Γρηγορίου  
2:00π.μ. – 4:00π.μ. Με βάρκα το τραγούδι με την Σάντρα Μπιλικά  
7:15π.μ. – 8:00π.μ. Γύρω στο μικρόφωνο..  
8:00π.μ. – 10:00π.μ. Young and Connected με την Άντζελα Ματθαίου  
**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**  
12:00π.μ. – 2:00π.μ. Σάπτα και άκουσε με την Άντζελα Παναγιώτου  
2:00π.μ. – 4:00π.μ. ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ με τον Βασίλη Παναγή  
7:15π.μ. – 7:45π.μ. Η ήχος της Παροικίας με τον Γιώργο Γρηγορίου.  
8:00π.μ. – 10:00π.μ. Young and Connected με τον Πάρη Τσουφρά  
**ΣΑΒΒΑΤΟ**  
07.00-10.00π.μ. Με τη Σούλα Βιολάρη  
8:30π.μ. – 9:00π.μ. Υμνολογία της Εκκλησίας. Με τον π. Ιωσήφ Παλιούρα  
10:00π.μ. – 1:00π.μ. Η ώρα της Γυναίκας με την Άντζελα Παναγιώτου  
2:00π.μ. – 2:30π.μ. Ώρα για σπορ με τον Νίκο Παπαδόπουλο

2:30π.μ. – 4:00π.μ. Μεσημβρινές Σελίδες με τον Βασίλη Παναγή  
4:00π.μ. – 6:00π.μ. Πες το με ένα τραγούδι με τη Σάντρα Μπιλικά  
7:35π.μ. – 9:00π.μ. Λαϊκή Βραδιά με την Άντρια Γερολέμου  
9:00π.μ. – 10:00π.μ. Ρεμπέτικη Ανθολογία. Με τον Γιάννη Πολυκανδριώτη  
10:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET  
10:05π.μ. ΤΗΝ ΕΙΔΑ ΑΠΟΨΕ ΛΑΪΚΑ. Με τον Νίκο Τσαντίλα  
**ΚΥΡΙΑΚΗ**  
7:00π.μ. – 10:00π.μ. Καλημέρα Κυριακή. Με τη Σούλα Βιολάρη.  
10:05π.μ. Μια φορά και ένα καιρό (Παιδικό πρόγραμμα με τη συνεργασία της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής).  
10:30π.μ. – 12:35π.μ. Θεία Λειτουργία  
12:40π.μ. Το Τραγούδι του Γάμου  
1:30π.μ. Κυπριώτικο Σκετς  
2:00π.μ. – 2:30π.μ. Σπορ με τον Νίκο Παπαδόπουλο  
2:30π.μ. – 4:00π.μ. ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΚΥΡΙΑΚΗ. Με τον Γιάννη Ιωάννου.  
4:00π.μ. – 6:00π.μ. Ζήτω το Ελληνικό Τραγούδι με τον Μιχάλη Γερμανό  
7:25π.μ. 10:00π.μ. Τα τραγούδια της Ψυχής με τη Φανή Ποταμίτη\*  
10.05 – 12.00 ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΑ ΣΥΝΝΕΦΑ. Με την Ελένη Παναγιώτου.  
12:05 – 2:00π.μ. Μουσικό Πρόγραμμα με τον Νίκο Τσαντίλα.  
\* 7.25 Λαογραφικά και άλλα με τον κ. Καβάδα κάθε πρώτη και τρίτη Κυριακή του μήνα

## ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ

### Ο Βλάχος αναλαμβάνει την ΑΕΚ, έδωσε τα χέρια με τον Μαύρο

Προφορική συμφωνία υπήρξε στη συνάντηση του Θωμά Μαύρου με τον Βαγγέλη Βλάχο, ώστε ο δεύτερος να αναλάβει την τεχνική ηγεσία της ΑΕΚ. Ο Έλληνας τεχνικός δήλωσε ότι είναι τιμή που του εμπιστεύεται ο πρώην συμπαίκτης του τον πάγκο της Ένωσης, ενώ του τόνισε ότι αποτελεί «στρατιώτη» της Ένωσης.

Ο έμπειρος προπονητής δεν ζήτησε αναλυτικό πλάνο για το σχεδιασμό της ομάδας δείχνοντας ότι έχει εμπιστοσύνη στην προσπάθεια που κάνει ο παλαίμαχος επιθετικός της ΑΕΚ για να κάνει την ΠΑΕ βιώσιμη.

### Ο Μπαρμπαρούσης πρώτη μεταγραφή του ΠΑΟ

Ο Κώστας Μπαρμπαρούσης θα πρέπει να θεωρείται το πρώτο μεταγραφικό απόκτημα του Παναθηναϊκού, αφού σύμφωνα με πληροφορίες, ο 22χρονος ομογενής μεσοεπιθετικός έχει συμφωνήσει με τους Πράσινους.

Ο Μπαρμπαρούσης δεν θα μπορεί να αγωνιστεί στα ματς του 3ου προκριματικού γύρου του Champions League που έχει να δώσει ο ΠΑΟ, αφού θα έχει υποχρεώσεις με την ολυμπιακή ομάδα της Νέας Ζηλανδίας στο Λονδίνο.

Ο νεαρός μεσοεπιθετικός, αγωνίζεται στα άκρα της επίθεσης και πίσω από τον σέντερ φορ, αγωνίστηκε την περασμένη περίοδο στην Αλάνια Βλαντικαφκάζ (13 συμμ-2 γκολ), η οποία έδωσε 1,5 εκατ. ευρώ για να τον αποκτήσει από τη Μπρισμπίν Ρόουρ της Αυστραλίας.

Ο Μπαρμπαρούσης φέρεται να είναι προσωπική επιλογή του Ζεσουάλδο Φερέιρα, ο οποίος είχε ζητήσει να γίνουν μεταγραφές πριν από την επίσημη πρώτη των Πρασίνων, την ερχόμενη Δευτέρα.

### Ο Πόλγκα πρώτος στη λίστα για... αντι-Μέλμπεργκ

Ο Λεονάρντο Ζαρντίμ επέστρεψε στην Ελλάδα και την Τρίτη είχε συνάντηση με τους στενούς συνεργάτες του Βαγγέλη Μαρινάκη, τον Γιάννη Βρέντζο και τον Ντάρκο Κοβάσεβιτς, με τους οποίους μίλησαν για τους μεταγραφικούς στόχους της ομάδας. Πρώτος στη λίστα για την αντικατάσταση του Όλοφ Μέλμπεργκ φέρεται να είναι ο Βραζιλιάνος κεντρικός αμυντικός Άντερσον Πόλγκα, που έχει εμπειρία πολλών ετών από το Champions και το Europa League.

### Η Άρσεναλ ανακοίνωσε την απόκτηση του Ζιρού

Οι εντυπωσιακές εμφανίσεις που πραγματοποίησε με την Μοντελιέ ο Ολιβιέ Ζιρού, προκάλεσαν το ενδιαφέρον αρκετών εκ των κορυφαίων ευρωπαϊκών συλλόγων. Νικήτρια στην «μάχη» για την απόκτηση του Γάλλου επιθετικού αναδείχθηκε η Άρσεναλ, η διοίκηση της οποίας ανακοίνωσε την συμφωνία των δύο πλευρών, χωρίς να δώσει στην δημοσιότητα περισσότερες λεπτομέρειες.

Ο 25χρονος Ζιρού ήταν από τους πρωταγωνιστές στην εντυπωσιακή πορεία της Μοντελιέ, που έκανε την έκπληξη και κατέκτησε το σαμπιονά για πρώτη φορά στην ιστορία της. Με 21 γκολ σε 36 συμμετοχές αναδείχθηκε πρώτος σκόρερ στο γαλλικό πρωτάθλημα, με αποτέλεσμα να κάνει το «μεγάλο βήμα» στην καριέρα του, υπογράφοντας στους «κανονιέρηδες».

«Ονειρεύομαι από παιδί να αγωνισθώ στην πρέμιερ λιγκ. Αισθάνομαι υπερήφανος που έγινα μέλος μίας από τις σπουδαιότερες ομάδες της Αγγλίας», δήλωσε φανερά ικανοποιημένος ο Γάλλος άσος.

**Στον β' γύρο του Γουίμπλεντον ο Μάρκος**  
Με θετικά μηνύματα, ο Μάρκος Παγδατής πέρασε το εμπόδιο του Ισπανού Μοντάνιες με 3-0 σερ στον α' γύρο του Γουίμπλεντον και αύριο αντιμετωπίζει τον νικητή του ζευγαριού Κέβιν Άντερσον (Ν. Αφρική)-Γκριγκόρ Ντιμίτροφ (Βουλγαρία).

Η Ελληνίδα πρωταθλήτρια Ελένη Δανιηλίδου αποσύρθηκε λόγω τραυματισμού στον α' γύρο και ενώ ήταν 1-1 σερ κόντρα στην Μπογιάννα Γιοβανόφσκι από τη Σερβία.

Τις Αθλητικές Σελίδες  
σας προσφέρει το εστιατόριο



**Dineri**  
Greek Taverna  
Open 7 days a week  
340 High Rd Wood Green N22  
**020 8888 3111**

## ΑΠΟΨΕ ΣΤΙΣ 7.45 ΣΤΗ ΒΑΡΣΟΒΙΑ

# Γερμανία - Ιταλία για μια θέση στον τελικό

Διεξάγεται απόψε στη Βαρσοβία ο δεύτερος ημιτελικός του EURO 2012, με αντιπάλους την Γερμανία και την Ιταλία, και τον οποίο θα «σφυρίξει» ο Γάλλος Στεφάν Λανουά, ο οποίος διηύθυνε τις αναμετρήσεις Τσεχία-Ελλάδα (2-1) και Γερμανία-Πορτογαλία (1-0). (Ψες η Ισπανία έπαυσε με την Πορτογαλία.)

Η Γερμανία είναι η κορυφαία ομάδα στο ευρωπαϊκό ποδόσφαιρο, σε ότι αφορά την παρουσία της σε τελική φάση Euro με 38 αγώνες, ενώ η Ιταλία βρίσκεται στην 6η θέση με 27 αγώνες.

Το αποψινό παιχνίδι δεν έχει φαβορί και οι δύο ομάδες θα τα δώσουν όλα για τη νίκη. Η Γερμανία απέδειξε ότι είναι η πιο σκληροτράχηλη του φετινού τουρνουά και δεν θα χαριστεί στην αντίπαλο της, η οποία άγκαι ξεκίνησε

μουδιασμένα το τουρνουά, στον αγώνα με την Αγγλία απέδειξε ότι παραμένει μια μεγάλη ομάδα.

Η Γερμανία απέκλεισε την Ελλάδα με 4-2 ενώ η Ιταλία κέρδισε 4-2 στα πέναλτι την Αγγλία και πήραν πανάξια την πρόκριση στα ημιτελικά.

Οι πιθανές συνθέσεις:

ΓΕΡΜΑΝΙΑ (Πόακιμ Λεβ): Νόιερ, Χιούμπελ, Μπαντσοτούμπερ, Λαμ,

Μπόατενγκ, Κεντίρα, Σβαϊνστάγκερ, Οζίλ, Σούρλε, Ρόις, Γκόμπεζ.

ΙΤΑΛΙΑ (Τσέζαρε Πραντέλι): Μπουφόν, Αμπάτε, Μπαρτζάλι, Μπονούτσι, Μπαλτζαρέτι, Πιρό, Μαρκίζιο, Μοντολιβό, Ντε Ρόσι, Νοτσερίνο, Μπαλοτέλι, Κασάνο.

## Η Ελλάδα έφυγε με το κεφάλι ψηλά

Η Εθνική Ελλάδας το πάλεψε την Παρασκευή αλλά οι Γερμανοί ήταν καλύτεροι και πήραν την πρόκριση για τα ημιτελικά του Euro 2012, καθώς κέρδισαν με 4-2 και θα αντιμετωπίσουν στους «4» την Ιταλία.

Τα γκολ της Γερμανίας πέτυχαν οι Φίλιπ Λαμ (39'), Σάμι Κεντίρα (61'), Μίροσλαβ Κλόζε (68') και Μάρκο Ρόις (74') ενώ η Ελλάδα ισοφάρισε προσωρινά στο 55' με τον Πάωρο Σαμαρά ενώ ο Δημήτρης Σαλιγγίδης μείωσε στο 89' με εύστοχη εκτέλεση πέναλτι.

Οι Γερμανοί είχαν τον απόλυτο έλεγχο του αγώνα, που διαδραματίστηκε κυρίως στα 2/3 του γηπέδου και προς την περιοχή της Ελλάδας.

Δημιουργούσαν ευκαιρίες, έχαναν το ένα γκολ πίσω από το άλλο και εν τέλει προηγήθηκαν με εκπληκτικό γκολ του Φίλιπ Λαμ, με σουτ έξω από την περιοχή στο 39'.

Με την έναρξη του δεύτερου μέρους, ο Σάντος ανακάτεψε την τράπουλα ρίχνοντας στο ματς τους Φωτάκη, Γκέκα και αλλάζοντας σύστημα καθώς ο Τοροσίδης πέρασε σε θέση αριστερού μπακ και ο Μανιάτης δεξιού.

Η Εθνική επανέλαβε αυτό που έχει κάνει σε όλους τους αγώνες του EURO 2012, σκοράροντας με την πρώτη της «επίσκεψη» στην αντίπαλη περιοχή! Στη δημιουργία οι Φωτάκης (κάθετη μπαλιά σε αντεπίθεση) και Σαλιγγίδης (παράλληλη σέντρα) και στην εκτέλεση ο Σαμαράς, που ισοφάρισε στο 55' ξεσηκώνοντας τους 4 χιλιάδες Έλληνες που βρέθηκαν στην «Αρένα» του Γκντανσκ.

Όμως, οι Γερμανοί δεν πτοήθηκαν, συνέχισαν στον ίδιο ρυθμό και επανάκτησαν γρήγορα το προβάδισμα με θαυμάσιο γκολ του Κεντίρα στο 61'.

Λίγο αργότερα, ο προημιτελικός τελείωσε. Με-

τά από φάουλ του Οζίλ, ο Μίροσλαβ Κλόζε με κεφαλιά διαμόρφωσε ο 3-1 στο 68' και έστειλε τα «πέντσερ» στους ημιτελικούς της διοργάνωσης.

Η Ελλάδα είχε παραδοθεί και κινδύνευε άμεσα με συντριβή. Στο 74' ο Σηφάκης νικάει σε τετα-τετ τον Κλόζε, αλλά ο επερχόμενος Μάρκο Ρόις με δυνατό σουτ «γράφει» το 4-1, ενώ το τελικό σκορ διαμόρφωσε στο 89' ο Σαλιγγίδης με πέναλτι -δωρό από τον διαιτητή της αναμέτρησης στην.

Αυτό που έχουμε να πούμε εμείς δεν είναι παρά ένα μεγάλο ευχαριστώ στην Εθνική που μας χάρισε αυτές τις ανεπανάληπτες στιγμές περηφάνιας, φτάνοντας στις οκτώ καλύτερες ομάδες της Ευρώπης, χάνοντας από ένα πολύ μεγάλο αντίπαλο, σημειώνοντας μάλιστα δύο γκολ εις βάρος της, κάτι που έγινε για πρώτη φορά στο φετινό τουρνουά.

## Και στην Βαλένθια, βασιλιάς ο Αλόνσο!

Ο Fernando Alonso έγινε ο πρώτος οδηγός που «ζευγάρωσε» τις νίκες του στο φετινό Παγκόσμιο Πρωτάθλημα της Formula 1.

Ο Ισπανός οδηγός της Ferrari, ο οποίος

3η θέση στο podium, θύμισε στην Mercedes AMG GP γιατί υπέγραψε συμβόλαιο μαζί του. Αυτό ήταν το 1ο podium του Γερμανού μετά την επιστροφή του στη F-1.

Πολύ καλό αγώνα έκανε και ο Mark



είχε επικρατήσει και στον αγώνα της Μαλαισίας στις 25 Μαρτίου, είδε πρώτος την καρό σημαία στο γκραν πρι Ευρώπης, στη Βαλένθια, και, εκμεταλλευόμενος την εγκατάλειψη του Sebastian Vettel (Red Bull - Renault), ο οποίος είχε ξεκινήσει από την pole position, «σκαρφάλωσε» στην πρώτη θέση του podium και της βαθμολογίας των οδηγών.

Στη δεύτερη θέση τερμάτισε ο Kimi Raikkonen (Lotus - Renault), ενώ την πρώτη τριάδα συμπλήρωσε ο Michael Schumacher (Mercedes AMG GP), μετά τη σύγκρουση των Lewis Hamilton (McLaren - Mercedes) και Pastor Maldonado (Williams - Renault) στον προτελευταίο γύρο. Χαρακτηριστικό είναι πως ο Schumi ξεκίνησε από την 12η θέση της εκκίνησης.

Ο Kimi Raikkonen επιβεβαίωσε την ταχύτητα της Lotus - Renault αλλά και πόσο γρήγορα προσαρμόζεται και πήρε τη 2η θέση ενώ ο Michael Schumacher, με την

Webber (Red Bull - Renault), που ξεκινάει από τη 19η θέση τερμάτισε στην 4η.

Ακολούθησαν οι Nico Hulkenberg (Force India - Mercedes), Nico Rosberg (Mercedes AMG GP), Paul di Resta (Force India - Mercedes), Jenson Button (McLaren - Mercedes), Sergio Perez (Sauber - Ferrari) και Pastor Maldonado (Williams - Renault).

### ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΟΔΗΓΩΝ

- 1 F. Alonso 111,
- 2 M. Webber 91
- 3 L. Hamilton 88
- 4 S. Vettel 85
- 5 N. Rosberg 75
- 6 K. Raikkonen 73
- 7 R. Grosjean 53
- 8 J. Button 49
- 9 S. Perez 39
- 10 P. Maldonado 30

Ακολουθεί το περίφημο και ιστορικό αγγλικό γκραν πρι στο Σίλβερστοουν, στις 6-8 Ιουλίου.

## Η επόμενη διαφορετική ημέρα της Εθνικής και η πρόκληση του Μουντιάλ 2014

Το όνειρο του EURO 2012 τελείωσε, η επόμενη όμως ημέρα της εθνικής Ελλάδας δεν πρέπει και δεν είναι καθόλου απαισιοδοξη. Ο στόχος της ομάδας του Σάντος επιτεύχθηκε και με το παραπάνω στα γήπεδα της Πολωνίας.

Χάρισε συγκινήσεις, χαμόγελα, εθνική ανάταση. Ήταν ένα διάλειμμα από την καθημερινότητα, στην οποία θα επιστρέψουν και οι Έλληνες διεθνείς. Η επόμενη ημέρα θα είναι διαφορετική χωρίς τον Λυμπερόπουλο και τον Χαλκιά, με ερωτηματικά για άλλους δύο (Κατσουράνη, Καραγκούνη) και με νέο αίμα (Κυριάκο, Φορτούνη, Παπασταθόπουλο) που είναι έτοιμοι για να μας πάνε στο Μουντιάλ του 2014!

Ο Φερνάντο Σάντος, που παραμένει στο πόστο του τουλάχιστον ως το 2014 και η παρουσία της ελληνικής ομάδας στα τελικά του Euro 2012, αλλά και η κλήρωση των προκριματικών του Μουντιάλ που αρχίζουν το Σεπτέμβριο αφήνουν πολλά περιθώρια αισιοδοξίας για παρουσία σε τελική φάση της διοργάνωσης για τρίτη φορά και δεύτερη συνεχόμενη.

Σλοβακία, Βοσνία/Ερζεγοβίνη, Λιθουανία, Λετονία και Λιχτενστάιν είναι οι αντίπαλοι της Ελλάδας. Στα τελικά προκρίνεται ο πρώτος κάθε ομίλου, ενώ οι οκτώ καλύτεροι δεύτεροι μεταξύ των συνολικά εννέα ομίλων θα δώσουν αγώνες μπαράζ για τα εναπομείναντα τέσσερα εισιτήρια.

Η Ελλάδα ξεκινά την προσπάθειά της στις 7 Σεπτεμβρίου αντιμετωπίζοντας εκτός έδρας τη Λετονία, ενώ τέσσερις μέρες μετά φιλοξενεί τη Λιθουανία. Στις 12 Οκτωβρίου υποδέχεται τη Βοσνία/Ερζεγοβίνη και στις 16 του ίδιου μήνα αναμετράται με τη Σλοβακία εκτός έδρας.

# Η προετοιμασία των «Ευρωπαϊών» της Κύπρου

Οι τέσσερις ομάδες της Κύπρου που συμμετέχουν στις ευρωπαϊκές διοργανώσεις, Τσάμπιονς Λιγκ και Γιουρόπα Λιγκ, άρχισαν και συνεχίζουν την προετοιμασία τους ενόψει των υποχρεώσεων τους.

## ΑΕΛ

Στη Πολωνία βρίσκεται από το πρωί της Δευτέρας η αποστολή της ΑΕΛ για το δεύτερο και βασικό στάδιο της προετοιμασίας της. Η αποστολή έφθασε στη πόλη Γκρότζισκ, λίγο έξω από το Πόζναν όπου και θα παραμείνει για 13 μέρες στο «Αθλητικό Κέντρο Γκρόκλιν».

Στην αποστολή της ΑΕΛ στην Πολωνία βρίσκονται οι ακόλουθοι ποδοσφαιριστές: Ματίας Ντεγκρά, Ίσλι Χίντι, Σίμος Τσιάκκας, Αγγελος Γεωργίου, Μάρκο Αιρόσα, Ντεντέ Καρβάλιο, Σεμπαστιάνο Τζιλιμπερτό, Ζόρζ Μοντέρο, Μακόν Αραούζιο, Κρίστης Θεοφίλου, Μάριος Νικολάου, Στέλιος Πάρπας, Λουτσιάνο Μπεμπέ, Κρις Ντίξον, Πατρικ Βοού, Έντβιν Ουόν, Εντμάρ Λασέρτα, Πάουλο Σέρτζιο, Αντρέας Κυριάκου, Γιόργος Ελευθερίου, Ντόσα Τζούνιορ, Καρλίτος Σοάρες, Ρούι Μιγκέλ, Μιχάλης Κωνσταντίνου.

## ΟΜΟΝΟΙΑ

Κάτω από τις ιδανικές κλιματολογικές συνθήκες που προσφέρουν οι Πλάτρες, συνεχίζεται, όπως ακριβώς είχε σχεδιαστεί, η προετοιμασία της Ομόνοιας. Οι ποδοσφαιριστές προπονούνται δύο φορές τη μέρα, πρόγραμμα που θα συνεχιστεί μέχρι και σήμερα, 28 Ιουνίου, μέρα που εί-

ναι προγραμματισμένη η επιστροφή της αποστολής στη Λευκωσία.

Απαντες δηλώνουν απόλυτα ικανοποιημένοι με τις συνθήκες δουλειάς και διαμονής τους στο ορεινό θέρετρο, καθώς και από τη φιλοξενία. Οι Αβραάμ, Εφραίμ και Καρυπίδης ακολουθούν το εξειδικευμένο πρόγραμμα που τους έχει παραχωρηθεί, κάτω από τη συνεχή επίβλεψη του ιατρικού επιτελείου της ομάδας μας, ενώ οι υπόλοιποι ποδοσφαιριστές προπονούνται κανονικά.

## ΑΠΟΕΛ

Την ήττα με 2-1 δέχθηκε τη Δευτέρα ο ΑΠΟΕΛ στο φιλικό προετοιμασίας εναντίον της Αυστριακής Λινζ, ομάδα Β' κατηγορίας.

Η ομάδα του Ιβάν Γιοβάνοβιτς που προετοιμάζεται στην Αυστρία, έμεινε στην μετριότητα, ειδικότερα στο πρώτο ημίχρονο όπου οι Αυστριακοί προηγήθηκαν με 2-0. Στην επανάληψη οι "γαλαζοκίτρινοι" παρουσιάστηκαν βελτιωμένοι και μείωσαν με τον Άθω Σολωμού στο 75' ο οποίος διαμόρφωσε το τελικό σκορ 2-1.

Ο Γιοβάνοβιτς έκανε αλλαγές στο δεύτερο ημίχρονο ώστε να αλλάξει την προβληματική εμφάνιση του πρώτου μέρους και οι "γαλαζοκίτρινοι" έδειξαν καλύτερη εικόνα στην επανάληψη.

Ο Πίντο, ο οποίος μπηκε στη θέση του Αλωνεύτη, άλλαξε προς το καλύτερο το ΑΠΟΕΛ που κατάφερε να σκοράρει στο 75' με τον Άθω Σολωμού. Οι "γαλαζοκίτρινοι" πίεσαν για την ισοφάριση αλλά δεν κατάφεραν να πετύχουν το γκολ της ισοφάρισης.

Η σύνθεση του ΑΠΟΕΛ: Κίσσας (46' Πάρντο), Αλεξάνδρου (46' Ηλία), Σέρτζιο (46' Σολωμού), Ζουέλα (69' Χριστοφίδης), Αντωνιάδης, Μοράς, Σόουζα (72' Χαράλαμπος), Μαντούκα (77' Βασιλείου), Ατόρνο, Αλωνεύτης (46' Πίντο), Αίλτον (46' Σολάρι).

Απόψε θα γίνει το δεύτερο φιλικό με αντίπαλο την Κόσιτσε Σλοβακίας, και στη συνέχεια ο ΑΠΟΕΛ θα αναμετρηθεί στο Ρόττερταμ με την Στουρμ Γκρατς (2 Ιουλίου). Ο κύκλος των φιλικών θα ολοκληρωθεί με αντίπαλο την επίσης αυστριακή Ριντ στις 6 Ιουλίου, την τελευταία ημέρα της παραμονής των γαλαζοκίτρινων στην Αυστρία.

## ΑΝΟΡΘΩΣΗ

Οι ποδοσφαιριστές της Ανόρθωσης, προπονούνται κανονικά από το περασμένο Σαββατοκύριακο στο «Αντώνης Καράς».

Ο Ρόνι Λέβι βλέπει τους ποδοσφαιριστές του να προπονούνται κανονικά και να βρίσκονται στη διάθεση του. Η προετοιμασία συνεχίζεται με καθημερινές προπονήσεις κάθε πρωί.

Στο μεταξύ ακόμα έναν ποδοσφαιριστή ενσωμάτωσε επίσημα η Ανόρθωση, καθώς ανακοίνωσε την απόκτηση του 32χρονου αμυντικού μέσου Νταν Αλέξα, ο οποίος μέχρι τώρα αγωνιζόταν στη Ραπίντ Βουκουρεστίου.

Η «Κυρία» μετά τη συμφωνία με τον Ρουμάνο ποδοσφαιριστή έφτασε στα δέκα αποκτήματα και πλέον απομένει ακόμα ένας για την ολοκλήρωση του προγραμματισμού.

# Η κλήρωση του Α' και Β' προκριματικού γύρου του Europa League

Τα ζευγάρια των πρώτων δύο προκριματικών γύρων του Γιουρόπα Λιγκ, όπως προέκυψαν από την κλήρωση που έγινε τη Δευτέρα στη Νιόν, έχουν ως εξής:

### Α' Προκριματικός (5 & 12 Ιουλίου)

1. Ιντερ Μπακού (Αζερμπαϊτζάν)-Τρανς Νάρβα (Εσθονία)
2. Ζένιτσα (Σλοβακία)-ΜΤΚ Βουδαπέστης (Ουγγαρία)
3. ΚΦ Τίρανα (Αλβανία)-Γκρεβενμάρ (Λουξεμβούργο)
4. Τορπέντο Κουτάισι (Γεωργία)-Ακτόμπε (Καζακστάν)
5. Μπόρατς Μπάνια Λούκα (Βοσνία)-Τσέλικ Νίκσιτς (Μαυροβούνιο)
6. Μπακού (Αζερμπαϊτζάν)-Μούρα (Σλοβενία)
7. Ελφσμποργκ (Σουηδία)-Φλοριάντα (Μάλτα)
8. Ρένοβα (ΠΓΔΜ)-Λιμπερτάς (Σαν Μαρίνο)
9. FC Σάντα Κολόμα (Ανδόρα)-Οσιγιεκ (Κροατία)
10. Γιαγκόντινα (Σερβία)-Ορντάμπασι Σικμέντ (Καζακστάν)
11. Ντιφερντάνγκε (Λουξεμβούργο)-Ρουναβικ (Νησιά Φαρόε)
12. Ρόζενμποργκ (Νορβηγία)-Κρουσέντερς (Β.Ιρλανδία)
13. Μιλκόσκι (Φινλανδία)-Σεφν Ντρούντες (Ουαλία)
14. Σιαουλίι (Λιθουανία)-Λεβάντια Ταλίν (Εσθονία)
15. Μπόέμιαν (Ιρλανδία)-Τορ Ακουεϊρι (Ισλανδία)
16. FK Σαράγεβο (Βοσνία)-Χιμπερνιας (Μάλτα)
17. Τβέντε (Ολλανδία)-UE Σάντα Κολόμα (Ανδόρα)
18. Ρούνταρ Πλιέβλια (Μαυροβούνιο)-Σιράκ (Αρμενία)
19. Φλαμουρτάρι (Αλβανία)-Χόνβεντ (Ουγγαρία)
20. Ντάτσια Κισινάου (Μολδαβία)-Τσέλιε (Σλοβενία)
21. Σούντουβα (Λιθουανία)-Νταουγκάβα (Λετονία)
22. Κούσπιο (Φινλανδία)-Λανέλι (Ουαλία)
23. Κάλμαρ (Σουηδία)-Κλίφτονβιλ (Β.Ιρλανδία)
24. Βίκινγκορ (Νησιά Φαρόε)-Γκόμπελ (Λευκορωσία)
25. Χαφναρφιόρντουρ (Ισλανδία)-Εσεν Μάουρεν (Λιχτενστάιν)
26. Λεχ Πόζναν (Πολωνία)-Ζετίσου Ταλντοκοργκάν (Καζακστάν)
27. Ξαζάρ Λανκαράν (Αζερμπαϊτζάν)-Νόμπε Κάλιου (Εσθονία)
28. Μπικρικάρρα (Μάλτα)-Μέταλουργκ Σκοπίων (ΠΓΔΜ)
29. Ζέτα (Μαυροβούνιο)-Πιούνικ (Αρμενία)
30. Τέουτα (Αλβανία)-Μεταλούργκι Ρουστάβι (Γεωργία)
31. Ολίμπια Λιουμπλιάνα (Σλοβενία)-Ζενές Ες (Λουξεμβούργο)
32. Στρέιμουρ (Νησιά Φαρόε)-Γκαντζασάρ Καπάν (Αρμενία)
33. Σεντ Πάτρικς (Ιρλανδία)-Βεστμαναγιάρ (Ισλανδία)
34. Μέταλουργκς Λιεπάγιας (Λετονία)-Λα Φλοριτά (Σαν Μαρίνο)
35. Γίβασκιλα (Φινλανδία)-Στάμπαεκ (Νορβηγία)
36. Ζίμπρου Κισινάου (Μολδαβία)-Μπανγκόρ Σίτι (Ουαλία)
37. Σκεντίγια (ΠΓΔΜ)-Πορταντάουν (Β.Ιρλανδία)

### Β' Προκριματικός (19 & 26 Ιουλίου)

#### Νικητής 1-ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ (ΕΛΛΑΔΑ)

- Νικητής 27-Νικητής 26  
Ομάδα Τουρκίας-Σεντ Τζόνστον (Σκωτία)  
Χάιντουκ Σπλιτ (Κροατία)-Σκόντο Ρίγα (Λετονία)  
ΑΙΚ Σόλνα (Σουηδία)-Νικητής 25  
Νικητής 8-Νικητής 24  
Ναφτάν Νοβοπόλτσκ (Λευκορωσία)-Ερυθρός Αστέρας (Σερβία)  
Βοϊβοντίνα (Σερβία)-Νικητής 21  
Νικητής 35-Νικητής 29  
Γιουνγκ Μπίος (Ελβετία)-Νικητής 36  
Λοκομοτίβ Πλόβντιβ (Βουλγαρία)-Φίτεσε (Ολλανδία)  
Νικητής 3-Αλεσσοντ (Νορβηγία)

- Μέταλουργκ Ντόντσκ (Ουκρανία)-Νικητής 5  
Μακάμπι Νετάνια (Ισραήλ)-Νικητής 22  
Μλάντα Μπόλεσλαβ (Τσεχία)-Νικητής 15  
Νικητής 14-ΑΝΟΡΘΩΣΗ (Κύπρος)  
Μιλσάμι Ορχέι (Μολδαβία)-Νικητής 4  
Σλάβεν Κοπρίβνιτσα (Κροατία)-Νικητής 37  
Σερβέτ (Ελβετία)-Νικητής 32  
Νικητής 17-Ιντερ Τούρκου (Φινλανδία)  
Ζαλγκίρις (Λιθουανία)-Αντιμίρα Βάκερ (Αυστρία)  
Νικητής 9-Νικητής 23  
Σλόβαν Μπρατισλάβας (Σλοβακία)-Βιντετόν (Ουγγαρία)  
Ραπίντ Βουκουρεστίου (Ρουμανία)-Νικητής 13  
Βικτόρια Πλζεν (Τσεχία)-Νικητής 30  
Νικητής 6-ΤΣΣΚΑ Σόφιας (Βουλγαρία)  
Γάνδη (Βέλγιο)-Νικητής 11  
Ανζί Μαχασκάλα (Ρωσία)-Νικητής 19  
Λέφσκι Σόφιας (Βουλγαρία)-Νικητής 16  
Νικητής 34-Λέγκια Βαρσοβίας (Πολωνία)  
Σαχτιόρ Σολιγκόροκ (Λευκορωσία)-Ριντ (Αυστρία)  
Μπνέι Γέχουνα (Ισραήλ)-Νικητής 18  
Νικητής 12-Νικητής 10  
Σπαρτάκ Τρνάβα (Σλοβακία)-Σλίγκο Ρόβερς (Ιρλανδία)  
Νικητής 20-Νικητής 7  
Σιρόκι Μπρίγιεκ (Βοσνία)-Νικητής 33  
ΑΠΟΕΛ (Κύπρος)-Νικητής 2  
Ρουχ Χορζόφ (Πολωνία)-Νικητής 28  
Ααρχους (Δανία)-Ντίλα Γκόρι (Γεωργία)  
Νικητής 31-Τρόμσο (Νορβηγία)

### Ανόρθωση: Στα μέτρα της η κλήρωση

Όποια και αν αντιμετωπίσει η Ανόρθωση θα είναι αντίπαλος στα μέτρα της για να περάσει στον Γ' προκριματικό γύρο του Γιουρόπα Λιγκ. Η Σιαουλίι Λιθουανίας και η Λεβάντια Εσθονίας δεν είναι ομάδες που εμπνέουν ανησυχία για το συγκρότημα του Ρόνι Λέβι. Αυτό όμως που χρειάζεται η Ανόρθωση είναι σοβαρότητα για να περάσει άνετα στην επόμενη φάση.

### ΑΠΟΕΛ: Χωρίς άγχος θα περάσει..

Στα μέτρα και του ΑΠΟΕΛ είναι οι δύο πιθανοί αντίπαλοι των γαλαζοκίτρινων. Η σλοβακική Σένιτσα δεν θεωρείται από τις μεγάλες ομάδες της Σλοβακίας, λίγα χρόνια πριν, στο άκουσμα ΜΤΚ, θα μιλούσαμε για μια δύσκολη κλήρωση. Τώρα, όμως, τα πράγματα είναι εντελώς διαφορετικά, αφού η ομάδα της Βουδαπέστης έχασε την αίγλη της. Μάλιστα, πέρσι αγωνιζόταν στην β' Κατηγορία (επέστρεψε φέτος) και εξασφάλισε θέση στην Ευρώπη μέσω του Κυπέλλου, όπου ήταν φιναλίστ!

### Με μακρινό ταξίδι θα αρχίσει η «περιπέτεια» του Αστέρα Τρίπολης

Η αρκαδική ομάδα κληρώθηκε να αντιμετωπίσει στον Β' προκριματικό γύρο του Europa League τον νικητή του ζευγαριού **Ιντερ Μπακού (Αζερμπαϊτζάν) - Τρανς Νάρβα (Εσθονία)**.

Ο Αστέρας θα δώσει το πρώτο ευρωπαϊκό παιχνίδι της ιστορίας του εκτός έδρας, στις 19 Ιουλίου, και θα φιλοξενηθεί μία εβδομάδα αργότερα (26/7) τη ρεβάνς.

# Η κλήρωση του Β' προκριματικού γύρου του Τσάμπιονς Λίγκ

## ΑΝΤΙΠΑΛΟΣ ΤΗΣ ΑΕΛ Η ΝΙΚΗΤΡΙΑ ΤΟΥ ΖΕΥΓΑΡΙΟΥ ΛΙΝΦΙΛΝΤ -ΤΟΡΣΒΑΝ

Πραγματοποιήθηκε την Δευτέρα στη Νιόν της Ελβετίας η κλήρωση του δεύτερου προκριματικού γύρου του Τσάμπιονς Λίγκ. Η πρωταθλήτρια Κύπρου ΑΕΛ θα αντιμετωπίσει τη νικήτρια του ζευγαριού Λινφίλντ-Τόρσβαν.

Η Β 36 Τόρσβαν ιδρύθηκε το 1936 και εδρεύει στην ομώνυμη πόλη, η οποία είναι και η πρωτεύουσα των Νησιών Φαρόε. Η έδρα της είναι το Gundadalur Stadium χωρητικότητας πέντε χιλιάδων θεατών. Το πρωτάθλημα στα Νησιά Φαρόε βρίσκεται σε εξέλιξη και συγκεκριμένα στην 14η αγωνιστική. Η Τόρσβαν βρίσκεται στην έκτη θέση.

Η Λιντφίλντ είναι η πρωταθλήτρια της Βόρειας Ιρλανδίας.

### «Πηγή έμπνευσης ο ΑΠΟΕΛ»

«*Η εξαιρετική πορεία του ΑΠΟΕΛ στο τελευταίο Champions League, πρέπει να αποτελέσει πηγή έμπνευσης για εσάς που συμμετέχετε στη φετινή διοργάνωση*».

Αυτό λέχθηκε στους εκπροσώπους των ομάδων πριν τη διαδικασία της κλήρωσης των Ευρωπαϊκών Κυπέλλων από τον κ. **Michael Hesselshwerdt**, επικεφαλής των διασυλλογικών διοργανώσεων της UEFA.

Ο κ. Hesselshwerdt αναφέρθηκε στην συμπλήρωση είκοσι ετών από την καθιέρωση του Champions League:

«*Στη διάρκεια αυτών των δύο δεκαετιών, γεμάτων από ποδόσφαιρο υψηλού επιπέδου, η διοργάνωση έχει εξελιχθεί ως η πλέον ελκυστική για τις ομάδες, τους προπονητές, τους ποδοσφαιριστές και τους φιλάθλους*», είπε χαρακτηριστικά.

Στη συνέχεια, αναφέρθηκε συγκεκριμένα στην περσινή διοργάνωση: «*Πέντε ομάδες έπαιξαν πέρσι για πρώτη φορά στο Champions League. Περίπου οι μισές ομάδες που ήταν πέρσι στους ομίλους, δεν είχαν συμμετοχή σε αυτή τη φάση της διοργάνωσης πέρσι. Αυτό το γεγονός, δίνει επιπλέον κίνητρο σε όλες τις ομάδες που συμμετέχουν στα προκριματικά. Όλοι έχετε πιθανότητες να διακριθείτε. Δεν πρέπει να ξεχνάμε το περσινό παράδειγμα του ΑΠΟΕΛ, ο οποίος από τα προκριματικά, κατάφερε να φτάσει μέχρι τα προημιτελικά*».

Ο κ. Hesselshwerdt εξέφρασε παράλληλα την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι σε μικρό χρονικό διάστημα η νέα διοργάνωση της UEFA, το EUROPA League κατάφερε να καθιερωθεί στη συνείδηση των φιλάθλων.

«*Καμιά από τις ομάδες που συμμετέχουν στην κλήρωση των προκριματικών έχει καταφέρει να κατακτήσει το UEFA Europa League, όμως, αν πάμε στο παρελθόν, αρκετές ομάδες από Ομοσπονδίες που εκπροσωπούνται στην κλήρωση έχουν κατακτήσει το κύπελλο UEFA. Για αυτό, δεν είναι απαγορευτικό για εσάς να ονειρευέστε την παρουσία σας στο μεγάλο τελικό στο Άμστερνταμ*», ήταν το καταληκτικό του σχόλιο.

## ΕΧΑΣΕ ΤΗ ΜΑΧΗ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΡΚΙΝΟ

# Απεβίωσε στα 23 του ο Μιγκέλ Ρόκε Φαρέρο

Σε ηλικία μόλις 23 ετών ο πρώην παίκτης της Λίβερπουλ, **Μιγκέλ «Μίκι» Ρόκε Φαρέρο**, έχασε τη μάχη με τον καρκίνο. Είχε διαγνωστεί ότι πάσχει από την επάρατη νόσο τον Μάρτιο του 2011 και στη συνέχεια υποβλήθηκε σε εγχείρηση. Το βράδυ της Κυριακής ο νεαρός Ισπανός άφησε την τελευταία του πνοή.

Την είδηση του θανάτου του έκανε γνωστή στην επίσημη ιστοσελίδα της η **Ρεάλ Μπέιτς**, στην οποία αγωνιζόταν μέχρι να γίνει γνωστή η ασθένειά του: «*Ο παίκτης της ομάδας μας, Μιγκέλ "Μικι" Ρόκε Φαρέρο, πέθανε σήμερα σε κλινική της Μπαρτσελόνα σε ηλικία 23 ετών. Ο Μίκι Ρόκε έδινε μάχη με τον καρκίνο από τον Μάρτιο του 2011, πάλεψε με αποφασιτικότητα και σθένος. Η Ρεάλ Μπέιτς στέλνει τα βαθύτατα συλλυπητήρια της στην οικογένειά του*».

Εκτός από την Λίβερπουλ, όπου μεταγράφηκε το 2005, αγωνίστηκε με τη μορφή του δανεισμού και στις **Όλνταμ, Χερέθ και Καρταγκένα**, πριν αποδεσμευτεί από την αγγλική ομάδα το 2009. Η Μπέιτς του πρόσφερε την ευκαιρία να κάνει ένα νέο ξεκίνημα στην καριέρα του.

Ανακοίνωση εξέδωσε και η Λίβερπουλ: «*Ο σύλλογος πενθεί σήμερα στο άκουσμα των άσχημων νέων ότι ο πρώην παίκτης της ομάδας, Μίκι Ρόκε, έχασε τη μάχη με τον καρκίνο σε ηλικία 23 ετών*».

## STOP PRESS...

••• **Baghdatis in a hurry:** Cypriot tennis star Marcos Baghdatis got his 2012 Wimbledon campaign off to a speedy start on Tuesday evening when he beat Spaniard Albert Montanes 6-2, 6-4, 6-4 in the opening round after only an hour and 23 minutes ••• **CHALKIAS AND LIBEROPOULOS ANNOUNCE THEIR RETIREMENT:** Greece goalkeeper Kostas Chalkias, who was the oldest player at Euro 2012, and striker Nikos Liberopoulos both announced their retirements from international football last week ••• **BOUAZZA U-TURN ON OMONIA SWITCH:** Millwall's Hameur Bouazza has agreed terms on a move to Cyprus after agreeing to join Omonia after initially turning down their advances. Bouazza has now agreed a one-year deal at the GSP Stadium.

## EDITORIAL



Another tournament. Another quarter-final and another exit on penalties. It almost seems written in advance the fate of the England football team at major tournaments. Even though Roy Hodgson's team went into Euro 2012 with little expectation and little hope, topping the group meant a meeting with Italy at the quarter-final stage who themselves were not held in high regard. The match, however, highlighted so much that is wrong with the current England team and English football in general.

Italy totally dominated the match and for a team that was as unheralded as England pre-tournament, now finds itself in the last four.

The fillip this run will give the Italian game cannot be underestimated. The exposure Serie A will receive cannot be measured and yet, it could have been England. So what went wrong?

It was no secret that Hodgson, a pragmatic coach, sets his teams up in a certain way to play a particular way. His teams have always been organised and with England the emphasis was in a solid defensive unit. Hodgson knows, as much as anyone, the deficiencies in the squad but this malaise is more than just about losing players to injury or the tactics that are employed.

The general feeling in the aftermath of the defeat was that England do not produce enough technically good footballers. We have been hearing this argument for decades but while the opinions vented are well versed, cogent and have a point, where has been the action to rectify it?

A look at the significant statistics from the defeat to Italy tells a story that is familiar to lovers of the English game. England were totally dominated and allowed the wonderful Andrea Pirlo to pass at will and control the tempo of the game. He was the fulcrum of his team, the main man, while England players scurried around him, ensuring their zonal defensive formation was not broken or breached. England succeeded in taking the game to penalties but should this be the sum total of the team's ambition?

Some will point out that England were unbeaten over 90 minutes in all four matches. Two wins and two draws. But these are some of the same people who lambasted Greece's run to the title eight years ago. There is a difference. A huge one. England have a rich football history and a financially powerful league. This should not be the way to approach a tournament or any game. The contrast with Greece and Greek football cannot be greater and as with all small teams, Rehhagel's heroes played to their strengths as they knew they could not outplay the powerful teams at the top of the international game. Is this England's level now? How embarrassing.

Cristiano Ronaldo with 30, has had more shots in his first four games at Euro 2012 than the entire England squad (29) had at the tournament. Italy with 20, had more shots on target in their quarter-final match than England had in total in their four matches in Ukraine. England conceded more than twice as many shots (88) to France, Sweden, Ukraine and Italy than they had against those teams.

The possession statistics makes harsh reading. England had on average 39% of the possession in their four games, their lowest figure at a tournament since Euro 1980. The consequence of having so little of the ball clearly fatigued the players. Possession is king and can allow teams to control the game the tempo and give players the opportunity to recuperate during a match. For England, and particularly the midfield pair of Gerrard and Parker, they had to go chasing the ball for long periods of time. England averaged only 300 passes per match. The contrast is that the four semi-finalists have averaged 479.

Probably the most damning statistic is that England's most successful passing combination against Italy was from goalkeeper Joe Hart to the substitute striker Andy Carroll. Hodgson's tactics in a nutshell.

The cries on the morning after the match were that England have to find their own Pirlo. Really? History tells us that England do not covert such players and certainly do not utilise them as they should. Remember Glenn Hoddle? Here was an artist on the football pitch. His vision and passing ability as good as any and yet he only won 53 caps. Underused and never appreciated.

Fast forward to the modern era and there is another fantastic example of a footballer who is lauded by his peers and yet was stuck out on the left side of midfield to accommodate a pair of technically inferior footballers. Paul Scholes should have been England's answer to Pirlo. The equal of Xavi and Iniesta. The England team should have been built around his talents. Even last season, in the twilight of his career, Scholes showed that un-English ability to retain possession, recycle the ball and make accurate passes both long and short. He is a dictator in central midfield and yet he has not played at the highest level since he retired from international football eight years ago. The only time England built a team around a maverick talent and a footballer of supreme technical ability was when Bobby Robson and later Terry Venables harnessed the talents of Paul Gascoigne. The result? Semi-final defeats at a World Cup and a European Championships where England were the better team.

It may be not be about using specific players in certain, more expansive ways. It may be more about changing the mentality of the football in this country where kick and rush, playing percentage football and accentuating the importance of set pieces are held in higher regard than possession of the ball. There needs to be a cultural change, a revolution, otherwise there will be more quarter-final exits on penalties.

## GREECE EXIT EURO 2012 WITH HOPE FOR THE FUTURE

# Santos proud of Greek players

**G**reece coach Fernando Santos said his players would leave Euro 2012 having grown in stature despite being on the wrong end of a 4-2 beating by a vastly superior Germany in last Friday's quarterfinal.

The 57-year-old Portuguese, who more than justified his 45 percent pay rise in his recently signed contract said his side had never faltered during the match even when it was 4-1 down and took many positives away from the tournament.

"I want to congratulate my players because they fought at this game until the very last moment and, of course, they managed to make it this far," said Santos.

Reflecting on the defeat to Germany Santos believed that the Greeks had the chance to get more from the game after Dimitris Salpingidis equalised, but failed to grasp it properly.

"If we could have scored once, we could have changed the game completely. We could have got something more from it," he said.

"We entered the pitch with great determination in the second half and scored an equaliser, but we quickly conceded a second goal that cut off our wings.

"But in any case, I have to congratulate my players for their efforts.

"The mental strength and the passion we displayed in our games is what we want to remember from this tournament. But we will have to correct some mistakes that we certainly made throughout the tournament."

Aside from these errors, Santos pinpointed the absence of 35-year-old midfielder Giorgos Karagounis - who missed the game through suspension - as a major factor in his side's defeat.

"The absence of Karagounis was very important as he is a player who can keep the ball and move it around," he said.

"We missed this element, especially in the first half, when we should have had more calmness in our game, but we didn't and we struggled for breath chasing the ball around."



## Greek media positive; even after defeat

**G**reek newspapers on Saturday after the defeat to Germany showed their pride at the performances of the national team while acknowledging that Fernando Santos' team were in exalted company against Joachim Low's juggernaut team. The reaction of the press was far removed than it was after the opening day draw against hosts Poland as the press were quick to point out that reaching the quarter-finals was an achievement to take pleasure in.

"We are proud of you, you gave us another lovely journey and fought

like lions," said *Sports Day*, a day after it had urged the Euro 2004 champions to "bankrupt" the title favourites and send them home early.

"Heads up high, the beast could not be tamed," said *Live Sport*, with *Fos* daily admitting that star-studded Germany were "a class apart."

"The miracle didn't happen, the dream of 2004 only lasted a few minutes," said *Derby News*, while *Metro Sport* put on a brave face for the next World Cup, to be held in Brazil in 2014.

"Brazil, here we come," it said...

## Players proud of their achievements

**U**nable to match the power of Germany in the quarter finals, Greece exit the tournament with their heads held high.

There was no disgrace in their 4-2 quarter-final defeat against Germany, with Dimitris Salpingidis, Giorgos Samaras and Sokratis Papastathopoulos grateful for the support they received in Poland, and proud of the work that took them this far.

### Dimitris Salpingidis:

"We fought as hard as we could. We were much better in the second half. We believed more in ourselves, and we managed to equalise. Unfortunately, these things happen in football. Germany scored a second goal, then naturally we pushed for another, and they scored again. The point is that we fought as hard as we could and we leave the tournament with our heads held high.

Everything has been really nice in Poland. We enjoyed every moment and the fact that we had to battle every day. We really loved it and we hope that our fans enjoyed it as well while they were watching our efforts. We have raised standards

over the last ten years. Our next goal is to reach the World Cup finals in Brazil."

### Giorgos Samaras:

"Germany are a very good team. We have managed to stand up to them, and we gave more than 100%. That is why we are proud to leave knowing that we did our best.

The Greek team have plenty of young players, including myself, as I am only 27. We still have a future in front of us. I am sure many other young players will join the team. A new campaign looking to Brazil starts in September, and I believe that everyone in this team, as well all Greeks, are hoping we will take part in those finals."

### Sokratis Papastathopoulos:

"We definitely played against a great team today; we knew that from the very first moment. This is one of the best teams of the moment, and one of the best teams of the past five years. We did the best we could, and we scored two goals. Maybe we could have been more careful, but we



put our soul into it, we did our best for Greece and for our people, and we really thank them for supporting us.

There is definitely a future for this team. The only thing we have to do is make a step forward each time we play in tournaments like this. We managed to be one of the eight best teams in Europe. That's a great achievement if you consider the Netherlands didn't even qualify, even though they are a very good team with players that are worth a lot of money. In my opinion, we did a great job, and we hope we will be even better in the future."



**O** *N THE TEE* with Peter Santamas

# Captain wins Captain's Cup

The Captain of the Cypriot Golf Society, Michael Tsangarides, won the most prestigious event of the year, the Captain's Cup with 72 points. Michael played fantastic golf scoring 38 points in the morning round and 34 points in the afternoon round and in the process winning from Tony Koureas who had an amazing score of 40 points in the morning but only 32 in the afternoon.

Michael Tsangarides has won more majors than any other member but winning the Captain's Cup was very special to him as it was one major that he did not win previously. Congratulations to Michael Tsangarides for an excellent win.

The Captain's Cup was held on Thursday 21st June at Northwood Golf Club. Attending this event were 42 members of the Society who braved the weather forecast of heavy and prolonged showers. As it happened there were only two brief periods of light rain with the rest of the day been pleasant and ideal for playing the wonderful game of golf.

The Captain's Charity sweepstakes raised £365.00 for the Captain's favourite charity, 'Breathing Life'. The Captain's Cup was sponsored by Ben Webster and Bellevue Mortlakes Property



**The Captain's Team - Andy, Vange, Ben and Michael**

Agents, 4a The Broadway, Southgate, London N14 6PH. Tel. 020 8882 8156, website: www.bm-estates.com

Everyone arrived at the golf club by 7.45am. The captain reminded everyone about the day's proceedings and handed each member a visor cap. At 8.30am the captain and his team teed off and what a team! Michael plays off a 6 handicap, Ben Webster off 2, Andy Lanitis off 7 and Vange Evangelou off 24. Drinks were on the tee provided by the captain and apples and bananas provided by the Michanicou Brothers.

Peter Sandamas presented to the Captain a Memento to remind him of his year of captaincy. The Captain presented Ben Webster with his framed scorecard of the last day of the Abu Dhabi Golfing holiday playing the Abu Dhabi National Golf Club. Ben had an amazing round of 68, 4 under par which saw Ben win the day and the overall.

After the evening meal and the speeches the Captain, Michael Tsangarides and Ben Webster from the sponsors Bellevue Mortlakes presented the trophies to the winners.

The next event of the Cypriot Golf Society, the Committee and Past Captains Competition will be held on the 4th July at Canons Brook Golf Club, Harlow. It will be followed by the July

event on Thursday 12th July at Dyrham Park Golf Club, Barnet.

For more information about the Cypriot Golf Society, membership and the Competitions contact Peter Sandamas on 020 8365 8505 or by email: info@cyprriotgolf society.com or log on the website: www.cyprriotgolf society.com



**Captain Michael Tsangarides receiving a memento from Peter Sandamas**



**Captain fantastic Michael Tsangarides with his trophies**

**S** *TATS*

**CAPTAIN'S CUP**

**OVERALL WINNER** .....72 points  
MICHAEL TSANGARIDES

**Runner-up** .....72 points  
Tony Koureas

**Third**.....71 points  
Ben Webster

**Winner morning round** .....40 points  
Tony Koureas

**Runner-up morning round** .....38 points  
Michael Tsangarides

**Winner afternoon round** .....35 points  
Chris Philippou

**Runner-up afternoon round** .....34 points  
Panayiotis Krase

**Best Gross Score** .....72 points  
Ben Webster

**Best Team**.....222 points  
Michael Tsangarides, Ben Webster, Andy Lanitis & Vange Evangelou

**Seniors Prize** .....34 points  
Peter Krase

**Winner of the Par 5s** .....9 points  
Ben Webster

**Winner of the Par 3s** ..... 14 points  
Panayiotis Krase

**Nearest to the Pin**.....  
Errol Ahmet & Tony Koureas

**Longest drive** .....290 yards  
Chris Philippou

**Captain's Special Prize** .....  
Andy Georgiou & Lorenzo Toumazos

**Guest Prize** .....67 points  
Philip Prodromou

**Bottom Prize** .....41 points  
Ediz Mevli



# EURO 2012 GUIDE

## GROUP GAMES

<p><b>Friday 8th June:</b> Poland 1-1 <b>GREECE</b> Russia 4-1 Czech. Republic</p> <p><b>Saturday 9th June:</b> Holland 0-1 Denmark Germany 1-0 Portugal</p> <p><b>Sunday 10th June:</b> Spain 1-1 Italy Rep. Ireland 1-3 Croatia</p>	<p><b>Monday 11th June:</b> France 1-1 <b>ENGLAND</b> Ukraine 2-1 Sweden</p> <p><b>Tuesday 12th June:</b> <b>GREECE</b> 1-2 Czech. Republic Poland 1-1 Russia</p> <p><b>Wednesday 13th June:</b> Denmark 2-3 Portugal Holland 1-2 Germany</p>	<p><b>Thursday 14th June:</b> Italy 1-1 Croatia Spain 4-0 Rep. Ireland</p> <p><b>Friday 15th June:</b> Ukraine 0-2 France Sweden 2-3 <b>ENGLAND</b></p> <p><b>Saturday 16th June:</b> Czech. Republic 1-0 Poland <b>GREECE</b> 1-0 Russia</p>	<p><b>Sunday 17th June:</b> Denmark 1-2 Germany Portugal 2-1 Holland</p> <p><b>Monday 18th June:</b> Italy 2-0 Rep. Ireland Croatia 0-1 Spain</p> <p><b>Wednesday 19th June:</b> <b>ENGLAND</b> 1-0 Ukraine Sweden 2-0 France</p>
---	---	---	---

**QUARTER FINALS**

**SEMI - FINALS**

**FINAL**

June 21 (Q1) Czech Rep. 0-1 Portugal  
**June 22 (Q2)** Germany 4-2 **GREECE**  
 June 23 (Q3) Spain 2-0 France  
**June 24 (Q4)** **ENGLAND** 0-0 aet Italy (Italy win on pens)

June 27 Portugal - Spain 7:45pm  
 June 28 Germany - Italy 7:45pm

**Sunday 1st July Kiev 7:45pm**

## ΜΕΡΟΣ ΟΓΔΟΟΝ (ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΝ)

Η κασέτα συνοδευόταν και με σημείωμα προς τον λόρδο:

«Την πουλάμε όχι μόνο στην Αγγλία κι εδώ γύρω, μα και σ' όλη την υφήλιο. Βγάλαμε δέκα χιλιάδες, κι αν τις αγοράσεις, ξεμπερδεύουμε και δεν την πουλάμε πια. Εκατό λίρες την μία. Αποφάσισε κι ενέργησε το πολύ σε μια βδομάδα! Την απάντηση την θέλουμε στην γνωστή εφημερίδα, η οποία, πριν καιρό, όπως ξέρεις κι όπως ξέρουμε κι έχουμε στα χέρια μας αντίγραφο. Με τρεις λέξεις, τίποτ' άλλο: "Κόπανε, Κοπρόσκυλο, εντάξει!". Κι έρχεται δικός μας άνθρωπος κι ανταλλάσσει τις κασέτες με ρευστό που θα 'χεις βάλει σε λογαριασμό που θα σου δώσουμε, πριν να πάρεις το εμπόρευμα. Έντιμες, σωστές δουλειές κι από σένα κι από μας! Αλλιώς ξέρεις τι θα γίνει!»

Ούτε λέξη για την Μάρθα στο μικρό αυτό σημείωμα της Μαλτέζας και των φίλων της. Όμως και ο Κατσανέβας, με την Μάρθα στο πλευρό του – δίδυμο ζευγάρι πια και σ' απάνω και στα κάτω, στις αλήθειες και στα ψέματα – πήγαν καταπόδι της Μαλτέζας και των δύο συνεταίρων της στην Αγγλία, δίχως να τους πούνε λέξη κι ούτε καν τους πήραν ειδηση. Γιατί κείνη η φυλάκιση που της κάνανε της Μάρθας αποδείχτηκε στο τέλος να 'ναι σωτηρία και των δυο τους, και του Κατσανέβα κι εκείνης.

Δίχως να 'χουν χέρι πια στους εκβιασμούς και στις φοβέρες που 'καναν οι άλλοι τρεις, βγήκανε απάνω σαν το λάδι, μ' ένα δίκτοπο μαχαίρι και στα δυο τους χέρια τώρα: Είχαν απ' την μια την αθωότητα κι απ' την άλλη, την σκληρότερη, δυο πετυχημένοι ψευδομαρτυρες για να θάψουν τους εχθρούς τους.

Τους τρεις άλλους τους συνέλαβαν για «εκβιασμούς κατ' επανάληψη εναντίον του Εγγλέζου», που στο κάτω της γραφής, όπως είπε ο δικηγόρος του στη μεγάλη δίκη που έγινε, ήταν άντρας και σαν άντρας, του αρέσανε οι γυναίκες, κι ότι τον εκμεταλλεύθηκε η ψευδο-Μαλτέζα μες στο σπίτι της και κρυφά τον φωτογράφισε δίχως την δικιά του θέληση κι όταν ήταν μεθυσμένος.

Άλλωστε κι ο Κατσανέβας έκανε τον ψευδομαρτυρα κι εκδικήθηκε με πάθος την αγάριστη Αργυρώ, που τον εξευτέλισε απαίσιμα φεύγοντας με δυο αλάνηδες. Κι οι καταγγελίες του Εγγλέζου για εκβιασμούς που 'χε δεχθεί και το δημοσίευμα εκείνο, που ήταν σε

## Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα Μάρθα η Μπερού

της Στέλλας Χριστοφής

βάρος της τιμής του και της επιχείρησής του, μάλιστα κατ' επανάληψη, απ' την Αργυρώ κι από τους φίλους της, είχανε σαν αποτέλεσμα, και σωστό κι αναμενόμενο, να τους κλείσουν για δυο χρόνια μες στις φυλακές της χώρας. Είχαν προσπαθήσει, μ' άλλα λόγια, για να βγάλουνε τον λάκκο του Εγγλέζου, και την πάθανε, κι έπεσαν εκείνοι μέσα.

Όσο, τώρα, για την Μάρθα, η Αστυνομία της τη χάρισε και δεν την κινήγησε καθόλου, με το ελαφρυντικό της αθωότητας και του παιδικού της παρελθόντος. Άλλωστε κι ο λόρδος δήλωσε πως κι εκείνος και αυτή είχαν άθελά τους πέσει θύματα σκληρού εκβιασμού απ' την Αργυρώ κι από τους φίλους της, τους Ναζήδες μαφιόζους, όπως τους παρουσιάσανε. Όμως «για καλό δικό της και να μην την παρασύρουνε οι τυχόν τυχοδιώκτες και την μετατρέψουν σ' όργανό τους», δήλωσαν με ύφος οίκτου οι Κοινωνικές Υπηρεσίες, «πρέπει να γυρίσει στην πατρίδα της!» Και την έστειλαν την Μάρθα, σαν εξόριστη και πάλι, στην πατρίδα της να ζήσει!

Μόνο, πριν εγκαταλείψει την Αγγλία για καλά, έβαλε στην πάντα την ντροπή της κι όση περηφάνεια της απόμεινε κι έτσι σαν ζητιάνη η Μάρθα πρόσπεσε στα πόδια του Εγγλέζου και τον παρακάλεσε θερμά να την λυπηθεί που τώρα βρίσκεται σ' απελπιστική κατάσταση και δεν ξέρει τι να κάνει. «Δεν ζητώ να πληρωθώ τις στιγμές που 'χεις περάσει μες στην αγκαλιά μου, ερωμένη σου. Περρασμένα – ξεχασμένα, όπως λέμε στην πατρίδα μου. Όμως έζησες κι εσύ, όπως έζησα κι εγώ μερικές στιγμές – παράδεισος. Μην μ' αφήσεις να πεθάνω σαν αλήπισσα ζητιάνη, όπως τόσες άλλες άμοιρες που πεθαίνουνε στην ψάθα. Φεύγω για καλά απ' την ζωή σου κι ούτε θα με ξαναδείς στο μέλλον».

Κι ο Εγγλέζος την λυπήθηκε και την φόρτωσε λεφτά και της είπε να προσέχει στην ζωή της τώρα πια και τι λέει και τι κάνει και με ποιους νταραβερίζεται. Γιατί τώρα πια τα χρόνια γίνονται βαριά κι ασήκωτα, και τα νιάτα μας, που χάθηκαν, είναι μνήμες που μας καίνε.

Όμως, την ουρά του σκύλου, όσο εμείς κι αν προσπαθήσουμε, είναι δυνατό ποτέ να την κάνουμε να ισιώσει; Έτσι και η Μάρθα η Μπερού, σαν ουρά του σκύλου πάντοτε: Ομολόγησε, σαν βλάκας, στον Πανάγο Κατσανέβα, που κολλήθηκε απάνω της όπως πριν στην Αργυρώ, τα λεφτά που είχε πάρει από τον Εγγλέζο προτού φύγουνε.

«Τα λεφτά», της λέει αυτός, «χάνονται άμα τ' αφήσεις να κοιμούνται μες στις τράπεζες και να τα ξοδεύεις λίγα-λίγα. Γιατί, το λοιπόν, δεν βγάζουμε μια εφημερίδα σαν κι εκείνη που είχα εγώ στην Αφρική; Με τις ιστορίες που θα γράφουμε και με τις πολλές διαφημίσεις, τα λεφτά που έχεις τώρα, μόνο σ' ένα χρόνο μέσα, θα τα τετραπλασιάσεις. Άκουσέ με, Μάρθα, πάλι και θα δεις τι κέρδος θα 'χεις. Θα είσαι συ η Διευθύντρια και ο βοηθός σου εγώ. Μια εφημερίδα πρώτης τάξης, με την πείρα που έχω εγώ και την εξυπνάδα την δικιά σου να μας κουβαλάς διαφημίσεις!»

Αχ, η ματαιοδοξία πάλιν, πώς τυφλώνει τους ανθρώπους και τους ρίχνει στους αγέριδες σαν ξεροφύλλα και σκύβαλα της μαγκούφας τους της τύχης και του μαύρου ριζικού τους! Πείσθηκε στα λόγια του η Μάρθα κι επένδυσε αμέσως τα μισά λεφτά που είχε όχι μόνο για να βγάλουνε μια εφημερίδα ημερησία, μα και περιοδικό κάθε βδομάδα.

Στην αρχή, όσοι δεν ξέρανε για το παρελθόν της Μάρθας, πρόθυμα διαφημιζανε και πληρώνανε αδρά. Όμως για κακή της τύχη, κάποιος αρθρογράφος μιας φυλλάδας που κινδύνευε να κλείσει και γνωρίζονταν καλά με την Αργυρώ και την παρέα της, είχε πληροφορηθεί κείνο το σκάνδαλο με τον Άγγλο ψευδο-λόρδο, κι αναδημοσίευσε σε λίγο κείνη την παλιά εφημερίδα μ' όλες τις καυτές φωτογραφίες που 'δειχναν την Μάρθα με τον λόρδο, και την έκανε ρεζίλι.

Και της κλείνανε την πόρτα οι επιχειρήσεις οι καλές και τα καθώς πρέπει σπίτια, κι οι πωλήσεις είχαν πέσει κατακόρυφα κι εκείνες. Μα το πείσμα της δεν λύγισε κι έτσι τα υπόλοιπα λεφτά που είχε πάρει απ' τον Εγ-

γλέζο φαγωθήκανε κι εκείνα και μπατίρισε στο τέλος, και μ' αυτή κι ο Κατσανέβας, αυτός που ήτανε η πηγή τής αυτοκαταστροφής της.

Τα δυο χρόνια φυλακή γίνανε στο τέλος ένα, και η Αργυρώ ξανάπιασε την δουλειά της την παλιά στο δικό της μαγαζί, σαν ζαχαροπλάστης πάλι. Οι πελάτες της δεν γνοιάζονταν κι ούτε και τα πίστεψαν καθόλου τα κουτσομπολιά σε βάρος της που διάδιδε συνέχεια ο μπατίρης Κατσανέβας. Όμως η φυλάκιση εκείνη φάνηκε σκληρή στο πρόσωπό της σαν να γέρασε απότομα η Μαλτέζα η Αργυρώ. Και κανέναν άντρας πια δεν ορέγονταν να ζήσει έστω και μια ώρα εραστής της. Μόνο τα γλυκίσματά της και οι άψογοι της τρόποι γλύκαιναν κι ευχαριστούσανε τους μεσήλικες πελάτες της. Είχε καταλάβει κιόλας πως αδίκησε την Μάρθα και πως φέρθηκε αχάριστα στον παλιό της ερωμένο, γι' αυτό πια τους συγχωρούσε που ψευδομαρτύρησαν σε βάρος της για να την εκδικηθούνε. Έτσι πάντοτε τους φέρεται σαν να ήταν πάντα φίλοι της.

Πού να φανταζόταν, βέβαια, πως ο Κατσανέβας, για λεφτά, θ' αποκάλυπτε τα πάντα σ' ένα δημοσιογράφο σαν εμένα όλα όσα αφορούσανε την ζωή της την κρυφή, ώστε να την κάνω παραμύθι να διαβάζουν οι αργόσχολοι και να λένε το φιλό τους για όσους δεν έχουν μυαλό κι αμαυρώνουν το όνομά τους.

Τα αυτά μα και χειρότερα λέχθηκαν επίσης για την Μάρθα. Τώρα πια την βλέπεις μόνη της να γυρνάει εδώ κι εκεί, μια γριά ζαβλακωμένη. Και να ντύνεται παράξενα, σαν ηθοποιός σε τσίρκο, με το στρατιωτικό μπεντρε της, κληρονομημένο απ' τον λόρδο της, κολλημένο στο κεφάλι της, τ' άδειο εντελώς από μυαλό.

Και απρόσκλητη να σέρνεται εκεί που έχει φαγοτόπι – σε κηδείες, σε βαφτίσια και σε γάμους κι οπουδήποτε. Κι αφού φάει κι αφού πει, τζάμπα και χωρίς φιλότιμο – ποιος το έχασε, να πεις, για να το 'βρει τώρα η Μάρθα; – τους υβρίζει κείνους ύστερα, που από λύπηση και μόνο και γιατί στενοχωριούνται να την διώξουν και την δέχονται και της δίνουν κάποια ψίχουλα, όπως ρίχνουν στα σκυλιά, τα ψωριάρικα κι αδέσποτα. Να, η Μάρθα η Μπερού!

ΤΕΛΟΣ

**CAVENCO**  
FREIGHT FORWARDERS

**CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE**

74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812

e-mail: staff@cavenco.co.uk

### ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:

- Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
  - Μεταφορές με όλους τους τρόπους
  - Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
  - Πλήρη συσκευασία
  - Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός
  - Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές
- ΣΑΣ ΕΓΓΥΟΜΑΣΤΕ:**
- Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

### THE LEADING FREIGHT FORWARDERS

#### WE OFFER YOU:

- Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery
  - By Sea - Road - Air
  - Door to door service
  - Full packing/documentation
  - Insurance • Free estimates
  - Free packing cases • Free advice
- WE GUARANTEE YOU:**
- Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

**74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL**

Offices at:

**LIMASSOL:**  
25 568 030

**LARNACA:**  
24 811 810

**NICOSIA**  
22 460 700

**PAPHOS:**  
26 229 595

**OneStop**  
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

**VENUES AVAILABLE INCLUDE**

**London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.**

**It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.**

**You are only 'One Stop' away from Your perfect day.**

**For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros**

**TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841**

**email: onestopcoordinations@bigfoot.com**

**web: www.onestopcoordinations.co.uk**

# KOPA Sports Round-up



- GREECE MAKE NATION PROUD
- ENGLAND PAY PENALTY
- RONALDO PORTUGAL'S CHANCE

BY MIKKOS CHRYSOSTOMO

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by **YVA SOLICITORS**

## Radio Marathon Festival of Football

It was a great day on Sunday at the Radiomathon Centre in Turkey Street for the Festival of Football Charity day which was organised by the Marfin Laiki Bank, the Parikiaki Newspaper and Omonia Youth Football Club.

Teams were invited to enter by paying an entrance fee. Last year's Radiomathon raised enough money to buy a bus for the Centre this year with the funds raised again I'm sure will be put to good use again.

In the Veterans competition LGR were the winners beating Parikiaki Newspaper and Omonia whilst in the company section Breeze Ltd beat last year's winners Eurostar in the final that ended up going into penalties.

M.Yiakoumi

Photos : Stelios Theodorou



LGR winners of the Veterans Section



The winners Breeze Ltd



The runners up Eurostar Ltd

### EURO 2012

#### Germany on course

Down to the last four and looking very predictable for a Germany and Spain final. Both of these teams still have something in the tank as they take on Italy and Portugal respectively.

Greece made the nation proud after another nail biting game before going down 4-2 to the Germans. They certainly missed Karagounis in the quarter final where his experience and good use of the ball is essential in tournaments.

In fact his type of player in midfield is essential for success. Somebody who can hold or pass the ball effectively. England desperately needed someone like him to deliver a telling ball and not having such a player resulted in not only not creating chances but also giving away possession. Defended well but had nothing going forward and looked like waiting for the penalties as their only chance of winning but failed there once again.

Three of the semi finalists have this weapon in Pirlo (Italy), Ozil (Germany) and Xavi, Iniesta, Fabregas, Alonso, (Greedy Spain!!!). The fourth semi finalist Portugal have some one different in that they possess an individual genius that sometimes is needed to win a game when there is stale mate. They have Cristiano Ronaldo who can produce an outstanding moment of magic to win a game. He is the only individual who can go on and pull it off for Portugal but we know that these events are generally won by good team work and organisation and both Spain and Germany come in to that category. So I still believe Germany will overcome the multi passing game of Spain to win. Of course, there is always the penalty shootout route!!!

Mikkos Chrysostomou



## Speaking Of Football

### Spain's achievements

By Sof Georgiou

A lot has been said lately about Spain's performances in Euro 2012. Critics claim this has been a sub-par Spanish side, whilst pundits, especially in the British media, are uneasy with Spain not using, in most of their games, an old-fashioned striker. In my opinion these views are extremely short-sighted, as no side has ever dominated international football like the current Spanish side.

In the quarterfinals against France, Laurent Blanc sacrificed Samir Nasri, to play with Reveillere and Debuchy, two full backs, on the right, in a bid to stop Spain's left back Jordi Alba. Blanc stated after the game that he was hoping that Spain would try to attack from the right side where Arbeloa plays. What happened was that Debuchy, the most impressive right back in the tournament and Reveillere could do nothing to stop Jordi Alba, who went on to assist Spain's first goal. The significance in Blanc's decision is that it reveals how coaches approach Spain. Here was France, currently arguably one of the four strongest sides in European football, reduced to a team that has to put a defender in front of another defender, hoping to minimize the damage that could be caused, not by Xavi or Iniesta but Spain's left back.

During the actual game, as Roy Keane aptly put it, France was reduced to 'a pub team'. Spain are not a marauding side, they never were, their strength has always been ball retention and in this aspect they are a team that has improved significantly since 2008, as they have taken their possession game to new levels. People forget that no European team has ever come this close to winning three major tournaments in a row. France won the World Cup on home ground in 1998, the Euros in 2000 despite being beaten by the Netherlands in the group stages and outplayed by Spain in the quarterfinals and Italy in the final. When Zidane was not fit for the 2002 World Cup, the same France side that became the first to win successive tournaments, crashed out of the World Cup group stages without scoring a single goal.

Once we put things into perspective we can then fully understand what Spain have achieved. They haven't swept through the current Euros, no team has ever done that though. In 2008 they required an injury time winner against Sweden in the group stages, an 88th minute winner against Greece and the quarterfinal against Italy went on to penalties. Two years ago at the World Cup, they lost their first group game to Switzerland and went on to record four 1-0 wins

in all four knockout matches. Even against the much touted Germany, Spain imposed its own game and was always in control of the game. The Germans went into the 2010 World Cup semi-final, having beaten England 4-1 and Argentina 4-0 in the knockout stages, yet against Spain they only managed to record five shots with only two on target.

In recent years Spain has gone through a managerial change, the loss of its best players ahead of major tournaments seamlessly, whilst fine tuning their game to perfection. The nature of tournament football, especially when it comes to international football, is such that it would be unreasonable to expect Spain to score four goals in every game. The only team that has come close to what Spain have accomplished is the 'Black, Blanc, Beur' generation of France which however proved to be overtly reliant on Zidane. This Spanish side has gone through the loss of their anchorman David Albeda in 2008, the midfielder Cazorla, the only player to feature in every game in 2008 and David Villa, their greatest striker of all time, without anyone noticing. Whether they win or lose the Euros, it should be recognized that Spain has imposed its style of play, whilst bringing in the right results to an unprecedented degree.

**For competitive rates on your savings**  
please visit one of our branches at:

**MARFIN LAIKI BANK**

Mayfair, Palmers Green, Finchley, Erdington (Birmingham), or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Cyprus Popular Bank Public Co Ltd.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΣΗΜΟΙ

ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ ΛΑΡΝΑΚΑΣ

## Επίσημη υποδοχή για... γύπες από Κρήτη!

**...ΚΑΙ ΟΙ ΚΥΠΡΙΑΚΕΣ ΑΕΡΟΓΡΑΜΜΕΣ ΕΚΦΡΑΖΟΥΝ... ΠΕΡΗΦΑΝΙΑ**

Θα μπορούσε να γραφτεί ως παραπολιτικό σχόλιο. Όμως, επειδή η είδηση έρχεται επίσημα από κυβερνητικό τμήμα, τής δίνουμε την ανάλογη σημασία. Και ο καθένας ας βγάλει τα συμπεράσματά του.

Για να παραληφθούν, λοιπόν, έξι γύπες από την Κρήτη, διοργανώθηκε ολόκληρη... επίσημη υποδοχή στο αεροδρόμιο Λάρνακας, παρούσης της υπουργού Εσωτερικών **Ελένης Μαύρου** και άλλων... υψηλά ισταμένων.



Σε δηλώσεις της η υπουργός ανέφερε ότι «ο γύπας είναι το μεγαλύτερο και από τα πιο εντυπωσιακά πτηνά που έχουμε στην Κύπρο. Δυστυχώς, ο πληθυσμός τους έχει εξαλειφθεί, κυρίως από τις δικές μας άσκε-

φτες ενέργειες, τις δηλητηριάσεις και το κυνηγητό των συγκεκριμένων πτηνών...»

«...Σήμερα παράλαβαμε έξι γύπες με τη βοήθεια των **Κυπριακών Αερογραμμών** και σε συνεργασία αρκετών φορέων, ενώ αναμένουμε να παραλάβουμε γύρω στα 30 πτηνά».

Η Εκτελεστική Διευθύντρια του Πτηνολογικού Συνδέσμου κυρία **Κλαίρη Παπάζογλου** είπε ότι οι γύπες, αφού εγκλιματιστούν, ελπίζει να φτιάξουν φωλιές στην Επισκοπή ή στον Λιμνάτη.

Ο δε Προϊστάμενος Επικοινωνίας και Δημοσίων Σχέσεων των **Κυπριακών Αερογραμμών**, κύριος **Κυριάκος Κυριάκου**, εξέφρασε «χαρά και περηφάνια που οι **Κυπριακές Αερογραμμές** παραδίδουν με ειδική πτήση πολύχρωμους γύπες από την Κρήτη». Πληροφόρησε, μάλιστα, ότι θα ακολουθήσουν άλλες 5-6 ειδικές αποστολές για να μεταφέρουν και άλλους γύπες. Τόνισε ότι αυτή η ενέργεια εντάσσεται «στο πλαίσιο του κοινωνικού ρόλου τον οποίο διαδραματίζει η εταιρεία» κ.λπ.

**Σημειώτων 1:** Από την 1η Ιουλίου η Κυπριακή Δημοκρατία αναλαμβάνει την προεδρία της Ε.Ε. Μια εθνική αποστολή που χρειάζεται σοβαρότητα, υπευθυνότητα και σωστή ιεράρχηση ενεργειών. Αν η επίσημη υποδοχή για τους γύπες από μέλος της κυβέρνησης είναι χαρακτηριστικό σοβαρότητας και σωστής ιεράρχησης καθηκόντων, το αφήνουμε στην κρίση των αναγνώστών μας.

**Σημειώτων 2:** Οι **Κυπριακές Αερογραμμές** απευθύνονται κάθε χρόνο στο κράτος, στους φορολογούμενους, για οικονομική ενίσχυση. Αν η μεταφορά 6 αρπακτικών πτηνών από την Κρήτη σημαίνει «ορθή αξιοποίηση» των χρημάτων των φορολογουμένων, πάλι οι αναγνώστες έχουν κρίση.

Πάντως, με την πιο πάνω είδηση, οι αναγνώστες μας μπορούν να κρίνουν, να γελάσουν ή να κλάψουν...

«Ε»

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152 - 154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD  
• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092  
website: www.eleftheria.co.uk • email: michael@eleftheria.biz

Π έ μ π τ η 2 8 Ι ο υ ν ί ο υ 2 0 1 2

## Έληξε με επιτυχία η στρατιωτική άσκηση «Δήμητρα 2012» στην Κύπρο

Έληξε επιτυχώς την Κυριακή η μεγάλης κλίμακας ετήσια Τακτική Άσκηση Μετά Στρατευμάτων (ΤΑΜΣ), με την επωνυμία «ΔΗΜΗΤΡΑ-2012», που διεξήχθη σε ολόκληρη την ελεύθερη Κύπρο με τη συμμετοχή όλων των Σχηματισμών της Εθνικής Φρουράς. Σύμφωνα με επίσημη ανακοίνωση, ο συντονισμός της άσκησης, η οποία άρχισε την περασμένη Πέμπτη, έγινε υπό τη διεύθυνση του ΓΕΕΦ και αφορούσε διάφορα σενάρια με βάση τον σχεδιασμό.

Αναφέρεται ότι κατά την άσκηση υπήρξε αθρόα προσέλευση των εφέδρων και εθνοφυλάκων



στις Μονάδες τους, διαπιστώθηκε η εύρυθμη και με πλήρη τάξη λειτουργία του συστήματος επιστράτευσης της Εθνικής Φρουράς, ενώ πραγματοποιήθηκε επι-

τυχώς η απρόσκοπτη επίταξη μεγάλου αριθμού οχημάτων.

Κατά την άσκηση επιβεβαιώθηκε η ετοιμότητα των εφέδρων και των εθνοφυλάκων για άμε-

ση κινητοποίηση και επάνδρωση των Μονάδων τους καθώς και η άριστη εκτέλεση των καθηκόντων που τους ανατέθηκαν στη βάση της σχεδίασης.

Τέλος, αναφέρεται ότι ο υπουργός Άμυνας, **Δημήτρης Ηλιάδης**, συνοδευόμενος από τον Αρχηγό της Εθνικής Φρουράς, αντιστράτηγο **Στυλιανό Νάση**, πραγματοποίησε καθ' όλη τη διάρκεια της άσκησης επισκέψεις σε μονάδες της Εθνικής Φρουράς και παρακολούθησε την κατάταξη των εφέδρων, επεισόδια της άσκησης, ενώ ενημερώθηκε για όλες τις πτυχές και φάσεις της διεξαγωγής της.

ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ ΤΟΥΡΚΟΚΥΠΡΙΑΚΟΥ ΤΥΠΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ «ΠΑΛΑΙΑ» ΕΛΛΗΝΙΔΑ ΑΟΙΔΟ

## Η Άντζελα Δημητρίου θα τραγουδήσει στα κατεχόμενα;

Σάλος προκλήθηκε στην Κύπρο από τα δημοσιεύματα του τουρκοκυπριακού Τύπου ότι η... κάποιος ηλικίας Ελληνίδα τραγουδίστρια **Άντζελα Δημητρίου** πρόκειται να εμφανιστεί στο ξενοδοχείο «**Γκόλντεν Τούλιπ**», στην κατεχόμενη Λευκωσία. Η ίδια διανεύει την είδηση, αλλά ο τρόπος διάψευσης μάλλον την επιβεβαιώνει.

Συγκεκριμένα, σε παρέμβασή της σε τηλεοπτική μεσημβρινή εκπομπή, όταν ερωτήθηκε για την είδηση, φανερά εκνευρισμένη απάντησε: «**Η μουσική έχει σύνορα;**»

Όταν ρωτήθηκε εκ νέου αν το επιβεβαιώνει, απάντησε:

«**Ακούστε καλά, όλοι σας. Η μουσική έχει σύνορα; Ευχαριστώ πολύ, γειά σας;**» και έκλεισε φανερά ενοχλημένη το τηλέφωνο.

Η Ελληνίδα τραγουδίστρια υποστηρίζει ότι δέχτηκε πρόταση από Λιβανέζο φίλο της εφοπλιστή, για να κατεβεί σε **prive party** 150 ατόμων για τα γενέθλιά του (δεν διευκρινίζει πού θα γίνει το πάρτι).

«**Ποια συναυλία στην κατεχόμενη Κύπρο! Τόσα χρόνια δέχομαι χειμώνα καλοκαίρι προτάσεις από την κατεχόμενη Κύπρο και ουδέποτε δέχτηκα! Γιατί να δεχτώ τώρα; Από το πρωί έχω μιλήσει με φίλους μου επιχειρηματίες της Κύπρου, με πολιτικούς και το έχω αρνηθεί. Έχω εκνευριστεί, γιατί νοιώθω ότι επιμένουν για κάποιο λόγο!**»

Η Άντζελα Δημητρίου, μάλιστα, άφησε να νοηθεί ότι πρόκειται για σκοπιμότητες, λέγοντας ότι κάποιοι προσπαθούν να στρέψουν τα βλέμματα του λαού αλλού, την ώρα που η Κύπρος περνάει τα προβλήματά της...

«**Και ξέρετε πολύ καλά ότι έχω το θάρρος της γνώμης μου. Η μουσική δεν έχει σύνορα! Ενώνει και δεν διχάζει! Αλλά στο ψευδοκράτος δεν πήγα ούτε πριν δεκαπέντε χρόνια που**



**Η ΙΔΙΑ ΔΙΑΨΕΥΔΕΙ ΤΑ ΠΕΡΙ ΣΥΝΑΥΛΙΑΣ ΚΑΙ ΜΙΛΑΕΙ ΓΙΑ «PRIVE PARTY» ΓΕΝΕΘΛΙΩΝ ΛΙΒΑΝΕΖΟΥ ΦΙΛΟΥ ΤΗΣ...**

είχα την τεράστια επιτυχία και δεν πρόκειται ποτέ να πάω, όχι μόνο για επαγγελματικές προτάσεις, αλλά ούτε και για τουρισμό... όπως έχουν κάνει άλλοι κι άλλοι! Αναρωτηθείτε, λοιπόν, γιατί έγινε όλο αυτό;»

Μετά από όλα αυτά, απομένει να δούμε στην πράξη τι θα γίνει. Διότι αν εμφανιστεί στο «prive party» στα κατεχόμενα, η είδηση επιβεβαιώνεται και η ίδια θα συμβάλει έμμεσα στην προώθηση της εικόνας του ψευδοκράτους, συνεργώντας στα τουρκικά σχέδια.

Αξίζει να αναφερθεί ότι αυτές τις μέρες έδωσε συναυλία στην κατεχόμενη Κερύνεια ο υπέρηχος Βρετανός τραγουδιστής **Σερ Τομ Τζόουνς**, που μετέβη στα κατεχόμενα με ιδιωτική αεροπορική εταιρεία μέσω του παράνομου αεροδρομίου της Τύμπου και λέγεται ότι αμείφθηκε με πολλά εκατομμύρια τουρκικές λίρες. Η έλευσή του κρατήθηκε μυστική για να μην υπάρξουν αντιδράσεις και ματαιωθεί η συναυλία, κάτι που έγινε με τον **Χούλιο Γκλέσιας** και την **Τζένιφερ Λόπεζ**.

ΚΑΙ ΑΥΤΟΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΜΝΗΜΟΝΙΟΥ...

## Έπαιρνε σύνταξη 100% τυφλού και συνεληφθη ενώ... οδηγούσε!

Στο εισαγγελέα Πλημμελειοδικών Αθηνών οδηγήθηκε 56χρονος, ο οποίος τα τελευταία οκτώ χρόνια έπαιρνε παράνομα σύνταξη ως τυφλός από τον ΟΓΑ. Το ύψος της συνολικής ζημιάς ανέρχεται στις 70.794 ευρώ.

Ο 56χρονος συνελήφθη στο Περιστερί, από αστυνομικούς της Υπηρεσίας Οικονομικής Αστυνομίας και Δίωξης Ηλεκτρονικού Εγκλήματος και σε βάρος του σχηματίστηκε δικογραφία.

Το 2004 είχε καταφέρει να πάρει γνωμάτευση με ποσοστό αναπηρίας 67%, το οποίο στα τέλη του 2007 επεκτάθηκε στο 100%, με γνωμάτευση υγειονομικής επιτροπής του ΙΚΑ Αργους. Εντοπίστηκε να πουλά οπωροκηπευτικά προϊόντα σε λαϊκή αγορά του Περιστερίου και να οδηγεί ΙΧ φορτηγό αυτοκίνητο, ενώ στον έλεγχο που του έγινε, βρέθηκε άδεια ικανότητας οδήγησης αυτοκινήτου και μοτοσικλέτας στο όνομά του.

**STAR ESTATES**  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

**STAR LETTINGS**  
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414
400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422
020 8365 8877